UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 6 JULIE / 6 JULY 1956. PRICE 6d. [No. 5712.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

WETTE.

✱ 1109. No. 47 van 1956: Wysigingswet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1956; No. 50 van 1956: Algemene Regswysigingswet, 1956; No. 51 van 1956: Ongevalle-wysigingswet, 1956; No. 52 van 1956: Wysigingswet op Immigrasie, 1956; No. 61 van 1956: Verdere Wysigingswet op Drank, 1956; No. 64 van 1956: Wet op Naturelle (Verbod op Interdikte), 1956; No. 67 van 1956: Wet tot Aanvulling van Pensioene, 1956; No. 68 van 1956: Wysigingswet op Pensioene vir Parlementsdiens, 1956; No. 69 van 1956: Wysigingswet op Naturelle (Stadsgebiede), 1956; No. 70 van 1956: Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1956; No. 71 van 1956: Wysigingswet op Bevolkingsregistrasie, 1956; No. 72 van 1956: Wet op Oorplasing van Werknemers by die Vlootbasis Simonstad, 1956; No. 73 van 1956: Wysigingswet op Naturelletrust en -grond, 1956 (*B.S.* No. 5703).

PROKLAMASIES.

✱ 124. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede 1

✱ 125. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede 1

Departement van die Eerste Minister.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1202. Wysiging van Amptelike Voorrangslys van die Unie van Suid-Afrika 2

Departement van Justisie.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 765. Spesiale Westelike Rondgang 56

✱ 766. Dranklisensieraad, Vereeniging: Tussentydse Vergadering 56

✱ 767. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 56

✱ 781. Dranklisensieraad, Wynberg: Tussentydse Vergadering 60

Departement van Gevangenisse.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1198. Aanstelling van Lid en Voorsitter van die Rade van Toesig oor Gevangenisse en Tronke 2

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 768. Kennisgewing van Ontvlugting: G. Mahidehede 57

✱ 769. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Mkize 57

✱ 770. Kennisgewing van Ontvlugting: A. Kumalo 57

✱ 771. Kennisgewing van Ontvlugting: D. Johnson 58

✱ 772. Kennisgewing van Ontvlugting: S. Molokome 58

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

ACTS.

✱ 1109. No. 47 of 1956: Public Accountants' and Auditors' Amendment Act, 1956; No. 50 of 1956: General Law Amendment Act, 1956; No. 51 of 1956: Workmen's Compensation Amendment Act, 1956; No. 52 of 1956: Immigration Amendment Act, 1956; No. 61 of 1956: Liquor Further Amendment Act, 1956; No. 64 of 1956: Natives (Prohibition of Interdicts) Act, 1956; No. 67 of of 1956: Pensions (Supplementary) Act, 1956; No. 68 of 1956; Parliamentary Service Pensions Amendment Act, 1956; No. 69 of 1956: Natives (Urban Areas) Amendment Act, 1956; No. 70 of 1956: Financial Relations Amendment Act, 1956; No. 71 of 1956: Population Registration Amendment Act, 1956; No. 72 of 1956: Simonstown Naval Base Employees' Transfer Act, 1956; No. 73 of 1956: Native Trust and Land Amendment Act, 1956 (*G.G.E.* No. 5703).

PROCLAMATIONS.

✱ 124. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas 1

✱ 125. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas 1

Department of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1202. Amendment of the Official Table of Precedence of the Union of South Africa 2

Department of Justice.

GENERAL NOTICES.

✱ 765. Special Western Circuit 56

✱ 766. Liquor Licensing Board, Vereeniging: Interim Meeting 56

✱ 767. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 56

✱ 781. Liquor Licensing Board, Wynberg: Interim Meeting 60

Department of Prisons.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1198. Appointment of Member and Chairman of the Boards of Visitors for Prisons and Gaols 2

GENERAL NOTICES.

✱ 768. Notice of Escape: G. Mahidehede 57

✱ 768. Notice of Escape: J. Mkize 57

✱ 770. Notice of Escape: A. Kumalo 57

✱ 771. Notice of Escape: D. Johnson 58

✱ 772. Notice of Escape: S. Molokome 58

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

No. BLADSY

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1201. Reëls van Komitees van Beheer: Nedersettings Karos en Boegoeberg, Afdelings Kenhardt, Prieska en Gordonia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop 2

Departement van Besproeiing.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 744. Besproeiingsraad van Breederivier: Verkiesing 45
✱ 745. Besproeiingsraad van Bon Accord: Verkiesing 45
✱ 746. Besproeiingsraad van Verkeerdevlei: Verkiesing 46
✱ 747. Besproeiingsraad van Dwariga: Verkiesing 46
✱ 748. Besproeiingsraad van Leeu-Gamka: Verkiesing 46
✱ 758. Besproeiingsraad van Rietvlei: Verkiesing 52
✱ 773. Besproeiingsraad van Renfield: Verkiesing 58
✱ 774. Besproeiingsraad van Ivala: Verkiesing 59
✱ 775. Besproeiingsraad van Onderdoornkloof: Verkiesing 59
✱ 776. Besproeiingsraad van Kweekvallei: Verkiesing 59
✱ 777. Besproeiingsraad van Kaalrug: Verkiesing 59
✱ 778. Besproeiingsraad van Friersdale: Verkiesing 59
✱ 779. Besproeiingsraad van Brits: Verkiesing 60
✱ 780. Besproeiingsraad van Straussburg: Verkiesing 60
✱ 782. Besproeiingsraad van Mortimer: Verkiesing 60

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1191. Doeanewet, 1955: Toelating van Sekere Goedere teen Verlaagde Reg 7
✱ 1210. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings 8
✱ 1199. Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Aanstelling van Waarnemende Besturende Direkteur 8

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 749. Periodieke Staat deur 'n Handelsbank ... 46
✱ 750. Vergadering van Skuldeisers: E. B. L. Taylor 45
✱ 761. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 53
✱ 764. Maandstate van Handelsbanke 55

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1175. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare 9
✱ 1176. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 10
✱ 1177. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare 10
✱ 1178. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 11
✱ 1179. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 12
✱ 1180. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 12
✱ 1181. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare 13
✱ 1182. Wysiging van die Gesamentlike Regulasies van die Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds en die Nuwe Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds 13
✱ 1183. Wysiging van die Siekefondsregulasies ... 13
✱ 1197. Minimum Skaal van Huiseienaarbydraes betaalbaar ingevolge die Spoorweg- en Hawenshuiseienaarfonds 14
✱ 1211. S.A. Spoorweg- en Hawepolisiemag: Intrekking van Kommissierang 14

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1151. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie 14
✱ 1196. Semen van Vee vir Kunsmatige Insemenering bestem 14
✱ 1213. Beperkings op die Invoer van Sekere Plante 15
✱ 1219. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Landbou 15

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 751. Aanvullingslyste van Koöperatiewe Verenigings 41
✱ 752. Aanvullingslyste van Koöperatiewe Verenigings 45

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No. PAGE

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1201. Rules of Committees of Management: Settlements Karos and Boegoeberg, Divisions Kenhardt, Prieska and Gordonia, Province of the Cape of Good Hope 2

Department of Irrigation.

GENERAL NOTICES.

✱ 744. Breede River Irrigation Board: Election 45
✱ 745. Bon Accord Irrigation Board: Election 45
✱ 746. Verkeerdevlei Irrigation Board: Election 46
✱ 747. Dwariga Irrigation Board: Election ... 46
✱ 748. Leeu-Gamka Irrigation Board: Election 46
✱ 758. Rietvlei Irrigation Board: Election 52
✱ 773. Renfield Irrigation Board: Election 58
✱ 774. Ivala Irrigation Board: Election 59
✱ 775. Onderdoornkloof Irrigation Board: Election 59
✱ 776. Kweekvallei Irrigation Board: Election 59
✱ 777. Kaalrug Irrigation Board: Election ... 59
✱ 778. Friersdale Irrigation Board: Election ... 59
✱ 779. Brits Irrigation Board: Election 60
✱ 780. Straussburg Irrigation Board: Election ... 60
✱ 782. Mortimer Irrigation Board: Election ... 60

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1191. Customs Act, 1955: Admission of Certain Articles at Reduced Rates of Duty 7
✱ 1210. Statement of Revenue and Loan Recoveries 8
✱ 1199. Land and Agricultural Bank of South Africa: Appointment of Acting Managing Director 8

GENERAL NOTICES.

✱ 749. Periodical Statement by a Commercial Bank 46
✱ 750. Meeting of Creditors: E. B. L. Taylor 45
✱ 761. S. A. Reserve Bank: Weekly Statement 54
✱ 764. Monthly Statement by Commercial Banks 55

Department of Railways and Harbours.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1175. Amendment of the Officers' Staff Regulations 9
✱ 1176. Amendment of the Employees' Staff Regulations 10
✱ 1177. Amendment of the Officers' Staff Regulations 10
✱ 1178. Amendment of the Employees' Staff Regulations 11
✱ 1179. Amendment of the Employees' Staff Regulations 12
✱ 1180. Amendment of the Employees' Staff Regulations 12
✱ 1181. Amendment of the Officers' Staff Regulations 13
✱ 1182. Amendment of the Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund 13
✱ 1183. Amendment of the Sick Fund Regulations 13
✱ 1197. Minimum Scale of House Ownership Contributions Payable Under the Railways and Harbours House Ownership Fund 14
✱ 1211. S. A. Railways and Harbours Police Force: Cancellation of Commission ... 14

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

1151. Application for Brands: Cape Province 14
✱ 1196. Stock Semen Intended for Artificial Insemination 14
✱ 1213. Restriction on the Importaton of Certain Plants 15
✱ 1219. Appointment of Acting Secretary for Agriculture 15

GENERAL NOTICES.

✱ 751. Co-operative Agricultural Societies Membership Lists 41
✱ 752. Co-operative Agricultural Societies Membership Lists 45

(Continued on inside back cover.)

No. BLADSY

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1203. Wysiging van die Wetenskaplike Navorsingsraadregulasies 15

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 753. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbeteringskennisgewing 48

✱ 754. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Entonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa en Laer Umfolozi (Empangeni) 48

✱ 755. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Brits 49

✱ 756. Maatskappye van die Register Geskrap 49

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1184. Aanstelling van Administrateur vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop 15

✱ 1214. Aansoek om Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: St. Paul's Parochial School 16

✱ 1215. Aansoek om Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Vredehoek Sports Club 16

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1185. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag 17

✱ 1186. Aanstellings met Offisiersrang in die Unieverdedigingsmag 17

✱ 1192. Offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas 18

✱ 1193. Aanstellings met Offisiersrang in die Unieverdedigingsmag 19

✱ 1204. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid 20

✱ 1205. Toekenning van die Unie-medalje 20

✱ 1206. Toekenning van die John Chard-dekorasie 21

✱ 1207. Toekenning van die John Chard-medalje 21

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 757. Militêre Opleiding en Oefeninge: Robbeneiland 52

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1187. Loonwet, No. 44 van 1937: Loonvasstelling No 173 22

✱ 1188. Verlenging van Geldigheidsduur van Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Durban 38

✱ 1200. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Loonvasstelling No. 173 39

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 759. Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers 53

✱ 762. Aansoek om Registrasie: Ceramic Industries Association of South Africa 54

Departement van Pos- en Telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1208. Aanstelling van Waarnemende Posmeestergeneraal 39

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1189. Plaaslike Raad van Tamacha: Dipverordeninge 39

✱ 1194. Dorpsraad van Coligny: Uitbreiding van Lokasie en Naturelledorp 40

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1209. Voorgenome Deproklamering van Sekere Grond geleë in die Myndistrik Klerksdorp, as Publieke Delwerye vir Onedele Metale 40

Departement van Gesondheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1190. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Toepassing deur Plaaslike Besture 40

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 763. Bulletin No. 26 van 1956 55

Departement van Voeding.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1195. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Voeding, ens. 40

No. P.

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1203. Amendment to Scientific Research Council Regulations ... ...

GENERAL NOTICES.

✱ 753. Companies Struck Off the Register: Correction Notice 48

✱ 754. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Entonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa and Lower Umfolozi (Empangeni) 48

✱ 755. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Brits 49

✱ 756. Companies Struck Off the Register. ... 49

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1184. Appointment of Administrator for the Cape of Good Hope 15

✱ 1214. St. Paul's Parochial School: Application for Registration in Terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 16

✱ 1215. Vredenhoek Sports Club: Application for Registration in Terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 16

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1185. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces 17

✱ 1186. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 17

✱ 1192. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List 18

✱ 1193. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 19

✱ 1204. Award of the Efficiency Decoration 20

✱ 1205. Award of the Union Medal 20

✱ 1206. Award of the John Chard Decoration 21

✱ 1207. Award of the John Chard Medal 21

GENERAL NOTICE.

✱ 757. Military Training and Exercises: Robben Island 52

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1187. Wage Act No. 44 of 1937: Determination No. 173 22

✱ 1188. Extension of Period of Operation of the Building Agreement, Durban 38

✱ 1200. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Wage Determination No. 173 39

GENERAL NOTICES.

✱ 759. Examination for Electrical Wiremens' Certificate of Registration 53

✱ 762. Application for Registration: Ceramic Industries Association of South Africa 54

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1208. Appointment of Acting Postmaster-General 39

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1189. Tamacha Local Council: Dipping By-laws 39

✱ 1194. Village Council of Coligny: Extension of Location and Native Village 40

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1209. Proposed Deproclamation of Certain Land, Situate in the Mining District of Klerksdorp, as Public Diggings for Base Metals 40

Department of Health.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1190. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Enforcement by Local Authorities 40

GENERAL NOTICE.

✱ 763. Bulletin No. 26 of 1956 55

Department of Nutrition.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1195. Appointment of Acting Secretary for Nutrition, etc. 40

No. BLADSY.

Departement van Volkswelsyn.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 760. Teruggawe van Registrasiesertifikaat van Welsynsorganisasie 53
✱ 783. Aansoek om Registrasie as Welsynsorganisasies 61

Tenders 65

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 79

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende April 1956 79

WETLIKE ADVERTENSIES

Besigheidskennisgewings 81
Maatskappykennisgewings 91
Verlore Dokumente 94
Orders van die Hof, ens. 97
Geregtelike Verkope 106
Naamsveranderings 111
Algemeen 112
Boedelkennisgewings 120
Naturalisasiekennisgewings 157
Verlore Lewensversekeringspolisse 157

No. PAGE.

Department of Social Welfare.

GENERAL NOTICES.

✱ 760. Surrender of Registration Certificate of Welfare Organization 53
✱ 783. Application for Registration of Welfare Organizations 63

Tenders 65

Vacant Part-time District Surgeoncies 79

Official Publications issued during April, 1956. 79

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 81
Company Notices 91
Lost Documents 94
Orders of the Court, etc. 97
Sale in Execution 106
Change of Name 111
General Notices 112
Estate Notices 120
Naturalization Notices 157
Lost Life Insurance Policies 157

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

(1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
(2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

(1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
(2) Leather bound: £5 5s. per copy.

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola Belgiese Kongo, Nlassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✻ No. 124, 1956.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die doeleindes van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied Butterworth in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop en in die gebied aangewys in Proklamasie No. 220 van 1951 geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN BUTTERWORTH, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van Kaart.*
Perseel No. 6	2142/1882
Perseel No. 7	2143/1882
Perseel No. 57	2245/1882
Perseel No. 116	2288/1882
Perseel No. 178	2314/1882
Perseel No. 182	2318/1882
Perseel No. 184	2320/1882
Perseel No. 185	2321/1882
Perseel No. 205	450/1893
Perseel No. 226	471/1893
Perseel No. 227	472/1893
Perseel No. 297, Blok 10	3201/1918
Perseel No. 298, Blok 10	3203/1918
Perseel No. 299, Blok 10	3202/1918
Perseel No. 308, gedeelte van Blok O	2413/1919
Perseel No. 406, gedeelte van Blok T	305/1919
Perseel No. 412, gedeelte van Blok T	306/1919
Perseel No. 431, gedeelte van Blok T	724/1918

✻ No. 125, 1956.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby vir die doeleindes van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die plaaslike gebied van Stilbaai-Oos in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop en in die gebied aangewys in Proklamasie No. 220 van 1951 geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✻ No. 124, 1956.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPS (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the Municipal Area of Butterworth in the Province of the Cape of Good Hope and in the area specified in Proclamation No. 220 of 1951 and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF BUTTERWORTH, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 6	2142/1882
Lot No. 7	2143/1882
Lot No. 57	2245/1882
Lot No. 116	2288/1882
Lot No. 178	2314/1882
Lot No. 182	2318/1882
Lot No. 184	2320/1882
Lot No. 185	2321/1882
Lot No. 205	450/1893
Lot No. 226	471/1893
Lot No. 227	472/1893
Lot No. 297, Block 10	3201/1918
Lot No. 298, Block 10	3203/1918
Lot No. 299, Block 10	3202/1918
Lot No. 308, portion of Block O	2413/1919
Lot No. 406, portion of Block T	305/1919
Lot No. 412, portion of Block T	306/1919
Lot No. 431, portion of Block T	724/1918

✻ No. 125, 1956.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the local area of Still Bay East in the Province of the Cape of Good Hope and in the area specified in Proclamation No. 220 of 1951 and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE PLAASLIKE GEBIED VAN STILBAAI-OOS, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van Kaart.*
Erf No. 81	3221/1920
Erf No. 82	3222/1920
Erf No. 83	3223/1920
Erf No. 84	4504/1919
Erf No. 85	4505/1919
Erf No. 86	4506/1919
Erf No. 87	4507/1919
Erf No. 88	4508/1919
Erf No. 98	295/1899
Erf No. 99	294/1899
Erf No. 102	4498/1919

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

✻ No. 1202.] [6 Julie 1956.

WYSIGING VAN AMPTELIKE VOORRANGSLYS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om goed te keur dat die amptelike voorrangslys gewysig word deur die invoeging in rubriek 23 na die woord „ aanstelling; " van die woorde „ die Sekretaris, Staatsdienskommissie; ".

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✻ No. 1198.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-veertig* (1) van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, soos gewysig, luitenant-kolonel S. L. J. Jacobs, Bestuurder van Gevangenisse, Graad I, met ingang van 1 Augustus 1956, as lid en Voorsitter van die Rade van Toesig oor Gevangenisse en Tronke aan te stel.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✻ No. 1201.] [6 Julie 1956.

REËLS VAN KOMITEES VAN BEHEER.—NEDERSETTINGS KAROS EN BOEGOEBERG, AFDELINGS KENHARDT, PRIESKA EN GORDONIA, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Die Minister van Lande het, ooreenkomstig die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos van tyd tot tyd gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg dat die reëls wat by Goewermentskennisgewing No. 1465 van 13 Augustus 1943, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, met ingang van die datum van publikasie hiervan vervang word deur onderstaande reëls wat kragtens gemelde regulasies deur ondergenoemde Komitees van Beheer opgestel is.

Die gebiede van genoemde Komitees van Beheer is soos volg begrens:—

I. *Gebied van die Komitee van Beheer Brandboom.*—Begin by die punt waar die afdelingsgrenslyn tussen Prieska en Kenhardt die linkeroewer van die Oranjerivier sny; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting al langs die linkeroewer van bogenoemde rivier tot by die Boegoebergdamwal; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting, in 'n reguit lyn, tot by die

SCHEDULE.

IN THE LOCAL AREA OF STILL BAY EAST, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Erf No. 81	3221/1920
Erf No. 82	3222/1920
Erf No. 83	3223/1920
Erf No. 84	4504/1919
Erf No. 85	4505/1919
Erf No. 86	4506/1919
Erf No. 87	4507/1919
Erf No. 88	4508/1919
Erf No. 98	295/1899
Erf No. 99	294/1899
Erf No. 102	4498/1919

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

✻ No. 1202.] [6 July 1956.

AMENDMENT OF THE OFFICIAL TABLE OF PRECEDENCE OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment of the official table of precedence by the insertion in rubric 23 after the word " appointment; " of the words " the Secretary, Public Service Commission; ".

DEPARTMENT OF PRISONS.

✻ No. 1198]. [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *forty-eight* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, as amended, to appoint Lieutenant-Colonel S. L. J. Jacobs, Superintendent of Prisons, Grade I, with effect from the 1st August, 1956, as member and Chairman of the Boards of Visitors for Prisons and Gaols.

DEPARTMENT OF LANDS.

✻ No. 1201.] [6 July 1956.

RULES OF COMMITTEES OF MANAGEMENT.—SETTLEMENTS KAROS AND BOEGOEBERG, DIVISIONS OF KENHARDT, PRIESKA AND GORDONIA, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In accordance with the regulations promulgated under Government Notice No. 1479, dated 4th July, 1952, in terms of section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended from time to time, the Minister of Lands has approved that, with effect from the date of publication hereof, the rules published under Government Notice No. 1465, dated 13th August, 1943, as amended from time to time, be substituted by the undermentioned rules, framed in terms of the said regulations by the undermentioned Committees of Management.

The areas of the said Committees of Management are bounded as set out hereunder:—

I. *Area of the Committee of Management, Brandboom.*—From the point where the boundary line between the Prieska and Kenhardt Divisions meets the left bank of the Orange River, in a general south-easterly direction along the left bank of the above-mentioned river to the Boegoeberg Dam wall; thence in a south-westerly direction in a straight line

gemeenskaplike baken van die Boegoebergwaterreserwe en die plase Zeekoebar (Pr.Q.5-4) en Luisdraai, tans bekend as Maraisdraai (Pr.Q.5-6); daarvandaan in 'n noordwestelike rigting, al langs die grense van ondergenoemde eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. voornoemde Maraisdraai, Stoffkraal (Pr.Q.5-3) en Keukendraai (Pr.Q.5-2), tot by die noordelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting al langs die afdelingsgrenslyn tussen Prieska en Kenhardt tot by eersgenoemde punt.

II. *Gebied van die Komitee van Beheer Groblershoop.*—Begin by die punt waar die verlenging van die westelike grens van Perseel No. 577 (Kaart 4023/1932) die linkeroewer van die Oranjerivier sny; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting al langs die linkeroewer van genoemde rivier tot by die afdelingsbaken; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting al langs die afdelingsgrenslyn tussen Prieska en Kenhardt tot by die driehoeksbaken „Bushman's Hoek"; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting al langs die grense van ondergenoemde eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. Voorentoe Oos (Kaart 2632/1934) en Voorentoe Wes (Kaart 2631/1934), tot by die gemeenskaplike baken van laasgenoemde eiendom, Brulpan (Kaart B.584/1925) en Boegoeberg Settlement (1938-129-7083); daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting al langs die bestaande kampheining, die westelike grens van Perseel No. 577 en die verlenging daarvan, tot by eersgenoemde punt.

Die gebied sluit die dorpsgebied Groblershoop in tot tyd en wyl 'n plaaslike owerheid vir die dorp in die lewe geroep en die dorpsgebied omhein is.

III. *Gebied van die Komitee van Beheer Wegdraai.*—Begin by die punt waar die verlenging van die oostelike grens van Perseel No. 576 (Kaart 4024/1932) die linkeroewer van die Oranjerivier sny; daarvandaan in 'n suidelike rigting al langs genoemde verlenging en die oostelike grens van Perseel No. 576 en in 'n suidwestelike rigting al langs die bestaande kampheining tot by die gemeenskaplike baken van Boegoeberg Settlement (1938-129-7083), Voorentoe Wes (Kaart 2631/1934) en Brulpan (Kaart B.584/1925); daarvandaan in 'n noordwestelike rigting al langs die grense van ondergenoemde eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. genoemde Brulpan en Blaauwbospan (Kaart B.1225/1931), tot by die gemeenskaplike baken van laasgenoemde eiendom, Kalkwerf Puts (C.G.74/1921) en voornoemde Boegoeberg Settlement; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting al langs die bestaande kampheining tot by die suidwestelike hoekbaken van Perseel No. 387 (Kaart 1560/1933); daarvandaan al langs die westelike grens van laasgenoemde perseel tot by die noordelikste baken daarvan; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting, in 'n reguit lyn, tot by die westelikste baken van Perseel No. 381 (Kaart 1557/1933); daarvandaan in 'n noordostelike rigting al langs die grense van ondergenoemde persele sodat hulle in hierdie gebied ingsluit word, nl. genoemde Perseel No. 381 en Perseel No. 380 (Kaart 1525/1933), en al langs die verlenging van die noordwestelike grens van laasgenoemde perseel tot waar dit die linkeroewer van die Oranjerivier sny; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting al langs die linkeroewer van die Oranjerivier tot by eersgenoemde punt.

IV. *Gebied van die Komitee van Beheer Saalskop.*—Begin by die punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van Perseel No. 380 (Kaart 1525/1933) die linkeroewer van die Oranjerivier sny; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting al langs die grense van ondergenoemde persele sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. genoemde Perseel No. 380 en Perseel No. 381 (Kaart 1557/1933), tot by die westelikste baken van laasgenoemde perseel; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting, in 'n reguit lyn, tot by die noordelikste baken van Perseel No. 387 (Kaart 1560/1933); daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die westelike grens van laasgenoemde perseel tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting

to the beacon common to the Boegoeberg Water Reserve and the farms Zeekoebar (Pr.Q.5-4) and Luisdraai, now known as Maraisdraai (Pr.Q.5-6); thence in a north-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz. the aforementioned Maraisdraai, Stoffkraal (Pr.Q.5-3), Keukendraai (Pr.Q.5-2) to the most northerly beacon of the last-named farm; thence in a north-easterly direction along the boundary line between the Prieska and Kenhardt Divisions to the first-mentioned point.

II. *Area of the Committee of Management, Groblershoop.*—From the point where the prolongation of the westerly boundary of Plot No. 577 (Diagram 4023/1932) intersects the left bank of the Orange River, in a general south-easterly direction along the left bank of the said river to the divisional beacon; thence in a south-westerly direction along the divisional boundary line between Prieska and Kenhardt to the trigonometrical beacon "Bushman's Hoek"; thence in a north-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz. Voorentoe Oos (Diagram 2632/1934), Voorentoe Wes (Diagram 2631/1934), to the beacon common to the last-named property, Brulpan (Diagram B.584/1925) and Boegoeberg Settlement (1938-129-7083); thence in a general north-easterly direction along the existing camp fence and the western boundary of Plot No. 577 and the prolongation thereof to the point first mentioned.

The area includes the township of Groblershoop until a local authority for the township has been established and the township area has been fenced in.

III. *Area of the Committee of Management, Wegdraai.*—From the point where the prolongation of the eastern boundary of Plot No. 576 (Diagram 4024/1932) intersects the left bank of the Orange River in a southerly direction along the said prolongation, the eastern boundary of Plot No. 576, and in a south-westerly direction along the existing camp fence to the beacon common to the Boegoeberg Settlement (1938-129-7083), Vorentoe Wes (Diagram 2631/1934) and Brulpan (Diagram B.584/1925); thence in a north-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz. the said Brulpan, Blaauwbospan (Diagram B.1225/1931) to the beacon common to the last-mentioned property, Kalfwerf Puts (C.G.74/1941) and the aforementioned Boegoeberg Settlement; thence in a general north-easterly direction along the existing camp fence to the south-westerly corner beacon of Plot No. 387 (Diagram 1560/1933); thence along the western boundary of the last-named plot to the most northerly beacon thereof; thence in a north-easterly direction in a straight line to the most westerly beacon of Plot No. 381 (Diagram 1557/1933); thence in a north-easterly direction along the boundaries of the following plots so as to include them in this area, viz. the said Plot No. 381, Plot No. 380 (Diagram 1525/1933) and the prolongation of the north-westerly boundary of the last-named plot to the point where it intersects the left bank of the Orange River; thence in a general south-easterly direction along the left bank of the Orange River to the point first mentioned.

IV. *Area of the Committee of Management, Saalskop.*—From the point where the prolongation of the north-westerly boundary of Plot No. 380 (Diagram 1525/1933) intersects the left bank of the Orange River in a south-westerly direction along the boundaries of the following plots so as to exclude them from this area, viz. the said Plot No. 380, Plot No. 381 (Diagram 1557/1933) to the most westerly beacon of the last-mentioned plot; thence in a south-westerly direction in a straight line to the most northerly beacon of Plot No. 387 (Diagram 1560/1933); thence in a south-westerly direction along the western boundary of the last-named plot to the south-westerly beacon thereof; thence in a general south-westerly direction along the existing camp

al langs die bestaande kampheining tot by die gemeenskaplike baken van Boegoeberg Settlement (1938-129-7083), Blaauwbospan (Kaart B.1225/1931) en Kalkwerf Puts (C.G.74/1941); daarvandaan in 'n noordwestelike rigting al langs die grense van ondergenoemde eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. genoemde Kalkwerf Puts en Ezelfontein Suid (Kaart 857/1933), tot by die gemeenskaplike baken van laasgenoemde eiendom, Ezelfontein Noord (Kaart 856/1933) en voornoemde Boegoeberg Settlement; daarvandaan in 'n oostelike rigting al langs die bestaande kampheining tot op die linkeroewer van die Oranjerivier; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting al langs die linkeroewer van genoemde rivier tot by eersgenoemde punt.

V. *Gebied van die Komitee van Beheer Grootdrink.*—Begin by 'n punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van Perseel No. 7 (Kaart 426/1934) die linkeroewer van die Oranjerivier sny; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting al langs die linkeroewer van genoemde rivier tot by en dan langs die bestaande kampheining van die Oranjerivier af tot by die gemeenskaplike baken van Boegoeberg Settlement (1938-129-7083), Ezelfontein Suid (Kaart 857/1933) en Ezelfontein Noord (Kaart 856/1933); daarvandaan in 'n noordelike rigting al langs die grense van ondergenoemde eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, naamlik genoemde Ezelfontein Noord en Rooidraai (Kaart B.851/1931), tot by die gemeenskaplike baken van laasgenoemde eiendom, Zand Dam (C.G. 31/1933) en voornoemde Boegoeberg Settlement; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting al langs die bestaande kampheining, die noordwestelike grens van voornoemde Perseel No. 7 en die verlenging daarvan tot by eersgenoemde punt.

VI. *Gebied van die Komitee van Beheer Karos-Boomrivier.*—Begin by die noordelikste baken van Annas Hoek (1929-61-3070) op die linkeroewer van die Oranjerivier; daarvandaan in 'n algemene suidoostelike rigting al langs die linkeroewer van genoemde rivier tot waar die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel No. 437 (Kaart 3754/1934) die linkeroewer sny; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting al langs genoemde verlenging, die suidoostelike grens van genoemde Perseel No. 437 en die bestaande kampheining tot by die gemeenskaplike baken van Karos Settlement A (C.G.230/1939) en die plase Rooidraai (Kaart B.851/1931) en Zand Dam (C.G. 31/1933); daarvandaan in 'n westelike rigting al langs die grense van ondergenoemde eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. voornoemde Zand Dam en Annas Hoek, tot by eersgenoemde baken.

VII. *Gebied van die Komitee van Beheer Matjesrivier.*—Die gebiede vroeër bekend as Karosnedersetting C en Karosnedersetting D.

REËLS.

1. Hierdie reëls is afsonderlik van toepassing op die gebied van elke Komitee van Beheer.

WOORDOMSKRYWING.

2. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie reëls—

„ huurder " dieselfde as in die Nedersettingswet, No. 21 van 1956, en ook 'n persoon wat 'n hoewe op enige wyse verkry het;

„ hoewe " dieselfde as in die Nedersettingswet, No. 21 van 1956;

„ nie-blanke " dieselfde as in die Nedersettingswet, No. 21 van 1956.

WEIDING.

3. Elke huurder kan hoogstens ses (6) stuks grootvee en vyf-en-twintig (25) stuks kleinvee, kosteloos op die gemeenskaplike weiveld laat wei, en elke huurder wat meer as een hoewe besit, kan hoogstens twaalf (12) stuks grootvee en vyftig (50) stuks kleinvee aldus laat wei.

fence to the beacon common to the Boegoeberg Settlement (1938-129-7083), Blaauwbospan (Diagram B.1225/1931) and Kalkwerf Puts (C.G.74/1941); thence in a north-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz. the said Kalkwerf Puts, Ezelfontein Suid (Diagram 857/1933), to the beacon common to the last-mentioned property, Ezelfontein Noord (Diagram 856/1933) and the aforementioned Boegoeberg Settlement; thence in an easterly direction along the existing camp fence to the left bank of the Orange River; thence in a general southerly direction along the left bank of the said river to the point first mentioned.

V. *Area of the Committee of Management, Grootdrink.*—From the point where the prolongation of the north-westerly boundary of Plot No. 7 (Diagram 426/1934) intersects the left bank of the Orange River in a general southerly direction along the left bank of the said river to and along the existing camp fence from the Orange River to the beacon common to the Boegoeberg Settlement (1938-129-7083), Ezelfontein Suid (Diagram 857/1933) and Ezelfontein Noord (Diagram 856/1933); thence in a northerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz. the said Ezelfontein Noord, Rooidraai (Diagram B.851/1931) to the beacon common to the last-mentioned property, Zand Dam (C.G.31/1933) and the aforementioned Boegoeberg Settlement; thence in a general westerly direction along the existing camp fence, the north-westerly boundary of the aforementioned Plot No. 7 and the prolongation thereof to the point first-mentioned.

VI. *Area of the Committee of Management, Karos-Boomrivier.*—From the most northerly beacon of Annas Hoek (1929-61-3070) on the left bank of the Orange River in a general south-easterly direction along the left bank of the said river to where it is intersected by the prolongation of the south-easterly boundary of Plot No. 437 (Diagram No. 3754/1934); thence in a south westerly direction along the said prolongation, the south-easterly boundary of the above-mentioned Plot No. 437 and the existing camp fence to the beacon common to Karos Settlement A (C.G.230/1939) and the farms Rooidraai (Diagram B. 851/1931) and Zand Dam (C.G.31/1933); thence in a westerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz. the aforementioned Zand Dam and Annas Hoek to the first-mentioned beacon.

VII. *Area of the Committee of Management, Matjesrivier.*—The areas formerly known as Karos Settlement C and Karos Settlement D.

RULES.

1. These rules apply to the area of each Committee of Management separately.

DEFINITIONS.

2. In these rules, unless the context indicates otherwise—

" lessee " has the same meaning as in the Land Settlement Act, No. 21 of 1956, and includes a person who has acquired a holding in any manner;

" holding " has the same meaning as in the land Settlement Act, No. 21 of 1956;

" non-European " has the same meaning as in the Land Settlement Act, No. 21 of 1956.

GRAZING.

3. Every lessee may graze at most six (6) head of large and twenty-five (25) head of small stock, and every lessee who owns more than one holding may graze at most twelve (12) head of large and fifty (50) head of small stock on the communal pasturage free of charge.

In die gebied Groblershoop kan elke eienaar of huurder van 'n perseel in die dorp Groblershoop hoogstens twee (2) koeie en twee (2) melkbokke kosteloos op die gemeenskaplike weiveld laat wei.

4. Geen huurder mag vee wat nie sy persoonlike eiendom is nie, op die gemeenskaplike weiveld laat wei nie. Die uitdrukking „persoonlike eiendom" sluit vee in wat met behulp van voorskotte van die Staat aangekoop is.

5. Geen huurder mag 'n bul of 'n hings bo die ouderdom van ses (6) maande of 'n ram bo die ouderdom van drie (3) maande of 'n donkie op die gemeenskaplike weiveld toelaat of laat wei nie tensy die skriftelike toestemming van die Komitee daartoe verkry is.

6. Geen huurder mag 'n dier wat die Komitee as gevaarlik of ongewens beskou, op die gemeenskaplike weiveld toelaat nie, en so 'n dier moet deur die eienaar daarvan verwyder word wanneer die Komitee hom gelas om dit te doen.

7. Geen huurder mag 'n dier wat aan 'n siekte of 'n besering ly wat vir ander diere nadelig mag wees, of wat in aanraking was met 'n dier wat aan 'n besmetlike siekte ly, op die gemeenskaplike weiveld toelaat nie. Die eienaar van so 'n dier moet dit dadelik van die gemeenskaplike weiveld verwyder wanneer daartoe gelas deur die Komitee.

8. Die eienaar van 'n dier wat op die gemeenskaplike weiveld gevrek het, moet die karkas onmiddellik na inspeksie deur die Komitee of sy verteenwoordiger behoorlik verbrand, verwyder of minstens ses voet diep begrawe op 'n plek wat die Komitee aanwys. As die eienaar in gebreke bly om dit te doen, kan die Komitee dit op koste van die eienaar laat doen.

9. Geen huurder mag vee wat nie met 'n duidelik sigbare merk gemerk of gebrandmerk is, op die gemeenskaplike weiveld laat wei nie. Elke huurder moet die Komitee van sy merk of brandmerk in kennis stel.

10. Elke huurder moet sy vee op eie koste dip volgens die voorskrifte van en op plekke en tye vasgestel deur die Komitee.

11. Wanneer deur die Komitee daartoe gelas, moet huurders hulle vee laat ent.

12. Elke huurder wat kleinvee op die gemeenskaplike weiveld laat wei, moet afsonderlik of saam met ander eienaars 'n wagter vir sodanige kleinvee verskaf.

13. Elke huurder moet sy vee wat op die gemeenskaplike weiveld wei, op 'n dag en plek wat die Komitee vasstel, bymekaarmaak vir inspeksie.

14. Ondanks die bepalings van reël 13, het die Komitee die reg om self te enigertyd die vee wat op die gemeenskaplike weiveld wei, vir inspeksie bymekar te laat maak.

15. Na believe van die Minister van Lande, kan die Komitee na goeddunke huurders verbied om alle of bepaalde soorte vee vir vasgestelde tydperke op die gemeenskaplike weiveld of 'n bepaalde gedeelte daarvan te laat wei, en 'n oortreding van sodanige verbod is 'n oortreding van hierdie reëls.

16. Niemand mag, sonder dat die skriftelike toestemming van die Minister van Lande vooraf daartoe verleen is op aanbeveling van die Komitee, op die gemeenskaplike weiveld 'n handeling verrig wat nie uitdruklik by hierdie reëls toegelaat word nie. Sake waarvoor genoemde goedkeuring verkry moet word, sluit die volgende in:—

(*a*) Bewoning.
(*b*) Verwydering van grond, sand of klip.
(*c*) Die maak van stene.
(*d*) Oprigting van 'n gebou, heining of struktuur.
(*e*) Ploeg, bewerking of versteuring van die oppervlakte op enige manier.
(*f*) Sny, kap, verbranding of verwydering van plantegroei soos gras, struikgewasse, bome of hout.
(*g*) Vang of doodmaak van of jag op wild en voëls op enige manier.

17. Niemand mag vee sonder toesig op die weigrond tussen die kanaal en die Oranjerivier toelaat nie.

18. Niemand mag vee sonder toesig op 'n pad onder die beheer van die Komitee toelaat nie.

19. Niemand mag 'n omheining of hek op die gemeenskaplike weiveld beskadig of 'n hek in so 'n heining laat oopstaan nie.

In the Groblershoop area every owner or lessee of a plot in the township of Groblershoop may graze at most two (2) cows and two (2) milch goats on the communal pasturage free of charge.

4. No lessee may graze any stock which is not his personal property, on the communal pasturage. The term "personal property" includes stock purchased by means of Government advances.

5. Except with the written permission of the Committee, no lessee shall allow or graze a bull or a stallion older than six (6) months or any ram older than three (3) months or a donkey, on the communal pasturage.

6. No lessee may allow any animal regarded by the Committee as dangerous or undesirable on the communal pasturage, and any such animal shall be removed by its owner when instructed by the Committee to do so.

7. No lessee may allow any animal suffering from any disease, or from any injury which may be detrimental to other animals or which has been in contact with an animal suffering from a contagious disease, on the communal pasturage. The owner of such animal shall immediately remove it from the communal pasturage when so instructed by the Committee.

8. The owner of an animal which has died on the communal pasturage shall, immediately after inspection by the Committee or its representative, burn the carcass properly, or remove it or bury it at least six feet deap on a site indicated by the Committee. If the owner fails to do so, the Committee may cause it to be done at the expense of the owner.

9. No lessee may graze stock, which is not marked or branded by a clearly visible mark, on the communal pasturage. Every lessee shall notify the Committee of his mark or brand.

10 Every lessee shall at his own expense dip his stock at venues and times appointed by and according to directions laid down by the Committee.

11. When so instructed by the Committee, lessees shall cause their stock to be inoculated.

12. Every owner of small stock grazing on the communal pasturage shall, independently or together with other owners, provide a herd for such small stock.

13. Every lessee shall gather his stock grazing on the communal pasturage for inspection on a day and at a venue appointed by the Committee.

14. Notwithstanding the provisions of rule 13, the Committee has the right itself at any time to cause the stock grazing on the communal pasturage to be gathered for inspection.

15. At the pleasure of the Minister of Lands, the Committee may in its discretion prohibit lessees from grazing all or any particular kind of stock on the communal grazing area or any particular portion thereof for fixed periods, and any contravention of such prohibition is a contravention of these rules.

16. Without the previous written consent of the Minister of Lands, granted on the recommendation of the Committee, no person may perform any act, which is not explicitly permitted by these rules, on the communal pasturage. Matters requiring the said consent, include the following:—

(*a*) Residence.
(*b*) Removal of soil, sand or stone.
(*c*) Brickmaking.
(*d*) Erection of any building, fence or structure.
(*e*) Ploughing, cultivation, or disturbance of the surface in any manner.
(*f*) Cutting, burning or removal of vegetation such as grass, shrubs, trees or wood.
(*g*) Snaring, killing, or any manner of hunting on game and birds.

17. No person shall allow any stock unattended on the grazing land between the canal and the Orange River.

18. No person shall allow any unattended stock on any road falling under the control of the Committee.

19. No person may damage any fence or gate or leave any gate open on the communal pasturage.

20. Niemand mag 'n nuwe pad op die gemeenskaplike weiveld mak nie. Alleenlik paaie wat reeds bestaan en paaie wat deur of met die goedkeuring van die Komitee gemaak is, mag gebruik word.

WATER EN WATERWERKE.

21. Huurders moet die kanaalheinings in goeie toestand hou tot tyd en wyl die Departement van Besproeiing in staat is om verantwoordelikheid vir sodanige heinings te aanvaar. Die gedeelte waarvoor elke huurder verantwoordelik is, word deur die Komitee bepaal. As 'n huurder versuim om die gedeelte aan hom toegewys, te herstel binne 'n tydperk deur die Komitee bepaal, kan die Komitee die nodige werk op koste van die huurder laat doen.

PAAIE EN BRÛE.

22. Die Komitee is verantwoordelik vir die beheer oor en herstel van alle Nedersettingspaaie en -brûe binne die gebied onder sy regsbevoegdheid behalwe dié paaie en brûe wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie, die Departement van Besproeiing of 'n plaaslike bestuur val.

23. Oorgange oor waterleidings is verbode behalwe op plekke waar brûe en pyplyne vir die doel aangebring is.

24. Waar 'n huurder se pad oor 'n waterleiding gaan of waar 'n huurder se voor oor 'n pad gaan, moet sodanige huurder 'n pyplyn onder die pad deur aanlê of 'n brug oor die voor bou en sodanige pyplyn of brug in 'n goeie toestand hou. Brûe en pyplyne moet behoorlik gebou word volgens spesifikasies wat vooraf deur die Komitee goedgekeur is.

LOKASIES.

25. Lokasies op die gemeenskaplike grond kan, behoudens die toestemming van die Minister van Lande, deur die Komitee gestig word.

26. Met uitsondering van dié nie-blankes wat *bona fide* werknemers van huurders is en as sodanig op die hoewes woon kragtens toestemming wat die Minister van Lande vooraf op aanbeveling van die Komitee verleen het, moet nie-blankes woon in lokasies waar toestemming om daarin te woon deur die Komitee aan hulle verleen is.

27. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Komitee in 'n lokasie woon of 'n dier daarin aanhou nie.

28. Elke huurder kan, teen betaling van 'n huurgeld van een sjieling (1s.) per maand betaalbaar aan die Komitee, 'n afgebakende perseel, deur die Komitee aangewys, vir die huisvesting van sy nie-blanke werknemers in 'n lokasie huur op voorwaarde dat die huurder huisvesting en sanitêre geriewe op die perseel verskaf ooreenkomstig spesifikasies wat vooraf deur die Komitee goedgekeur is en op dié verdere voorwaardes wat die Komitee mag oplê.

29. Elke nie-blanke aan wie die Komitee toestemming ooreenkomstig reël 26 verleen het om in 'n lokasie te woon, moet op 'n afgebakende perseel wat die Komitee aanwys, woon in huisvesting opgerig ooreenkomstig spesifikasies wat vooraf deur die Komitee goedgekeur is.

30. Elke nie-blanke bo die ouderdom van een-en-twintig (21) jaar wat in 'n lokasie woon soos in reël 29 bepaal, moet 'n huurgeld van een sjieling (1s.) per maand aan die Komitee betaal.

31. Die huurgeld wat huurders en nie-blankes betaal vir persele en vir die reg om in lokasies te woon, word deur die Komitee aangewend ter bestryding van die uitgawe in die lokasies in verband met die volgende:—

(*a*) Lone aan opsigters.

(*b*) Sanitêre geriewe en dienste.

(*c*) Die voorsiening van water vir huishoudelike doeleindes.

(*d*) Ander geriewe en dienste ter bevordering van die welsyn van die lokasie.

ALGEMEEN.

32. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Komitee arbeiders binne die gebied onder die regsbevoegdheid van die Komitee werf vir werk wat buite genoemde gebied verrig moet word nie.

20. No person may make any new road on the communal pasturage. Only roads already existing and roads made by or with the consent of the Committee may be used.

WATER AND WATERWORKS.

21. Lessees shall keep the canal fences in a good state of repair until such time as the Irrigation Department is in a position to assume responsibility for such fences. The portion for which each lessee is responsible shall be determined by the Committee. Should any lessee fail to repair his allocated portion within a period specified by the Committee, the Committee may have the necessary work done at the expense of the lessee.

ROADS AND BRIDGES.

22. The Committee shall be responsible for the control and repair of all settlement roads and bridges in the area under its jurisdiction, with the exception of such roads and bridges as may fall under the control of the Provincial Administration, the Irrigation Department, or a local authority.

23. The crossing of aqueducts, except at points where bridges or pipelines have been constructed for the purpose, is prohibited.

24. Where the road of a lessee crosses an aqueduct, or the furrow of a lessee crosses a road, such lessee shall construct a pipeline under the road or a bridge across the aqueduct and keep such pipeline or road in a good state of repair. Bridges and pipeline shall be constructed properly according to specifications previously approved by the Committee.

LOCATIONS.

25. Locations on the communal pasturage may be established by the Committee subject to the consent of the Minister of Lands.

26. Non-Europeans, with the exception of those who are bona fide employees of lessees and as such reside on holdings with the prior consent of the Minister of Lands, granted on the recommendation of the Committee, shall reside in locations, in which permission to occupy is granted to them by the Committee.

27. No person may reside in a location or keep any animal therein without the written consent of the Committee.

28. Every lessee may lease in a location for accomodating his non-European employees, at a rental of one shilling (1s.) per month payable to the Committee, a demarcated plot indicated by the Committee, on condition that the lessee provide accommodation and sanitary amenities on the plot in accordance with specifications previously approved by the Committee and subject to such further conditions as the Committee may impose.

29. Every non-European to whom permission to reside in a location is granted by the Committee in accordance with rule 26, shall reside on a demarcated plot indicated by the Committee, in accommodation erected in accordance with specifications previously approved by the Committee.

30. Every non-European above the age of twenty-one (21) years who resides in a location as provided in rule 29, shall pay to the Committee a rental of one shilling (1s.) per month.

31. The rentals paid by lessees and non-Europeans for plots and the right to reside in locations, shall be used by the Committee for defraying the expenditure in the locations in connection with the following:—

(*a*) Wages for caretakers.

(*b*) Sanitary amenities and services.

(*c*) The supply of water for domestic purposes.

(*d*) Any other amenities and services for the promotion of the welfare of the location.

GENERAL.

32. Without the written consent of the Committee, no person may recruit labourers within the area of jurisdiction of the Committee, for labour to be performed beyond the said area.

33. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Komitee vergaderings binne die gebied onder die regsbevoegdheid van die Komitee reël of toespreek nie.

34. Die Komitee kan grond en geboue vir gemeenskaplike doeleindes huur, verkry, in stand hou en die gebruik daarvan beheer.

35. Die Komitee het die reg om vee te skut wat op die nedersetting oortree of wat in stryd met hierdie reëls op die gemeenskaplike weiveld is. Waar daar geen afdelingsraadskut bestaan nie, kan die Komitee 'n kamp oprig vir die skut van vee van huurders, maar in sodanige kamp moet skutgelde gehef word teen die tarief vasgestel deur die afdelingsraad vir die betrokke afdeling.

36. Niemand mag 'n menslike oorblyfsel binne die gebied onder die regsbevoegdheid van die Komitee begrawe of laat begrawe nie behalwe in 'n begraafplaas of begraafplase wat die Komitee in oorleg met die superintendent van die bogenoemde nedersettings, die betrokke plaaslike hoof van die Besproeiingsdepartement, die distriksgeneesheer en die betrokke plaaslike owerheid aanwys. Die Komitee is verantwoordelik vir die beheer oor en instandhouding van sodanige begraafplase.

STRAF.

37. Enigiemand wat enigeen van hierdie reëls oortree of wat versuim om aan die bepalings daarvan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding aan 'n eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond (£5) of, by wanbetaling, met sewe (7) dae gevangenisstraf, en by 'n tweede of daaropvolgende oortreding, met 'n boete van hoogstens twintig pond (£20) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

OPMERKINGS.

(*a*) Die Plattelandse Sanitêre Regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1257 van 25 Augustus 1939, soos gewysig of vervang, is dwarsdeur die Unie van Suid-Afrika van krag en *ipso facto* op bogenoemde nedersettings van toepassing.

(*b*) Kragtens artikel *agt-en-sewentig* (3) van die Nedersettingswet, No. 21 van 1956, kan die Komitee, met die goedkeuring van die Minister van Lande, van huurders en eienaars van hoewes in die groep onder die Komitee se regsbevoegdheid, 'n belasting hef en invorder vir die bestryding van uitgawes van die Komitee in verband met die uitoefening van sy funksies en pligte ooreenkomstig die Regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952. Die belasting is elke jaar voor of op 31 Maart betaalbaar aan die Sekretaris van die Komitee.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1191.] [6 Julie 1956.

DOEANEWET, 1955.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by item 224 (*b*) van die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, sy goedkeuring daaraan te heg dat subparagraaf (i) van paragraaf 13 van Goewermentskennisgewing No. 226 vnn 17 Februarie 1956 gewysig word deur voor die woord „ Plasmoquin " van die volgende in te voeg:—

„ Plaquenil ".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat genoemde preparaat by invoer in die Unie met ingang van die datum van publikasie hiervan vry van regte toegelaat word.

33. Without the written consent of the Committee no person may organise or address meetings within the area of jurisdiction of the Committee.

34. The Committee may lease, acquire, maintain, and control the use of, land and buildings for communal purposes.

35. The Committee has the right to impound stock which tresspasses on the settlement or which is on the communal pasturage in contravention of these rules. Where no Divisional Council pound exists, the Committee may establish a camp for impounding the stock of lessees, but in such a camp pound fees shall be levied at the tariff fixed by the Divisional Council for the Division concerned.

36. No person shall bury or cause to be buried any human remains within the area of jurisdiction of the Committee, except in a cemetery or cemeteries indicated by the Committee in consultation with the Superintendent of the above-mentioned settlements, the relevant local Head of the Irrigation Department, the District Surgeon, and the local authority concerned. The Committee shall be responsible for the control and maintenance of such cemeteries.

PENALTY.

37. Any person contravening or failing to comply with the provisions of any of these rules, is guilty of an offence, and on conviction shall be liable in the event of a first offence to a fine not exceeding five pounds (£5) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding seven (7) days, and in the event of a second or subsequent offence to a fine not exceeding twenty pounds (£20) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month.

REMARKS.

(*a*) The Rural Sanitary Regulations promulgated under Government Notice No. 1257, dated 25th August, 1939, as amended or substituted, are in force throughout the Union of South Africa and apply *ipso facto* to the above-mentioned settlements.

(*b*) In terms of section *seventy-eight* (3) of the Land Settlement Act, No. 21 of 1956, the Committee may, with the approval of the Minister of Lands, levy on and collect from lessees and owners of holdings within the group under its jurisdiction, a rate or tax for the purpose of defraying the expenditure of the Committee in carrying out its functions and duties in accordance with the regulations promulgated under Government Notice No. 1479, dated 4th July, 1952. The rate or take is payable to the Secretary to the Committee before or on the 31st March in every year.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 1191.] [6 July 1956.

CUSTOMS ACT, 1955.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased under the powers vested in him by item 224 (*b*) of the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, to approve of the amendment to sub-paragraph (i) of paragraph 13 of Government Notice No. 226 of the 17th February, 1956, by insertion before the word " Plasmoquin " the following:—

" Plaquenil ".

NOTE.—The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, the preparation mentioned may be admitted free of duty on importation into the Union.

✱ No. 1199.] [6 Julie 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. Hermanus Abraham Jacobus Wium met ingang van 27 Junie 1956 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van mnr. Johannes Coenraad van Wyk Steytler, as Waarnemende Besturende Direkteur van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika aangestel is.

✱ No. 1210.] [6 Julie 1956.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956 (finaal).

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1199.] [6 July 1956.

It is hereby notified for general information that Hermanus Abraham Jacobus Wium, Esquire, has been appointed Acting Managing Director of the Land and Agricultural Bank of South Africa with effect from the 27th June, 1956, and during the absence on leave of Johannes Coenraad van Wyk Steytler, Esquire.

✱ No. 1210.] [6 July 1956.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April 1955 to 31st March, 1956 (final).

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1955–56. *Estimates, 1955–56.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1955. *Collections for Year ended 31st March, 1955.*	Maand Maart. *Month of March.* 1956.	Maand Maart. *Month of March.* 1955.	Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.* 1956.	Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.* 1955.
Op Inkomsterekenings.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	26,130,000	25,473,509	2,797,213	2,850,613	30,745,087	25,473,509
Invoerregte, algemeen	Customs, General	70,000	98,421	4,087	21,388	84,732	98,421
	£	26,200,000	25,571,930	2,801,300	2,872,001	30,829,819	25,571,930
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	7,250,000	7,401,344	525,673	483,132	7,684,054	7,401,344
Wyn	Wine	1,100,000	1,100,850	65,839	69,419	1,077,631	1,100,850
Bier	Beer	3,000,000	2,900,466	228,769	201,153	2,599,162	2,900,466
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	14,500,000	13,678,735	1,302,417	1,317,179	14,735,441	13,678,735
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,500,000	1,517,255	120,820	116,752	1,684,152	1,517,255
Vuurhoutjies	Matches	280,000	281,342	24,700	19,779	301,521	281,342
Motorbrandstof	Motor Fuel	4,430,000	3,228,997	285,154	329,015	4,172,363	3,228,997
Buite- en Binnebande	Tyres and Tubes	1,100,000	1,071,717	75,269	72,103	1,008,377	1,071,717
Gis	Yeast	115,000	114,347	5,847	Dr. 14,000	128,925	114,347
Lekkergoed	Sweets	660,000	649,750	43,184	46,467	671,686	649,750
Sagtedranke, ens.	Soft Drinks, etc.	—	63,441	—	Dr. 28	—	63,441
Asyn- en Houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	7,000	5,697	308	805	2,911	5,697
Nuwe Motorkarre	New Motor Cars	2,600,000	2,040,209	247,617	156,359	2,993,101	2,040,209
Diesel- en Brandolie	Diesel and Furnace Oils	60,000	65,613	9,036	7,078	108,590	65,613
Diverse	Miscellaneous	5,000	5,670	Dr. 5,947	131	Dr. 1,571	5,670
	£	36,607,000	34,125,433	2,928,677	2,805,344	37,166,343	34,125,433
	£	62,807,000	59,697,363	5,729,977	5,677,345	67,996,162	59,697,363
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	8,290,000	8,932,975	857,160	889,376	8,935,448	8,932,975
Telegraafwese	Telegraphs	2,800,000	2,757,822	287,832	296,677	2,814,417	2,757,822
Telefoonwese	Telephones	13,300,000	12,252,148	1,014,482	1,019,199	13,107,185	12,252,148
Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Official Posts, Telegraphs and Telephones	610,000	612,592	86,126	75,159	665,696	612,592
	£	25,000,000	24,555,537	2,245,600	2,280,411	25,522,746	24,555,537
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	116,000	132,297	10,752	11,670	139,433	132,297
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,164,000	981,959	157,651	142,248	1,122,032	981,959
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	125,800,000	129,108,048	33,628,103	26,591,104	128,679,494	129,108,048
Belasting op Onuitgekeerde Wins	Undistributed Profits Tax	50,000	16,721	138,002	—	143,963	16,721
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	4,000,000	4,453,271	935,286	859,383	5,040,995	4,453,271
Persoonlike en Spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	2,000	4,750	133	411	3,162	4,750
Lisensies	Licences	1,750,000	1,732,287	107,795	137,290	1,810,650	1,732,287
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	5,500,000	5,287,487	455,987	519,752	5,212,314	5,287,487
Sterfregte	Death Duties	1,501,000	1,503,061	Dr. 837	Dr. 1,371	1,516,102	1,503,061
(*a*) Naturellebelastings	(*a*) Native Taxes	—	1,878,625	—	201,696	—	1,878,625
Naturellepas- en Kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	75,000	72,768	5,476	6,426	66,526	72,768
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,400,000	1,378,340	140,561	155,012	1,435,504	1,378,340
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,504	15	5	3,484	3,504
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	775,000	815,420	153,220	165,585	823,828	815,420
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	60,000	65,476	10,827	4,631	54,019	65,476
Rente	Interest	8,400,000	7,986,479	892,436	902,164	8,800,134	7,986,479
Departementele Ontvangste	Departmental Receipts	9,000,000	9,392,583	1,534,289	1,857,726	11,354,146	9,392,583
Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings	War Surcharge Transfer Duty Payments	2,000	6,320	116	236	945	6,320
Hereregte	Transfer Duty	6,750,000	6,875,314	482,088	774,686	6,130,135	6,875,314
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	600,000	937,006	42,603	75,328	515,689	937,006
Belasting op Geskenke	Donations Tax	100,000	—	4,217	—	17,965	—
Diverse	Miscellaneous	3,652,000	4,707,245	1,039,924	992,299	4,507,235	4,707,245
	£	172,200,000	178,838,961	39,738,644	33,396,281	178,877,755	178,838,961
	£	260,007,000	263,091,861	47,714,221	41,354,037	272,396,663	263,091,861
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	(*b*) South African Native Trust Fund	1,338,000	1,293,625	167,773	163,337	1,406,241	1,293,625
(*c*) Nasionale Padfonds	(*c*) National Road Fund	6,450,000	6,690,867	838,617	593,665	7,133,217	6,690,867
(*d*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*d*) South African Broadcasting Corporation	1,082,000	1,064,721	97,732	93,100	1,085,563	1,064,721
(*e*) Bantoe-onderwysrekening	(*e*) Bantu Education Account	2,000,000	—	192,873	—	1,966,283	—
	£	10,870,000	9,049,213	1,296,995	850,102	11,591,304	9,049,213
	£	270,877,000	272,141,074	49,011,216	42,204,139	283,987,967	272,141,074
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	700,000	172,613	343,858	168,125	500,827	172,613
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	900,000	1,005,317	114,452	103,709	881,191	1,005,317
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	1,600,000	1,531,488	Dr. 16,718	Dr. 13,620	1,863,461	1,531,488
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	230,000	209,835	1,291	Dr. 212	183,599	209,835
Bewaarplaas	Bewaarplaas	11,000	9,266	9,506	8,548	10,100	9,266
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,236,000	1,144,715	Dr. 157,651	116,636	977,501	1,144,715
Sterfregte	Death Duties	3,500,000	5,137,717	379,991	557,951	4,641,240	5,137,717
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	228,000	109,650	7,350	11,687	253,414	109,650
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	25,000	93,240	4,210	4,285	Dr. 65,591	93,240
Spesiale Belasting op Bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	287	—	Dr. 2	9	287
Winsbelasting op Vasgoed	Fixed Property Profits Tax	1,000	4,267	89	201	3,276	4,267
Bosbou	Forestry	1,200,000	960,481	366,008	301,492	1,355,297	960,481
Diverse	Miscellaneous	6,369,000	6,802,581	3,155,281	2,502,517	7,454,335	6,802,581
	£	16,000,000	17,181,457	4,207,667	3,761,317	18,058,659	17,181,457
Totaal Inkomste en Leningsverhalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	286,877,000	289,322,531	53,218,883	45,965,456	302,046,626	289,322,531

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1955–56. *Estimates, 1955–56.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1955. *Collections for Year ended 31st March, 1955.*	Maand Maart. *Month of March.*		Totaal 1 April tot 31 Maart. *Total 1st April to 31st March.*	
				1956.	1955.	1956.	1955.
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 671 in *Uniestaatskoerant* van 13 April 1956—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 671 in *Union Government Gazette* of 13th April, 1956—	£	£	£	£	£	£
Onderweg, 31 Maart 1955	In Transit, 31st March, 1955	—	—	—	—	3,599,570	—
Onderweg, 29 Februarie 1956	In Transit, 29th February, 1956	—	—	1,875,836	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	53,218,883	—	302,046,626	—
Bantoe-onderwysrekening (Ander Ontvangste)	Bantu Education Account (Other Receipts)	—	—	60,639	—	7,042,392	—
(*f*) Naturellevervoerdiensterekening	(*f*) Native Transport Services Account.	—	—	27,563	—	493,618	—
	£	—	—	55,182,921	—	313,182,206	—
Onderweg, 31 Maart 1956	In Transit, 31st March, 1956	—	—	2,479,230	—	2,479,230	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	52,703,691	—	310,702,976	—

(*a*) Word nou op Bantoe-onderwysrekening gestort.—Now paid into Bantu Education Account.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.—Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.
(*c*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.
(*d*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—Section 15 of Act No. 3 of 1952.
(*e*) Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.—Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.
(*f*) Artikels 5 (1) en 5 (3) van Wet No. 64 van 1952, soos gewysig.—Sections 5 (1) and 5 (3) of Act No. 64 of 1952, as amended.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1175.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van* 1 *September* 1955 *af.*)

Regulasie no. **7.**

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

„(1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van artikel *agt* van die Wet moet 'n persoon wat kragtens artikel *vier* van die Wet andersins vir aanstelling in 'n betrekking of pos in die Diens geskik is, nie sonder die goedkeuring van die Hoofbestuurder as 'n amptenaar in diens geneem word nie tensy hy—

(*a*) ouer as vyftien is en onder die ouderdomsbeperking wat in die onderstaande tabel verskyn en wat van toepassing is op die besondere graad waarin dit die voorneme is om hom aan te stel:

Betrekking waarvoor die uitdienstredingsouderdom as volg is—	*Aanstelling moet gemaak word voor bereiking van die ouderdom van—*
(i) 50 jaar	40 jaar,
(ii) 58 jaar	48 jaar,
(iii) 60 jaar	45 jaar,
(iv) 63 jaar	53 jaar;

(*b*) matig in sy gewoontes is;
(*c*) met goeie gevolg ingeënt of onvatbaar vir inenting gesertifiseer is;
en nie—
(*d*) insolvent is nie;
(*e*) te eniger tyd tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete veroordeel is nie.

Die toepassing van hierdie paragraaf is onderworpe aan sodanige beperkings as wat van tyd tot tyd bekend gemaak mag word."

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1175.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st September,* 1955.)

Regulation No. **7.**

Substitute the following for paragraph (1):—

"(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of section *eight* of the Act, a person who is otherwise eligible, in terms of section *four* of the Act, for appointment to any office or post in the Service shall not, without the approval of the General Manager, be employed as an officer unless he—

(*a*) is over fifteen years and under the age limitation, applicable to the particular position to which he is to be appointed, that is shown in the following table:—

Position for which the prescribed retiring age is—	*Appointment to be effected before reaching age of—*
(i) 50 years	40 years,
(ii) 58 years	48 years,
(iii) 60 years	45 years,
(iv) 63 years	53 years;

(*b*) is of temperate habits;
(*c*) has been successfully vaccinated or certified as not being susceptible to vaccination;
and is not—
(*d*) an insolvent;
(*e*) a person who has at any time been sentenced to imprisonment without the option of a fine.

The application of this paragraph shall be subject to such restrictions as may be notified from time to time."

Regulasie no. **158.**

Vervang „ Die Hoof, Lugdiensafdeling " en „ Die Lugdiensbestuurder " onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „ Die Hoofbestuurder " in paragraaf (1) deur „ Die Hooflugdiensbestuurder ".

Vervang „ Die Lugdiensbestuurder." deur „ Die Hooflugdiensbestuurder." onder die opskrif *Amptenaar aan wie Tugappèlraad verslag doen* in paragraaf (1).

✯ No. 1179.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van* 16 *Februarie* 1956 *af.*)

Regulasie no. **48.**

Skrap „ Traksiedraadwerker, klas 3 " en „ Trekkragwerksman, klas 2 " in groep no. 1 van afdeling no. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne.

Skrap „ Traksiedraadwerker, klas 2 " en „ Trekkragwerksman, klas 1 " in groep no. 2 (*a*) van afdeling no. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne en voeg die volgende in alfabetiese orde in die plek daarvan in:

Graad.	Klas.
„ Traksiedraadwerker	3
Trekkragwerksman	2 "

Skrap „ Traksiedraadwerker (*b*), klas 1 " in groep no. 3 (*a*) van afdeling no. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne en voeg die volgende in alfabetiese orde in die plek daarvan in:

Graad.	Klas.
„ Traksiedraadwerker	2
Trekkragwerksman	1 "

Voeg die volgende graad in alfabetiese orde in groep no. 4 (*a*) van afdeling no. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne in:

Graad.	Klas.
„ Traksiedraadwerker	1 ".

✯ No. 1180.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van* 21 *Oktober* 1955 *af.*)

Regulasie no. **65.**

Voeg die volgende sin aan die end van paragraaf (7) in:

„ Die bepalings van hierdie paragraaf is nie van toepassing as een van die skofte wat gewerk word of beide onderworpe is aan die minimum betalings waarvoor in subparagraaf (1) (*b*) voorsiening gemaak word nie."

Regulation No. **158.**

Delete " The Airways Manager " under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite " The General Manager " in paragraph (1).

Substitute " The Chief Airways Manager." for " The Airways Manager." under the heading *Officer to whom Disciplinary Appeal Board shall report* in paragraph (1).

✯ No. 1179.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 16*th February*, 1956.)

Regulation No. **48.**

Delete the grades " Erector, Class 3 " and " Traction Hand, Class 2 " in Group No. 1 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule.

Delete the grades " Erector, Class 2 " and " Traction Hand, Class 1 " in Group No. 2 (*a*) of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule and insert, in alphabetical order, the following in place thereof:—

Grade.	Class.
" Erector	3
Traction Hand	2 "

Delete the grade " Erector (*b*), Class 1 " in Group No. 3 (*a*) of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule and insert, in alphabetical order, the following in place thereof:—

Grade.	Class.
" Erector	2
Traction Hand	1 "

Insert, in alphabetical order, the following grade in Group No. 4 (*a*) of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule:—

Grade.	Class.
" Erector	1 ".

✯ No. 1180.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 21*st October*, 1955.)

Regulation No. **65.**

Insert the following sentence at the end of paragraph (7):—

" The provisions of this paragraph are not applicable where either one or both of the shifts worked are governed by the minimum payments for which provision is made in sub-paragraph (1) (*b*)."

✱ No. 1181.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van* 1 *April* 1956 *af.*)

Regulasie no. **60.**

Skrap subparagraaf (*b*) van paragraaf (3), verander die nommer van subparagraaf (*c*) na (*b*) en skrap „vir 'n bepaalde tydperk" in die eerste reël daarvan.

✱ No. 1182.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Gesamentlike Regulasies van die Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds en die Nuwe Spoorweë en Hawens Superannuasiefonds:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

GESAMENTLIKE REGULASIES VAN DIE SPOORWEË EN HAWENS SUPERANNUASIEFONDS EN DIE NUWE SPOORWEË EN HAWENS SUPERANNUASIEFONDS.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van* 1 *Februarie* 1956 *af.*)

Regulasie no. **19.**

Skrap „die Hoof, Lugdiensafdeling,".

✱ No. 1183.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van* 1 *April* 1956 *af.*)

Regulasie no. **20.**

Verander die nommers van paragrawe (6), (7), (8) en (9) onderskeidelik na (7), (8), (9) en (10) en voeg die volgende nuwe paragraaf (6) in:

„*Skrap van bepaalde voorwaarde op siekefondskaart.*

(6) 'n Lid wat voorwaardelik tot die Siekefonds toegelaat is ooreenkomstig paragraaf (3) van hierdie regulasie mag hom te enige tyd vir herondersoek by 'n spoorwegdokter aanmeld, en as die spoorwegdokter verklaar dat die toestand op grond waarvan hy voorwaardelik tot lidmaatskap toegelaat is, nie meer bestaan nie, mag hy 'n distriksraad versoek om die voorwaarde op sy siekefondskaart te skrap."

✱ No. 1181.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1956.)

Regulation No. **60.**

Cancel sub-paragraph (*b*) of paragraph (3), renumber sub-paragraph (*c*) to read (*b*), and delete "for a definite period" in the first and second lines thereof.

✱ No. 1182.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

JOINT REGULATIONS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND AND THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st February,* 1956.)

Regulation No. **19.**

Delete "the Chief Airways Manager,".

✱ No. 1183.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1956.)

Regulation No. **20.**

Renumber paragraphs (6), (7), (8) and (9) to read (7), (8), (9) and (10) respectively, and insert the following new paragraph (6):—

"*Removal of particular Qualification from Sick Fund Card.*

(6) A member who is admitted to qualified membership in terms of paragraph (3) of this regulation may at any time present himself for re-examination by a railway medical officer, and if such member obtains a certificate from that railway medical officer certifying that the condition in respect of which he was originally qualified no longer exists, he may request a district board to remove that particular qualification from his sick fund card."

✱ No. 1197.] [6 Julie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om goedkeuring te heg aan die ondergenoemde wysiging in die regulasies van die Spoorweg- en Hawenshuiseienaarfonds, wat ingevolge subartikel (6) van artikel *twee-en-sewentig quat* van Wet no. 22 van 1916, soos gewysig deur Wet no. 49 van 1955, opgestel is. Hierdie wysiging tree met ingang 1 April 1956 in werking:

MINIMUM SKAAL VAN HUISEIENAARBYDRAES BETAALBAAR INGEVOLGE DIE SPOORWEG- EN HAWENSHUISEIENAARFONDS.

WYSIGINGSLYS.

(*Van krag van 1 April 1956 af.*)

In kolom 2, bylae A, d.w.s. „Werksmanne. Tot en insluitende (per maand)", verander die bedrag £29. 15. 0. na £39. 15. 0.

✱ No. 1211.] [6 Julie 1956.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-POLISIEMAG.

As gevolg van die bedanking van onderinspekteur Alwyn Francois Myburgh met ingang 1 Mei 1956, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal goedkeuring daaraan verleen om sy aanstelling as luitenant in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag met inwerkingtreding van die vermelde datum af te kanselleer.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1151.] [29 Junie 1956.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5719	Stuurman, Daniel	Milton, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF / DS
5720	Mabukane, Andries	Hankey, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF / AS
5721	Mkanzane, Solomon	Weston, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF / KM
5722	Noemand, B. J.	P.B./*Ps.* 615, Kuruman	Kuruman	O1 / BN
5723	van der Walt, C. J.	P.B./*Ps.* 612, Kuruman	Kuruman	O1 / CO
5724	Bloem, D. J.	P.O./*Pk.* Boskop, Potchefstroom	Vryburg	A / YB
5725	Pieterse, J. W.	Success, P.B./*Ps.* Oorwinning, Vryburg	Vryburg	A / KP
5726	Pretorius, H. C.	Marlow, P.B./*Ps.* C. 833, Vryburg	Vryburg	A / P9

29-6-13

✱ No. 1196.] [6 Julie 1956.

SEMEN VAN VEE VIR KUNSMATIGE INSEMINERING BESTEM.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1800 van 2 September 1949, herroep.

✱ No. 1197.] [6 July 1956.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the undermentioned amendment to the regulations of the Railways and Harbours House Ownership Fund made under sub-section (6) of section *seventy-two quat* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 49 of 1955. This amendment to have effect from 1st April, 1956:—

MINIMUM SCALE OF HOUSE OWNERSHIP CONTRIBUTIONS PAYABLE UNDER THE RAILWAYS AND HARBOURS HOUSE OWNERSHIP FUND.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st April, 1956.*)

In column 2, Annexure A, i.e. "Employee personnel. Up to and including (per month)", amend the figure £29. 15. 0. to £39. 15. 0.

✱ No. 1211.] [6 July 1956.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

As a result of the resignation with effect from 1st May, 1956, of Sub-inspector Alwyn Francois Myburgh, His Excellency the Governor-General has approved of the cancellation of his Commission as Lieutenant in the South African Railways and Harbours Police Force, with effect from that date.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1151.] [29 June 1956.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of Brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5719	Stuurman, Daniel	Milton, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF / DS
5720	Mabukane, Andries	Hankey, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF / AS
5721	Mkanzane, Solomon	Weston, P.O./*Pk.* Hankey	Humansdorp	OF / KM
5722	Noemand, B. J.	P.B./*Ps.* 615, Kuruman	Kuruman	O1 / BN
5723	van der Walt, C. J.	P.B./*Ps.* 612, Kuruman	Kuruman	O1 / CO
5724	Bloem, D. J.	P.O./*Pk.* Boskop, Potchefstroom	Vryburg	A / YB
5725	Pieterse, J. W.	Success, P.B./*Ps.* Oorwinning, Vryburg	Vryburg	A / KP
5726	Pretorius, H. C.	Marlow, P.B./*Ps.* C. 833, Vryburg	Vryburg	A / P9

✱ No. 1196.] [6 July 1956.

STOCK SEMEN INTENDED FOR ARTIFICIAL INSEMINATION.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, repealed the regulations published by Government Notice No. 1800 of the 2nd September, 1949.

✻ No. 1213.] [6 Julie 1956.

BEPERKINGS OP DIE INVOER VAN SEKERE PLANTE.

Ingevolge paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *nege* van die Landbouplagen Wet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), soos gewysig, verklaar ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby dat bolle en knolle plante is vir die toepassing van genoemde subartikel.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✻ No. 1219.] [6 Julie 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou kragtens artikel *vier-en-negentig* van die Staatsdienswet, 1923 (Wet No. 27 van 1923), soos gewysig, dr. Michiel Matthys Smuts du Toit, Direkteur van Tegniese Dienste van die Departement van Landbou, aangestel het om gedurende dr. Christoffel Hendrik Neveling, Sekretaris van Landbou, se afwesigheid met vakansieverlof vir die tydperk 29 Junie 1956 tot 31 Julie 1956, as waarnemende Sekretaris van Landbou op te tree.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✻ No. 1203.] [6 Julie 1956.

WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyftien* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), die regulasies opgestel kragtens genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1495 van 25 Julie 1947, soos gewysig, te wysig in die mate soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAADREGULASIES.

Regulasie 19 word hierby gewysig deur die vervanging van die bestaande subregulasie (2) deur die volgende nuwe subregulasie (2):—

„(2) Die aanstelling van amptenare wat die uittredingsouderdom bereik het, kan deur die Raad hernu word vir sodanige verdere tydperke as wat hy goedag maar wat nie verby die een-en-dertigste dag van Desember van die kalenderjaar waarin 'n manlike amptenaar die ouderdom van vyf-en-sestig jaar of 'n vroulike amptenaar die ouderdom van sestig jaar bereik, strek nie; met dien verstande dat die betrokke amptenaar die reg het om nie later nie as sestig dae na sy pensioendatum, soos bepaal in die regulasies van die Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1134 van 19 Mei 1950, soos gewysig, skriftelik te kies om sy lidmaatskap van die voorsorgfonds te beëindig met ingang van sodanige pensioendatum wanneer hy op 'n volle voordeel geregtig sal wees." 505/11/2.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✻ No. 1184.] [21 Junie 1956.

AANSTELLING VAN ADMINISTRATEUR VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *agt-en-sestig* van

✻ No. 1213.] [6 July 1956.

RESTRICTION ON THE IMPORTATION OF CERTAIN PLANTS.

In terms of paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *nine* of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby declare bulbs and tubers to be plants for the purpose of the said sub-section.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✻ No. 1219.] [6 July 1956.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *ninety-four* of the Public Service Act, 1923 (Act No. 27 of 1923), as amended, appointed Dr. Michiel Matthys Smuts du Toit, Director of Technical Services of the Department of Agriculture, to act as Secretary for Agriculture during the absence on vacation leave for the period 29th June, 1956, to 31st July, 1956, of Dr. Christoffel Hendrik Neveling, Secretary for Agriculture.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✻ No. 1203.] [6 July 1956.

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), to amend the regulations framed under the said Act and promulgated by Government Notice No. 1495, dated 25th July, 1947, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL REGULATIONS.

Regulation 19 is hereby amended by the substitution for the existing sub-regulation (2) of the following new sub-regulation (2):—

"(2) The appointments of officers who have reached the retiring age may be renewed by the Council for such further periods as it may think fit but which must not extend beyond the 31st day of December of the calendar year in which a male officer attains the age of sixty-five years or a female officer the age of sixty years; provided that the officer concerned shall have the right to elect, in writing, not later than sixty days after his superannuation date, as defined in the regulations of the Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions, as published in Government Notice No. 1134 of 19th May, 1950, as amended, to terminate his membership of the Provident Fund with effect from such superannuation date when he shall be entitled to a full benefit." 505/11/2.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✻ No. 1184.] [21 June 1956.

APPOINTMENT OF ADMINISTRATOR FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa

die Zuid Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die weledele heer Philippus Jacobus Olivier as Administrateur van die Provinsie van die Kaap die die Goeie Hoop vir 'n verdere tydperk van vyf jaar met ingang van 1 Augustus 1956.

✱ No. 1214.] [19 Junie 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—ST. PAUL'S PAROCHIAL SCHOOL.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Bestuurder, St. Paul's Parochial School, Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—St. Paul's Parochial School.

Uniform.

Gordel.—Op 'n tussengrys agtergrond, horisontale ougoud-, tussengrys-, helder kerskleurige, tussengrys- en ougoudstrepe, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{32}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{32}$ duim en $\frac{1}{8}$ duim breed.

Das.—Op 'n tussengrys agtergrond en met tussenruimtes van een duim, 'n reeks horisontale ougoud-, tussengrys-, helder kerskleurige, tussengrys- en ougoudstrepe, onderskeidelik $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{32}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{32}$ duim en $\frac{1}{16}$ duim breed.

Kouse.—Op 'n tussengrys omslag, ougoud-, tussengrys-, helder kerskleurige, tussengrys- en ougoudstrepe, onderskeidelik $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{3}{8}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim en $\frac{1}{4}$ duim breed.

Wapen.—'n Skild met 'n koningsblou rand en diagonaal van linkerskildvoet tot by regterskildhoof verdeel deur 'n helder kerskleurige en 'n ougoudbalk. In die onderste helfte 'n voorstelling van 'n swaard in silwer op 'n helder kerskleurige agtergrond en in die boonste helfte die letters S P M in monogramvorm op 'n ougoudagtergrond. Bokant die skild, 'n voorstelling van 'n lourierkrans in smaraggroen. Onderkant die skild, op 'n helder kerskleurige rol met 'n koningsblou rand, die leuse „IN DOCTRINS GLORIFICATE DOMINUM" in ougoudletters.

✱ No. 1215.] [22 Junie 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—VREDEHOEK SPORTS CLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Eretesourier, Vredehoek Sports Club, Kaapstad, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam en wapen.

Enigeen wat geraak of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Vredehoek Sports Club.

Wapen.—Op 'n marineblou agtergrond, 'n skild met 'n liggroen rand. Binne-in die skild, voorstellings van Ericablomme in natuurlike kleure en op die agtergrond 'n voorstelling van Tafelberg in grys. Onderkant die skild, op 'n rol met 'n liggroen rand, die woorde „Vredehoek Sports Club" in grys letters.

Act, 1909, to approve of the appointment of Philippus Jacobus Olivier, Esquire, as Administrator for the Province of the Cape of Good Hope for a further period of five years, with effect from the 1st August, 1956.

✱ No. 1214.] [19 June 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—ST. PAUL'S PAROCHIAL SCHOOL.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Manager, St. Paul's Parochial School, Johannesburg, has applied for registration of the name, uniform and badge of the institution.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—St. Paul's Parochial School.

Uniform.

Belt.—On a mid-grey background appear horizontal old gold, mid-grey, bright cherry, mid-grey and old gold stripes respectively $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{32}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{32}$ inch and $\frac{1}{8}$ inch in width.

Tie.—On a mid-grey background at intervals of one inch, a series of horizontal old gold, mid-grey, bright cherry, mid-grey and old gold stripes respectively $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{32}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch,, $\frac{1}{32}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch in width.

Stockings.—On a mid-grey top appear old gold, mid-grey, bright cherry, mid-grey and old gold stripes respectively $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{3}{8}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{1}{4}$ inch in width.

Badge.—Shield bordered royal blue divided diagonally from sinister base to dexter chief by a bright cherry and old gold bars. In the lower half a representation of a sword in silver on a bright cherry background and in the upper half the letters S P M in monogram form on an old gold background. Above the shield is a representation of a laurel wreath in emerald green.

Below the shield on a bright cherry scroll bordered royal blue appears the motto " IN DOCTRINS GLORIFICATE DOMINUM " in old gold lettering.

✱ No. 1215.] [22 June 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—VREDEHOEK SPORTS CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Honorary Treasurer, Vredehoek Sports Club, Cape Town, has applied for the registration of the name and badge of the association.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objection to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Vredehoek Sports Club.

Badge.—On a navy blue background a shield bordered light green. Within the shield appear representations of Erica flowers proper and in the background a representation of Table Mountain in grey. Below the shield, on a scroll bordered light green, appear the words " Vredehoek Sports Club " in grey lettering.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

✻ No. 1185.] [6 Julie 1956.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Navigators).
Luitenant Ian le Cordeur Bergh, 29 Maart 1956.

AKTIEWE BURGERMAG.

6 *Veldregiment (Oranje Vrystaatse Veldartillerie), S.A.A.*
Tweede luitenant Salmon Jacobus Petrus Erasmus, 31 Maart 1956.

Suid-Afrikaanse Vloot.
Luitenant Peter Francis Daintree Wallis, 31 Desember 1955.

Regiment Christiaan Beyers.
Luitenant (kwartiermeester) Harold Albert Hazeël Willson, 31 Januarie 1956.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).
Tweede luitenant Gabriël Retief Grobbelaar, 24 April 1956.
Tweede luitenant Adriaan Johannes Bresler, 2 Maart 1956.
Tweede luitenant Stanley Brydon Reed, 14 Maart 1956.

12 *Veldeskadron, S.A.G.*
Tweede luitenant Thomas Deneys Zeederberg, 1 April 1956.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Kommissariaat (Afdeling I).
Luitenant Noel George Fearnley, 9 April 1956.

Unie-Kadette (Afdeling I).
Tweede luitenant Pieter Julian van Aswegen, 19 Maart 1956.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-offisiere.
Luitenant Barrie Kennedy Ross, 17 November 1955.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.
Kaptein George Thomas Masters, 18 April 1956.
Luitenant Henry Briscoe, 21 Maart 1956.

[A.G. (1) 372/1A/64.]

✻ No. 1186.] [6 Julie 1956.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGMAG.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tak Algemene Diens.

Tweede luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Kandidaat-offisiere Delville Linford, Erwin Werner Pape, Kenneth Merwyn Pickersgill, Victor William Smit, Frans Engelbertus Clase van den Berg en Jacobus Stephanus van Heerden, 18 Februarie 1956.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✻ No. 1185.] [6 July 1956.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Navigators).
Lieutenant Ian le Cordeur Bergh, 29th March, 1956.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

6 *Field Regiment (Oranje Vrystaatse Veldartillerie), S.A.A.*
Second Lieutenant Salmon Jacobus Petrus Erasmus, 31st March, 1956.

South African Navy.
Lieutenant Peter Francis Daintree Wallis, 31st December, 1955.

Regiment Christiaan Beyers.
Lieutenant (Quartermaster) Harold Albert Hazeël Willson, 31st January, 1956.

General List (Cadet Section).
Second Lieutenant Gabriël Retief Grobbelaar, 24th April, 1956.
Second Lieutenant Adriaan Johannes Bresler, 2nd March, 1956.
Second Lieutenant Stanley Brydon Reed, 14th March, 1956.

12 *Field Squadron, S.A.E.C.*
Second Lieutenant Thomas Deneys Zeederberg, 1st April, 1956.

RESERVE OF OFFICERS.

Supplies Branch (Section I).
Lieutenant Noel George Fearnley, 9th April, 1956.

Union Cadets (Section I).
Second Lieutenant Pieter Julian van Aswegen, 19th March, 1956.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.
Lieutenant Barrie Kennedy Ross, 17th November, 1955.

South African Air Force General Reserve of Officers.
Captain George Thomas Masters, 18th April, 1956.
Lieutenant Henry Briscoe, 21st March, 1956.

[A.G. (1) 372/1A/64.]

✻ No. 1186.] [6 July 1956.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indictead above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

General Duties Branch.

As Second Lieutenants (on probation) (in aphabetical order).—Candidate Officers Delville Linford, Erwin Werner Pape, Kenneth Merwyn Pickersgill, Victor William Smit, Frans Engelbertus Clase van den Berg and Jacobus Stephanus van Heerden, 18th February, 1956.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieëniers).

Tweede luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Kandidaat-offisiere Jeremias Jesaias Bouwer, Tertius Henry Smith en Jan Petrus Benjamin van Loggerenberg, 18 Februarie 1956.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tak Algemene Diens (Uitvoerend).

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Adelbors William Harold Kelly, 18 Februarie 1956.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Observasieregiment, S.A.A.*

Tweede luitenant.—Gert Nicholas van den Bergh, B.A., 29 Maart 1956.

The Royal Durban Light Infantry.

Tweede luitenant.—Sersant James Ian Wilkinson, 21 Maart 1956.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Korporaals Barry Deane Tilney en Brian Donald Davison, 14 April 1956.

Regiment Christiaan Beyers.

Luitenant.—Jacobus Philippus Benjamin Venter, B.A., B.D., voorheen luitenant, Zoutpansberg se Skietkommando, 13 April 1956.

Regiment Sarel Cilliers.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Petrus Frederik Lindeque van Rooyen en Petrus Cornelius Myburgh, 7 April 1956.

Regiment Tobie Muller.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Louis Kamfer, M.A. (*Cum Laude*), 27 Maart 1956 en korporaal Andrew Gerrald Mouton, 9 April 1956.

Regiment President Kruger.

Tweede luitenant.—Johannes Joachim van Eeden, voorheen luitenant, Randfontein se Skietkommando, 12 April 1956.

1 *Eskadron,* 1 *Pantserdivisieseinregiment, S.A.S.K.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Staf-sersante Pieter Aucamp, B.Com. en Jan Vosloo, B.A., korporaals Johannes Petrus Mostert Stofberg en Markus Marthinus Nortje, 11 April 1956.

5 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Staf-sersant Hendrik Ignatius Barnard en sersant John William de Kock, 9 April 1956.

1 *Veldwerkplaas, T.D.K.*

Luitenant.—Wilhelm Friedrich Gruber, voorheen luitenant Barberton se Skietkommando, 3 Maart 1956.

[A.G. (1) 372/2/366.]

---

* No. 1192.] [6 Julie 1956.

OFFISIERE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kolonel Herman Jacobus Edeling, D.B., Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 28 Augustus 1955.

Kommandant Clifford George Mason, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 4 Mei 1955.

Komandant Herbert Ballington Theunissen, M.C., Reserwe van Offisiere, Pantser (Afdeling III), 31 Mei 1955.

Kommandant Bernard John Hendry, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 19 Augustus 1955.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Candidate Officers Jeremias Jesaias Bouwer, Tertius Henry Smith and Jan Petrus Benjamin van Loggerenberg, 18th February, 1956.

SOUTH AFRICAN NAVY.

General Duties Branch (Executive).

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Midshipman William Harold Kelly, 18th February, 1956.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Observation Regiment, S.A.A.*

As Second Lieutenant.—Gert Nicholas van den Bergh, B.A., 29th March, 1956.

The Royal Durban Light Infantry.

As Second Lieutenant.—Sergeant James Ian Wilkinson, 21st March, 1956.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Corporals Barry Deane Tilney and Brian Donald Davison, 14th April, 1956

Regiment Christiaan Beyers.

As Lieutenant.—Jacobus Philippus Benjamin Venter, B.A., B.D., late Lieutenant, Zoutpansberg se Skietkommando, 13th April, 1956.

Regiment Sarel Cilliers.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Petrus Frederik Lindeque van Rooyen and Petrus Cornelius Myburgh, 7th April, 1956.

Regiment Tobie Muller.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Louis Kamfer, M.A. (*Cum Laude*), 27th March, 1956, and Corporal Andrew Gerrald Mouton, 9th April, 1956.

Regiment President Kruger.

As Second Lieutenant.—Johannes Joachim van Eeden, late Lieutenant, Randfontein se Skietkommando, 12th April, 1956.

1 *Squadron,* 1 *Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Staff Sergeants Pieter Aucamp, B.Com., and Jan Vosloo, B.A., Corporals Johannes Petrus Mostert Stofberg and Markus Marthinus Nortje, 11th April, 1956.

5 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Staff Sergeant Hendrik Ignatius Barnard and Sergeant John William de Kock, 9th April, 1956.

1 *Field Workshop, T.S.C.*

As Lieutenant.—Wilhelm Friedrich Gruber, late Lieutenant, Barberton se Skietkommando, 3rd March, 1956.

[A.G. (1) 372/2/366.]

---

* No. 1192.] [6 July 1956.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Colonel Herman Jacobus Edeling, E.D., Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 28th August, 1955.

Commandant Clifford George Mason, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 4th May, 1955.

Commandant Herbert Ballington Theunissen, M.C., Reserve of Officers, Armour Branch (Section III), 31st May, 1955.

Commandant Bernard John Hendry, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 19th August, 1955.

Kommandant Michael Daniel Otto Klopper, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 17 September 1955.

Majoor Christopher Greg Rathbone, M.C., Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling I), 6 Mei 1955.

Majoor Hubert John Baxter, D.B., Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 13 Mei 1955.

Majoor Lionel Otto Leon, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 25 Junie 1955.

Majoor Phillippus Jacobus Schoeman, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 25 Junie 1955.

Kaptein Alexander Fleming Prentice, D.B., Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 22 Mei 1955.

Kaptein John Ernest Parnaby Schultz, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 14 Junie 1955.

Kaptein Alfred Ernest Trollip, L.V., Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling I), 16 Julie 1955.

Kaptein Cornelis Jacobus Janse van Rensburg, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Julie 1955.

Kaptein William James Baker, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling III), 12 Augustus 1955.

Kaptein Louis Charles Christian Aldred, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 17 Oktober 1955.

Kaptein Jurie Johannes Bezuidenhout, Reserwe van Offisiere, Unie-Kadette (Afdeling III), 19 November 1955.

Luitenant Francois Pieter Steinhöbel, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 9 Februarie 1955.

Luitenant Kurt Kaye, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 27 Februarie 1955.

Luitenant John Raymond Lloyd, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling III), 21 Maart 1955.

Luitenant Neil James Johnson, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 28 Mei 1955.

Luitenant Clifford Richmond Maggs, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 4 Augustus 1955.

Tweede luitenant Johannes van Aardt Joubert, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 5 Augustus 1955.

Tweede luitenant Albertus Jacobus Wilhelmus van der Merwe, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 5 Augustus 1955.

Tweede luitenant Pieter Wouter de Wet Wessels, Reserwe van Offisiere, Unie-Kadette (Afdeling III), 19 Januarie 1956.

Tweede luitenant Claude Addison Schonland, Regiment Onse Jan, Aktiewe Burgermag, weens mediese ongeskiktheid, met die rang van luitenant, 7 Februarie 1956.

[A.G. (1) 378/65.]

✻ No. 1193.] [6 Julie 1956.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling): Eugéne Washington van Zyl, B.A., 1 April 1956.

Tweede luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit): Sersante Petrus Stephanus Buys en Gabriel Johannes Wolmarans, 1 Maart 1956.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein: (Ds.) Willem Johannes Meintjes, B.A., 9 April 1956.

Commandant Michael Daniel Otto Klopper, Reserve of Officers, General List (Section III), 17th September, 1955.

Major Christopher Greg Rathbone, M.C., Reserve of Officers, General List (Section I), 6th May, 1955.

Major Hubert John Baxter, E.D., Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 13th May, 1955.

Major Lionel Otto Leon, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 25th June, 1955.

Major Phillippus Jacobus Schoeman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 25th June, 1955.

Captain Alexander Fleming Prentice, E.D., Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 22nd May, 1955.

Captain John Ernest Parnaby Schulz, Reserve of Officers, General List (Section III), 14th June, 1955.

Captain Alfred Ernest Trollip, M.P., Reserve of Officers, General List (Section I), 16th July, 1955.

Captain Cornelis Jacobus Janse van Rensburg, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st July, 1955.

Captain William James Baker, Reserve of Officers, Technical Branch (Section III), 12th August, 1955.

Captain Louis Charles Christian Aldred, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 17th October, 1955.

Captain Jurie Johannes Bezuidenhout, Reserve of Officers, Union Cadets (Section III), 19th November, 1955.

Lieutenant Francois Pieter Steinhöbel, South African Air Force General Reserve of Officers, 9th February, 1955.

Lieutenant Kurt Kaye, South African Air Force General Reserve of Officers, 27th February, 1955.

Lieutenant John Raymond Lloyd, Reserve of Officers, Technical Branch (Section III), 21st March, 1955.

Lieutenant Neil James Johnson, Reserve of Officers, General List (Section III), 28th May, 1955.

Lieutenant Clifford Richmond Maggs, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 4th August, 1955.

Second Lieutenant Johannes van Aardt Joubert, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 5th August, 1955.

Second Lieutenant Albertus Jacobus Wilhelmus van der Merwe, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 5th August, 1955.

Second Lieutenant Pieter Wouter de Wet Wessels, Reserve of Officers, Union Cadets (Section III), 19th January, 1956.

Second Lieutenant Claude Addison Schonland, Regiment Onse Jan, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, with rank of Lieutenant, 7th February, 1956.

[A.G. (1) 378/65.]

✻ No. 1193.] [6 July 1956.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

General Duties Branch.

As Lieutenant (on probation) (Short Service Commission): Eugéne Washington van Zyl, B.A., 1st April, 1956.

As Second Lieutenants (on probation) (in order of seniority): Sergeants Petrus Stephanus Buys and Gabriel Johannes Wolmarans, 1st March, 1956.

Technical and Administrative Branch.

As Captain: (Rev.) Willem Johannes Meintjes, B.A., 9th April, 1956.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Observasieregiment, S.A.A.*

Kaptein: Hendrik Lambertus Swanepoel, B.A., LL.B., LL.D., 27 April 1956.

Tweede luitenant: Adjudant-offisier, klas II, Charl Johannes Jooste, 1 April 1956.

The Royal Natal Carbineers.

Tweede luitenant: Sersant Andrew McBlain, 21 April 1956.

Regiment Danie Theron.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant: Adjudant-offisier, klas II, Ellis Leonard Kantor, 23 April 1956.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Skutters Hessel Turkstra, Frederik Johannes van Wyk, Tobias Albertus Rudolph van Rhyn, Joseph Frederik van Niekerk, Willem Jacobus Herbst en Michael Prinsloo Botes, 23 April 1956.

1 *Veldeskadron, S.A.G.*

Tweede luitenant: Sersant Lee Henry Nattrass, B.Sc. (Ing.), 11 April 1956.

58 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Weermanne Claudius Sidney Hipwell Bobbert en Schalk Willem Dippenaar, 12 April 1956.

4 *Veldwerkplaas, T.D.K.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Adjudant-offisiere, klas II, Hendrik Eduard Matthee en John Albert Edward Roode, 28 April 1956.

[A.G. (1) 372/2/367.]

✲ No. 1204.] [6 Julie 1956.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Genie.

Kolonel Kenyon Tilden Gilson, D.S.O.

Algemene Lys A.B.M. (Afdeling Kadette).

Kaptein Thomas Kennett Sinclair.
Luitenant George Stephanus Cilliers.
Luitenant Roelof Johannes Theron.
Luitenant Hendrik van Garderen.

✲ No. 1205.] [6 Julie 1956.

TOEKENNING VAN DIE UNIE-MEDALJE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311 van 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Unie-medalje aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. P.6172 stafsersant Johan Marthinus Bouwer, M.M.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

Kaptein Willem Petrus Louw.

Suid-Afrikaanse Infanteriekorps.

No. P.6753 adjudant-offisier, klas II, Johannes Jacobus du Toit.

Administratiewe Dienskorps.

No. P.6358 adjudant-offisier, klas II, Jan Stephanus Fourie.

No. P.5863 sersant Willem Nicolaas Pienaar.

Tegniese Dienskorps.

No. P.8497 adjudant-offisier, klas II, Charles Richard Clarke.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Observation Regiment, S.A.A.*

As Captain: Hendrik Lambertus Swanepoel, B.A., LL.B., LL.D., 27th April, 1956.

As Second Lieutenant: Warrant Officer, Class II, Charl Johannes Jooste, 1st April, 1956.

The Royal Carbineers.

As Second Lieutenant: Sergeant Andrew McBlain, 21st April, 1956.

Regiment Danie Theron.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant: Warrant Officer, Class II, Ellis Leonard Kantor, 23rd April, 1956.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Rifleman Hessel Turkstra, Frederik Johannes van Wyk, Tobias Albertus Rudolph van Rhyn, Joseph Frederik van Niekerk, Willem Jacobus Herbst and Michael Prinsloo Botes, 23rd April, 1956.

1 *Field Squadron, S.A.E.C.*

As Second Lieutenant: Sergeant Lee Henry Nattrass, B.Sc. (Eng.), 11th April, 1956.

58 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

As Second Lieutenants (in order of seniority): Privates Claudius Sidney Hipwell Bobbert and Schalk Willem Dippenaar, 12th April, 1956.

4 *Field Workshop, T.S.C.*

As Second Lieutenants (in order of seniority): Warrant Officers, Class II, Hendrik Eduard Matthee and John Albert Edwards Roode, 28th April, 1956.

[A.G. (1) 372/2/367.]

✱ No. 1204.] [6 July 1956.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

South African Engineer Corps.

Colonel Kenyon Tilden Gilson, D.S.O.

General List A.C.F. (Cadet Section).

Captain Thomas Kennett Sinclair.
Lieutenant George Stephanus Cilliers.
Lieutenant Roelof Johannes Theron.
Lieutenant Hendrik van Garderen.

✱ No. 1205.] [6 July 1956.

AWARD OF THE UNION MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published in *Government Gazette* No. 5311, of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the Union Medal to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

No. P.6172 Staff Sergeant Johan Marthinus Bouwer, M.M.

South African Armoured Corps.

Captain Willem Petrus Louw.

South African Infantry Corps.

No. P.6753 Warrant Officer, Class II, Johannes Jacobus du Toit.

Administrative Services Corps.

No. P.6358 Warrant Officer, Class II, Jan Stephanus Fourie.

No. P.5863 Sergeant Willem Nicolaas Pienaar.

Technical Services Corps.

No. P.8497 Warrant Officer, Class II, Charles Richard Clarke.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Kommandant John Norman Robbs, D.F.C.
Luitenant Jasper Muller Blatherwick.
No. P.5994 vlugsersant Albertus Johannes Brits.
No. P.5407 vlugsersant Christoffel Andries Kotze du Plessis.
No. P.5999 vlugsersant Peter Laurence Michael Hurter.
No. P.856 lugsersant Ernest Edward Barker.
No. P.6252 lugsersant Johannes Jacobus Orton.
No. P.6264 lugsersant Thomas Gabriel Steyn.
No. P.6293 lugkorporaal John Henry Law.
No. P.5969 lugkorporaal Johannes Jacobus Smit.

Suid-Afrikaanse Vloot.

No. P.4204 adjudant-offisier, klas II, Barend Frederik Nel, M.M.
No. P.4608 eerste onderoffisier Albert van Zyl Henn.

✻ No. 1206.] [6 Julie 1956.

TOEKENNING VAN DIE JOHN CHARD-DEKORASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311, gedateer 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die John Chard-dekorasie aan ondergenoemde lede van die Unie-verdedigingsmag:—

The Royal Natal Carbineers.

Majoor Charles Crichton Henderson.

The Royal Durban Light Infantry.

Majoor Alfred Eric Sprague.
Majoor Roderick Arthur Bailey Young.

Transvaal Scottish.

Majoor Stephen James Whitford, M.M.

Witwatersrand Rifles.

No. A.3272 adjudant-offisier, klass II, George Matthew Gillbee.

Suidwes-Afrika-Infanterie.

Majoor Frederick Rossouw Smook.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Majoor Oscar Egenes, M.B.E.

✻ No. 1207.] [6 Julie 1956.

TOEKENNING VAN DIE JOHN CHARD-MEDALJE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311 van 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die John Chard-medalje aan ondergenoemde lede van die Unie-verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

Majoor John Christian Grundlingh.
Majoor (tans kaptein in S.A. Staande Mag) Johannes Wilhelmus van Niekerk.
Kaptein John Rath.

Imperial Light Horse.

Majoor Robert Vincent Gibson, M.M.

Prince Alfred's Guard.

No. B.15936 adjudant-offisier, klas II, Louis Edward Badier.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Majoor Donald Ivan Moodie.
No. voorheen A.4258 musikant Edward Sorinus Schouw.

Transvaal Scottish.

No. A.4759 adjudant-offisier, klas I, James Geddes.

Suid-Afrikaanse Genie.

No. A.4830 adjudant-offisier, klas II, Cornelius Pieter Hebler.

South African Air Force.

Commandant John Norman Robbs, D.F.C.
Lieutenant Jasper Muller Blatherwick.
No. P.5994 Flight Sergeant Albertus Johannes Brits.
No. P.5407 Flight Sergeant Christoffel Andries Kotze du Plessis.
No. P.5999 Flight Sergeant Peter Laurence Michael Hurter.
No. P.856 Air Sergeant Ernest Edward Barker.
No. P.6252 Air Sergeant Johannes Jacobus Orton.
No. P.6264 Air Sergeant Thomas Gabriel Steyn.
No. P.6293 Air Corporal John Henry Law.
No. P.5969 Air Corporal Johannes Jacobus Smit.

South African Navy.

No. P.4204 Warrant Officer, Class II, Barend Frederik Nel, M.M.
No. P.4608 Chief Petty Officer Albert van Zyl Henn.

✻ No. 1206.] [6 July 1956.

AWARD OF THE JOHN CHARD DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published in *Government Gazette* No. 5311 of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the John Chard Decoration to the undermentioned members of the Union Defence Forces:—

The Royal Natal Carbineers.

Major Charles Crichton Henderson.

The Royal Durban Light Infantry.

Major Alfred Eric Sprague.
Major Roderick Arthur Bailey Young.

Transvaal Scottish.

Major Stephen James Whitford, M.M.

Witwatersrand Rifles.

No. A.3272 Warrant Officer, Class II, George Matthew Gillbee.

South West Africa Infantry.

Major Frederick Rossouw Smook.

South African Air Force.

Major Oscar Egenes, M.B.E.

✻ No. 1207.] [6 July 1956.

AWARD OF THE JOHN CHARD MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published in *Government Gazette* No. 5311 of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the John Chard Medal to the undermentioned members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

Major John Christian Grundlingh.
Major (now Captain in S.A. Permanent Force) Johannes Wilhelmus van Niekerk.
Captain John Rath.

Imperial Light Horse.

Major Robert Vincent Gibson, M.M.

Prince Alfred's Guard.

No. B.15936 Warrant Officer, Class II, Louis Edward Badier.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Major Donald Ivan Moodie.
Ex-No. A.4258 Bandsman Edward Sorinus Schouw.

Transvaal Scottish.

No. A.4759 Warrant Officer, Class I, James Geddes.

South African Engineer Corps.

No. A.4830 Warrant Officer, Class II, Cornelius Pieter Hebler.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.
Majoor Francois Daubenton.
Suid-Afrikaanse Lugmag.
Majoor Peter Charles Wilfred England.
Majoor Bruce Morison.
Luitenant Lionel Hinton Brown.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✻ No. 1187.] [6 Julie 1956.

LOONWET, No. 44 VAN 1937.

LOONVASSTELLING No. 173.

METAALHOUERS- EN AANVERWANTE PRODUKTENYWERHEID EN DIE VOEDSELINMAAKNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *sestien* van genoemde Wet die vasstelling wat in die Bylae hiervan verskyn ten opsigte van die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid en die Voedselinmaaknywerheid gemaak het en die 30ste dag van Julie 1956 bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Vasstelling bindend word.
(1069/141.)

BYLAE.

METAALHOUERS- EN AANVERWANTE PRODUKTENYWERHEID EN DIE VOEDSELINMAAKNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is dwarsdeur die Unie van Suid-Afrika van toepassing—

(i) op alle werknemers in die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid; en
(ii) slegs op daardie werknemers in die Voedselinmaaknywerheid wat uitsluitlik by die vervaardiging van metaalhouers in diens is;

en op die werkgewers van sodanige werknemers; maar dit is nie van toepassing op werknemers wat uitsluitlik vernuwings-, ombou-, veranderings- of herstel werk verrig in 'n bedryfinrigting waarin beskadigde of uitgegooide metaalhouers, wat nie in sodanige inrigting vervaardig is nie, vernuwe, omgebou, verander of herstel word nie.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, het enige uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig word en in die Loonwet, 1937, omskryf is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy dit strydig met die samehang is, beteken—

„aanverwante produkte", gewone of gelitografeerde—

(*a*) houers, uitgesonderd dié wat in die woordomskrywing van „metaalhouer" omskryf is en van plaatmetaal vervaardig is;
(*b*) deksels, doppe of ander tipes toemaakmiddels vervaardig van plaatmetaal, vir die toemaak of verseëling van houers, afgesien daarvan of sodanige deksels, doppe of ander tipes toemaakmiddels vir gebruik is in verband met houers wat van plaatmetaal vervaardig is, of nie;
(*c*) kelnerskinkborde, speelgoed, handsproeiers vir huis- of huishoudelike gebruik, of ander artikels vervaardig van tinplaat wat nie swaarder as draad met 'n standaardmaat van 27 is nie;

„ambagsman", 'n werknemer wat werk verrig wat normaalweg deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman" iemand wat sy vakleerlingskap gedien het in 'n ambag wat aangewys is of wat beskou word dat dit aangewys is ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, of wat 'n vaardigheidsertifikaat besit wat deur die Registrateur van Vakleerlingskap aan hom uitgereik is ingevolge artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat wat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik is òf ingevolge artikel *twee* (7) òf ingevolge artikel *sewe* (3) van genoemde Wet;

South African Medical Corps.
Major Francois Daubenton.
South African Air Force.
Major Peter Charles Wilfred England.
Major Bruce Morison.
Lieutenant Lionel Hinton Brown.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✻ No. 1187.] [6 July 1956.

WAGE ACT, No. 44 OF 1937.

WAGE DETERMINATION No. 173.

METAL CONTAINERS AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY AND THE PRESERVED FOOD INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, that the Minister under the powers vested in him by sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, has made the determination in the Schedule hereto in respect of the Metal Containers and Allied Products Industry and the Preserved Food Industry, and has fixed the 30th day of July, 1956, as the date from which the provisions of the said determination shall be binding.
(1069/141.)

SCHEDULE.

METAL CONTAINERS AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY AND THE PRESERVED FOOD INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply throughout the Union of South Africa—

(i) to all employees engaged in the Metal Containers and Allied Products Industry; and
(ii) to only those employees in the Preserved Food Industry, who are exclusively engaged in the manufacturing of metal containers;

and to the employers of such employees; but it shall not apply to employees who, in an establishment which is engaged in the reconditioning, conversion, alteration or repair of damaged or discarded metal containers which were not manufactured in such establishment, are exclusively engaged in such re-conditioning, conversion, alteration or repair.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"allied products" mean plain or lithographed—

(*a*) containers other than those described in the definition of "metal container" and manufactured from sheetmetal;
(*b*) lids, caps or other types of closures, manufactured from sheetmetal for closing or sealing of containers whether or not such lids, caps or other types of closures are for use in connection with containers manufactured from sheetmetal;
(*c*) waiters' trays, toys, hand sprayers for household or domestic use, or other articles, manufactured from tinplate not heavier than 27 standard wire gauge;

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section *two* (7) or section *seven* (3) of the said Act;

„assistent-voorman", 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman, enigeen van die pligte van 'n voorman nakom en wat tydens sy afwesigheid in sy plek kan optree oor enige tydperk tot en met 30 werkdae op 'n keer maar hoogstens 90 werkdae altesaam in enige jaar;

„assistent-steller", 'n werknemer wat, onder toesig van 'n steller, enigeen van die pligte van 'n steller nakom;

„ketelbediener", 'n werknemer wat, onder algemene toesig, verantwoordelik is vir die instandhouding van die waterhoogte en stoomdruk in 'n ketel en wat in sodanige ketel kan vuurmaak, die vuur in stand kan hou of uittrek;

„los werknemer", 'n werknemer wat by dieselfde werkgewer hoogstens drie dae in enige week in diens is;

„chauffeur", 'n werknemer, uitgesonderd 'n monsterjong, wat 'n motorvoertuig dryf wat bedoel is om passasiers te vervoer, en vir die vervoer van sy werkgewer of personeel, klante of besoekers gebruik word, en wat gebruik kan word vir die vervoer van dokumente of pakkette;

„klerklike werknemer", 'n werknemer wat skryf-, tik- of liasseerwerk verrig of enige ander vorm van klerklike werk doen, en dit omvat 'n kassier, versendingsklerk, stoorman en telefonis, maar dit omvat nie enige ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf is nie, ongeag die feit dat klerklike werk 'n deel van sodanige werknemer se pligte kan uitmaak;

„klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ondervinding;

„klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ondervinding;

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ondervinding;

„klerke werknemer, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ondervinding;

„kommissiewerk", enige stelsel waarkragtens 'n reisiger se besoldiging gebaseer is op die waarde van of die getal bestellings wat hy by sy werkgewer ingedien het en deur sy werkgewer aanvaar is;

„versendingsklerk", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig kan hou oor die bymekaarmaak, nasien, weeg, verpakking, merk, adresseer of versending van sodanige goedere of pakkette;

„drywer van 'n motorvoertuig", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig dryf, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig dryf" alle tydperke waarin gedryf word en al die tyd wat die drywerbestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te dryf, en die uitdrukking „motorvoertuig" beteken enige meganiese voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, uitgesonderd monsters van reisigers, en dit omvat 'n meganiese perd;

„diensdrywer", 'n werknemer wat, benewens sy gewone pligte en buite die ure verbonde aan sodanige pligte, wagte of onderhoudspersoneel of werknemers wat oortydwerk of nagskofwerk moet verrig of dit verrig het, per motorvoertuig na en van 'n bedryfsinrigting vervoer;

„werknemer" nie 'n bestuurder of 'n werknemer, uitgesonderd 'n ambagsman, assistent-voorman of voorman, wat 'n loon van minstens £13. 16s. 11d. per week of £60 per maand verdien nie;

„ondervinding" met betrekking tot—

(*a*) 'n klerklike werknemer of 'n reisiger, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n klerklike werknemer of 'n reisiger, gehad het, ongeag die bedryf waarin sodanige diens plaasgevind het;

(*b*) 'n graad I-werknemer of 'n graad II-werknemer, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n graad I-werknemer of 'n graad II-werknemer in die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid of in die vervaardiging van metaalhouers in die Voedselinmaaknywerheid gehad het; met dien verstande dat enige ondervinding wat 'n graad I-werknemer as 'n graad II-werknemer gehad het, tot 'n maksimum van ses maande as ondervinding van 'n graad I-werknemer beskou moet word;

(*c*) 'n monstermaker, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer as 'n monstermaker in die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid gehad het;

(*d*) 'n mobiele hystoestelbediener, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer as 'n mobiele hyserbediener gehad het, ongeag die bedryf waarin sodanige diens plaasgevind het;

„fabrieksklerk". 'n werknemer wat, onder die toesig van 'n klerklike werknemer, voorman of assistent-voorman, een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Bestellings volgens fakture of bestelvorms bymekaarmaak;
(*b*) meet of aanteken of hoeveelhede nagaan;
(*c*) passe uitreik;
(*d*) briewe of fabrieksdokumente met die hand oorskrywe;
(*e*) tydkaarte sorteer of liasseer;
(*f*) produksieregisters byhou;

"assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the duties of a foreman and who may act for him during his absence for any period up to thirty work days at a time but not exceeding ninety work days in the aggregate in any year;

"assistant setter-up" means an employee who, under the supervision of a setter-up, is engaged in any of the duties of a setter-up;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, is responsible for maintaining the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"chauffeur" means an employee, other than a sample boy, who is engaged in driving a motor vehicle intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels;

"clerical employee" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier, despatch clerk, storeman and telephone operator but does not include any other class of employee eslewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's duties;

"clerical employee, female, qualified," means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

"clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

"clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

"clerical employee, male, unqualified," means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

"commission work" means any system under which a traveller's remuneration is based on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, weighing, packing, marking, addressing or despatching of such goods or packages;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and for the purposes of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive, and the expression "motor vehicle" means any mechanically propelled vehicle used for the conveyance of goods, other than travellers' samples, and includes a mechanical horse;

"duty driver" means an employee who, in addition to his ordinary duties and outside the hours of work connected with such duties, conveys watchmen or maintenance staff or employees, who are required to do or have done overtime or night shift work, by motor vehicle to and from an establishment;

"employee" does not include a manager or an employee, other than an artisan, assistant foreman or foreman, earning a wage of not less than £13. 16s. 11d. per week, or £60 per month;

"experience" means in relation to—

(*a*) a clerical employee or a traveller, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee or a traveller, respectively, irrespectively of the trade in which such employment occurred;

(*b*) a grade I employee or a grade II employee, the total period or periods of employment which an employee has had as a grade I employee or a grade II employee, respectively, in the Metal Containers and Allied Products Industry or in the manufacture of metal containers in the Preserved Food Industry; provided that any experience which a grade I employee has had as a grade II employee shall up to a maximum of six months be deemed to be experience as a grade I employee;

(*c*) a sample maker, the total period or periods of employment which an employee has had as a sample maker in the Metal Containers and Allied Products Industry;

(*d*) a mobile hoist operator, the total period or periods of employment which an employee has had as a mobile hoist operator, irrespective of the trade in which such employment occurred;

"factory clerk" means an employee who, under the supervision of a clerical employee, foreman or assistant foreman, is engaged in any one or more of the following duties:—

(*a*) Assembling orders according to invoices or order forms;
(*b*) measuring or recording or quantitative checking;
(*c*) issuing passes;
(*d*) copying in manuscript letters or factory documents;
(*e*) sorting or filing time cards;
(*f*) keeping production records;

„voorman", 'n werknemer in beheer van die werknemers in 'n bedryfsinrigting of in 'n afdeling van 'n bedryfsinrigting wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat vir die doeltreffende nakoming deur hulle van hul pligte verantwoordelik is;

„graad I-werknemer", 'n werknemer wat in een of meer van die volgende werksaamhede, pligte of hoedanighede in diens is:—

(*a*) 'n Outomatiese masjien bedien;
(*b*) warmtegrade van 'n bak- of droogoond kontroleer;
(*c*) in 'n vertinningsproses indoop;
(*d*) gerande ente onderosek en ente vanaf droogtoestelle nasien of goedere wat geproduseer word, nagaan;
(*e*) fabrieksklerk;
(*f*) handsoldeerwerk;
(*g*) met die hand sny, uitgesonderd afvalmetaal opsny;
(*h*) 'n gasinstallasiebediener;
(*i*) metaalspuitwerk;
(*j*) met 'n patroon afmerk;
(*k*) smeltpotbediener en staalknuppelgieter;
(*l*) enige self-outomatiese masjien bedien;
(*m*) 'n nie-meganiese kragvalmes bedien;
(*n*) fabrieksgeboue, installasie of masjinerie verf;
(*o*) produksieopsigter;
(*p*) rollers deur gietwerk met gelatien hervlak;
(*q*) klinkwerk;
(*r*) spuitverfwerk;
(*s*) punt-, boog-, stomp-, naat- of flitssweiswerk, of handsweiswerk vir invuldoeleindes;
(*t*) koperboute vir soldeerders fatsoeneer en vyl;
(*u*) sand of haelbestraling;
(*v*) houers of pakkies sjabloneer, uitgesonderd waar geen uitkiesing of oordeel daarby betrokke is nie;
(*w*) vir lekkasies toets;

„graad I-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad I-werknemer met minstens 12 maande ondervinding;

„graad I-werknemer, ongekwalifiseer", 'n graad I-werknemer met mindeer as 12 maande ondervinding;

„graad II-werknemer", 'n werknemer wat in een of meer van die volgende werksaamhede, pligte of hoedanighede in diens is:—

(*a*) oorskiet- of afvalmetaal met die hand baal;
(*b*) kleedkamerbediener;
(*c*) handvatsels sny of maak;
(*d*) in soldeerbaddens indoop;
(*e*) spanlakwerk met 'n masjien verrig;
(*f*) bome aan baddens aansit ter voorbereiding vir naatwerk;
(*g*) rande aan deksels van kantienemmertjie sit;
(*h*) draad in artikels inpas, uitgesonderd die werksaamheid genoem in (*x*) van die woordomskrywing van „arbeider";
(*i*) kratte maak of heelmaak;
(*j*) kompressors, masjinerie of voertuie olie of ghries;
(*k*) 'n meganiese goederehysbak of -hystoestel bedien, uitgesonderd 'n mobiele hystoestel of 'n kragkraan;
(*l*) enige nie-meganiese kragmasjien, uitgesonderd 'n valmes, bedien;
(*m*) goedere vir versending verpak, uitgesonderd item (*v*) van die woordomskrywing „arbeider";
(*n*) produkte met die hand verf;
(*o*) met die hand pons of afwerk;
(*p*) weeg om hoeveelheid te bepaal;

„graad II-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad II-werknemer met minstens ses maande ondervinding;

„graad II-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad II-werknemer met minder as ses maande ondervinding;

„handlanger", 'n werknemer wat kleinere herstel- of verstelwerkies aan masjinerie, installasie of ander uitrusting verrig, uitgesonderd masjinerie, installasie of uitrusting wat regstreeks in die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word, en wat geboue kan herstel of vernuwe;

„nywerheid", die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid of die Voedselinmaaknywerheid;

„prestasieloonwerk", enige stelsel waarkragtens 'n werknemer se besoldiging gebaseer is op die hoeveelheid of opbrengs van die gedane werk;

„arbeider", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of pligte nakom:—

(*a*) etikette met die hand aansit;
(*b*) seëlmengsels met die hand aansit;
(*c*) 'n ambagsman, valmesbediener of 'n spuitverwer help deur artikels of gereedskap vas te hou of andersins met hom saam te werk, uitgesonderd met die onafhanklike gebruik van gereedskap of deur die bediener van 'n nie-meganiese voumasjien te help om by gereedmaking vir naatwerk oor te vou, deur die hefboom wat die krag verskaf, te druk of te trek;

"foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment or in a department of an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"grade I employees" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations, duties or capacities:—

(*a*) Attending an automatic machine;
(*b*) controlling baking or drying oven temperatures;
(*c*) dipping in tinning process;
(*d*) examining lined ends and ends from dryers or inspecting articles produced;
(*e*) factory clerk;
(*f*) hand soldering;
(*g*) cutting by hand, other than cutting up scrap metal;
(*h*) gas plant operator;
(*i*) metal spraying;
(*j*) marking out by template;
(*k*) melting pot attendant and billet caster;
(*l*) operating any semi-automatic machine;
(*m*) operating a non-mechanically powered guillotine;
(*n*) painting factory buildings, plant or machinery;
(*o*) production checker;
(*p*) resurfacing rollers with gelatine by casting;
(*q*) rivetting;
(*r*) spray painting;
(*s*) spot, arc, butt, seam or flash welding, or hand welding for the purpose of filling in;
(*t*) shaping and filing copper bits for solderers;
(*u*) sand or shot blasting;
(*v*) stencilling containers or packages, other than where no selection or discretion is involved;
(*w*) testing for leaks;

"grade I employee, qualified" means a grade I employee who has had not less than twelve months' experience;

"grade I employee, unqualified" means a grade I employee who has had less than twelve months' experience;

"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations, duties or capacities:—

(*a*) Baling waste or scrap metal by hand;
(*b*) cloakroom attendant;
(*c*) cutting or making handles;
(*d*) dipping in soldering baths;
(*e*) doping by machine;
(*f*) fitting bottoms to baths preparatory to seaming;
(*g*) fitting rims to lids of billycans;
(*h*) fitting wires into articles, other than the operation referred to in item (*x*) of the definition "labourer";
(*i*) making or repairing crates;
(*j*) oiling or greasing compressors, machinery or vehicles;
(*k*) operating a mechanically powered goods lift or hoist, other than a mobile hoist or a power crane;
(*l*) operating any non-mechanically powered machine, other than a guillotine;
(*m*) packing goods for despatch, other than item (*v*) of the definition "labourer";
(*n*) painting products by hand;
(*o*) punching or trimming by hand;
(*p*) weighing to determine quantity;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than six months' experience;

"grade II employees, unqualified," means a grade II employee who has had less than six months' experience;

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery, plant or other equipment, other than machinery, plant or equipment directly used in the manufacture of the products of an establishment, and who may effect repairs or renovations on buildings;

"Industry" means the Metal Containers and Allied Products Industry or the Preserved Food Industry;

"incentive rates work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;

"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or duties:—

(*a*) Applying labels by hand;
(*b*) applying sealing compounds by hand;
(*c*) assisting an artisan, guilotine operator or a spray painter by holding articles or tools or otherwise working with him other than by the independent use of tools or assisting the operator of a non-mechanically powered folding machine in folding over preparatory to seaming, by pressing or pulling the lever which provides the power;

(*d*) dra, optel, opstapel, laai of aflaai;

(*e*) persele, masjinerie, gereedskap, houers of ander artikels of voertuie skoonmaak;

(*f*) lympotte skoonmaak en volmaak;

(*g*) afval- of oorskietmetaal met die hand opsny;

(*h*) briewe, boodskappe of goedere te voet of met 'n handvoertuig aflewer;

(*i*) 'n masjien voer of daarvan afhaal, uitgesonderd deur die bediener of opsigter van die masjien;

(*j*) skroefdoppe of ander afsluitmiddels aansit of aandraai;

(*k*) metaalklemme of -kloue met die hand afplat;

(*l*) aanwending van vloeimiddel ter voorbereiding van soldeerwerk of reeds gesnyde koeëltjie- of draadsoldeersel vir soldeerdoeleindes op bestanddele plaas;

(*m*) tuinwerk, d.w.s. onder toesig plant, of spit, gras sny, onkruid verwyder, hark of natmaak of tuingrond of materiaal meng of sprei of heinings snoei of knip of paaie of paadjies skoonmaak of vee;

(*n*) vuurmaak of vure aan die brand hou;

(*o*) tee of soortgelyke dranke maak of tee of soortgelyke dranke aan werknemers of aan sy werkgewer bedien;

(*p*) kiste, pakkette, bale of sakke oopmaak of toemaak;

(*q*) 'n handhystoestel bedien;

(*r*) blikkies of outomatiese soldeermasjiene plaas;

(*s*) onderdele ter voorbereiding vir masjienmontering regsit;

(*t*) proppe, pluisies of wasters in of op afsluitmiddels met die hand plaas;

(*u*) 'n voertuig stoot of trek;

(*v*) artikels van dieselfde grootte en getal plaas in houers wat spesiaal gemaak is om hulle te bevat;

(*w*) artikels in dose, kratte of sakke plaas, maar nie vir versending nie;

(*x*) klaar gemaakte draadhingsels in die ore van houers met die hand insteek;

(*y*) vuilis, as of afval verwyder;

(*z*) herhalende rubberstempelwerk of in volgorde nommer, waar geen oordeel nodig is nie;

(*aa*) klaar gemaakte karton- of veselborddose of soortgelyke houers met die hand inmekaarsit;

(*ab*) houers sjabloneer of pakkies waar geen uitkiesing of oordeel by betrokke is nie;

(*ac*) plate met was of olie met die hand bestryk voordat dit gestempel word;

(*ad*) houers vir versending vasdraad, vasbind of vasmaak;

„wet", ook die gemene reg;

„lynleier", 'n werknemer wat spesifiek by 'n monteerlyn of -lyne aangestel is om graad I-werknemers of graad II-werknemers of albei op sodanige lyn of lyne af te los en wat vir die doeltreffende nakoming deur hulle van hul pligte verantwoordelik is;

„bestuurder", 'n werknemer wat deur sy werkgewer spesifiek belas is met die algemene toesig oor, verantwoordelikheid vir en die reëling van die werksaamhede wat uitgevoer word in of in verband met 'n bedryfsinrigting in die nywerheid en van die werknemers wat daarin in diens is, maar omvat nie 'n werknemer wat 'n bestuurder tydens sy afwesigheid aflos of in sy plek optree nie;

„metaalhouer", 'n gewone of gelitografeerde artikel ontwerp vir die verpakking vir vervoer of verkoop van produkte, en wat deur middel van 'n deksel of dop of enige ander toemaakmiddel toegemaak kan word en wat van plaatmetaal vervaardig is;

„Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers geassosieer is in bedryfsinrigtings wat kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941, geregistreer of aan registrasie onderhewig is, vir die vervaardiging deur middel van massaproduksie met masjienprosesse, van òf metaalhouers òf aanverwante produkte òf albei te vervaardig, en omvat alle werksaamhede wat in verband staan met of voortvloei uit die vervaardiging van sulke houers of aanverwante produkte, maar omvat nie die vervaardiging van reiskoffers of ander houers wat ontwerp is om persoonlike eiendom te hou nie;

„mobiele hystoestelbediener", 'n werknemer wat 'n mobiele kraghystoestel bedien wat vir die laai, aflaai, verskuiwing of opstapeling van goedere gebruik word;

„mobiele hystoestelbediener, gekwalifiseer," 'n mobiele hystoestelbediener met minstens drie maande ondervinding;

„mobiele hystoestelbediener, ongekwalifiseer," 'n mobiele hystoestelbediener met minder as drie maande ondervinding;

„nagskof", enige tydperk van werk waarvan die grootste gedeelte tussen die ure 6 nm. en 6 vm. val;

„nie-meganiese masjien", 'n masjien wat nie deur krag aangedryf word nie maar waarin die krag verkry word van 'n werknemer wat op 'n handhefboom of voetpedaal druk of daaraan trek;

(*d*) carrying, lifting, stacking, loading or unloading;

(*e*) cleaning premises, machinery, tools, containers or other articles or vehicles;

(*f*) cleaning and replenishing glue pots;

(*g*) cutting up scrap or waste metal by hand;

(*h*) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a foot or hand propelled vehicle;

(*i*) feeding or taking-off from a machine, other than by the operator or attendant of the machine;

(*j*) fitting or tightening screw caps or other closures;

(*k*) flattening metal clips or lugs by hand;

(*l*) fluxing preparatory to soldering or placing precut pellets or wire solder on components for soldering purposes;

(*m*) gardening work, i.e. planting under supervision, or digging, mowing, weeding, raking or watering or mixing or spreading garden soil or material or cutting or trimming hedges or cleaning or sweeping roads or paths;

(*n*) making or maintaining fires;

(*o*) making tea or similar beverages or serving tea or similar beverages to employees or his employer;

(*p*) opening or closing boxes, packages, bales or bags;

(*q*) operating a hand hoist;

(*r*) placing cans on automatic soldering machines;

(*s*) placing components preparatory to machine assembly;

(*t*) placing corks, wads or washers into or on closures by hand;

(*u*) pushing or pulling a vehicle;

(*v*) putting articles of uniform size and number into containers specially made to contain them;

(*w*) putting articles into cases, crates or bags, other than for despatch;

(*x*) putting ready-made wire handles into the lugs of containers by hand;

(*y*) removing refuse, ash or scrap;

(*z*) repetitive rubber stamping or serial numbering where no discretion is involved;

(*aa*) setting-up by hand ready-made cardboard or fibre board boxes or similar containers;

(*ab*) stencilling containers or packages, where no selection or discretion is involved;

(*ac*) waxing or oiling sheets by hand preparatory to stamping;

(*ad*) wiring, tying or fastening containers for despatch;

"law" includes the common law;

"line leader" means an employee specifically appointed to an assembly line or lines to relieve grade I employees or grade II employees or both on such line or lines and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"manager" means an employee specifically charged by his employer with the overall supervision over, responsibility for and direction of the activities carried on in, or in connection with, an establishment in the Industry and of the employees engaged therein, but does not include an employee who relieves or acts for a manager during his absence;

"metal container" means a plain or lithographed article designed for the packing for transport or sale of products and capable of being closed by means of a lid or cap or any other type of closure, and manufactured from sheetmetal;

"Metal Containers and Allied Products Industry" means the Industry in which employers and employees are associated, in establishments which are registered or liable for registration under the Factories, Machinery and Building Work Act, No. 22 of 1941, for the purpose of manufacturing by means of mass production machine processes either metal containers or allied products or both, and includes all operations incidental to or consequent on the manufacturing of such containers or allied products, but does not include the manufacture of travelling trunks or other containers designed to hold personal effects;

"mobile hoist operator" means an employee engaged in operating a mobile power-driven hoist, used for the loading, unloading, moving or stacking of goods;

"mobile hoist operator, qualified" means a mobile hoist operator who has had less than three months' experience;

"mobile hoist operator, unqualified" means a mobile hoist operator who has had less than three months, experience;

"night shift" means any period of work the major portion of which falls between the hours of 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

"non-mechanically powered machine" means a machine is not mechanically powered but in which the power is derived from an employee pulling or pressing on a hand lever or foot pedal;

„Voedselinmaaknywerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers geassosieer is in bedryfsinrigtings wat kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941, geregistreer of aan registrasie onderworpe is vir die vervaardiging of inlê of inmaak of bottel van—

(*a*) konfyt, marmelades, jellies, suurlemoen- en lemoenstremsel, konserwe, met inbegrip van geglaseerde versuikerde vrugte (uitgesonderd gedroogde en versuikerde gemaalde vrugte), blatjang, mayonnaise, souse, atjar, grondboontjiebotter, gekookte spaghetti; en/of

(*b*) vrugte, vrugtemoes, vrugtekwas of -sappe, groente, groente-konsentrate, -sappe of -pulp, met inbegrip van die ontwatering en verwerking van vrugte en groente (uitgesonderd die son- of oonddroging van sagtevrugte) en soep;

en omvat alle werksaamhede wat daarmee in verband staan of daaruit voortvloei en wat deur enige sodanige werkgewer en sy werknemers uitgevoer word;

„produksienasiener", 'n werknemer wat daarvoor verantwoordelik is dat produkte vir defekte ondersoek word en wat produkte kan tel en die resultate van sy ondersoek of telling aanteken;

„monsterjong", 'n werknemer wat 'n reisiger op sy rondes vergesel en hom help met die inpak, uitpak of uitstalling van monsters en wat die motor kan dryf wat deur die reisiger ter nakoming van sy pligte gebruik word;

„monstermaker", 'n werknemer wat die volgende met die hand produseer—

(*a*) monsterhouers vir die goedkeuring van klante aangaande ontwerp, grootte of inhoud; of

(*b*) artikels van tinplaat of metaal onder die toesig van 'n ambagsman of voorman;

„monstermaker, gekwalifiseer," 'n monstermaker met minstens drie jaar ondervinding;

„monstermaker, ongekwalifiseer," 'n monstermaker met minder as drie jaar ondervinding;

„half-outomatiese masjien", 'n masjien wat deur meganiese krag gedryf word en in die bediening waarvan die bediener die deel in posisie plaas wat masjienbewerking moet ondergaan en die meganiese krag aanwend deur 'n handhefboom of voetpedaal te bedien;

„steller", 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, assistent-voorman of 'n ambagsman, masjiene verstel of stel of onderdele van masjiene aansit of verander; maar sodanige verstelwerk omvat nie die periodieke verstelling van enige masjien terwyl dit loop en wat dan gebruik word om 'n bepaalde taak te verrig en wat so gebou is dat dit daardie periodieke verstellings vir sy eie doeltreffende werking noodsaaklik maak nie;

„plaatmetaal", plaatmetaal met 'n maat wat nie swaarder as 14 Birminghamdraadmaat is nie;

„korttyd", 'n tydelike vermindering van die aantaal gewone werkure as gevolg van bedryfslapte of 'n tekort aan grondstowwe of 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie wat deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval veroorsaak word;

„stoorman", 'n werknemer in algemene beheer oor voorrade of afgewerkte of gedeeltelik afgewerkte produkte en wat verantwoordelik is vir die ontvang, wegsit, verpakking of uitpak van goedere in 'n stoor of pakhuis of die lewering van goedere uit 'n stoor of pakhuis aan die verbruikersafdeling in 'n bedryfsinrigting of vir versending;

„opsigter", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir 'n groep graad I-werknemers of graad II-werknemers, of albei, en wat ook verantwoordelik vir arbeiders kan wees;

„sleepwa", enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word;

„reisiger", 'n werknemer wat as reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting namens daardie inrigting by persone bestellings vra, werf of versoek vir die verkoop of lewering van goedere aan hulle;

„reisiger, gekwalifiseer," 'n reisiger met minstens vier jaar ondervinding;

„reisiger, ongekwalifiseer," 'n reisiger met minder as vier jaar ondervinding;

„ongelaaide gewig", die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos dit voorkom op die lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van dié motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur enige owerheid wat by wet gemagtig is om motorvoertuiglisensies uit te reik; met dien verstande dat dit beskou moet word dat die ongelaaide gewig in die geval van 'n motorfiets, 'n motorfiets met syspan, of 'n motordriewiel, onder 1,000 lb. is;

"Preserved Food Industry" means the Industry in which employers and employees are associated, in establishments which are registered or liable for registration under the Factories, Machinery and Building Work Act, No. 22 of 1941, for the manufacture or preserving or canning or bottling of—

(*a*) jams, marmalades, jellies, lemon and orange curd, preserves including glacé crystallized fruit (other than dried and crystallized minced fruit), chutney, mayonnaise, sauces, pickles, peanut butter, cooked spaghetti; and/or

(*b*) fruit, fruit pulps, squashes or juices, vegetables, vegetable concentrates, juices or pulps, including the dehydration and processing of fruit and vegetables (other than sun or kiln drying of deciduous fruit) and soups;

and includes all operations incidental thereto, or consequent thereon carried in by any such employer and his employees;

"production checker" means an employee who is responsible for examining products for defects and who may count products, and record the results of his examination or counting;

"sample boy" means an employee who accompanies a traveller on his rounds and assists him in packing, unpacking or displaying his samples and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties;

"samples maker" means an employee who is engaged in producing by hand—

(*a*) sample containers for the approval of customers as to design, size o rcapacity; or

(*b*) under the supervision of an artisan or foreman, articles from tin plate or metal;

"sample maker, qualified," means a sample maker who has had not less than three years' experience;

"sample maker, unqualified," means a sample maker who has had less than three years' experience;

"semi-automatic machine" means a machine which is driven by mechanical power and in the operation of which the operator places into position the part to be machined and applies the mechanical power by operating a hand lever or foot pedal;

"setter-up" means an employee who, under the general supervision of a foreman, assistant foreman, or an artisan, is engaged in adjusting or setting machines or fitting or changing parts of machines; but such adjusting does not include the periodical adjustment while it is functioning of any machine then used to perform a specific task and so constructed as to render such periodical adjustments essential to its efficient operation;

"sheetmetal" means sheetmetal of a gauge not heavier than 14 Birmingham wire gauge;

"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade or a shortage of raw materials or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency;

"storeman" means an employee who is in general charge of stores or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

"supervisor" means an employee who is in charge of a group of grade I employees or grade II employees or both, and who may also be in charge of labourers;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"traveller" means an employee who, as a travelling representative of an establishment and on behalf of such establishment, invites, canvasses or solicits orders from persons for the sale or supply to them of goods;

"traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience;

"traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a motor cycle, a motor cycle sidecar combination or a motor tricycle, the unladen weight shall be deemed to be under 1,000 lb.;

„loon", dié deel van die besoldiging wat in kontant aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure, genoem in klousules 5 (1) en (2) en vir hom in klousule 3 (1) voorgeskryf, of as 'n werkgewer aan 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n bedrag betaal wat hoër is as dié wat aldus voorgeskryf is, beteken dit sodanige hoër bedrag, maar in die geval van 'n diensdrywer omvat dit nie enige besoldiging wat ten opsigte van sy werk as sodanig verskuldig is nie;

„wag", 'n werknemer wat wag hou oor persele of ander eiendom.

(2) Vir die toepassing van hierdie Vasstelling word dit beskou dat 'n werknemer in daardie klas is waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan elkeen van ondergenoemde klasse van sy werknemers betaal moet word, is soos volg:—

	In alle gebiede. Per week. £ s. d.
(*a*)—	
Ambagsman	8 12 6
Assistent-voorman	9 0 0
Assistent-steller	4 0 0
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer	4 3 1
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste jaar ondervinding	2 6 2
Gedurende tweede jaar ondervinding	2 15 5
Gedurende derde jaar ondervinding	3 4 7
Gedurende vierde jaar ondervinding	3 13 10
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer	6 6 11
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste jaar ondervinding	2 6 2
Gedurende tweede jaar ondervinding	3 2 3
Gedurende derde jaar ondervinding	3 18 5
Gedurende vierde jaar ondervinding	4 14 7
Gedurende vyfde jaar ondervinding	5 10 0
Voorman	10 0 0
Handlanger	5 10 0
Mónsterjong	2 12 6
Monstermaker, gekwalifiseer	5 10 0
Monstermaker, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste jaar ondervinding	3 0 0
Gedurende tweede jaar ondervinding	3 10 0
Gedurende derde jaar ondervinding	4 10 0
Steller	5 10 0
Reisiger, gekwalifiseer	11 10 9
Reisiger, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste jaar ondervinding	6 18 6
Gedurende tweede jaar ondervinding	8 1 6
Gedurende derde jaar ondervinding	9 4 7
Gedurende vierde jaar ondervinding	10 7 8

"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of his ordinary hours of work referred to in sub-clauses (1) and (2) of clause 5 and as prescribed for him in clause 3 (1) or where an employer regularly pays to an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that so prescribed it means such higher amount, but it does not in the case of a duty driver include any payments due in respect of his work as such;

"watchman" means an employee engaged in guarding premises or other property.

(2) For the purposes of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	In All Areas Per Week. £ s. d.
(*a*)—	
Artisan	8 12 6
Assistant foreman	9 0 0
Assistant setter-up	4 0 0
Clerical employee, female, qualified	4 3 1
Clerical employee, female, unqualified—	
During first year of experience	2 6 2
During second year of experience	2 15 5
During third year of experience	3 4 7
During fourth year of experience	3 13 10
Clerical employee, male, qualified	6 6 11
Clerical employee, male unqualified—	
During first year of experience	2 6 2
During second year of experience	3 2 3
During third year of experience	3 18 5
During fourth year of experience	4 14 7
During fifth year of experience	5 10 0
Foreman	10 0 0
Handyman	5 10 0
Sample boy	2 12 6
Sample maker, qualified	5 10 0
Sample maker, unqualified—	
During first year of experience	3 0 0
During second year of experience	3 10 0
During third year of experience	4 10 0
Setter-up	5 10 0
Traveller, qualified	11 10 9
Traveller unqualified—	
During first year of experience	6 18 6
During second year of experience	8 1 6
During third year of experience	9 4 7
During fourth year of experience	10 7 8

(*b*)—

	In die Magistraatsdistrikte, Kaap, Bellville en Wynberg.	In die Magistraatsdistrikte Paarl, Wellington, Stellenbosch en Somerset-Wes.	In die Provinsie Transvaal en die Magistraatsdistrikte Durban en Port Elizabeth.	In die Magistraatsdistrik Bergville.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Ketelbediener	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 7 6	1 15 0
Graad I-werknemer, gekwalifiseer	3 2 6	3 0 0	3 0 0	2 0 0	2 10 0
Graad I-werknemer, ongekwalifiseer—					
Gedurende eerste drie maande ondervinding	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 2 6	1 10 0
Gedurende tweede drie maande ondervinding	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 5 0	1 15 0
Gedurende derde drie maande ondervinding	2 10 0	2 7 6	2 7 6	1 10 0	2 0 0
Gedurende vierde drie maande ondervinding	2 15 0	2 12 6	2 12 6	1 15 0	2 5 0
Graad II-werknemer, gekwalifiseer	2 10 0	2 7 6	2 7 6	1 10 0	2 0 0
Graad II-werknemer, ongekwalifiseer—					
Gedurende eerste drie maande ondervinding	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 2 6	1 10 0
Gedurende tweede drie maande ondervinding	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 5 0	1 15 0
Arbeider, manlik, onder die ouderdom van 18 jaar	1 10 0	1 8 0	1 6 3	0 17 0	1 2 6
Arbeider, manlik, 18 jaar en ouer	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 2 6	1 10 0
Arbeider, vroulik	1 12 0	1 10 0	1 8 0	0 17 6	1 4 0
Lynleier	3 12 6	3 10 0	3 10 0	2 10 0	3 0 0
Mobiele hystoestelbediener, gekwalifiseer	3 2 6	3 0 0	3 0 0	2 0 0	2 10 0
Mobiele hystoestelbediener, ongekwalifiseer	2 15 0	2 12 6	2 12 6	1 15 0	2 5 0
Kragkraanbediener	3 2 6	3 0 0	3 0 0	2 0 0	2 10 0
Opsigter	3 12 6	3 10 0	3 10 0	2 10 0	3 0 0
Werknemer nie elders in hierdie klousule spesifiek genoem nie	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 7 6	1 15 0
Wag	2 15 0	2 12 6	2 10 0	1 17 6	2 5 0

(*b*)—

	In the Magisterial Districts of the Cape, Bellville and Wynberg.	In the Magisterial Districts of Paarl, Wellington, Stellenbosch and Somerset West.	In the Province of the Transvaal and the Magisterial Districts of Durban and Port Elizabeth.	In the Magisterial District of Bergville.	In all other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Boiler attendant	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 7 6	1 15 0
Grade I employee, qualified	3 2 6	3 0 0	3 0 0	2 0 0	2 10 0
Grade I employee, unqualified—					
During first three months of experience	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 2 6	1 10 0
During second three months of experience	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 5 0	1 15 0
During third three months of experience	2 10 0	2 7 6	2 7 6	1 10 0	2 0 0
During fourth three months of experience	2 15 0	2 12 6	2 12 6	1 15 0	2 5 0
Grade II employee, qualified	2 10 0	2 7 6	2 7 6	1 10 0	2 0 0
Grade II employee, unqualified—					
During first three months of experience	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 2 6	1 10 0
During second three months of experience	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 5 0	1 15 0
Labourer, male, under the age of 18 years	1 10 0	1 8 0	1 6 3	0 17 0	1 2 6
Labourer, male, 18 years of age or over	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 2 6	1 10 0
Labourer, female	1 12 0	1 10 0	1 8 0	0 17 6	1 4 0
Line leader	3 12 6	3 10 0	3 10 0	2 10 0	3 0 0
Mobile hoist operator, qualified	3 2 6	3 0 0	3 0 0	2 0 0	2 10 0
Mobile hoist operator, unqualified	2 15 0	2 12 6	2 12 6	1 15 0	2 5 0
Power crane operator	3 2 6	3 0 0	3 0 0	2 0 0	2 10 0
Supervisor	3 12 6	3 10 0	3 10 0	2 10 0	3 0 0
Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned	2 5 0	2 2 6	2 0 0	1 7 6	1 15 0
Watchman	2 15 0	2 12 6	2 10 0	1 17 6	2 5 0

(*c*)—

	In die Provinsie Transvaal.	In die Magistraatsdistrik Bergville.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Chauffeur	3 5 0	3 0 0	3 0 0
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die ongelaaide gewig tesame met dié van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—			
(i) nie 1,000 lb. oorskry nie	3 0 0	2 10 0	2 15 0
(ii) 1,000 lb. maar nie 6,000 lb. oorskry nie	5 0 0	3 10 0	4 5 0
(iii) 6,000 lb. maar nie 10,000 lb. oorskry nie	6 0 0	4 5 0	5 5 0
(iv) 10,000 lb. oorskry	7 10 0	5 5 0	7 0 0

(*c*)—

	In the Province of the Transvaal.	In the Magisterial District of Bergville.	In all other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Chauffeur	3 5 0	3 0 0	3 0 0
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with that of any trailer or trailers drawn by such vehicle—			
(i) does not exceed 1,000 lb	3 0 0	2 10 0	2 15 0
(ii) exceeds 1,000 lb. but does not exceed 6,000 lb	5 0 0	3 10 0	4 5 0
(iii) exceeds 6,000 lb. but does not exceed 10,000 lb	6 0 0	4 5 0	5 5 0
(iv) exceeds 10,000 lb	7 10 0	5 5 0	7 0 0

(*d*) *Diensdrywer.*—Vir alle tyd wat aan dryfwerk as 'n diensdrywer bestee word, minstens twee sjielings en ses pennies vir elke uur of gedeelte van 'n uur, onderhewig aan 'n minimum betaling van minstens vyf sjielings op enige dag waarop sodanige diensdryfwerk gedoen is.

(*e*) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een-vyfde van die weekloon betaal word, of in die geval van 'n stygende skaal, een-vyfde van die loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer, voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde klas werk verrig as wat van sodanige los werknemer vereis word.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die basis van die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n weeklikse, en behoudens soos bepaal in klousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in sub-klousule (1), gelees met sub-klousule (3), vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure wat op hom kragtens klousule 5 van toepassing is, of minder gewerk het.

(*d*) *Duty Driver.*—For all time spent in driving as a duty driver, not less than two shillings and sixpence for each hour or part of an hour subject to a minimum payment of not less than five shillings on any day on which such duty driving is done.

(*e*) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid for each day or part of a day of employment, not less than one-fifth of the weekly wage, or in the case of a rising scale, one-fifth of the wage for a qualified employee, prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as such casual employee is required to perform.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly, and save as provided in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3) for an employee of his class and area whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differensiële lone.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om op enige dag altesaam langer as een uur òf benewens sy eie werk òf in plaas daarvan werk te verrig van 'n ander klas waarvoor òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; òf
(*b*) 'n stygende loonskaal wat op 'n hoër loon as dié van sy eie klas eindig;

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet aan sodanige werknemer ten opsigte van daardie dag die volgende betaal—

(i) in die geval genoem in paragraaf (*a*) minstens die dagloon wat op die hoër weekskaal bereken is; en
(ii) in die geval genoem in paragraaf (*b*), minstens die dagloon bereken op die weekskaal wat op gekwalifiseerde werknemers van die hoër klas van dieselfde geslag in daardie gebied van toepassing is;

met dien verstande dat indien die verskil tussen klasse kragtens subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag gebaseer word, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie; en voorts met dien verstande dat niks in hierdie Vasstelling so verklaar kan word dat dit 'n werkgewer verhinder om van 'n werknemer te vereis om werk van 'n ander klas te verrig vir welke klas dieselfde of 'n laer loon voorgeskryf word as dié wat vir sodanige werknemer voorgeskryf is nie, tensy daar uitdruklik vir die teenoorgestelde in 'n skriftelike kontrak tussen die werkgewer en sy werknemer voorsiening gemaak is.

(4) *Nagskofbesoldiging.*—'n Werknemer, uitgesonderd 'n wag, wat nagskofte werk, moet vir elke sodanige skof minstens sy dagloon plus tien persent betaal word.

(5) *Vervoertoelaes en uitgawes.*—Benewens enige besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n reisiger wat sy werkgewer se motorvervoer gebruik of van wie vereis word om per trein of enige ander, uitgesonderd sy eie vervoermiddel, te reis, moet sy werkgewer alle redelike onkoste aan hom terugbetaal wat deur hom in verband met sodanige vervoer ter uitvoering van sy pligte aangegaan is, en vir die toepassing van hierdie subklousule word die bêre van 'n motorvoertuig snags in 'n motorhuis as 'n vervoeruitgawe beskou;
(*b*) 'n reisiger van wie dit vereis word om motorvervoer ter uitvoering van sy pligte te voorsien, moet sy werkgewer hom 'n insluitende vervoertoelae van minstens agt pennies betaal vir elke myl wat ter uitvoering van sy pligte afgelê word.

(6) *Onderhoudstoelae en onkoste.*—Benewens enige besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n reisiger wat op enige reis, onderneem ter uitvoering van sy pligte, van sy woonplek en die bedryfsinrigting van sy werkgewer vir enige tydperk bo ses agtereenvolgende ure afwesig is, moet sy werkgewer—
  (i) aan hom alle uitgawes terugbetaal wat redelik deur hom vir maaltye en tee vir homself aangegaan is gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie; of
  (ii) hom 'n onderhoudstoelae van minstens 22s. 6d. betaal vir elke nag waarin sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek;
(*b*) 'n monsterjong wat, terwyl hy 'n reisiger vergesel op enige reis wat deur die reisiger ter uitvoering van sy pligte onderneem word van sy woonplek en die bedryfsinrigting van sy werkgewer vir enige tydperk bo ses agtereenvolgende ure afwesig is, moet sy werkgewer—
  (i) aan hom alle uitgawes terugbetaal wat redelik deur hom vir enige maaltye en tee vir homself aangegaan is gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie; of
  (ii) hom 'n onderhoudstoelae van minstens vyf sjielings betaal vir elke nag waarin sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek;

met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „ nag " die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (*a*) Enige toelaes en onkoste betaalbaar aan 'n werknemer kragtens subklousules (5) en (6), moet deur 'n werkgewer binne sewe dae na die werknemer se skriftelik eis daarom betaal word; met dien verstande dat 'n werknemer enige sodanige eise moet indien binne een maand nadat hy daarop geregtig geword het, maar hy mag nie meer as een eis in enige enkele week indien nie.

(*b*) 'n Werknemer kan van sy reisiger vereis om enige eis so te formuleer dat dit die volgende aantoon:—

(i) Die wyse van vervoer of die aard van enige ander uitgawe waarvoor terugbetaling ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (5) (*a*) geëis word;
(ii) die mylafstand wat elke dag afgelê is, die besoekplekke wat sodanige reise genoodsaak het en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roetes wat ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (5) (*b*) gevolg is;
(iii) die tye waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het, ten opsigte van enige eis kragtens subklousule 6 (*a*);

en om 'n reisiger in staat te stel om sodanige vereiste na te kom moet daardie reisiger behoorlike registers byhou.

(8) *Berekening van lone.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

(3) *Differential Wage.*—An employer, who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clauses (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated on the higher weekly rate; and
(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the weekly rate applicable to qualified employees of the higher class of the same sex in that area;

provided that where the difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on age, experience or sex, the provisions of this sub-clause shall not apply, and provided further that, unless expressly provided to the contrary in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to prevent an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Night Shift Remuneration.*—An employee, other than a watchman, employed on night shift shall be paid for each such shift not less than his daily wage plus ten per cent.

(5) *Transport Allowance and Expenses.*—In addition to any remuneration due to—

(*a*) a traveller, who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other, but his own, means of conveyance, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purposes of this sub-clause the overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;
(*b*) a traveller, who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him an inclusive transport allowance of not less than eightpence for each mile travelled in the performance of his duties.

(6) *Subsistence Allowance and Expenses.*—In addition to any remuneration due to—

(*a*) a traveller, who on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—
  (i) re-imburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night; or
  (ii) pay him a subsistence allowance of not less than twenty-two shillings and sixpence for each night where such absence extends over one or more nights;
(*b*) a sample boy who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—
  (i) re-imburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night; or
  (ii) pay him a subsistence allowance of not less than five shillings for each night where such absence extends over one or more nights;

provided that for the purposes of this sub-clause the expression " night " means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (*a*) Any allowance and expenses payable to an employee in terms of sub-clauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor; provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but he shall not permit more than one claim in any one week.

(*b*) An employer may require his traveller to frame any claim so that it shall reflect—

(i) the mode of travel employed or the nature of any other expense for which re-imbursement is claimed, in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*a*);
(ii) the mileage travelled each day, the points of call necessitating such travelling and, except in municipal areas, the route followed, in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*b*);
(iii) the times of commencement and ending of each period of absence, in respect of any claim in terms of sub-clause (6) (*a*);

and to enable a traveller to comply with such a requirement, such traveller shall maintain suitable records.

(8) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk;
(iii) sewe in die geval van 'n werknemer wat 'n sewedaagse week werk.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is 4½ maal sy weekloon.
(*c*) Die weekloon van 'n werknemer wat maandeliks betaal word, is sy maandloon gedeel deur 4½.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens soos bepaal in klousules 3 (7) en 6 (4) moet enige bedrag wat aan 'n werknemer verskuldig is, uitgesonderd aan 'n los werknemer, weekliks in kontant betaal word, of as die werkgewer en werknemer daaroor ooreengekom het, maandeliks in kontant of per tjek, gedurende die werkure, of binne vyftien minute na ophoutyd, op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind en dit moet in 'n koevert of houer wees waarop voorkom, of wat vergesel gaan van, 'n staat met die werkgewer se naam, die werknemer se naam of nommer, en ambag, die getal gewone ure, oortydure, bykomende oortydure of nagskofte gewerk, besonderhede van enige aftrekkings gedoen, die besoldiging verskuldig en die tydperk ten opsigte waarvan besoldiging betaal word, en sodanige koevert of houer waarop hierdie besonderhede voorkom en sodanige staat word die eiendom van die werknemer.

(2) *Los werknemers.*—'n Werknemer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by beëindiging van sy dienskontrak in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks ten opsigte van die diens of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om goedere van hom of van 'n winkel of persoon wat deur hom aangewys word, te koop nie.

(5) *Losies en inwoning.*—Behoudens soos bepaal in die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om van hom of van 'n persoon of by 'n plek wat deur hom aangewys word, losies of inwoning of losies en inwoning aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of enige bedrae van sy besoldiging aftrek nie, uitgesonderd die volgende:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van die werknemer, 'n aftrekking vir verlof-, siektebystand-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfondse of ledegeld aan 'n vakvereniging;

(*b*) behalwe waar dit andersins in hierdie Vasstelling bepaal is, indien 'n werknemer van sy werk afwesig is, uitgesonderd op las of op versoek van sy werkgewer, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid bereken op die basis van die loon wat sodanige werknemer ten opsigte van sy gewone werkure ten tye daarvan ontvang het;

(*c*) 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer kragtens enige wet of bevel van enige bevoegde hof verplig of toegelaat word om te maak;

(*d*) as 'n werknemer toestem of kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word om losies of inwoning of losies en inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die bedrae hieronder gespesifiseer:—

	In die Magistraatsdistrik Bergville.		In alle ander gebiede.	
	Per week.	Per maand.	Per week.	Per maand.
	s. d.	£ s. d.	s. d.	£ s. d.
Losies	3 0	0 13 0	4 0	0 17 4
Inwoning	2 0	0 8 8	2 0	0 8 8
Losies en inwoning	5 0	1 1 8	6 0	1 6 0

(*e*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer aan enige munisipale raad of ander plaaslike owerhede betaal het ten opsigte van die huur van enige huis- of hostelakkommodasie wat deur sodanige werknemer geokkupeer word in enige lokasie of dorpie onder die beheer van sodanige raad of ander plaaslike owerheid;

(*f*) wanneer die gewone werkure wat in klousule 5 voorgeskryf is vanweë korttyd verminder word 'n aftrekking ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering van die werknemer se weekloon gedeel deur 46; met dien verstande dat daardie aftrekking nie een-derde van die werknemer se weekloon mag oorskry nie, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word, en voorts met dien verstande dat geen aftrekking mag geskied—

(i) in die geval van korttyd wat veroorsaak word deur 'n bedryfslapte of tekort aan grondstowwe nie, tensy die werkgewer sy werknemer minstens 24 uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(ii) six, in the case of an employee who works a six-day week;
(iii) seven, in the case of an employee who works a seven-day week.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.
(*c*) The weekly wage of a monthly paid employee shall be his monthly wage divided by four and a third.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees, other than Casual Employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4) any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly, or, if the employer and employee have agreed thereto, in cash or by cheque monthly, during the hours of work, or within fifteen minutes of ceasing work, on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in an envelope or container, on which shall be reflected, or which shall be accompanied by a statement showing, the employer's name, the employee's name or number, and occupation, the number of ordinary hours, overtime hours, additional overtime hours or night shifts worked, details of any deductions made, the remuneration due and the period in respect of which the payment is made, and such envelope or container on which these particulars are reflected or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual Employees.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to a trade union;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board or lodging or board and lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	In the Magisterial District of Bergville.		In All other Areas.	
	Per Week.	Per Month.	Per Week.	Per Month.
	s. d.	£ s. d.	s. d.	£ s. d.
Board	3 0	0 13 0	4 0	0 17 4
Lodging	2 0	0 8 8	2 0	0 8 8
Board and lodging	5 0	1 1 8	6 0	1 6 0

(*e*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any Municipal Council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or township under the control of such Council or other local authority;

(*f*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction in respect of each hour of such reduction of the employee's weekly wage divided by forty-six; provided that such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced and provided further that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw material unless the employer has given his employee not less than twenty-four hours' notice of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in die geval van korttyd vanweë 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie veroorsaak deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk is nie, tensy die werkgewer die werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(*g*) 'n aftrekking van 'n bedrag gelyk aan sy dagloon ten opsigte van enige openbare vakansiedag, uitgesonderd Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Geloftedag of Kersdag, waarop 'n werknemer verplig of toegelaat word om nie te werk nie; met dien verstande dat die werkgewer deur middel van 'n kennisgewing, op 'n opvallende plek in sy inrigting opgeplak, waartoe sy werknemers toegang het, sy werknemers minstens twee werkdae voor sodanige vakansiedag in kennis gestel het dat sy inrigting vir daardie vakansiedag gesluit sou wees.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE EN BESOLDIGING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is hoogstens die volgende:—

(*a*) In die geval van 'n bedryfsinrigting waarin 'n sesdaagse week gewerk word—

(i) 46 in enige week; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt uur op enige dag, tensy die ure op een dag nie vyf oorskry nie, in welke geval die ure op enigeen van die ander dae nie 8½ uur te bowe mag gaan nie;

(*b*) in die geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week gewerk word—

(i) 46 in enige week van Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan 9¼ uur op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie nege op enige dag oorskry nie.

(3) *Etensonderbrekings.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur agtereen sonder een etensonderbreking van minstens een uur te werk nie, gedurende welke onderbreking van sodanige werknemer nie vereis of hy toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en daardie onderbreking mag nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou word nie; met dien verstande dat—

(i) werktydperke wat deur pouses van minder as een uur onderbreek is, as aaneenlopend beskou moet word;

(ii) as sodanige onderbreking langer as een uur duur, enige tydperk bo een en 'n kwart uur beskou moet word as tyd wat gewerk is;

(iii) dit beskou moet word dat 'n drywer van 'n motorvoertuig wat gedurende sodanige onderbreking geen ander werk verrig as om toesig te hou oor die voertuig of sy vrag, indien daar 'n vrag is, vir die toepassing van hierdie subklousule, nie gedurende sodanige onderbreking gewerk het nie.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan so na as doenlik aan die middel van elke oggend- en elke namiddagwerktyd gedurende welke pouse van sodanige werknemer nie vereis of hy toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en daardie pouse moet as deel van die gewone werkure gereken word.

(5) *Werkure moet opeenvolgende wees.*—Behoudens soos bepaal in subklousules (3) en (4) moet alle werkure op enige dag opeenvolgend wees.

(6) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (5), mag 'n werkgewer nie [uitgesonderd soos bepaal in subklousule (8) (*b*) (ii) (*bb*)], van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om soos volg te werk nie:—

(*a*) Tussen 6-uur nm. en 6-uur vm.; of

(*b*) na eenuur nm. op meer as vyf dae in enige week.

(7) *Oortyd.*—Alle tyd wat deur 'n werknemer bo die getal ure, voorgeskryf in subklousules (1) en (2), gewerk word, en enige tyd wat later as die getal ure, voorgeskryf in subklousule (6), gewerk is, moet as oortyd gereken word.

(8) *Beperking van oortyd.*—(*a*) *Gewone oortyd.*—Behoudens soos in paragraaf (*b*) hiervan bepaal, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vereis of hom toelaat om oortyd soos volg te werk nie:—

(i) In die geval van 'n manlike werknemer, langer as tien uur in enige week;

(ii) in die geval van 'n vroulike werknemer—

(*aa*) langer as tien uur in enige week;

(*bb*) langer as twee uur op enige dag, uitgesonderd dat 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, vier uur oortyd op 'n Saterdag kan werk;

(*cc*) op meer as drie opeenvolgende dae;

(*dd*) op meer as 60 dae in enige jaar;

(*ee*) langer as een en 'n half uur op enige dag na die voltooiing van haar gewone werkure tensy hy—

(i) sodanige werknemer daarvan voor die etensonderbreking van daardie dag in kennis gestel het; of

(ii) sodanige werknemer van 'n voldoende ete betyds voorsien het om haar in staat te stel om dit te nuttig voordat sy met oortyd moet begin; of

(ii) in the case of short-time owing to a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforseen emergency in respect of the first hour not worked unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(*g*) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which an employee is required or permitted not to work; provided that the employer had by a notice, posted in a conspicuous place in his establishment, to which place his employees have access, informed his employees not later than two work days before such public holiday that his establashment would be closed on that holiday.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(*a*) in the case of an establishment which observes a six-day week—

(i) forty-six in any week; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight hours on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days shall not exceed eight and a half hours;

(*b*) in the case of an establishment which observes a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine and a quarter hours on any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed nine on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without one meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime; provided—

(i) that peiods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(ii) that if such interval be longer than one hour any period in excess of one and a quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iii) that a driver of a motor vehicle, who during such an interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle and its load, if any, shall be deemed for the purposes of this sub-clause not to have worked during such interval.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period during which interval each employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4) all hours of work on any day shall be consecutive.

(6) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in sub-clauses (1) to (5), inclusive, an employer shall not [except as provided in sub-clause (8) (*b*) (ii) (*bb*)] require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.; or

(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week.

(7) *Overtime.*—All time worked by an employee in excess of the number of hours prescribed in sub-clauses (1) and (2) and any time worked later than prescribed in sub-clause (6) shall be deemed to be overtime.

(8) *Limitation of Overtime.*—(*a*) *Normal Overtime.*—Save as provided in paragraph (*b*) hereof, an employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work overtime—

(i) in the case of a male employee, for more than ten hours in any week;

(ii) in the case of a female employee—

(*aa*) for more than ten hours in any week;

(*bb*) for more than two hours on any day other than that an employee who works a five-day week may work four hours' overtime on a Saturday;

(*cc*) on more than three consecutive days;

(*dd*) on more than sixty days in any year;

(*ee*) after the completion of her ordinary hours of work for more than one and a half hours on any day unless he has—

(i) given notice thereof to such employee before the meal interval of that day; or

(ii) provided such employee with an adequate meal and in sufficient time to enable her to eat it before she has to commence overtime; or

(iii) sodanige werknemer minstens 2s. 6d. betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat die oortyd moet begin.

(*b*) *Bykomende oortyd.*—(i) Vir die toepassing van hierdie paragraaf beteken die uitdrukking „ bykommende oortyd "—

(*aa*) in die geval van 'n manlike werknemer, oortyd bo tien uur in enige week;

(*bb*) in die geval van 'n vroulike werknemer, oortyd gewerk—

(i) bo twee uur op enige dag van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) na sesuur nm. op enige dag van Maandag tot en met Vrydag;

(iii) bo vier uur op enige Saterdag in 'n bedryfsinrigting wat 'n vyfdaagse week werk;

(iv) op enige bykomende dag in enige jaar waarin daardie werknemer oortyd op 60 dae gewerk het.

(ii) Wanneer bykomende oortyd nodig is vir die verrigting van noodwerk, kan 'n werkgewer vereis of toelaat—

(*aa*) dat bykomende oortyd gewerk word deur 'n manlike werknemer wat werk doen in verband met die vervaardiging of versending van petrol- of oliehouers, of die vervaardiging, verpakking of versending van metaalhouers wat vervaardig word om ingemaakte of gepreserveerde voedselsoorte te bevat, of die laai of aflaai van trokke of voertuie wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens behoort; met dien verstande dat sodanige bykomende oortyd nie tien uur in enige week, of, tesame met enige oortyd gewerk kragtens paragraaf (*a*) hiervan, 360 uur in enige jaar oorskry nie;

(*bb*) op voorwaarde dat die bepalings van subparagrawe (8) (*a*) (ii) (*aa*) en (*ee*) hiervan nagekom word, 'n vroulike werknemer wat werk doen in verband met die vervaardiging of verpakking van metaalhouers, vervaardig om ingemaakte of gepreserveerde voedselsoorte te bevat, bykomende oortydwerk verrig gedurende die tydperk, van die eerste Maandag af in Oktober in enige jaar tot die laaste Saterdag in Maart van die daaropvolgende jaar; met dien verstande dat geen sodanige werknemer verplig of toegelaat mag word om soos volg te werk nie:—

(i) Na 7.30 nm. op enige dag van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) na eenuur nm. op enige Saterdag;

(iii) langer as 60 uur sodanige bykomende oortyd in enige sodanige tydperk.

(iii) Vir die toepassing van paragraaf (*b*) van hierdie subklousule beteken „ noodwerk " werk wat vereis word—

(*aa*) om te voldoen aan 'n seisoensaanvraag vir die verskaffing van petrol- en oliehouers;

(*bb*) in 'n bedryfsinrigting bedoel vir die vervaardiging van metaalhouers wat nodig is in 'n bedryfsinrigting wat voedselsoorte inmaak of preserveer, om die verlies van bederfbare grondstowwe te voorkom;

(*cc*) vir die laai of aflaai van trokke of voertuie wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens behoort.

(*c*) 'n Werkgewer mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd as twee uur op enige dag te werk nie.

(9) *Besoldiging vir oortyd.*—'n Werkgewer moet sy werknemer wat oortyd werk, teen 'n skaal van minstens die volgende besoldig:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 1½ maal sy weekloon gedeel deur 46 ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur altesaam van die oortyd aldus op enige dae in enige week gewerk;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, 1½ maal sy dagloon gedeel deur nege ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus op enige dag gewerk;

met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „ loon " so beskou moet word dat dit 'n werknemer se lewenskostetoelae insluit wat van tyd tot tyd voorgeskryf word in die Lewenskosteregulasies opgestel kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, gepubliseer by Proklamasie No. 110 van 1942, soos gewysig, en soos uitgelê ingevolge artikel *twee* van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1948, en paragraaf (*b*) van artikel *twee* van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1950.

(10) *Voorbehoud.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n wag, reisiger of monsterjong van toepassing nie.

(*b*) Die bepalings van subklousule (4) is nie op 'n drywer van 'n motorvoertuig of 'n chauffeur van toepassing nie, ook nie op 'n arbeider wat 'n drywer van 'n motorvoertuig op sy rondtes vergesel nie.

(*c*) Die bepalings van subklousules (3), (4) (5) en (8) (*a*) is nie van toepassing op 'n manlike werknemer wat werk verrig wat vanweë onvoorsiene oorsake soos brand, storms, ongelukke, epidemies, gewelddadigheid of diefstal, sonder versuim gedoen moet word, en die bepalings van subklousules (5) en (8) (*a*) is nie van toepassing op 'n manlike werknemer wat werk verrig wat veroorsaak is deur 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of in verband met die opknapping of herstel van installasie of masjinerie wat nie redelikerwys gedurende gewone werkure verrig kon word nie.

(iii) paid such employee not less than two shillings and sixpence in sufficient time to enable her to obtain and partake of a meal before overtime is due to commence.

(*b*) *Additional Overtime.*—(i) For the purposes of this paragraph the expression " additional overtime " means—

(*aa*) in the case of a male employee, overtime in excess of ten hours in any week;

(*bb*) in the case of a female employee, overtime worked—

(i) in excess of two hours on any day from Monday to Friday, inclusive;

(ii) after 6 o'clock p.m. on any day from Monday to Friday, inlcusive;

(iii) in excess of four hours on any Saturday in an establishment which observes a five-day week;

(iv) on any further day in any year in which that employee has worked overtime on sixty days.

(ii) Whenever additional overtime is necessary for the performance of emergency work an employer may require or permit—

(*aa*) a male employee engaged in the manufacture or despatch of petrol or oil containers, or in the manufacture, packing or despatch of metal containers produced to contain canned or preserved foodstuffs, or in the loading or unloading of trucks or vehicles, belonging to the South African Railways and Harbours Administration, to work additional overtime; provided such additional overtime does not exceed ten hours in any week nor, together with any overtime worked under paragraph (*a*) hereof, three hundred and sixty hours in any year;

(*bb*) subject to the provisions of sub-paragraphs (8) (*a*) (ii) (*aa*) and (*ee*) hereof being complied with, a female employee engaged in the manufacture or packing of metal containers produced to contain canned or preserved foodstuffs to work additional overtime during the period from the first Monday in October in any year to the last Saturday in March in the succeeding year; provided that no such employee shall be required or permitted—

(i) to work after 7.30 o'clock p.m. on any day from Monday to Friday, inclusive;

(ii) to work after 1 o'clock p.m. on any Saturday;

(iii) to work more than sixty hours' such additional overtime in any such period.

(iii) For the purposes of paragraph (*b*) of this sub-clause " emergency work " shall mean work necessary—

(*aa*) to meet a seasonal demand for the supply of petrol or oil containers;

(*bb*) in an establishment manufacturing metal containers required by an establishment engaged in the canning or preserving of foodstuffs to prevent the loss of perishable raw materials;

(*cc*) for the loading or unloading of trucks or vehicles belonging to the South African Railways and Harbours Administration.

(*c*) An employer shall not require or permit his casual employee to work overtime for more than two hours on any day.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay his employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, one and a third times his weekly wage divided by forty-six in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime so worked on any day in any week;

(*b*) in the case of a casual employee, one and a third times his daily wage divided by nine in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;

provided that for the purposes of this sub-clause the expression " wage " shall be deemed to include an employee's cost of living allowance prescribed from time to time in the Cost of Living Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, published under Proclamation No. 110 of 1942, as amended, and as construed in terms of section *two* of the War Measures Continuation Act, 1948, and paragraph (*b*) of section *two* of the War Measures Continuation Act, 1950.

(10) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a watchman, traveller or sample boy.

(*b*) The provisions of sub-clause (4) shall not apply to a driver of a motor vehicle or a chauffeur or to a labourer who accompanies a driver of a motor vehicle on his rounds.

(*c*) The provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (8) (*a*) shall not apply to a male employee engaged on work which, owing to unforeseen causes such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay, and the provisions of sub-clauses (5) and (8) (*a*) shall not apply to a male employee engaged on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot reasonably be performed during ordinary working hours.

(*d*) Die bepalings van hierdie klousule is geensins van toepassing op tyd wat deur 'n werknemer aan die verrigting van die werk van 'n diensdrywer bestee word nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, die volgende ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n reisiger, monsterjong en 'n wag, 21 opeenvolgende kalenderdae verlof;

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, 14 opeenvolgende kalenderdae verlof;

en sodanige werknemer soos volg besoldig:—

(i) In die geval van 'n werknemer genoem in (*a*), minstens drie maal die weekloon waarop hy van die eerste dag van die aanvang van die verlof af geregtig is; en

(ii) in die geval van 'n werknemer genoem in (*b*), minstens twee maal die weekloon waarop hy van die eerste dag van die aanvang van die verlof af geregtig is;

met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n reisiger wat kommissiewerk doen, bereken moet word deur die besoldiging aan hom kragtens sy ooreenkoms ingevolge klousule 9 (6), betaalbaar gedurende die eerste drie maande onmiddellik voor die datum van die ophoping van sy verlof, deur 13 te deel, of indien hy minder as drie maande sodanige diens gehad het, dan deur die totaale besoldiging aan hom gedurende sy tydperk van sodanige diens betaalbaar, deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel; voorts met dien verstande dat die weekloon van 'n werknemer wat prestasieloonwerk kragtens klousule 9 (1) verrig, bereken moet word op die basis wat in artikel *twintig* (5) van Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, uiteengesit is.

(2) Die verlof genoem in subklousule (1), moet toegestaan word op 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit toegestaan moet word binne twee maande na die voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het, of, as die werkgewer en sy werknemer daaroor ooreengekom het, die tydperk waarin sodanige verlof toegestaan moet word, verleng kan word tot 'n tydperk van hoogstens ses maande, bereken van die voltooiing van die 12 maande diens af waarop die verlof betrekking het;

(ii) die tydperk van verlof nie mag saamval met siekteverlof toegestaan kragtens klousule 7, of, tensy die werknemer daarom versoek en die werkgewer toestem, met enige tydperk van vredestydse opleiding wat 'n werknemer kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, moet meemaak nie;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n werkdag, vir elke sodanige dag by genoemde tydperk as 'n bykomende tydperk van verlof gevoeg en die werknemer 'n bedrag betaal moet word gelyk aan sy dagloon ten opsigte van elke sodanige dag wat bygevoeg is;

(iv) 'n werkgewer van sodanige verloftydperk enige dae geleentheidsverlof kan aftrek wat met volle besoldiging op sy werknemer se skriftelike versoek toegestaan is gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het.

(3) Op die skriftelike versoek van 'n arbeider kan 'n werkgewer, in plaas van die verlof toe te staan wat vir sodanige arbeider in subklousule (1) voorgeskryf is, aan hom minstens die bedrag betaal wat die werkgewer aan hom ten opsigte van sodanige verlof sou moes betaal het indien die verlof toegestaan was; met dien verstande dat—

(i) sodanige betaling in plaas van verlof nie meer dikwels as eenkeer in elke twee opeenvolgende tydperke van 12 maande diens by dieselfde werkgewer toegelaat moet word nie;

(ii) sodanige versoek deur die arbeider nie later as twee maande na die verstryking van die 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, gedoen moet word nie;

(iii) die datum van die ontvangs van sodanige versoek in die versoek oor sy handtekening deur die werkgewer bekragtig moet word wat sodanige versoek vir 'n tydperk van minstens drie jaar van sodanige datum af moet hou, of die datum van die verstryking van die tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, na gelang van die jongste.

(4) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) 'n Werknemer wie se dienskontrak gedurende enige tydperk van 12 maande diens by dieselfde werkgewer eindig voordat die verlof, voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van daardie tydperk, opgeloop het, moet by sodanige beëindiging en benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, deur sy werkgewer ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstyd, minstens die volgende betaal word—

(*a*) in die geval van 'n werknemer genoem in paragraaf (*a*) van subklousule (1), een-vierde van die weekloon;

(*d*) The provisions of this clause shall in no way apply to the time spent by an employee in performing the work of a duty driver.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months' employment with him—

(*a*) in the case of a traveller, sample boy and a watchman, twenty-one consecutive calendar days' leave;

(*b*) in the case of all other employees, fourteen consecutive calendar days' leave;

and shall pay such employee—

(i) in the case of an employee mentioned in (*a*), not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the commencement of the leave; and

(ii) in the case of an employee mentioned in (*b*), not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the commencement of the leave;

provided that for the purposes of this clause the weekly wage of a traveller who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (6) during the three months immediately preceding the date of the accrual of his leave by thirteen or if he has had less than three months' such employment, then by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period; provided further that the weekly wage of an employee who is engaged on incentive rates work in terms of clause 9 (1) shall be calculated on the basis set out in section *twenty* (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer; provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months after the completion of the twelve months of employment to which it relates, or, if the employer and his employee have agreed thereto, the period within which such leave must be granted may be increased to a period not exceeding six months reckoned from the completion of the twelve months of employment to which to leave relates;

(ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 or, unless the employee so requests and the employer agrees, with any period of peace training which the employee is required to undergo under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such day, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount equal to his daily wage in respect of each such day added;

(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of annual leave relates.

(3) At the written request of a labourer an employer may, in lieu of granting the leave prescribed for such labourer in subclause (1), pay to him not less than the amount which the employer would have had to pay to him in respect of such leave if the leave were granted; provided that—

(i) such payment in lieu of leave shall not be permitted more often than once in every two consecutive periods of twelve months' employment with the same employer;

(ii) such request is made by the labourer not later than two months after the expiry of the twelve months' employment to which the leave relates;

(iii) the date of the receipt of such request shall be endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the period of twelve months' employment to which the leave relates, whichever is the later.

(4) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of the annual leave prescribed in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work day before the date of the commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment terminates during any period of twelve months of employment with the same employer before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall upon such termination and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid by his employer in respect of each completed month of such period of employment, not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth of the weekly wage;

(*b*) in die geval van 'n werknemer genoem in paragraaf (*b*) van subklousule (1), een-sesde van die weekloon;

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het; met dien verstande dat 'n werkgewer 'n bedrag na verhouding kan aftrek ten opsigte van enige tydperk van verlof wat aan 'n werknemer kragtens die vierde voorbehoud van subklousule (2) toegestaan is; en voorts met dien verstande dat 'n werknemer, wat sy diens verlaat sonder dat hy die tydperk van kennisgewing gegee en gedien het wat in klousule 12 voorgeskryf is, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het, of sonder 'n oorsaak wat kragtens wet as voldoende beskou word, op geen besoldiging ingevolge hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1) en wie se dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het, as die verlof op die datum van die beëindiging toegestaan was.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens" enige tydperk of tydperke omvat waarin 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof kragtens subklousule (1);
(*b*) met siekteverlof kragtens klousule 7;
(*c*) op las of op versoek van sy werkgewer;
(*d*) enige vredestydse opleiding meemaak wat van hom kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vereis word;

wat altesame in enige jaar hoogstens tien weke ten opsigte van items (*a*), (*b*) and (*c*) beloop, plus die tydperk van enige opleiding genoem in item (*d*) wat in daardie jaar meegemaak is, en dit word beskou dat diens begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling kragtens enige wet op verlof geregtig geword het, van die datum af waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof ingevolge daardie wet geregtig geword het;
(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die aanvangsdatum van hierdie Vasstelling en op wie enige wet van toepassing was wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, maar wat nie ingevolge daarvan op verlof geregtig geword het nie, van die datum af waarop sodanige diens begin het;
(iii) in die geval van enige ander werknemer, van die datum af waarop sodanige werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het, of die datum waarop hierdie Vasstelling in werking getree het, na gelang van die jongste.

(8) (*a*) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer, vir die doeleindes van jaarlikse verlof, te eniger tyd, maar hoogstens een maal in enige tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting sluit vir 14 opeenvolgende kalenderdae plus enige bykomende dae wat ingevolge die derde voorbehoud van subklousule (2) bygevoeg kan word.

(*b*) 'n Werknemer wat by die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting kragtens paragraaf (*a*), nie op die volle tydperk van jaarlikse verlof, voorgeskryf in subklousule (1) (*b*), geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur die werkgewer besoldig word op die basis wat in subklousule (5) uiteengesit is.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat vanweë ongeskiktheid afwesig is, die volgende toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, minstens 20 werkdae;
(*b*) in die geval van elke ander werknemer, minstens 24 werkdae;

siekteverlof altesame gedurende elke kringloop van 24 opeenvolgende maande diens by hom en moet sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hiervan, minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende daardie tydperk gewerk het; met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer in die eerste 24 opeenvolgende maande diens nie geregtig is op siekteverlof met volle besoldiging teen 'n skaal van meer as een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk nie, en een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens in die geval van elke ander werknemer;
(ii) 'n werkgewer, as 'n voorwaarde wat die betaling deur hom voorafgaan van enige bedrag wat kragtens hierdie klousule deur 'n werknemer geëis word ten opsigte van enige afwesigheid van werk vir 'n tydperk wat meer as drie opeenvolgende kalenderdae dek, die werknemer kan verplig om 'n sertifikaat voor te lê, onderteken deur 'n geneesheer, wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig;
(iii) hierdie klousule nie van toepassing is ten opsigte van 'n werknemer terwyl en so lank as wat sy werkgewer bydraes betaal ooreenkomstig 'n skriftelike versoek van sodanige werknemer aan enige fonds of organisasie wat deur die werknemer benoem word nie, en watter fonds of organisasie aan die werknemer, ingeval van sy ongeskiktheid in die omstandighede wat in hierdie klousule uiteengesit is, die betaling aan hom van minstens sy loon vir 20 of 24 werkdae, na gelang van die geval, in elke kringloop van

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth of the weekly wage,

he was receiving immediately before the date of such termination; provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee, who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice, or without cause recognised by law as sufficient, shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) on sick leave in terms of clause 7;
(*c*) on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) undergoing any peace training which he is required to do under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*) plus the period of any training referred to in item (*d*) undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
(ii) in the case of any employee who was in employment before the date of commencement of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which such employment commenced;
(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or the date of coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) (*a*) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purposes of annual leave at any time but not more than once in any period of twelve months close his establishment for fourteen consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(*b*) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (*a*) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (5).

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days;
(*b*) in the case of every other employee, not less than twenty-four work days;

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him and shall pay to such employee in respect of any period of absence in terms hereof not less than the wage he would have received had he worked during such period; provided—

(i) that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment, and, in the case of every other employee, one work day in respect of each completed month of employment;
(ii) that an employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity;
(iii) that this clause shall not apply in respect of an employee when and for as long as his employer makes contributions in accordance with a written request of such employee to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him not less than his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be,

24 maande diens waarborg, uitgesonderd dat gedurende die eerste 24 maande diens by dieselfde werkgewer die gewaarborgde skaal nie die ophopingstempo wat in die eerste voorbehoud van hierdie subklousule uiteengesit is, gelees met subklousule (2), hoef te oorskry nie;

(iv) as 'n werkgewer kragtens enige wet verplig word om geld vir hospitaal- of geneeskundige behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en sodanige geld betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek kan word van die besoldiging wat ten opsigte van ongeskiktheid ingevolge hierdie klousule verskuldig is;

(v) as 'n werkgewer ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid deur hierdie klousule gedek, kragtens enige ander wet verplig word om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie;

(vi) die loon ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid met siekteverlof kragtens hierdie klousule betaalbaar aan 'n reisiger wat kommissiewerk doen of aan 'n werknemer wat prestasieloonwerk verrig, bereken moet word op die basis van die besoldiging wat aan sodanige reisiger of werknemer op sy laaste betaaldag onmiddellik voor sodanige afwesigheid betaal is.

(2) As 'n werknemer gedurende die eerste kringloop van 24 maande diens by dieselfde werkgewer, as gevolg van ongeskiktheid, vir 'n langer tydperk afwesig is as enige siekteverlof wat ten tyde van sodanige ongeskiktheid opgeloop het, is hy slegs op betaling geregtig ten opsigte van sodanige siekteverlof as wat opgeloop het; maar sy werkgewer moet, tensy hy dit reeds vroeër gedoen het, by verstryking van genoemde dienskringloop of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid wat die ongeskiktheid die siekteverlof oorskry het, in die mate betaal waarin sodanige siekteverlof, wat ten tyde van sodanige verstryking of beëindiging opgeloop het, nie geneem is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking—

„diens" enige tydperk of tydperke omvat waarin 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof kragtens klousule 6;
(*b*) van sy werk op las of op versoek van sy werkgewer;
(*c*) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);
(*d*) verplig is om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, mee te maak;

wat altesame in enige jaar hoogstens tien weke ten opsigte van items (*a*), (*b*) en (*c*) beloop, plus die tydperk van enige opleiding genoem in item (*d*) in daardie jaar meegemaak, en enige tydperk diens wat 'n werknemer by dieselfde werkgewer gehad het onmiddellik voor die datum waarop hierdie Vasstelling in werking getree het, moet vir die toepassing van hierdie klousule as diens kragtens hierdie Vasstelling beskou word, en dit word beskou dat enige siekteverlof wat met volle besoldiging aan so 'n werknemer gedurende daardie tydperk toegestaan is, kragtens hierdie Vasstelling toegestaan is;

„ongeskiktheid" beteken ongeskiktheid om te werk vanweë enige siekte of besering, uitgesonderd dié wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is of 'n besering opgedoen in 'n ongeluk waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is.

8. Openbare vakansiedae en Sondae.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer is geregtig op verlof en moet verlof op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Geloftedag en Kersdag toegestaan word en moet minstens sy dagloon ten opsigte van elke sodanige vakansiedag betaal word; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op enige sodanige vakansiedag te werk; voorts met dien verstande dat wanneer so 'n vakansiedag op 'n Saterdag val, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is ten opsigte van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk nie, uitgesonderd dat van sodanige werknemer vereis kan word om op daardie vakansiedag te werk.

(2) *Besoldiging vir werk op 'n openbare vakansiedag.*—As 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom ten opsigte van elke sodanige dag minstens sy dagloon betaal, plus 1/46ste van sy weekloon, vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat op sodanige dag gewerk is.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—As 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(i) hom dubbel sy dagloon betaal; òf

(ii) hom 1½ maal sy weekloon, gedeel deur 46, betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat op sodanige dag gewerk is, en hom binne 14 dae van sodanige Sondag een dag verlof toestaan, en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „loon" dieselfde betekenis het as dié wat in die voorbehoud van klousule 5 (9) daaraan toegeken is.

(5) Hierdie klousule is nie van toepassing op 'n los werknemer, reisiger, monsterjong of wag of op 'n diensdrywer ten opsigte van sy werk as sodanig op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag nie.

in each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months of employment with the same employer the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause read with sub-clause 2;

(iv) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of incapacity in terms of this clause;

(v) that if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply;

(vi) that the wage payable to a traveller who is employed on commission work or to an employee who is employed on incentive rates work for any period of absence on sick leave in terms of this clause, shall be calculated on the basis of the remuneration paid to such traveller or employee on his last pay day immediately preceding such absence.

(2) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to pay only in respect of such sick leave as has so accrued; but his employer shall, unless he has previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(3) For the purposes of this clause the expression—

"employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of clause 6;
(*b*) from work on the instructions or at the request of his employer;
(*c*) on sick leave in terms of sub-clause (1);
(*d*) undergoing any peace training which he is required to do under the South Africa Defence Act, 1912,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*) plus the period of any training referred to in item (*d*) undergone in that year and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purposes of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

"incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury, other than that caused by an employee's own misconduct or an injury sustained in an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) *Public Holidays.*—An employee shall be entitled to and shall be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Day of the Covenant and Christmas Day and shall be paid not less than his daily wage in respect of each such holiday; provided that an employee may be required to work on any such holiday; provided further that when such a holiday falls on a Saturday the provisions of this sub-clause shall not apply in respect of an employee who works a five-day week, except that such employee may be required to work on such holiday.

(2) *Payment for Work on a Public Holiday.*—Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay to him in respect of each such day not less than his daily wage plus, for each hour or part of an hour worked on such day, one-forty-sixth of his weekly wage.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(i) pay to him double his daily wage; or

(ii) pay to him one and one third times his weekly wage divided by forty-six for each hour or part of an hour worked on such day, and grant him within fourteen days of such Sunday one day's leave, and pay to him in respect thereof not less than his daily wage.

(4) For the purposes of this clause the expression "wage" shall be deemed to have the same meaning as that assigned to it in the proviso to clause 5 (9).

(5) This clause shall not apply to a casual employee, traveller, sample boy or watchman or to a duty driver in respect of his work as such on a Sunday or a public holiday.

9. PRESTASIELOONWERK EN KOMMISSIEWERK.

(1) 'n Werkgewer kan, na minstens een week kennisgewing aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n reisiger, enige prestasieloonwerkstelsel toepas en, behoudens soos bepaal in klousule 4 (6), moet die werkgewer aan daardie werknemer wat volgens sodanige prestasieloonwerkstelsel enige tydperk lank werk, besoldiging betaal teen die prestasieskale wat kragtens sodanige stelsel van toepassing is; met dien verstande, dat ongeag die hoeveelheid of die omvang van die gedane werk, die werkgewer aan sodanige werknemer minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin prestasieloonwerk verrig word, die bedrag wat hy verplig sou gewees het om aan sodanige werknemer vir daardie week te betaal indien hy op die basis van tyd gewerk besoldig geword het;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop prestasieloonwerk verrig word, die bedrag wat hy verplig sou gewees het om aan sodanige werknemer vir daardie dag te betaal indien hy op die basis van tyd gewerk besoldig geword het;

plus vyf persent.

(2) 'n Werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting 'n lys aangeplak hou van die prestasieskale wat in subklousule (1) genoem word.

(3) 'n Werkgewer wat van voorneme is om enige prestasieloonwerkstelsel wat in werking is of die skale wat daarkragtens van toepassing is, in enige opsig te kanselleer of te wysig, moet sy werknemer wat kragtens sodanige stelsel in diens is, minstens een kalendermaand van sodanige voorneme in kennis stel; met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer tydperk van kennisgewing kan ooreenkom, en in dié geval mag die werkgewer nie 'n korter tydperk gee as die een waaroor ooreengekom is nie.

(4) 'n Reisiger wat volgens 'n ooreenkoms met sy werkgewer kommissiewerk onderneem, moet deur sy werkgewer, voordat sodanige werk begin, voorsien word van 'n ware kopie van die ooreenkoms of 'n staat wat die bepalings van die ooreenkoms uiteensit en dit moet die volgende omvat:—

(*a*) Die kommissieskaal of -skale en die betalingsvoorwaardes daarvan;

(*b*) die dag van die week of maand waarop kommissie wat verdien word, verskuldig en betaalbaar is;

(*c*) die gebied waarin die reisiger verplig of toegelaat word om te werk;

(*d*) die tipe, beskrywing, getal, hoeveelheid of waarde van bestelling (individueel, weekliks, maandeliks of andersins) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om te aanvaar; en

(*e*) die dag waarop kommissie betaal word ten opsigte van bestellings wat deur die werkgewer voor die beëindiging van die dienskontrak aanvaar is; met dien verstande dat sodanige betaaldag voor of op die laaste werkdag moet wees van die kalendermaand wat volg op die maand waarin diens beëindig is.

(5) Die bepalings van die ooreenkoms genoem in subklousule (4) mag vir die reisiger finansieel nie minder gunstig as hierdie Vasstelling wees nie; met dien verstande dat die verpligte datum van betaling van besoldiging aan 'n reisiger op kommissiewerk in ooreenstemming met die ooreenkoms moet wees en in hierdie opsig is die bepalings van klousule (4) (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(6) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan sy reisiger wat kommissiewerk enige tyd lank verrig, besoldiging betaal teen die skaal waaroor hulle ooreengekom het; met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van bestellings wat deur die werkgewer aanvaar is, die besoldiging van sodanige reisiger ten opsigte van enige tydperk nie minder mag wees as dié wat aan hom vir daardie tydperk kragtens klousule 3 (1) verskuldig sou wees nie.

(7) 'n Werkgewer of 'n reisiger, wat van voorneme is om 'n ooreenkoms met betrekking tot kommissiewerk te kanselleer of te laat verander, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee en die tydperk van daardie kennisgewing mag nie korter wees as dié wat vereis word om die dienskontrak van sodanige reisiger kragtens klousule 12 te beëindig nie.

10. GETALLEVERHOUDING.

(1) 'n Werkgewer mag nie 'n assistent-voorman of assistent-steller in diens hê nie, tensy hy onderskeidelik 'n voorman of 'n steller in sy diens het.

(2) 'n Werkgewer mag nie 'n opsigter in diens hê nie, tensy hy 'n voorman in sy diens het.

(3) 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde klerklike werknemer of monstermaker in diens hê nie, tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer of monstermaker in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde klerklike werknemer of monstermaker in sy diens mag onderskeidelik hoogstens een ongekwalifiseerde klerklike werknemer of monstermaker deur hom in diens gehou word.

(4) (*a*) 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde graad I-werknemer in diens hê nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde graad I-werknemer in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde graad I-werknemer in diens mag hy hoogstens twee ongekwalifiseerde graad I-werknemers in diens hê.

9. INCENTIVE RATES WORK AND COMMISSION WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, apply any incentive rates work system and, save as provided for in clause 4 (6), the employer shall pay to such employee, who is employed on such incentive rates work system for any period, remuneration at the incentive rates applicable under such system; provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which incentive rates work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which incentive rates work is performed the amount which he would have been required to pay to such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked;

plus five per cent.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the incentive rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend in any way any incentive rates work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one calendar month's notice of such intention; provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) A traveller, who by agreement with his employer undertakes commission work, shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement, or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(*a*) the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement;

(*b*) the day of the week or month when commission earned is due and payable;

(*c*) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(*d*) the type, description, number, quantity, or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(*e*) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment; provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the calendar month succeeding the month during which employment was terminated.

(5) The terms of the agreement referred to in sub-clause (4) shall be financially not less favourable to the traveller than this Determination; provided that the due date of payment of remuneration to a traveller on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(6) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work for any period remuneration at the rate agreed upon between them; provided that irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(7) An employer or a traveller, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

10. PROPORTION OR RATIO.

(1) An employer shall not employ an assistant foreman or assistant setter-up unless he has in his employ a foreman or setter-up, respectively.

(2) An employer shall not employ a supervisor unless he has in his employ a foreman.

(3) An employer shall not employ an unqualified clerical employee or sample maker unless he has in his employ a qualified clerical employee or sample maker, respectively, and for each qualified clerical employee or sample maker employed not more than one unqualified clerical employee or sample maker, respectively, may be employed by him.

(4) (*a*) An employer shall not employ an unqualified grade I employee unless he has in his employ a qualified grade I employee and for each qualified grade I employee employed he shall not employ more than two unqualified grade I employees.

(*b*) 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde graad II-werknemer in diens hê nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde graad I-werknemer of 'n graad II-werknemer in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde graad I-werknemer of graad II-werknemer in sy diens mag hy hoogstens twee ongekwalifiseerde graad II-werknemers in diens hê.

(5) Niks in hierdie klousule moet vertolk word as sou dit die indiensneming van twee ongekwalifiseerde graad I-werknemers en twee ongekwalifiseerde graad II-werknemers vir dieselfde gekwalifiseerde graad I-werknemer toelaat nie.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) mag 'n werkgewer of 'n bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n bepaalde klas werknemer verrig, as 'n gekwalifiseerde werknemer in sodanige klas beskou word;

(*b*) mag 'n ongekwalifiseerde werknemer wat 'n loon ontvang van minstens die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas en gebied, as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou word.

(7) (*a*) Hierdie klousule is afsonderlik op elke inrigting van toepassing.

(*b*) As meer as een skof in enige inrigting in enige tydperk van 24 uur gewerk word, is hierdie klousule op iedere sodanige skof van toepassing.

11. LOGBOEK.

(1) Elke werkgewer moet elke drywer van 'n motorvoertuig in sy diens voorsien van 'n logboek wat so na as doenlik in die volgende vorm is:—

Daglogboek.

Naam van werkgewer.....
Naam van drywer.....
Datum.....
Gegintyd van werk.....vm./nm.....vm./nm.....
Ophoutyd van werk.....vm./nm.....vm./nm.....
Getal ure gewerk.....
Etensure van.....vm./nm. tot.....vm./nm.
Besonderhede van enige ongeluk of oponthoud.....
.....
.....
(Handtekening van drywer.)

Datum.....19...

(2) Elke drywer van 'n motorvoertuig moet, as hy van die logboek, genoem in subklousule (1), voorsien is, genoemde daglogboek in tweevoud byhou ten opsigte van elke dag se werk, en moet binne 24 uur na voltooiing van die betrokke dag se werk 'n duplikaat daarvan aan sy werkgewer besorg.

(3) Elke werkgewer moet die ingevulde duplikaatkopie van die logboek, wat, kragtens subklousule (2) aan hom besorg is, vir 'n tydperk van drie jaar na die gebeure bewaar.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) Elke werkgweer of werknemer, uitgesonderd 'n los werk nemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet soos volg kennis gee—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, 24 uur;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat weekliks betaal word, na die eerste vier weke diens, een week;

(*c*) in die geval van 'n werknemer wat maandeliks betaal word, na die eerste vier weke diens, een maand;

van sy voorneme om die kontrak te beëindig, of 'n werkgewer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur die werknemer in plaas van sodanige kennisgewing minstens die volgende te betaal—

(i) in die geval van 24 uur kennisgewing, die dagloon wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van 'n week kennisgewing, die weekloon wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging ontvang;

(iii) in die geavl van 'n maand kennisgewing, die maandloon wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging ontvang;

met dien verstande dat dit nie die volgende raak nie—

(i) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die kontrak sonder kennisgewing om enige rede wat kragtens wet as voldoende beskou word te beëindig;

(ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing van gelyke duur aan albei kante en langer as dié voorgeskryf in hierdie klousule;

(iii) die werking van enige verbeuring of boetes wat kragtens wet van toepassing mag wees ten opsigte van diensverlating deur 'n werknemer;

voorts met dien verstande dat as die loon van 'n werknemer op die datum van die beëindiging ten opsigte van korttyd deur middel van aftrekkings verminder is, die beskou moet word dat die uitdrukking „ op die datum van sodanige beëindiging ontvang " die volgende beteken „ op die datum van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen aftrekkings ten opsigte van korttyd gemaak is nie ".

(2) As daar 'n ooreenkoms kragtens die tweede voorbehoud van subklousule (1) bestaan, moet die betaling in plaas van kennisgewing ooreenstem met die tydperk van kennisgewing waaroor ooreengekom is.

(*b*) An employer shall not employ an unqualified grade II employee unless he has in his employ a qualified grade I employee or grade II employee and for each qualified grade I employee or grade II employee employed he shall not employ more than two unqualified grade II employees.

(5) Nothing in this clause shall be construed so as to permit of the employment of two unqualified grade I employees and two unqualified grade II employees for the same qualified grade I employee.

(6) For the purposes of this clause—

(*a*) an employer or manager who is wholly or mainly engaged in the work of a particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class;

(*b*) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee.

(7) (*a*) This clause shall apply separately to each establishment.

(*b*) Where in any establishment more than one shift is worked in any period of twenty-four hours, this clause shall apply to each such shift.

11. LOG BOOK.

(1) Every employer shall provide each driver of a motor vehicle in his employ with a log book as nearly as practicable in the following form:—

Daily Log.

Name of employer .....
Name of driver .....
Date .....
Time of starting work ..... a.m./p.m. ..... a.m./p.m.
Time of finishing work ..... a.m./p.m. ..... a.m./p.m.
Number of hours worked .....
Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Particulars of any accident or delay .....
.....
.....
(Signature of Driver.)

Date ....., 19.....

(2) Evehy driver of a motor vehicle upon being provided with the log book referred to in sub-clause (1) shall keep the said daily log in duplicate in respect of each day's work, and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of sub-cluase (2) has been delivered to him for a period of three years subsequent to the occurrence of that event.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, twenty-four hours' notice;

(*b*) in the case of an employee paid weekly, one week's notice after the first four weeks of employment;

(*c*) in the case of an employee paid monthly, one month's notice after the first four weeks of employment;

of his intention to terminate the contract, or an employer may terminate the contract without notice by paying the employee in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of twenty-four hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the date of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

(iii) in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and longer than prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeiture or penalties which by law may be applicable in respect of desertion by an employee;

provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression " is receiving at the date of such termination " shall be deemed to mean " would have received at the date of such termination if no deductions had been made in respect of short-time ".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) Die kennisgewing voorgeskryf in subklousule (1) moet gegee word—

(*a*) in die geval van 'n weeklikse werknemer, op of voor die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemers en dit tree van die dag na sodanige betaaldag af in werking;

(*b*) in die geval van 'n maandelikse werknemer, op of voor, en dit tree in werking vanaf, die eerste dag van 'n kalendermand;

met dien verstande dat—

(i) die tydperk van kennisgewing nie saamval met, en kennis nie gegee mag word gedurende, 'n werknemer se afwesigheid met verlof, toegestaan kragtens klousule 6 of enige tydperk van vredestydse opleiding wat die werknemer verplig is om ingevolge die Suid Afrika Verdedigings Wet, 1912, mee te maak nie;

(ii) kennis nie gegee mag word gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof wat kragtens klousule 7 toegestaan is nie; en

(iii) as dit nodig is om slegs 24 uur kennis te gee, sodanige kennis op enige werkdag gegee kan word.

(4) Die kennisgewing voorgeskryf in hierdie klousule moet skriftelik gegee word, uitgesonderd in die geval van 'n werknemer in klousule 3 (1) (*b*) genoem.

13. VERBOD OP INDIENSNEMING.

Geen persoon onder die ouderdom van 15 jaar mag deur 'n werkgewer in diens geneem word nie.

14. DIENSSERTIFIKAAT.

By die beëindiging van die dienskontrak, uitgesonderd vanweë die diensverlating van 'n werknemer, moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat verstrek, grootliks in die vorm voorgeskryf in die Aanhangsel van hierdie Vasstelling, wat die name van die werkgewer en sy werknemer voluit, die bedryf van die werknemer, die aanvangs- en beëindigingsdatum van die kontrak en die skaal van besoldiging op die datum van sodanige beëindiging aantoon.

15. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet enige uniform, oorpak of beskermende klere wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy kragtens enige wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in dienlike toestand en skoon hou en enige sodanige uniform, oorpak of beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer; met dien verstande dat 'n werkgewer van 'n werknemer kan vereis om self enige uniform, oorpak of beskermende klere te laat was en stryk, en in dié geval moet die werkgewer sodanige werknemer, wanneer weeklone gewoonlik betaal word, 'n toelae van minstens een sjieling per week betaal.

AANHANGSEL.

Ek/ons (*a*) .....
wat handel dryf in die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid/die Voedselinmaaknywerheid (*a*) by .....
.....
.....
.....
getuig hierby dat mnr./mev./mej. (*a*) .....
in my/ons (*a*) diens was van die ..... dag van ..... 19 ..... tot die ..... dag van ..... 19 ....., in die bedryf van (*b*) .....
..... By diensbeëindiging was sy/haar loon ..... pond .....sjielings ..... pennies per week/maand (*a*).

.....
Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.

Datum .....

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(*b*) Meld bedryf waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam was, bv. klerklike werknemer, reisiger, arbeider, graad I-werknemer, lynleier.

⁂ No. 1188.] [6 Julie 1956.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 14 Januarie 1957, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 1441 van 3 Julie 1953, Nos. 2569, 2600 en 2601 van 27 November 1953, No. 1356 van 1 Julie 1955 en No. 2357 van 2 Desember 1955.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be given—

(*a*) in the case of a weekly employee, on or before the usual pay day of the establishment for such employees and shall commence to run from the day after such pay day;

(*b*) in the case of a monthly employee, on or before, and shall commence to run from the first day of a calendar month;

provided—

(i) that the period of notice shall not run concurerntly with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of peace training the employee is required to undergo under the South Africa Defence Act, 1912;

(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7; and

(iii) that where only twenty-four hours' notice is required to be given, such notice may be given on any work day.

(4) The notice prescribed in this clause shall be in writing, except in the case of an employee referred to in clause 3 (1) (*b*).

13. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

14. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

15. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall or protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall or protective clothing shall remain the property of the employer; provided that an employer may require an employee himself to launder any uniform, overall or protective clothing in which event the employer shall pay to such employee at the time weekly wages are nomally paid an allowance of not less than one shilling every week.

SCHEDULE.

I/We (*a*) .....
carrying on trade in the Metal Containers and Allied Products Industry/the Preserved Food Industry (*a*) at .....
.....
.....
hereby certify that Mr./Mrs./Miss (*a*) .....
was employed by me/us (*a*) from the ..... day of ..... 19 ..... to the ..... day of 19 ....., in the occupation of (*b*) .....
..... At the termination of employment his/her (*a*) wage was ..... pounds ..... shillings ..... pence per week/month.

.....
Signature of Employer or Authorised Representative.

Date .....

(*a*) Delete whichever inapplicable.
(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerical employee, traveller, labourer, grade I employee, line leader.

⁂ No. 1188.] [6 July 1956.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE BUILDING AGREEMENT, DURBAN.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 14th January, 1957, the periods referred to in Government Notices No. 1441 of the 3rd July, 1953, Nos. 2569, 2600 and 2601 of the 27th November, 1953, No. 1356 of the 1st July, 1955, and No. 2357 of the 2nd December, 1955.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✻ No. 1200.] [6 Julie 1956.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, No. 22 VAN 1941.

VRYSTELLING: METAALHOUERS- EN AANVERWANTE PRODUKTENYWERHEID EN DIE VOEDSELINMAAKNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, stel ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, hierby alle werkgewers wat onderworpe is aan die bepalings van Loonvasstelling No. 173 vir die Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid en die Voedselinmaaknywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1187 van 6 Julie 1956, vry van die bepalings van paragrawe (*c*), (*d*) en (*e*) van subartikel (1) en subartikels (2), (3) en (4) van artikel *negentien* en artikel *twintig* van genoemde Wet.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✻ No. 1208.] [6 Julie 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Pos-en-Telegraafwese sy goedkeuring geheg het aan die aanstelling van mnr. Antonie Johannes Botes, Adjunk-posmeester-generaal, as Waarnemende Posmeester-generaal van 2 Julie af tot 11 Augustus 1956 en gedurende die afwesigheid, met vakansieverlof, van mnr. Leonard Cecil Burke.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✻ No. 1189.] [6 Julie 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *agt* van die Naturellezaken Wet, 1920 (Wet No. 23 van 1920), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die verordeninge wat kragtens subartikel (1) van genoemde artikel deur die Plaaslike Raad van Tamacha opgestel en in bygaande Bylae vervat is.

BYLAE.

PLAASLIKE RAAD VAN TAMACHA.—DIPVERORDENINGE.

1. Elke Naturel wat binne die gebied van die Plaaslike Raad van Tamacha woonagtig is en wat binne sodanige gebied beeste besit of aan die hoof staan van 'n kraal of opstal waar beeste aangehou word, moet ten opsigte van elke bees wat hy op die vervaldatum besit of wat onder sy toesig het, 'n veebelasting van vier sjielings per jaar betaal vir die dipdienste wat deur die Raad beskikbaar gestel word.

2. Die veebelasting is verskuldig op die eerste dag van Mei 1956, en daarna op die eerste dag van Januarie elke jaar en is betaalbaar by die kantoor van die Naturellekommissaris, King William's Town.

3. Iemand op wie die bepalings van artikel 1 van hierdie verordeninge nie van toepassing is nie en wat in 'n tenk onder die beheer van die Plaaslike Raad van Tamacha beeste dip of wil dip, moet voor of op die dipdag 'n bedrag van een sjieling vooruitbetaal ten opsigte van elke bees wat gedip moet word; met dien verstande dat so 'n persoon voor of op die eerste dag van Januarie elke jaar dipgeld van tien sjielings per jaar in plaas van genoemde bedrag kan betaal ten opsigte van elke bees wat gedip moet word.

4. Goewermentskennisgewing No. 947 van 14 Mei 1954 word hierby met ingang van 1 Januarie 1956 ingetrek.

✻ No. 1200.] [6 July 1956.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, No. 22 OF 1941.

EXEMPTION: METAL CONTAINERS AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY AND THE PRESERVED FOOD INDUSTRY. — UNION OF SOUTH AFRICA.

In terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby exempt from the provisions of paragraphs (*c*), (*d*) and (*e*) of subsection (1) and sub-sections (2), (3) and (4) of section *nineteen* and section *twenty* of the said Act all employers who are subject to the provisions of Wage Determination No. 173 for the Metal Container and Allied Products Industry and the Preserved Food Industry, published under Government Notice No. 1187 of the 6th July, 1956.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✻ No. 1208.] [6 July 1956.

It is hereby notified, for general information, that the Minister of Posts and Telegraphs has approved the appointment, with effect from 2nd July to 11th August, 1956, of Mr. Antonie Johannes Botes, Deputy Postmaster-General, as Acting Postmaster-General during the absence on vacation leave of Mr. Leonard Cecil Burke.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✻ No. 1189.] [6 July 1956.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *eight* of the Native Affairs Act, 1920 (Act No. 23 of 1920), as amended, to approve of the by-laws framed by the Tamacha Local Council, in terms of subsection (1) of the said section, and set forth in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

TAMACHA LOCAL COUNCIL.—DIPPING BY-LAWS.

1. Every Native resident within the area of the Tamacha Local Council, who owns cattle or who is in charge of a kraal or homestead at which cattle are kept within such area, shall pay in respect of each head of cattle owned by him or in his charge on the due date, a stock rate of four shillings per annum for the dipping services made available by the Council.

2. The stock rate shall become due on the first day of May, 1956, and thereafter on the first day of January in each year and shall be payable at the offices of the Native Commissioner, King William's Town.

3. Any person, not subject to the provisions of section 1 of these by-lays, who dips or desires to dip cattle in a tank under the control of the Tamacha Local Council, shall pay in advance on or before the day of dipping, a fee of one shilling in respect of each head of cattle to be dipped; provided that any such person may, in lieu of the aforementioned fee, pay on or before the first day of January in each year, a dipping fee of ten shillings per annum in respect of each head of cattle to be dipped.

4. Government Notice No. 947 of the 14th May, 1954, is hereby withdrawn with effect from 1st January, 1956.

✱ No. 1194.] [6 Julie 1956.

DORPSRAAD VAN COLIGNY.—UITBREIDING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsraad van Coligny 'n sekere stuk grond, 42 morg 159 vierkant roede groot, geleë binne die gebied onder beheer van genoemde plaaslike bestuur en soos aangetoon op kaarte wat in die kantoor van die Landmeter-generaal onder nommer L.G. No. A. 4932/44 en L.G. No. A. 1550/33 geregistreer is, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

Goewermentskennisgewing No. 1154 van 1955 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1209.] [6 Julie 1956.

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN SEKERE GROND, GELEË IN DIE MYNDISTRIK VAN KLERKSDORP, AS PUBLIEKE DELWERYE VIR ONEDELE METALE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op onedele metale by artikel *honderd-en-negentien* van gemelde Wet van toepassing gemaak, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal van voorneme is om sekere gedeeltes van die plase Zoutpan No. H.O. 301, distrik Christiana, Zoutpan of Bospan No. 90 en Zoutpan of Kopje-Zyn-Pan No. 99, distrik Delareyville (voorheen onderskeidelik Zoutpan of Bospan No. 68 en Zoutpan of Kopje-Zyn-Pan No. 37, distrik Lichtenburg), myndistrik, Klerksdorp, Provinsie Transvaal, onderskeidelik ongeveer 937·1850, 244·4446 en 232·2727 morg groot, geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, en soos aangetoon op sketskaarte waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onderskeidelik onder R.M.T. Nos. 2170, 2168 en 2167, bewaar word, as publieke delwerye vir onedele metale te deproklameer.

M.M. 27/1/161.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 1190.] [6 Julie 1956.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en op versoek van die Afdelingsraad van Oos-Londen, kragtens subartikel (3) van artikel *twee* van genoemde Wet, Goewermentskennisgewing No. 295 van 26 Februarie 1937 deur onderstaande aan die lys van plaaslike besture wat by genoemde kennisgewing gepubliseer is, toe te voeg:—

Naam van plaaslike bestuur.	*Getal monsters.*
Afdelingsraad, Oos-Londen.	20

DEPARTEMENT VAN VOEDING.

✱ No. 1195.] [6 Julie 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Willem Jacobus van der Merwe met ingang van 19 Junie 1956 aangestel is om as Sekretaris van Voeding, Direkteur van Voedselvoorrade en -distribusie en Sekretaris van Voedselvoorrade en -distribusie op te tree, gedurende die afwesigheid met verlof van Christoffel Hendrik Spamer.

✱ No. 1194.] [6 July 1956.

VILLAGE COUNCIL OF COLIGNY.—EXTENSION OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the defining, setting apart, and laying out by the Village Council of Coligny as a location and Native village of a certain piece of ground, 42 morgen 159 square roods in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority, as shown on diagrams registered in the office of the Surveyor-General under number S.G. No. A. 4932/44 and S.G. No. A. 1550/13.

Government Notice No. 1154 of 1955 is hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1209.] [6 July 1956.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF CERTAIN LAND, SITUATE IN THE MINING DISTRICT OF KLERKSDORP, AS PUBLIC DIGGINGS FOR BASE METALS.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* of the said Act, it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as public diggings for base metals, certain portions of the farms Zoutpan No. H.O. 301, District Christiana, Zoutpan or Bospan No. 90 and Zoutpan or Kopje-Zyn-Pan No. 99, District Delareyville (formerley Zoutpan or Bospan No. 68, and Zoutpan or Kopje-Zyn-Pan No. 37, District Lichtenburg, respectively), Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 937·1850, 244·4446 and 232·2727 morgen, respectively, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and as shown on sketch plans, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. Nos. 2170, 2168 and 2167, respectively.

M.M. 27/1/161.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1190.] [6 July 1956.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (2) of section *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, at the request of the Divisional Council, East London, under sub-section (3) of section *two* of the said Act hereby amends Government Notice No. 295 of the 26th February, 1937, by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:—

Name of Local Authority.	*No. of Samples.*
East London Divisional Council.	20

DEPARTMENT OF NUTRITION.

✱ No. 1195.] [6 July 1956.

It is hereby notified for general information that Willem Jacobus van der Merwe has been appointed to act as Secretary for Nutrition, Director of Food Supplies and Distribution and Secretary of Food Supplies and Distribution, with effect from the 19th June, 1956, during the absence on leave of Christoffel Hendrik Spamer.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✻ KENNISGEWING No. 751 VAN 1956.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbou Verenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Departement van Landbou,
Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 751 OF 1956.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Department of Agriculture,
Pretoria.

CALEDON BOEREN KOÖPERATIEVE VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for Termination of Membership.*
9	Jordaan, B. J., Caledon.....	30/6/56	Oorlede/ *Deceased.*
19	de Kock, J. J., Noordekloof....	30/6/54	„
20	de Kock, M. D., Botrivier.....	30/6/55	„
30	Delport, P. J., Ysterklip.....	30/6/55	„
31	Fick, J. S. (Jnr.), Weltevreden...	30/6/52	„
60	Delpoort, S. J. (Snr.), Hammansdal	30/6/49	„
96	de Kock, Christiaan G., Goodhope	30/6/47	„
110	Maree, Johannes P., Ysbrandskop	30/6/55	„
119	Fick, Servaas D., Brakkom.....	30/6/50	„
142	Viljoen, Ernst J. (Jnr.), Rietpoel.	30/6/51	„
143	Groenewald, Adrew P., Witklippieskloof	30/6/54	„
152	Matthee, Elias J. C./sn., Jacobsdal	30/6/54	„
160	du Toit, Daniel C. F., Springerskuil	30/6/53	„
235	Lotter, Pieter C., Avontuur.....	30/6/50	„
245	Langenhoven, Daniel J., Bulsekraal	30/6/54	„
257	van Bloemestein, A. A., Blouklip	30/6/51	„
266	Badenhorst, Lambert H., Wolfgat	30/6/50	„
280	Matthee, Elias J. W./Sn., Hartebeesrivier	30/6/54	„
310	Loubser, Gysbert Matthys Hendrik, Grabouw	30/6/53	„
387	Lotter, Matheus Lukas, Ertjiesvlei	30/6/53	„
410	van Dyk, Wessel Jurie, Langkloof	30/6/55	„
411	van Dyk, Piet Johannes, Langkloof	30/6/56	„
424	de Wet, Hermanus Hendrik, Rooikloof	30/6/53	„
613	Fick, Willem Liebrecht, Springfontein	30/6/49	„
684	Human, Jacobus Nicolaas, Langverwacht	30/6/56	„
697	van Dyk, Jacobus Johannes, Treinskraal	30/6/53	„
735	Fourie, Christiaan Frederik Gulsen W./Seun, Houtbaai	30/6/52	„
736	de Kock, Daniel Andredas, Blikhuis	30/6/50	„
773	Fourie, Louis Jacobus, Komgha.	30/6/51	„
801	Fourie, Cornelia Susanna Elizabeth, Kraligen	30/6/53	„
821	Morkel, Magretha Johanna, Kleinsandfontein	30/6/43	„
842	de Kock, Jacobus Johannes (Jnr.), Noordekloof	30/6/50	„
872	Beyers, Hendrik Phillippus J./Seun, Leeuwkraal	30/6/50	„
899	Carse, George Fairbrain, Wagenboomsdrift	30/6/49	„
1048	Fourie, Jurie Wynand, Karrenmelksrivier	30/6/50	„
1055	Fourie, Louis Dirk Cloete, Hoopvol	30/6/53	„
1159	du Plessis, Thomas Wilhelm Louw, Schildskloof	30/6/52	„
377	de Villiers, Mathys Johannes Albertus, Boskloof	30/6/56	Oorlede/ *Deceased/*
449	van Brakel, Willem Jacobus du Toit, Welmoed	30/6/55	„
609	Fourie, Jacobus Johannes, Krige-Noord	30/6/47	„
460	de Kock, Josias Stephanus, Blikhuis	30/6/54	„
579	Viljoen, Gabriel le Roux, Middelplaas	30/6/56	„
865	Muller, Jasper Johannes Erasmus, Jongensklip	30/6/55	„
885	Viljoen, Susanna Elizabeth, Vrede	30/6/55	„
819	Badenhorst, Dirk Johannes Petrus, Baden	30/6/55	„
981	Smal, Wessel Johannes Albertus, Oudekraal	30/6/56	„
791	Beukes, Josias Servaas, Remhoogte	30/6/55	„
717	Radyn, Hendrik Johannes Cloete, Waboomsrivier	30/6/55	„
1163	Lotter, Daniel Francois Barnard, Avontuur	30/6/56	„
698	Wessels, Jurie Wynand Hendrik, Appelsdrift	30/6/36	„
223	du Toit, Willem J., Wolfgat....	30/6/54	„
271	de Villiers, Andries S., Braemar.	30/6/54	„
328	Loock, Josef Johannes, Ongelegen	30/6/54	„
345	Wentzel, Lukas Abraham, Soetmelksvlei	30/6/54	„
429	van der Berg, Francois Petrus, Driefontein	30/6/52	„
454	van de Wenter, Wessel Johannes, Lismore	30/6/50	„
662	van Dyk, Johan Engelart, Ventershop	30/6/53	„
663	Beukes, Wynand Johannes, Verdwaalskloof	30/6/50	„
725	Otto, Jacob Daniel, Witklippieskloof	30/6/55	„
250	van Dyk Bros. (H. & J.), Hartebeeskloof	30/6/35	„
767	Smal, Petrus Johannes, Langkuil.	30/6/50	„
1139	Niemand, Barand Johannes Jacobus, Elandskloof	30/6/52	„
595	van der Merwe, Carl Lodewyk, Vyeboom	30/6/53	„
853	Lotter, Mathys Johannes, Diepgat	30/6/54	„
85	Hamman, Jan, Klipdrift.....	30/6/49	„
963	Clarence, Gerald John Vaughan, Oudebosch	30/6/53	„
905	van Dyk, Jacobus Johannes, Appelskraal	30/6/53	„
255	van Deventer, Petrus, J. L., Langkuil	30/6/54	„
1225	Engelbrecht, Pieter Barend, Gordonsbaai	30/6/54	„
388	Maree, Jan Hendrik, Diepgat....	30/6/54	„
907	Moodie, Thomas, Hermanus....	30/6/55	„
568	du Toit, Andries Stefanus, Nooitgedacht	30/6/55	„
453	Visser, Leo Hettwer, St. Kilda..	30/6/55	„
626	Willemse, Douw Gerbran, Twistwyk	30/6/53	„
193	Beukes, Jan, Alexanderskloof....	30/6/50	„

No.	Naam en adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for Termination of Membership.*
58	de Wet, Nicolaas Havenga, Villiersdorp	30/6/55	Oorlede/ *Deceased.*
194	Wolfaard, Philip, Lindeshof, Riviersonderend	30/6/48	„
859	du Toit, Andries Stephanus R./Sn., Nooitgedacht, Caledon	30/6/55	„
1184	Badenhorst, Johanna Berendina Helena, Wolfgat, Caledon	30/6/56	„
1238	de Wet, Pieter Daniel, Môreson, Elgin	30/6/56	„
1256	Goldschmidt, Lionel Bernard, Stofvlei, Hermanus	30/6/56	„
208	Human, Pieter Emelius, Langverwacht	30/6/56	„
13	Fick, Jacobus M., Brakkom, Caledon	27/4/56	Uitsetting/ *Expulsion.*
65	Kloppers, George Sabastiaan, Lindeshof, Riviersonderend	27/4/56	„
89	Badenhorst, Willie, Coghra, Caledon	27/4/56	„
112	Langenhoven, Eliza Marthinus, Hemel-en-Aarde, Caledon	27/4/56	„
135	du Toit, Dawid, Hartebeesrivier, Bovenplaas	27/4/56	„
183	Langenhoven, Jan Hendrik, Diamant, Swellendam	27/4/56	„
191	Willemse, Gabriel Stefanus, Vrede, Riviersonderend	27/4/56	„
204	Crous, Dawid Salomo, Kleinplaas, Riviersonderend	27/4/56	„
236	Groenewald, Jurie Johannes, Tierkloof, Bovenplaas	27/4/56	„
244	du Toit, Jacobus Carel, Steenboksrivier, Caledon	27/4/56	„
251	de Wet, Daniel Stephanus (Sn.), Avontuur, Botrivier	27/4/56	„
265	Swart, Johannes Lourens, Natalia, Riviersonderend	27/4/56	„
274	Neethling, Gabriel Stephanus, Geelbosfontein, Caledon	27/4/56	„
283	de Villiers, Daniel Johannes, Waterval, Villiersdorp	27/4/56	„
286	Roux, Andries Stephanus, Radyn, Villiersdorp	27/4/56	„
307	Solly, Hubert Cornish, Knorhoek, Sir Lowryspass	27/4/56	„
311	Hauman, Jacobus Daniel, Morgenson, Caledon	27/4/56	„
312	Willemse, Mattheus Gerhardus, Vrede, Riviersonderend	27/4/56	„
365	Franken, Petrus Arnoldus, Fonteinbos, Stanford	27/4/56	„
375	le Roux, Barend Hermanus, Soetkraal, Greyton	27/4/56	„
382	Schmidt, Christiaan Jan Jacob, Elandskloof, Fairfield	27/4/56	„
430	de Kock, Rasmus Daniel Johannes, Dwarskloof, Greyton	27/4/56	„
436	Fick, Jacobus Johannes, Hemel-en-Aarde, Hermanus	27/4/56	„
450	Moodie, Malcolm Barry, Westfield, Heidelberg	27/4/56	„
475	van Deventer, Servaas Daniel, Schildskloof, Ps. Schildskloof	27/4/56	„
476	van Brakel, Jacob Petrus Johannes, Rooivlei, Schildskloof	27/4/56	„
479	Lotter, Johannes Mattheus, Eerstehoop, Villiersdorp	27/4/56	„
481	Swart, Jurie Johannes Zacharias, Droëheuwel, Protem	27/4/56	„
484	Viljoen, Olof Badenhorst, Wolfkloof, Robertson	27/4/56	„
489	Pienaar, Hendrik Willem, Ratelrivier, Stormsvlei	27/4/56	„
501	Odendal, Dirk Hermanus D./Soon, Leeukop, Protem	27/4/56	„
511	Morkel, Johannes Dreyer, Uitkyk, Langkloof	27/4/56	„
517	Moore, Henry Lawrence, Goodluck, Stanford	27/4/56	„
531	Badenhorst, Willie Johan, Kleinsoutkloof, Klipdale	27/4/56	„
541	Fourie, Cloete, Alexanderskloof, Rietpoel	27/4/56	„
543	Fick, Jacobus Daniel, Weltevreden, Caledon	27/4/56	„
545	de Kock, Rasmus Daniel, Bloubank, Caledon	27/4/56	Uitsetting/ *Expulsion.*
566	du Toit, Louis Philip, Vanderwatskraal, Lindeshof	27/4/56	„
578	de Wet, Rasmus Daniel Josias, Goudini, Caledon	27/4/56	„
583	de Villiers, Isak Stephanus J. A./Sn., Modderrivier, Stanford	27/4/56	„
584	Fourie, Josef John, Rispa, Riviersonderend	27/4/56	„
590	Neethling, Johannes Petrus, Rustenburg, Lindeshof	27/4/56	„
599	Schoonwinkel, Arnoldus Johannes, Avontuur, Stormsvlei	27/4/56	„
606	Human, Matthys Johannes, Middelplaas, Riviersonderend	27/4/56	„
608	de Villiers, Jacob Izak, Seekoeijagcht, Greyton	27/4/56	„
614	Human, Christiaan Frederik, Droëboom, Lindeshof	27/4/56	„
618	de Kock, Daniel Johannes, Geelbosfontein, Sergeantsrivier	27/4/56	„
623	van Brakel, Daniel Gerhardus Jacobus, Vaalkop, Jongensklip	27/4/56	„
625	McIntyre, Edith Susan Vigne, Tierhoek, Riviersonderend	27/4/56	„
627	Lourens, Hendrik Jacobus, Kromrivier, Lindeshof	27/4/56	„
630	du Toit, Johannes Jacobus, Rustenburg, Lindeshof	27/4/56	„
640	de Villiers, Marthinus Christiaan, Ganskraal, Lindeshof	27/4/56	„
644	Neethling, Johannes Jozua, Springfontein, Krige	27/4/56	„
647	Swanepoel, Johannes Jacobus, Diepdrift, Swartrivier	27/4/56	„
659	Steyn, Jacobus Pieter Hamman, Schoongesig, Firgrove	27/4/56	„
670	Beukes, Hendrik Jacobus, Leeuwkraal, Lindeshof	27/4/56	„
690	Badenhorst, Hendrik Louis, Uitzicht, Napier	27/4/56	„
696	van Deventer, Zacharias Bloemeurus, Grauwheuwel, Klipdale	27/4/56	„
707	Ritter, Karel Johannes Lodewyk, Dwarshoek, Mission	27/4/56	„
718	Fourie, Ericus Daniel, Waboomsrivier, Paviesvlei	27/4/56	„
723	van Dyk, Hans Jacob, Karrenmelksrivier, Ps. Karrenmelksrivier	27/4/56	„
726	Groenewald, Jacob Jacobus (Jnr.), Rietfontein, Protem	27/4/56	„
733	Groenewald, Jurie Johannes Hermanus, Bokkraal, Boontjieskraal	27/4/56	„
748	Wessels, Martha Sophia, Matjieskloof, Rietpoel	27/4/56	„
754	Viljoen, Andries Petrus, Viljoenshof, Riviersonderend	27/4/56	„
759	Cilliers, Hans Jurie, Eureka, Swellendam	27/4/56	„
760	Beukes, Christina Maria, Mierlaagte, Caledon	27/4/56	„
766	Groenewald, Johannes Christoffel, Bokkraal, Boontjieskraal	27/4/56	„
777	Badenhorst, Pieter Gerhardus, Springfontein, Krige	27/4/56	„
796	Myburg, Ryk Hendrik, Kleinwelmoed, Firgrove	27/4/56	„
799	du Toit, Stephanus Petrus, Drievlei, Caledon	27/4/56	„
808	Kleyn, Louis Botha, Hillside, Caledon	27/4/56	„
810	Matthee, Christiaan Frederick, Koppies, Riviersonderend	27/4/56	„
813	du Toit, Daniel Christiaan Hendrik, W. J./Sn., Karrenmelksrivier, Oudekraal	27/4/56	„
814	du Toit, Josias Stephanus, Stompieskloof, Bloubank	27/4/56	„
826	Swart, Hans Jacobs, (Jnr.), Twaalffontein, Eerstehoop	27/4/56	„
829	Langenhoven, Pieter Gehelmis, Soetmelksvlei, Lindeshof	27/4/56	„
835	Crous, Johanna Christina, Modderrivier, Genadendal	27/4/56	„

No.	Naam en adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for Termination of Membership.*
836	Groenewald, Anna Barbara, Remhoogte, Oudekraal	27/4/56	Uitsetting/ *Expulsion.*
838	du Toit, Lourens Josias, Varslug, Protem	27/4/56	"
841	Gilliomee, Gert Hendrik, Kiesieskraal, Botrivier	27/4/56	"
844	Jordaan, Johannes Urbanus Swart, Noordekloof, Caledon	27/4/56	"
846	Radyn, Hendrik Johannes Cloete, Geelbosfontein, Bloubank	27/4/56	"
847	Beukes, Pieter Cornelius Jacobus, Waboomskloof, Rietpoel	27/4/56	"
848	du Toit, Stephanus Petrus, Braemar, Hermanus	27/4/56	"
851	Groenewald, Daniel Roelf Albertus, Twaalffontein, Eerstehoop	27/4/56	"
854	Erasmus, Lourens Stephanus, Volmoed, Eerstehoop	27/4/56	"
860	Groenewald, Jacobus Johannes, Soetkraal, Greyton	27/4/56	"
862	Langenhoven, Daniel Christiaan du Toit, De Fontein, Caledon	27/4/56	"
864	van Dyk, Wessel Johannes, Anyskop, Rietpoel	27/4/56	"
866	Fyfer, Jacobus Johannes de Kock, Mierkraal, Krige	27/4/56	"
877	Watermeyer, Anna Maria, Jutland, Elgin	27/4/56	"
879	Breytenbach, Jan Dirk (Jnr.), Champagne, Genadendal	27/4/56	"
891	Hill, John William, Highlands, Botrivier	27/4/56	"
904	van Dyk, Coenraad Johannes, Appelskraal, Riviersonderend	27/4/56	"
908	Kriel, Hermanus Benjamin, Queen Anne, Villiersdorp	27/4/56	"
909	Kriel, Jacobus Francois Daniel, Queen Anne, Villiersdorp	27/4/56	"
910	Ollewagen, Lukas Johannes, Damsrivier, Caledon	27/4/56	"
913	Turner, Douglas William, Highlands, Botrivier	27/4/56	"
927	Williams, Thomas Henry, Whiteside, Arieskraal, Elgin	27/4/56	"
928	Scheltima, Cornelis Herman, Arieskraal, Elgin	27/4/56	"
930	Hauman, Stephanus Jacobus Delport, Oubos, Stanford	27/4/56	"
933	van Deventer, Hendrik Xavier, Napoleon, Goedehoop, Villiersdorp	27/4/56	"
934	Breytenbach, Gabriel Daniel, Champagne, Genadendal	27/4/56	"
935	Fick Petrus Daniel, Phesantekraal, Mission	27/4/56	"
938	Manning, Henry William, Hemel-en-Aarde, Hermanus	27/4/56	"
947	van Copenhagen, Jan Willem, Zeekoekraal, Villiersdorp	27/4/56	"
948	Viljoen, Wynand Petrus, Viljoens-Hoop, Grabouw	27/4/56	"
950	Lambrechts, Pieter Paul, Happy Valley, Villiersdorp	27/4/56	"
953	Brink, Cornelius Johannes, Tweefontein, Villiersdorp	27/4/56	"
954	Fourie, Petrus Johannes Albertus, Sandiesglen, Paviesvlei	27/4/56	"
955	du Toit, Wessel Johannes, Waterval, Paviesvlei	27/4/56	"
958	Neethling, Wessel Andries Johannes, Avontuur, Villiersdorp	27/4/56	"
959	Franken, Christiaan Jacobus, Albertynsylyn, Caledon	27/4/56	"
971	Fourie, Casper Hendrik, Badenhorst, Hansiesrivier, Fairfield	27/4/56	"
979	Rossouw, Gabriel Daniel, Kromrivier, Grabouw	27/4/56	"
983	du Toit, Wynand Johannes, Bo-Vrede, Lindeshof	27/4/56	"
984	Wirths, Katharina Ida Wilhelmina Bertha, Onrustrivier	27/4/56	"
987	du Toit, Hendrik Zavier Napoleon, Springerskuil, Oudekraal	27/4/56	"
990	le Grange, Johannes Jacobus (Snr.), Diepgat, Caledon	27/4/56	"
992	Roux, Dirk Ryke Arnoldus, Oak Valley, Elgin	27/4/56	Uitsetting/ *Expulsion.*
1001	Wood, Harold William, Beaulieu, Elgin	27/4/56	"
1019	Vosloo, Isak Jacobus, Rheenen, Stormsvlei	27/4/56	"
1022	Matthee, Jan Frederik, Elandskloof, Bovenplaas	27/4/56	"
1035	Carbijn, Ludwig, Dawn, Hermanus	27/4/56	"
1036	Gericke, Norman, Oakdene, Genadendal	27/4/56	"
1037	Fine, Leo Wayne, Goedehoop, Elgin	27/4/56	"
1051	Fourie, Coenraad Christoffel Johannes, Jongensklip	27/4/56	"
1052	Kloppers, Albertus Stephanus, Molenrivier, Genadendal	27/4/56	"
1054	Mellish, Cecil, Vredehoek, Hermanus	27/4/56	"
1070	Linde, Frederick Jacobus, Rustenburg, Riviersonderend	27/4/56	"
1073	le Roux, Isak Petrus van Heerden, Appelsdraai, Eerstehoop	27/4/56	"
1074	Milne, Wilhelmina, Haarwegsrivier, Jongensklip	27/4/56	"
1084	Fourie, Hendrik Jacobus, Ertjiesvlei, Caledon	27/4/56	"
1098	Eyre, Philip Victor, Kidbrook, Hermanus	27/4/56	"
1104	du Toit, Johannes Gerhardus Jacobus, Springerskuil, Oudekraal	27/4/56	"
1105	Smal, Stephanus de Clercg, Langkuil, Ps. Langkuil	27/4/56	"
1106	Badenhorst, Jean Abraham, Leeuwrivier, Rietpoel	27/4/56	"
1107	Kirsten, Jozia Daniel Joubert, Dwarshoek, Villiersdorp	27/4/56	"
1125	Matthee, Petrus Hermanus Josias, Dunghyepark, Caledon	27/4/56	"
1128	Page, Henry Somerset Hugo, Dennebos, Vyeboom	27/4/56	"
1136	Visagie, Gerhardus Jacobus, Diepgat, Caledon	27/4/56	"
1144	Niemand, Gottliep Casparus, Keeromskloof, Stanford	27/4/56	"
1145	du Plessis, Frederik Jacobus, Klipdrift, Caledon	27/4/56	"
1146	Roux, Christoffel Hermanus, Davel, Breëvlei, Caledon	27/4/56	"
1147	Tullekin, Rudolf Alexander van Hoogenhonk, Goedehoop, Villiersdorp	27/4/56	"
1153	de Wet, Hermanus Adriaan, Waboomskloof, Caledon	27/4/56	"
1154	McIntyre, Olive Grant Vigne, Tygerhoek, Riviersonderend	27/4/56	"
1156	Morris, Mavis Aitken Hull, Tygerhoek, Riviersonderend	27/4/56	"
1162	Langenhoven, Eliza Marthinus, Soetmelksvlei, Lindeshof	27/4/56	"
1171	Palmer, Michael, Tygerhoek, Riviersonderend	27/4/56	"
1189	Louw, Louis Jacobus, Sunnyside, Caledon	27/4/56	"
1197	Matthee, Jurie Johannes, Klipbankskloof, Protem	27/4/56	"
1199	le Roux, Engelbert Lentz, Swartstomp, Villiersdorp	27/4/56	"
1231	van Eeden, Christoffel Paul, Hantas, Napier	27/4/56	"
1277	Willemse, Theunis Jacobus, Quarrie, Klipdale	27/4/56	"
425	de Wet, Jacobus Stephanus, Mierkraal	30/6/54	Oorlede/ *Deceased.*

MARICO KOÖPERATIEVE LANDBOU VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1339	van den Berg, Barend	Schoonlaagte, Ps. 325, Zeerust.
1340	Brill, Dawid Cornelius	Buffelshoek, Spruitstraat 29, Zeerust.

CALEDON BOEREN KOÖPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1420	Delport, Petrus Johannes	Ertjiesdam, Ps. Ertjiesdam.
1421	Groenewald, Lukas Johannes Jakobus	Die Meul, Teslaarsdal.
1422	Groenewald, Hendrik Marthinus	Oatlands, Posbus 141, Caledon.
1423	Niemann, Christiaan Frederik	Brakfontein, Pk. Stormsvlei.
1424	Matthee, Jurie Johannes	Shakespeare, Riviersonderend.
1425	Swart, Marthinus Laurentius	Kleinplasie, Pk. Riviersonderend.
1426	Swart, Johannes Gerhardus Jacobus	Maandagsoutrivier, Pk. Riviersonderend.
1427	Human, Barbara Isabella	Langverwacht, Lindeshof.
1428	Swart, Jan Jochemus Nicholaas	Vlauwhoogte, Stanford.
1429	de Kock, Jan Hendrik (Jnr.)	Ruigtevlei, Posbus 129, Caledon.
1430	Lotter, Frederick Petrus J. C./Sn.	Lottershof, Posbus 137, Caledon.

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
742	Ackerman, Petrus Philippus Leonard	Hluhluwe, Posbus 126, Piet Retief.
743	Bradley, James Stephens	Perseel No. 7, Pongola, Posbus 134, Pongola.
744	Kotze, Christoffel Johannes	Nahala, Posbus 3, Golela, Tvl.
745	Marais, Wiets Cornelis Johannes	Vergesig, Posbus 111, Pongola.
746	Meyer, Stefanus Willem Lodewyk	Perseel No. 11, Posbus 140, Pongola.
747	van Vuuren, Hendrik Lourens Janse	Grootgeluk No. 201, Ps. 353, Vryheid.
748	Vermaak, Johannes Gerhardus	Plot No. 5, Pongola, Natal, Posbus 18, Pongola.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS, VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1990	Burgoffer, Vaal	Plot No. 19, Sterkrivierneder-setting, Potgietersrus.
1991	Cargnelutti, Massimo	Weltevreden No. 1096, Naboomspruit.
1992	Dirker, Louis Johannes	Perseel No. 20, Sterkrivier-nedersetting, Pk. Koelemansrus.
1993	Deysel, Nicolaas Johannes	Uitloop, Potgietersrus.
1994	Van Eeden, Gert Christiaan	Spitskop, Banyan, oor Mara.
1995	Fick, Lambert Hendrik	Perseel No. 15, Koelemansrus.
1996	Ferreira, Wehmeyer	Kaalleegte, p/a Webtex Estates, Ps. Drummondlea.
1997	Ferreira, Edwin Dawson	Kaalleegte, p/a Webtex Estates, Ps. Drummondlea.
1998	Grotsius, Johannes Hermanus	Perseel No. 21, Koelemansrus.
1999	de Jager, Frederik Johannes	Blinkwater, Posbus 152, Potgietersrus.
2000	Marais, Sarel Johannes	Kwarriehoek, Melkrivier.
2001	Oelofse, Daniel Wilhelmus	Plot No. 26, Koelemansrus.
2002	du Plessis, Pieter Willem Abraham	Plot No. 27, Koelemansrus.
2003	du Plessis, Reynardt Marx	Posbus 368, Pietersburg.
2004	Potgieter, Abraham Petrus	Koelemansrus, Koelemansrus.
2005	Roos, Phillippus Petrus	Posbus 6, Sterkwater.
2006	Raw, Adrian Frank	Helderfontein, Lunsklip.
2007	Smit, Everhardus Johannes	Plot No. 24, Koelemansrus.
2008	Snyman, Christoffel Gerhardus	Perseel No. 14, Koelemansrus.
2009	Theron, Adriaan Petrus	Plot No. 23, Koelemansrus.
2010	Venter, Linstrom	Prague, Limburg.
2011	Venter, Christoffel Rudolph	Duisend morge, Naboomspruit.
2012	Vermaak, Jacob Johannes	Posbus 124, Potgietersrus.
2013	Volschenk, Christoffel Hendrik	Geluksfontein, Singlewood.
2014	Van Zyl, Frederick Jacobus	Perseel No. 25, Koelemansrus.

MARICO LANDBOUW KOÖPERATIEVE VERENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for Termination of Membership.*
1146	Bender, P./sn., Jan George Frederick, Enzelsberg, Pk. Enzelsberg	31/5/56	Bedanking/ *Resignation.*
983	Blake, Oliver Edward, Bergfontein, Privaatsak 326, Zeerust	31/5/56	,,
725	Botha, Stephanus, Weltevrede, Posbus 97, Zeerust	31/5/56	,,
418	Bredenkamp, Gerhardus Josua, Posbus 18, Alldays	31/5/56	,,
738	Coetzee, Johannes Lodewikus (Jnr.), Doornrivier, Pk. Rooisloot	31/5/56	,,
1160	Combrinck, Lourens Jacobus, Heuningkrans, Pk. Zeerust	31/5/56	,,
814	Eksteen, Jacobus Johannes, Doornhoek, Pk. Kwaggafontein	31/5/56	,,
941	Evler, Max Carel, Kafferskraal, Pk. Kafferskraal	31/5/56	,,
628	Grobler, Petronella Sophia Johanna, Doornhoek No. 32, Pk. Lemoendoorn	31/5/56	,,
711	Hartman, Hendrik Jan Paulus, Doornrivier, Pos Rooisloot	31/5/56	,,
911	Hattingh, Phillipus Lodewicus, Kalkpan, Ps. 336, Zeerust	31/5/56	,,
539	Hunt, Henry John Stanley, Lotteringskraal, P.O. Vaalkop, Zeerust	31/5/56	,,
967	Jacobs, Johannes Marthinus, Damesburg, Posbus 30, Zeerust	31/5/56	,,
960	Geel, Christiaan Johannes, Droëdal, Pk. Zwingli	31/5/56	,,
282	Knoetse, Isak Fransous Jacobus, Hartebeeslaagte, Pk. Tambotie	31/5/56	,,
437	v. d. Merwe, Jacobus Arnoldus, Petrusdam, Ps. 324, Zeerust	31/5/56	,,
995	Meyer, Cornelius Francois, Doornhoek, Pk. 324, Zeerust	31/5/56	,,
748	Mouton, Willem Johannes, Wonderboom, Ps. 308, Zeerust	31/5/56	,,
1168	Nel, Willem Daniel, Klipbult, Pk. Straatsdrift	31/5/56	,,
799	Nolte, Jacques Malan, Posbus 28, Groot Marico	31/3/56	,,
972	Nordin, Emily Ethel, Vaalkop, Pk. Vaalkop	31/5/56	,,
1131	Oosthuizen, Gilliaume Johannes, Bossieslaagte, Poste Restante, Mafeking	31/5/56	,,
405	Oosthuizen, Nicolaas Johannes Rudolf, Zendelingsplaas, Pk. Vaalkop	31/5/56	,,
753	Oosthuizen, Petrus Hendrik Stephanus, Damesburg, Ps. 343, Zeerust	31/5/56	,,
1066	du Plessis, Petrus Johannes, Vaalkop, Posbus 143, Swartruggens	31/5/56	,,
571	Rossouw, Gert Hendrik Jacobus, Vergenoegd, Lucerne	31/5/56	,,
1155	Scheepers, Willem Albertus Jacobus, Kruisrivier, Pk. Zeerust	31/5/56	,,
217	Schutte, Philippus Jacobus Wilhelmus, Trufbult, Pk. Nietverdiend	31/5/56	,,
625	Stephens, John, Kruisrivier, Pk. Zeerust	31/5/56	,,
974	Steyn, Matthys Johannes, Vlakplaat, Posbus 7, Buurmansdrift	31/5/56	,,
877	Swart, Stephanus Cronje, Welgevonden, Ps. 303, Zeerust	31/5/56	,,
1141	Willoughby, Frederick Charles, Rhenosterfontein, P.O. Lucerne	31/5/56	,,
1026	van Zyl, Jacobus Frederick Daniël, Klaarstroom, Pk. Zeerust	31/5/56	,,

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1341	Badenhorst, Lourens Petrus	Brakfontein, Moerbeidal.
1342	Fourie, Andries Izak	Turfbult, Pk. Moerbeidal, oor Zeerust.
1343	Grobler, Marthinus Stephanus Francois	Rhenosterfontein No. 50, Posbus 141, Zeerust.
1344	Kotze, Johannes Frederick	Heuningkrans No. 215, Pk. Zeerust.
1345	Roux, Mattheus Theodorus	Sendelingsplaas, Posbus 170, Zeerust.
1346	Willoughby, Frederick Charles	Paardevlei, Pk. Lucerne.
1347	Welman, Hermanus Johannes Hendrik	Brakfontein, Pk. Moerbeidal.
1348	van Wyk, Petrus Jacobus	Nauwpoort, Ps. 308, Zeerust.
1349	Wykehan, Aif	Veeplaas, Posbus 47, Schuunsdrift.

✱ KENNISGEWING No. 752 VAN 1956.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 32 van 18 Januarie 1952 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 931, Marshall, Cecilia Johanna, in die aanvullingslys van lede van „Marico Landbouw Ko-operatieve Vereeniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
931	van Eck, Cecilia Johanna	Syferfontein, Pk. Mabaalstad, oor Koster.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 752 OF 1956.

With reference to Notice No. 32 of the 18th January, 1952, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 931, Marshall, Cecilia Johanna, in the additional list of members of "Marico Landbouw Ko-operatieve Vereeniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
931	van Eck, Cecilia Johanna	Syferfontein, P.O. Mabaalstad, via Koster.

Department of Agriculture,
Pretoria.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 750 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 750 OF 1956.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake aansoek van. Re *Application by.*	Plek van byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en tyd. *Date and Time.*
Ernest Bell Longley Taylor, Louisdale, Fochville, Tvl. Pk./*P.O.*	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Fochville	21 Augustus 1956, om 10 vm./ 21*st August*, 1956, *at* 10 *a.m.*

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 744 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Vrydag, 3 Augustus 1956, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om twee lede te kies in die plek van mnre. F. J. Viljoen en P. J. Marais wie se ampstermyn op 10 September 1956 verstryk.

G. H. J. VENTER,
Magistraat.

Robertson, 13 Junie 1956.

✱ KENNISGEWING No. 745 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN BON ACCORD.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van menere T. Sinovich en M. P. Snyman op 10 September 1956 verstryk.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 744 OF 1956.

BREEDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Friday, the 3rd August, 1956, at 11 a.m. for the election of two members to replace Messrs. F. J. Viljoen and P. J. Marais whose period of office expires on the 10th of September, 1956.

G. H. J. VENTER,
Magistrate.

Robertson, 13th June, 1956.

✱ NOTICE No. 745 OF 1956.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the periods of office of Messers. T. Sinovich and M. P. Snyman expire on the 10th September, 1956.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op 15 Augustus 1956, in die kantoor van die Besproeiingsraad te Bon Accord, gehou sal word vir die nominasie van lede om die vakatures te vul.

D. J. LOUW,
Magistraat.

Pretoria, 13 Junie 1956.

⁂ KENNISGEWING No. 746 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERKEERDEVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. A. J. v. d. Vyver en G. F. Neft as lede van die Besproeiingsraad van Verkeerdevlei op 3 September 1956 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op 15 Augustus 1956, in die Magistraatshof, Montagu, gehou sal word om twee lede in die plek van die uittredende lede te kies.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistraat.

Montagu, 12 Junie 1956.

⁂ KENNISGEWING No. 747 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN DWARIGA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. W. L. B. Burger as lid van die Besproeiingsraad van Dwariga op 3 September 1956 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op 15 Augustus 1956, in die Magistraatshof, Montagu, gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistraat.

Montagu, 12 Junie 1956.

⁂ KENNISGEWING No. 748 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN LEEU-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 8 Junie 1956 te Frazerburgweg gehou is, mnre. P. Vivier, J. W. Botes en J. D. Rossouw tot lede van die Besproeiingsraad van Leeu-Gamka gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum hiervan.

R. T. A. MÜLLER,
Landdros.

Prince Albert, 6 Julie 1956.

⁂ KENNISGEWING No. 749 VAN 1956.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Periodieke Staat deur 'n Handelsbank vir algemene inligting gepubliseer:—

It is thus notified that a public court will be held at the office of the Irrigation Board at Bon Accord on the 15th August, 1956, at 10 a.m. for the nomination of members to fill the vacancies.

D. J. LOUW,
Magistrate.

Pretoria, 13th June, 1956.

⁂ NOTICE No. 746 OF 1956.

VERKEERDEVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. A. J. v. d. Vyver and G. F. Neft as members of the Verkeerdevlei Irrigation Board will expire on the 3rd September, 1956.

It is further notified that a nomination court will be held on the 15th August, 1956, at 10 a.m. in the Magistrate's Court, Montagu, for the election of two members to replace the outgoing members.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistrate.

Montagu, 12th June, 1956.

⁂ NOTICE No. 747 OF 1956.

DWARIGA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. W. L. B. Burger as member of the Dwariga Irrigation Board will expire on the 3rd September, 1956.

It is further notified that a nomination court will be held on the 15th August, 1956, at 10 a.m. in the Migistrate's Court, Montagu, for the election of a member to replace the outgoing member.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistrate.

Montagu, 12th June, 1956.

⁂ NOTICE No. 748 OF 1956.

LEEU-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Frazerburg Road on the 8th June, 1956, Messrs. P. Vivier, J. W. Botes and J. D. Rossouw have been elected members of the Leeu-Gamka Irrigation Board for a period of three years as from the date hereof.

R. T. A. MÜLLER,
Landdrost.

Prince Albert, 6th July, 1956.

⁂ NOTICE No. 749 OF 1956.

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Periodical Statement by a Commercial Bank is published for general information:—

VOLKSKAS, BEPERK.

WINS- EN VERLIESREKENING VIR DIE BOEKJAAR GEËINDIG 31 MAART 1956.

1955. £		1956. £
48,413	Surplus oorgedra van vorige boekjaar	55,794
379,887	Netto wins nadat voorsiening gemaak is vir diverse administrasiekoste, oordrag na gebeurlikheidsreserwe, voorsiening vir twyfelagtige skulde en belastings, slegte skulde afgeskryf en waardevermindering	468,463
£428,300		£524,257

BALANSSTAAT SOOS OP 31 MAART 1956.

1955.				1956.	
£	BATE.			£	£
5,198,361	Kontant op hande, in transito, onmiddellik opeisbaar en by Suid-Afrikaanse Reserwebank				6,616,267
2,313,525	Remise in transito				1,997,660
	Beleggings:—				
	(*a*) Genoteerde Beleggings:				
7,315,638	Plaaslike Geregistreerde Effekte	£10,761,666			
698,885	Ander	698,885			
			11,460,551		
374,781	(*b*) Ongenoteerde Beleggings		366,682		
					11,827,233
3,810,899	Verdiskonteerde wissels				3,903,634
27,780,736	Voorskotte aan kliënte en ander rekeninge min gebeurlikheidsreserwe				30,096,271
2,226,242	Kliënte se verpligtings onder garansies en kredietbriewe		3,093,320		
	Min Kontant gestort		805,180		
					2,288,140
	Vaste Bate:—				
2,340,226	Bankgeboue teen kosprys min reserwe		2,384,743		
410,810	Kantooruitrusting teen kosprys min waardevermindering		468,831		
					2,853,574
£52,470,103					£59,582,779

1955.		1956.
7,850	Direkteursbesoldiging (vir dienste as direkteure)	7,950
2,156	Direkteure se reis- en verblyfkoste	2,108
187,500	Voorsiening vir voorgestelde dividend van 7½ persent op aandeelkapitaal (1955, 7½ persent)	262,500
175,000	Toevoeging tot Algemene Reserwe	200,000
55,794	Surplus oorgedra na volgende boekjaar	51,699
£428,300		£524,257

LASTE EN KAPITAAL.

1955.				1956.	
£				£	£
44,572,011	Tjek, deposito- en ander rekeninge insluitende voorsiening vir inkomstebelasting, ens.				49,842,532
60,734	Note in omloop				78,385
1,042,807	Wissels uitgereik teen takke en agente				1,354,343
3,051,257	Verpligtings onder garansies en kredietbriewe				3,093,320
187,500	Voorsiening vir voorgestelde dividend				262,500
	Kapitaal, reserwe en onverdeelde wins:				
	Gemagtigde aandeelkapitaal	£5,000,000			
2,500,000	Uitgereikte Kapitaal: 14,000,000 (1955—10,000,000) aandele van 5s. elk volopbetaal		3,500,000		
1,000,000	Algemene Reserwe	1,200,000			
—	*Plus* Premie op Aandele	200,000			
			1,400,000		
55,794	Onverdeelde Wins		51,699		
					4,951,699

NOTAS:—

(i) Note in omloop word verseker deur Plaaslik Geregistreerde Effekte van £150,000 (1955, £150,000).

(ii) Daar bestaan, met betrekking tot die aankoop en aanbou van persele, kontrakte vir kapitaaluitgawe van £15,122 (1955, £39,339).

(iii) Bate en Laste in vreemde munt is omreken teen middelkoers op 31 Maart 1956.

(iv) Die Bank se belegging in sy filiaalmaatskappy, wat slegs as 'n genomineerde ageer, is ten volle afgeskryf; die maatskappy doen geen sake nie en het oor die jaar geen wins of verlies gemaak nie en word, weens die onbeduidende bedrae wat betrokke is, nie in groeprekeninge behandel nie.

£52,470,103	£59,582,779

W. BÜHRMANN,
Direkteur.

J. E. REELER,
Direkteur.

Aan die Aandeelhouers van VOLKSKAS, BEPERK.

Kragtens artikel *veertig* van die Bankwet, 1942, rapporteer ons dat:

(1) Ons die boeke, rekenings en bewysstukke van u Bank ondersoek het en die sekuriteite nagegaan het of ons van hul bestaan vergewis het.

(2) Ons al die inligting en verklarings verkry het wat, na ons beste wete en oortuiging, vir die doel van ons ouditering nodig was.

(3) Na ons mening behoorlike rekeningboeke deur die Bank gehou is, vir sover dit geblyk het uit ons ondersoek van daardie boeke en dat behoorlike opgawes, wat toereikend was vir die doel van ons ouditering, ontvang is van takke wat nie deur ons besoek is nie.

(4) Die bostaande Balansstaat en Wins- en Verliesrekening in ooreenstemming is met die rekeningboeke en opgawes.

(5) Na ons mening, en na ons beste inligting en volgens die verduidelikings wat aan ons verstrek is, genoemde rekeninge die inligting verstrek, op die vereiste wyse, wat voorgeskryf word deur die Maatskappywet, 1926, soos gewysig, en dat die Balansstaat 'n ware en redelike weergawe is van die stand van die Bank se sake op 31 Maart 1956, en dat die Wins- en Verliesrekening 'n ware en redelike weergawe is van die wins oor die jaar geëindig op daarde datum, onderworpe daaraan dat uit hoofde van Deel III van die Agste Bylae van genoemde Wet sekere besonderhede betreffende reserwes, voorsienings, bates, wins- en verliesrekeningsposte en verwante sake nie verstrek word nie.

(6) Vir die redes wat in die betrokke nota hierbo aangegee is, die Direkteure besluit het om nie die filiaalmaatskappy van die Bank in groeprekenings te behandel nie.

(7) Die sekuriteite en alle stukke van die Bank behoorlik en veilig bewaar word.

(8) Die beheer van die Bank oor sy takke en agentskappe voldoende is en die instruksies aan die amptenare in die takke en agentskappe van die Bank behoorlik uitgevoer is.

TAYLOR & GEERLING,
Geoktrooieerde Rekenmeesters (S.A.).

HOEK, WIEHAHN & CROSS,
Geoktrooieerde Rekenmeesters (S.A.).

✱ KENNISGEWING No. 753 VAN 1956.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die naam van Maatskappy No. 55/88, naamlik Western Lime Company (Proprietary), Limited, per abuis onder die opskrif Maatskappye van die Register Geskrap gepubliseer is in Goewermentskennisgewing No. 561 van 1956, in die *Staatskoerant* van 25 Mei 1956.

Die naam van die Maatskappy verskyn nog op die Register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

✱ KENNISGEWING No. 754 VAN 1956.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Entonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa en Laer Umfolozi (Empangeni), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 28 Augustus 1956, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste aan die plekke is wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Junie 1956.

BYLAE.

Melmoth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 24 Julie 1956.
Mahlabatini, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 27 Julie 1956.
Nongoma, Hofgebou, van 9 vm. tot 11 vm., 1 Augustus 1956.
Louwsburg, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Augustus 1956.
Magut, Magut en Pongola-winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 6 Augustus 1956.
Ingwavuma, Mnr. G. Bartle-Moore se winkel, van 10 vm. tot 11 vm. 7 Augustus, 1956.
Ubombo, mnr. J. D. Smythe se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 Augustus 1956.
Otobotini, Die firma Ndumu, Bpk., van 11 vm. tot 12 middag, 9 Augustus 1956.
Mkuze, die firma Ndumu, Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 10 Augustus 1956.
Hlabisa, Hlabisa-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1956.
Ngweni, Ingweni-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 14 Augustus 1956.
Nyalazirivier, die firma Jack Morrison & Seun (Edms.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 15 Augustus 1956.
Mtubatuba, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 16 Augustus 1956.

✱ NOTICE No. 753 OF 1956.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 561 of 1956, published in *Government Gazette* of the 25th May, 1956, under the heading Companies struck off the Register, the name of Company No. 55/88, Western Lime Company (Proprietary), Limited, was erroneously published.

The name of the company still appears on the register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

✱ NOTICE No. 754 OF 1956.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial District of Entonjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsburg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa and Lower Umfolozi (Empangeni), having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th August, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd June, 1956.

SCHEDULE.

Melmoth, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th July, 1956.
Mahlabatini, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 27th July, 1956.
Nongoma, Court House, from 9 a.m. to 11 a.m., 1st August, 1956.
Louwsburg, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd August, 1956.
Magut, Magut and Pongola Stores, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th August, 1956.
Ingwavuma, Mr. G. Bartle-Moore's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th August, 1956.
Ubombo, Mr. J. D. Smythe's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th August, 1956.
Otobotini, Messrs. Ndumu, Ltd., from 11 a.m. to 12 noon, 9th August, 1956.
Mkuze, Messrs. Ndumu, Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 10th August, 1956.
Hlabisa, Hlabisa Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1956.
Ngweni, Ingweni Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th August, 1956.
Nyalazi River, Messrs. Jack Morrison & Son (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 15th August, 1956.
Mtubatuba, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 16th August, 1956.

Umfolozi, Umfolozi-handelsmaatskappy, van 9 vm. tot 10 vm., 17 Augustus 1956.
Kwa-Mbonambi, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 21 Augustus 1956.
Empangeni-spoor, die firma Salvensen se Empangeni Bpk., van 9 vm. tot 11 vm., 23 Augustus 1956.
Empangeni, Stadsaal (Dorpsraad), van 9 vm. tot 11 vm., 24 Augustus 1956.
Ntambanana, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 nm., 27 Augustus 1956.

✻ KENNISGEWING No. 755 VAN 1956.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Brits, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 3 Augustus 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese

Pretoria, 22 Junie 1956.

BYLAE.

Brits, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 24 Julie 1956 en van 9 vm. tot 1 nm., 25 Julie 1956.
Rashoop, Rashoop-kafee, van 9 vm. tot 1 nm., 26 Julie 1956.
Beestekraal, Ayob se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 30 Julie 1956.
Geluk, Losperfontein-winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 31 Julie 1956.
De Wildt, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 1 Augusus 1956.
Skeerpoort, Skeerpoort-garage, van 10 vm. tot 11 vm., 2 Augustus 1956.

✻ KENNISGEWING No. 756 VAN 1956.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd-nege-en-negentig* van die Maatskappywet 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappy by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 1956.

Umfolozi, Umfolozi Trading Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 17th August, 1956.
Kwa-Mbonambi, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 21st August, 1956.
Empangeni Rail, Messrs. Salvensen's (Empangeni), Ltd., from 9 a.m. to 11 a.m., 23rd August, 1956.
Empangeni, Town Hall (Town Board), from 9 a.m. to 11 a.m., 24th August, 1956.
Ntambanana, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1956.

✻ NOTICE No. 755 OF 1956.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial District of Brits, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd August, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize,

Pretoria, 22nd June, 1956.

SCHEDULE.

Brits, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 24th July, 1956, and from 9 a.m. to 1 p.m. 25th July, 1956.
Rashoop, Rashoop-kafee, from 9 a.m. to 1 p.m., 26th July, 1956.
Beestekraal, Ayob's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 30th July, 1956.
Geluk, Losperfontein Trading Store, from 11 a.m. to 12 noon, 31st July, 1956.
De Wildt, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st August, 1956.
Skeerpoort, Skeerpoort-garage, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd August, 1956.

✻NOTICE No. 756 OF 1956.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register, and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B, at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register, and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1956.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys/*List* A.		
U.C. 14665	Industrial Fillers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	11/6/41
U.C. 12655	Rand Paper Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	16/5/39
U.C. 5996	J. F. Beare & Nephew (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	21/9/34
55/382	Mineral Option and Research Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/2/55
U.C. 34705	Peter's Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	7/9/49
52/287	Eckard Damme (Eiendoms), Beperk, Brits	£4,000	21/6/52
52/544	Dareich Asbestos Company, Limited, Johannesburg	£100	26/2/52
U.C. 37776	Agriphos Fertilizers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	12/7/50
U.C. 38053	South African Credit, Limited, Johannesburg	£100	4/8/50
U.C. 20571	Afro American Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/1/46
52/2807	Ekon Fibre Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	10/11/52
U.C. 32112	Oakland Metal and Mining Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	9/12/48
U.C. 24436	Artistic Printing Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£12,000	13/1/47
U.C. 31915	Jonsson & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/11/48
U.C. 1761	Undach Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	17/8/29
52/98	Leonard O. Foster (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/1/52
52/1483	F. F. Eyelets Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	26/5/52
51/3945	Auto Garden (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/11/51
U.C. 36059	Maitland Car Exchange (Proprietary), Limited, Worcester	£25	4/2/50
54/1909	Donanne's Motor Investments (Proprietary), Limited, Durban	£100	27/7/54
U.C. 38628	Hildagarde (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	28/8/50
52/276	Cape Homecomforts (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	13/1/52
U.C. 10683	Isaac Lemkus Sales (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	21/1/38
52/1961	W. E. Hawley & Company (Proprietary), Limited, Springs	£100	15/7/52
52/1539	R. D. Robins-Browne Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/6/52
52/1896	Harrowfield Nurseries (Proprietary), Limited, Durban	£500	7/7/52
U.C. 20937	Magnetic Electrical and Mechanical Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	5/3/46
55/2112	Delmas Frieslanders (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£100	9/7/55
51/1316	Jekyll's Properties (Proprietary), Limited, Springs	£5,000	23/4/51
51/3250	Pacific Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/9/51
U.C. 29414	H. W. Budd & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	3/7/48
U.C. 29512	Amaris Prospects (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/5/48
T. 4798	N. A. Camay, Limited, Johannesburg	£1,800	29/2/16
U.C. 17573	Professional Pharmaceuticals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/7/44
53/95	Impala-skryfbehoeftes (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£400	31/1/53
52/1849	Impala Uitgewery (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100	30/6/52
55/1114	Transvaal Mineral Rights Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/4/55
U.C. 26132	Beltone Hearing Aid Services (Africa) (Proprietary), Limited, Paarden Eiland, Cape Town	£1,500	18/7/47
U.C. 27470	Democratic Publications (Proprietary), Limited, Sarnia	£100	17/11/47
U.C. 32033	Kenwell Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/12/48
51/2992	Reinecke & Krause (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£1,000	24/8/51
U.C. 21200	Denneboom Bricks (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	1/3/46
54/2542	Vamal Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	£200	13/9/54
55/1298	Pollys Sandwich and Fish Depot (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/5/55
54/777	Gliksol Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	31/5/44
U.C. 36695	Anglo-Mozambique Barytes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	18/4/50
54/1665	Deacon Shoe Repairs and Leather Works (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	13/6/54
52/1403	Niederschacht Furnace Chrome, Iron and Steel Producing and Development Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	15/5/52
54/616	Lorraine Food Products (Proprietary), Limited, Stellenbosch	£10	16/3/54
U.C. 8331	Lobbas Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	22/7/36
51/3561	Continental Car and Truck Company (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	18/10/51
51/1771	Platinum Exploration Company of Rustenburg (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	28/5/51
U.C. 34420	Chez Duchess (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	6/8/49
52/407	P.M.G. Restaurant (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/2/52
U.C. 28544	Belmer (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/2/48
U.C. 34437	Newman's Grain Brokers and Commission Agents (Proprietary), Limited, Rondebosch	£3,000	9/8/49
U.C. 38156	Popular Photos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/8/50
U.C. 28267	Hercules Cycle Works and Agencies (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	3/2/48
52/1884	Transafrican Swiss Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/7/52
54/942	South Port Merchandising Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/4/54
U.C. 27227	R. Walser (Proprietary), Limited, Bryanston, Johannesburg	£5,000	28/10/47
U.C. 35431	National Paints (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	28/11/49
51/210	K. & V. Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/1/51
52/1016	Bella Marie Toys (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	2/4/54
U.C. 38664	De Wilt-Mentz Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, Heilbron	£500	3/10/50
U.C. 31933	Mineral Exploration (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/11/48
54/2636	Wie is Wie (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£5,000	8/10/54
U.C. 36369	Union Transvaal Consolidated Mining Company, Limited, Johannesburg	£100	15/3/50
52/2031	W. Paterson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	26/7/52
54/2860	Roger's Judo (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	1/11/54
54/3348	Slaney's Structural Engineers (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	13/12/54
U.C. 6483	J. H. de Villiers (Proprietary), Limited, Springs	£60	27/3/44
U.C. 14798	Mount Verna Investments (Proprietary), Limited, Durban	£100	19/8/41
U.C. 19065	Maxalene (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/6/45
U.C. 30573	Moprop Investments (Proprietary), Limited, Durban	£1,500	23/7/48
U.C. 25629	Voyseys (Proprietary), Limited, Durban	£25,000	7/6/47
U.C. 39179	Union and Continental Technical Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/11/50
53/387	Vryheid Engineers (Proprietary), Limited, Vryheid	£2,000	14/3/53
52/2138	Coetzee & Venter Sweiswerke (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£5,000	3/11/53
51/2031	Procter Electronic Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	14/6/51
52/1124	Transvaal Kennel Meat Co. (Proprietary), Limited, Klipriversberg Estate	£100	16/4/52
U.C. 32117	Roma Baksteenwerke (Eiendoms), Beperk, Huguenot	£7,000	9/12/48
U.C. 37830	Momberg Meubels (Eiendoms), Beperk, Hennenman	£3,000	17/7/50
T. 3339	The Pioneer Coffee and Sweet Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	10/3/10
U.C. 21498	Odendaalsrust Gold Mining and Estate Co., Limited, Johannesburg	£1,000	30/4/46
U.C. 39373	Sovereign Meat Supply (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	29/11/50
U.C. 17646	Rares (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/7/44
U.C. 38933	The Janet Davies Investment Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/10/50
U.C. 12810	Angle Court (Proprietary), Limited, East London	£4,000	22/6/39
U.C. 26221	International Laboratories (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/7/47
U.C. 22488	Willard Batteries (South Africa), Limited, Germiston	£50,000	16/7/46

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 19906	J. S. Blignaut & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/11/45
51/2224	Felinor Estates (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	25/6/51
52/1965	Crystal Mica and Minerals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	15/7/52
U.C. 21816	Cycle Publication (Proprietary), Limited, Tzaneen	£1,000	28/5/46
U.C. 23917	Protea Bottle Store, Limited, Pretoria	£100	28/11/46
U.C. 32556	Joinery Specialists (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£5,000	26/1/49
55/2225	Universal Flock Property Investments (Proprietary), Limited, Benoni	£100	21/7/55
C. 1346	The Springfield Salt Pan and Farming Co., Limited, Johannesburg	£2,000	18/11/13
N. 779	Manor Gardens Estate, Limited, Durban	£20,000	26/2/20
51/184	Gem Leatherware (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	20/1/51
51/223	Boston Coat and Costume Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	24/1/51
52/3087	Impala Drukpers (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£5,000	17/12/52
55/3115	Oceana Ship Suppliers (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	20/10/55
U.C. 35946	Williams Advertising Agency, Limited, Johannesburg	£5,000	30/1/50
U.C. 33731	Pirton Court Tea Room (Proprietary), Limited, Brakpan	£500	27/5/49
U.C. 34473	Daggafontein Asbestos Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/8/49
U.C. 39461	African American Base Metal Mining Co., Limited, Johannesburg	£100,000	5/12/50
U.C. 32754	Pietersburg Timmer Fabriek (Eiendoms), Beperk, Pietersburg	£3,000	15/2/49
51/2775	Henwoods (Pretoria), Limited, Johannesburg	£10,000	3/8/51
21/51/20	Palmhof Skoliers-Huisvestingvereeniging, Despatch	Art. 21	3/12/51
U.C. 27411	African Enterprises and Economic Development Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	12/11/47
U.C. 26601	White Water Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	12/9/49
U.C. 29499	Blackmore Securities (S.A.) (Proprietary), Limited, Durban	£30,000	10/5/48
U.C. 38207	Therons Car Sales (Proprietary), Limited, Bellville	£200	23/8/50
55/0008	Scientific Exploration Company (Proprietary), Limited, Springs	£1,000	3/1/55
54/2588	Amwan (Proprietary), Limited, Aliwal North	£5,000	4/10/54
U.C. 34322	Miloton (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	25/7/49
U.C. 32906	Illovo Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	2/3/49
U.C. 983	S. Hartogs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	14/9/48
U.C. 36654	Foupot Engineers (Eiendoms), Beperk, Heilbron	£500	13/4/50
54/497	Alma Court Catering Co. (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	3/3/54
U.C. 26089	Cape Receife Estates (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£25,000	14/7/47
U.C. 39644	Western Trading Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	18/12/50
U.C. 18851	Allen Motors (Proprietary), Limited, Springs	£5,000	2/5/45
51/240	Vermiculite Development Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	29/1/51
U.C. 14882	Moonbeam Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	1/10/51
54/3315	McDowell & Spofforth (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/12/54
52/895	Artus Company (Proprietary), Limited, Durban	£100	25/3/52
U.C. 21507	Barnard Bros. (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	30/4/46
U.C. 20083	Auto Electric Appliances (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	1/12/54
U.C. 35900	The S.A. Hire Purchase Registration Bureau (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/1/50
U.C. 36403	Barry's Motors (Proprietary), Limited, Boksburg North	£5,000	17/3/50
51/1887	Strathearn Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	6/6/51
U.C. 14265	Edward F. Earl, Limited, Cape Town	£5,000	11/11/40
54/2935	Air Tumblers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/11/54
54/1504	Monmouth Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	21/6/54
54/2936	Air Dust Separators (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/11/54
U.C. 20972	Southern Transvaal Investments, Limited, Johannesburg	£100	8/3/46
U.C. 33615	Mullen, Hackney & Munro (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	16/5/49
U.C. 39743	Metal Exchange Company (Proprietary), Limited, Germiston	£3,000	21/12/50
53/2325	Commercial Security Corporation (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£5,000	26/11/53
U.C. 32377	Marble Hall Garage (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	6/1/49
U.C. 29219	J. Clay & Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	19/4/48
51/913	Leslie Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/3/51
U.C. 13816	Corner Lounge Tea Room (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£500	15/4/40
51/3058	Current Clothing (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	29/8/51
U.C. 19424	Transvaal Radio-Electric and Wincharger Utilities (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£250,000	8/8/45
U.C. 1952	Minkin & Klass (Incorporated with Arkay's) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	29/10/29
51/164	Goodline Joinery Works (Proprietary), Limited, Pretoria	£150	19/1/51
	Lys/*List* B.		
U.C. 4081	Business Corners (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	9/9/32
U.C. 19790	United Entertainments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	18/10/45
U.C. 26054	Universal Cables and Wire Corporation, Limited, Vereeniging	£750,000	10/7/45
U.C. 26793	African Printed Cloth (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	17/9/47
52/721	Asbestos Extraction and Machinery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	11/3/52
53/616	Gertruidenberg Chrome Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/4/53
53/1388	M. & C. Autocars (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/7/53
51/2492	Whiterose (Proprietary), Limited, Springs	£500	11/7/51
U.C. 37798	H. J. Ross Commercial Brokers (Proprietary), Limited, Uitenhage	£100	13/7/50
54/660	Frenic Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	20/3/54
51/3124	I. M. Goldenstein (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	5/9/51
U.C. 18718	Hexagon Trading Co. (Proprietary), Limited, Mowbray	£5,000	4/7/45
T. 5585	Suliman Moosa Cassim, Limited, Potchefstroom	£1,000	14/6/18
U.C. 30906	Meyerton Cinemas (Proprietary), Limited, Vereeniging	£2,000	21/8/48
U.C. 37363	Susy Models (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	16/6/50
52/1100	W. & E. Ventures (Proprietary), Limited, Springs	£100	12/4/52
U.C. 39780	Omega Motors (Eiendoms), Beperk, Groblersdal	£1,000	27/12/50
54/1028	Vantau Motors (Proprietary), Limited, Middelburg	£3,000	29/4/54
U.C. 33784	Air Booking (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	3/6/49
51/2825	Vergelegen Diamonds, Limited, Johannesburg	£100,000	9/8/51
U.C. 34282	Crow's Nest (Proprietary), Limited, Tzaneen	£100	20/7/49
51/2644	Coastal Engineering (Proprietary), Limited, Jacobs	£5,000	23/7/51
U.C. 38339	Anglo African Manganese Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/9/50
U.C. 34645	Irenepark Pluimveeplaas (Eiendoms), Beperk, Klerksdorp	£15,000	30/8/49
U.C. 15510	Hermes Agency Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£480	29/9/42
U.C. 18142	Dalview Bottle Store (Proprietary), Limited, Brakpan	£100	27/11/44
53/1454	V. van der Willigen & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	4/8/53
55/2947	Satin Slippers Creations (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	6/10/55
U.C. 26692	Dawn Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£332	9/9/47
U.C. 36534	Aarde Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	31/3/50
U.C. 35840	O.F.S. Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/1/50
U.C. 34155	Peninsula Building Contractors (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	5/7/49
51/1801	Winter Heights Asbestos, Limited, Johannesburg	£5,000	29/5/51

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 35155	W. L. Films (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	28/10/49
53/711	Zeederberg & Richardson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	29/4/53
U.C. 33661	Travgood (Proprietary), Limited, Strand	£200	19/5/49
53/1698	Marais & Roets (Proprietary), Limited, Kempton Park	£1,800	14/9/53
55/88	Western Lime Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/1/55
U.C. 22630	C. F. Ferreira & Co. (Proprietary), Limited, Humansdorp	£2,500	26/6/46
54/2283	Chromang (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/9/54
52/2969	Textile Photo Process (1952) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/12/52
55/1916	Golden Grain Elevator Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/10/53
55/1276	Beacon Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/5/55
U.C. 22985	Variety Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,500	28/8/46
U.C. 9213	The South African Tube Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	10/2/37
54/1148	Argus Land and Investment Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/5/54
51/3916	Geyser & Coleman Motors (Proprietary), Limited, Springs	£1,000	21/11/51
U.C. 18324	Pacific Timber Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	2/1/45
U.C. 22838	Hamilton & Morris (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	15/8/46
U.C. 31046	Deaville Car Sales (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	2/9/48
U.C. 32154	Textesive Export Co. (Proprietary), Limited, Maraisburg, Transvaal	£100	13/12/48
U.C. 16523	W. K. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	27/10/53
U.C. 24236	Bantu Development Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	7/1/47
U.C. 16710	Swasi Mercantile Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	10/10/43

✻ KENNISGEWING No. 757 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENINGE, ROBBENEILAND.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweer-oefeninge deur die Kusartillerie op die datums en ure hieronder vermeld uitgevoer sal word:—

Datums.	*Ure.*	*Battery en aard van skiet-oefening.*
23, 24, 25 en 26 Julie 1956	08.00- tot 12.30-uur	Middelslagbattery: 120 skote subkaliber.
	13.00- tot 17.00-uur, en	Middelslagbattery: 56 skote.
	18.00- tot 22.00-uur elke dag	Ligte battery: 40 skote.

(Die reekse wat vir bovermelde datums bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 27 en/of 28 Julie 1956 plaasvind.)

2. Bewoners en eienaars van geboue in die omgewing van die battery in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet voor of op 28 Augustus 1956 by sy kantoor te Youngsfield, Pk. Wynberg, ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 20′ 00″ O.	33° 40′ 00″ S.
18° 26′ 00″ O.	33° 40′ 00″ S.
18° 26′ 00″ O.	33° 50′ 00″ S.
18° 20′ 00″ O.	33° 50′ 00″ S.

✻ KENNISGEWING No. 758 VAN 1956.

BESPROEIINGGSRAAD VAN RIETVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. I. B. Nel (jr.) en D. R. Sadie behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistraat.

Montagu, 13 Junie 1956.

✻ NOTICE No. 757 OF 1956.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, ROBBEN ISLAND.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by the Coastal Artillery on the dates and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
23rd, 24th, 25th and 26th July, 1956	08.00 to 12.30 hours,	Medium Battery: 120 rounds sub-calibre.
	13.00 to 17.00 hours, and	Medium Battery: 56 rounds.
	18.00 to 22.00 hours every day	Light Battery: 40 rounds.

(The series scheduled for the above dates are subject to weather conditions and may be cancelled in which case they will be fired on 27th and/or 28th July, 1956.)

2. Residents and owners of buildings in the vicinity of the battery quoted in paragraph 1 above, are warned to leave all windows open during firing practices.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea as specified in the Schedule hereto while firing practices are in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of the safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Youngsfield, P.O. Wynberg, not later than 28th August, 1956.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Longitude—	*Latitude—*
18° 20′ 00″ E.	33° 40′ 00″ S.
18° 26′ 00″ E.	33° 40′ 00″ S.
18° 26′ 00″ E.	33° 50′ 00″ S.
18° 20′ 00″ E.	33° 50′ 00″ S.

✻ NOTICE No. 758 OF 1956.

RIETVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. I. B. Nel (Jnr.) and D. R. Sadie were duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistrate.

Montagu, 13th June, 1956.

✱ KENNISGEWING No. 759 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Skriftelike eksamen (Deel A) om 9 vm. op Saterdag, 4 Augustus 1956, by ondergenoemde plekke:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Witwatersrandse Tegniese Kollege (Ou Kommersiële Hoër Skool), h/v De Villiers- en King Georgestraat, Johannesburg.
3. Witwatersrandse Tegniese Kollege, Vereeniging.
4. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
5. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
6. Tegniese Kollege, Oos-Londen.
7. Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
8. Kaapse Tegniese Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
9. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
10. Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein.
11. Vrystaatse Tegniese Kollege, Kroonstad.

Kandidate wat vir bogenoemde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

✱ KENNISGEWING No. 760 VAN 1956.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig* (*bis*) van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn die teruggawe van die sertifikaat van registrasie, uitgereik kragtens genoemde artikel *nege-en-dertig* (*bis*) ten opsigte van die ondergenoemde inrigting aanvaar het:—

Naam van inrigting.	*Adres.*
Mountain View Hostel	Militêreweg, Steenberg, Kaapstad.

✱ NOTICE No. 759 OF 1956.

DEPARTMENT OF LABOUR.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of Clause 20 (3) of the Regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act No. 20 of 1939, it is hereby notified for general information that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A written examination (Part A) commencing at 9 a.m. on Saturday, 4th August, 1956, at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Witwatersrand Technical College (Old Commercial High School), corner of De Villiers and King George Streets, Johannesburg.
3. Witwatersrand Technical College, Vereeniging.
4. Technical College, Pietermaritzburg.
5. Natal Technical College, Durban.
6. Technical College, East London.
7. Technical College, Port Elizabeth.
8. Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
9. Northern Cape Technical College, Kimberley.
10. Free State Technical College, Bloemfontein.
11. Free State Technical College, Kroonstad.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

✱ NOTICE No. 760 OF 1956.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine* (*bis*) of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, that the Minister of Social Welfare has accepted the surrender of the certificate of registration issued under the said section *thirty-nine* (*bis*) in respect of the undermentioned institution:—

Name of Institution.	*Address.*
Mountain View Hostel	Military Road, Steenberg, Cape Town.

✱ KENNISGEWING No. 761 VAN 1956.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 22ste dag van Junie 1956.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	3,191,286	5	7
Note in Omloop	97,070,399	10	0
Deposito's:			
Unie-regering	7,597,521	15	5
Provinsiale Administrasies	3,824,468	14	6
Bankiers	41,118,510	0	7
Andere	2,059,320	2	5
Ander Laste	12,697,599	9	0
	£168,559,105	17	6

BATES.	£	s.	d.
Goud waarvan £16,514,323. 0s. 2d. buite die Unie gehou word	76,626,320	11	9
Buitelandse:			
Wissels	26,266,868	9	2
Beleggings	5,064,703	15	6
Ander Bates	4,707,263	3	2
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	112,665,155	19	7
Binnelandse:			
Gediskonteerde Wissels	4,100,000	0	0
Lenings en Voorskotte:			
Unie-regering	—		
Andere	4,158,534	10	3
Sekuriteite:			
Unie-regering	39,589,685	4	1
Andere	4,464,383	2	5
Ander Bates	3,581,347	1	2
	£168,559,105	17	6

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 62·7 persent.

Pretoria, 27 Junie 1956.

S. F. T. GREAVES, Onderhoofkassier.

* NOTICE No. 761 OF 1956.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 22nd day of June, 1956.

LIABILITIES.	£ s. d.	ASSETS.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold of which £16,514,323. 0s. 2d. is held outside the Union	76,626,320 11 9
Reserve Fund	3,191,286 5 7	Foreign:	
Notes in Circulation	97,070,399 10 0	Bills	26,266,868 9 2
Deposits:		Investments	5,064,703 15 6
Union Government	7,597,521 15 5	Other Assets	4,707,263 3 2
Provincial Administrations	3,824,468 14 6	Total Gold and Foreign Assets	112,665,155 19 7
Bankers	41,118,510 0 7	Domestic:	
Other	2,059,320 2 5	Bills discounted	4,100,000 0 0
Other Liabilities	12,697,599 9 0	Loans and Advances:	
		Union Government	—
		Other	4,158,534 10 3
		Securities:	
		Union Government	39,589,685 4 1
		Other	4,464,383 2 5
		Other Assets	3,581,347 1 2
	£168,559,105 17 6		£168,559,105 17 6

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 62·7 per cent.

Pretoria, 27th June, 1956. S. F. T. GREAVES, Deputy Chief Cashier.

* KENNISGEWING No. 762 VAN 1956.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Daniel Johannes Geyser, Nnywerheidsregistrateur, maak hierby, ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die Ceramic Industries Association of South Africa, waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen die toestaan van sodanige registrasie het, word versoek om dié besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Paul Kruger- en Schoemenstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van Werkgewersorganisasie	Ceramic Industries Association of South Africa.
Datum van aansoek	9 April 1956.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werkgewers betrokke by die vervaardiging van keramiek, pottebakkersware, kunsware en verwante produkte.
Gebied ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Unie van Suid-Afrika.
Adres van werkgewersorganisasie wat aansoek doen	p/a Posbus 4581, Johannesburg.

Van enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om, benewens ander gegewens wat hy ter staving van sy besware verlang om voor te lê, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na verstryking van die tydperk van een maand, in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die werkgewersorganisasie in die nywerheid en die gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die werkgewersorganisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum genoem in paragraaf (*a*) en die getal persone by hulle in diens;

* NOTICE No. 762 OF 1956.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Daniel Johannes Geyser, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for the registration of the "Ceramic Industries Association of South Africa", particulars of which are given in the sub-joined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such registration, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o Department of Labour, Laboria Building, cor. Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organisation	Ceramic Industries Association of South Africa.
Date of application	9th April, 1956.
Interests applied for	Employers engaged in the manufacture of ceramics, pottery, artware and associated products.
Area in respect of which application is made	Union of South Africa.
Address of Applicant Employers' Organisation	c/o P.O. Box 4581, Johannesburg.

Any registered employers' organisation submitting objections to the granting of the application, is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objections, the following information within a period of seven days from the date of expiration of the said period of one month:—

(*a*) The number of members of the employers' organisation in the industry and area applied for, or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged, at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*) above and the number of persons employed by them;

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die werkgewersorganisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem en die getal persone by hulle in diens; en

(*d*) die datum waarop besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

D. J. GEYSER,
Nywerheidsregistrateur.

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*) above and the number of persons employed by them; and

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

D. J. GEYSER,
Industrial Registrar.

✱ KENNISGEWING No. 763 VAN 1956.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 26 VAN 1956 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 28 JUNIE 1956.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 22 van 30 Mei 1956 uit die distrik Queenstown aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan);

Pokkies in Kandahar (Afghanistan); Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Delhi, Kanpur, Karikal, Madras, Pondicherry, Visakhapatnam (Indië); Dacca (Pakistan); Tourane (Viêt-Nam); Nairobi (Kenia).

Tifuskoors in Baghdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 763 OF 1956.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 26 OF 1956 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 28TH JUNE, 1956.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

No further cases have ben reported from the Queenstown district since the notification in Bulletin No. 22 of the 30th May, 1956. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Chittagong, Dacca, (Pakistan).

Smallpox in Kandahar (Afghanistan); Rangoon (Burma); Phnom-Pehn (Cambodia); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Kanpur, Karikal, Madras, Pondicherry, Visakhapatnam (India); Dacca (Pakistan); Tourane (Viêt-Nam); Nairobi (Kenya).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 764 VAN 1956.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Mei 1956, van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ NOTICE No. 764 OF 1956.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st May, 1956, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information:—

	Barclays Bank (D.C.O.).	French Bank of Southern Africa, Limited.	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas Beperk.	Totaal. Total.
Verpligtings teenoor die publiek in die Unie. Liabilities to the Publie in the Union.								
Onmiddellik Opeisbare Verpligtings. Demand Liabilities	£ 156,516,244	£ 818,812	£ 16,117,462	£ 478,796	£ 142,701,354	£ 819,205	£ 34,837,984	£ 352,289,857
Termynverpligtings. Time Liabilities	38,322,703	730,898	7,589,965	139,418	35,763,304	654,263	14,713,568	97,914,119
Totale Verpligtings teenoor die Publiek. Total Liabilities to the Public	194,838,947	1,549,710	23,707,427	618,214	178,464,658	1,473,468	49,551,552	450,203,976
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt. Subsidiary Coin	1,035,206	1,610	105,170	2,254	843,532	5,478	159,231	2,152,481
Goudmunt en Staafgoud. Gold Coin and Bullion	99,218	—	—	—	22,237	—	—	121,455
Suid-Afrikaanse Reserwebanknote. Notes of South African Reserve Bank	6,576,319	25,204	666,625	14,486	6,451,479	40,113	1,072,049	14,846,275
Kreditsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank. Credit Balance in South African Reserve Bank	18,037,468	203,224	2,680,538	60,034	16,759,872	125,000	4,502,934	42,369 070
Kreditsaldo in Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	1,500,000	250,000	500,000	—	2,500,000	100,000	500,000	5,350,000
Totale Kontantreserwes. Total Cash Reserves	27,248,211	480,038	3,952,333	76,774	26,577,120	270,591	6,234,214	64,839,281
Ander Likwiede Bate. Other Liquid Assets	48,641,221	35,224	4,428,427	169,283	58,276,951	231,708	14,442,997	126,225,811
Totale Likwiede Bate. Total Liquid Assets	75,889,432	515,262	8,380,760	246,057	84,854,071	502,299	20,677,211	191,065,092
Totale Lenings en Diskonterings. Total Loans and Discounts	120,796,810	3,142,346	18,961,267	425,737	107,303,403	1,136,419	32,908,039	284,674,021
Verhoudingsyfers. Ratios.								
Reserweverhouding. Reserve Ratio	% 13·98	% 30·98	% 16·67	% 12·42	% 14·89	% 18·36	% 12·58	% 14·40
Likwiede Bate-verhouding. Liquid Asset Ratio	38·95	33·25	35·35	39·80	47·55	34·09	41·73	42·44

✱ KENNISGEWING No. 765 VAN 1956.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

SPESIALE WESTELIKE RONDGANG, 1956, VAN DIE PLAASLIKE AFDELING GRIEKWALAND-WES VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edelagbare die Regter van die Plaaslike Afdeling Griekwaland-Wes van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, No. 54 van 1949, soos gewysig by artikel *sewe-en-twintig* van die Algemene Regswysigingswet, No. 62 van 1955, dié gedeelte van genoemde provinsie waarin ondergenoemde distrik geleë is, vir die hou van 'n sitting van die Rondgaande Hof in onderstaande rondgangsdistrik verdeel het behoudens dié veranderings wat van tyd tot tyd, wanneer nodig, bekendgemaak word:—

Die distrik Gordonia.

'n Sitting van genoemde Rondgaande Hof sal op die dorp, datum en tyd in bygaande Bylae vermeld, gehou word; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof op genoemde plek op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Rondgaande Hof op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is, geopen sal word.

Alle siviele kommissarisse, magistrate, adjunk-balju's, vrederegters en ander amptenare word gelas om genoemde Hof hulp en bystand te verleen, aangesien hulle anders tot verantwoording geroep sal word.

Gedateer te Kimberley, op hede die 20ste dag van Junie 1956.

W. J. B. CONRADIE,
Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika
(Plaaslike Afdeling Griekwaland-Wes).

BYLAE.

Upington, 9.30 vm., Woensdag, 15 Augustus 1956.

✱ KENNISGEWING No. 766 VAN 1956.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VEREENIGING.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Vereeniging om 9.30 vm. op Woensdag, 8 Augustus 1956, in die Magistraatskantoor, Vereeniging, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

AANSOEK OM 'N TYDELIKE OORDRAG.

Riviera Hotel.

Tydelike oordrag van die hoteldranklisensie ten opsigte van die Riviera Hotel, Vereeniging, van Phillip Marks aan Ernest Peace Freeman.

H. S. DU TOIT,
Magistraat.

Vereeniging,
25 Junie 1956.

✱ KENNISGEWING No. 767 VAN 1956.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Machiel Christoffel Matthews, 'n blanke man van Sewende Laan 160, Mayfair, Johannesburg, op 17 April 1956 kragtens artikel *nege* van

✱ NOTICE No. 765 OF 1956.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

SPECIAL WESTERN CIRCUIT, 1956, OF THE GRIQUALAND WEST LOCAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Judge of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa has, in terms of the powers in him vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, No. 54 of 1949, as amended by section *twenty-seven* of the General Law Amendment Act, No. 62 of 1955, divided that portion of the said province in which the district hereinafter named is situated into the following Circuit District subject to such alteration as may be notified from time to time as occasion may require for the purpose of holding a Circuit Court:—

The District of Gordonia.

The said Circuit Court shall be holden in the town and on the date and at the time set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at the said place on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

All civil commissioners, magistrates, deputy sheriffs, justices of the peace and other officers are charged and commanded that they be aiding and assisting the said Court, as they shall answer the contrary at their peril.

Dated at Kimberley this 20th day of June, 1956.

W. J. B. CONRADIE,
Registrar of the Supreme Court of South Africa
(Griqualand West Local Division).

SCHEDULE.

Upington, 9.30 a.m., Wednesday, 15th August, 1956.

✱ NOTICE No. 766 OF 1956.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of the provisions of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vereeniging will be held at the Magistrate's Office, Vereeniging, at 9.30 in the forenoon on Wednesday, 8th August, 1956, for the consideration of the following application:—

APPLICATION FOR A TEMPORARY TRANSFER.

Riviera Hotel.

Temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the Riviera Hotel, Vereeniging, from Phillip Marks to Ernest Peace Freeman.

H. S. DU TOIT,
Magistrate.

Vereeniging,
25th June, 1956.

✱ NOTICE No. 767 OF 1956.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, Machiel Christoffel Matthews, European male, of 160 Seventh Avenue, Mayfair, Johan-

Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van bovermelde datum, te besit.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 18de dag van April 1956.

J. RAMAGE,
Addisionele Magistraat.

✻ KENNISGEWING No. 768 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

GEORGE MAHIDEHEDE *alias* FADUKWE DYNHELE *alias* JOHN TSHABALALA.

Ontvlug uit 'n span bandiete op die plaas Goedehoop, distrik Bethal; datum van ontvlugting, 19 Junie 1956; stamnaam, Mahidehede; vader se naam, Jabel; geboorteplek, Umtata; ras, Xhosa; beroep, arbeider; ouderdom, 39 jaar; lengte, 5 vt. 9 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Johannesburg op (1) 4 Januarie 1956, weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal; (2) op 6 Januarie 1956, weens huisbraak en diefstal; (3) op 7 Februarie 1956, weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal, tot (1) vier maande en ses houe, (2) 12 maande, (3) twee jaar gevangenisstraf met dwangarbeid.

✻ KENNISGEWING No. 769 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JOHANNES MKIZE.

Ontvlug uit Greytowntronk; datum van ontvlugting, 21 Junie 1956; naam van vader, Mpanya; geboorteplek, Weenen; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 20 jaar; lengte, 5 voet; hare, swart peperkorrels; oë, swart; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, goed; mond, normaal; neus, reguit; ore, bakore; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, vaal molvel; hemp, rooi flanel.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Greytown op 19 Junie 1956, weens diefstal tot drie maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

✻ KENNISGEWING No. 770 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

ALBERT KUMALO.

Ontvlug uit Pietermaritzburgse tronk; datum van ontvlugting, 21 Junie 1956; stamnaam, Albert; vader se naam, Begefa; geboorteplek, Pietermaritzburg; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 29 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, skraal; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

nesburg, was on the 17th day of April, 1956, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three years as from the above-mentioned date.

Dated at Johannesburg, this 18th day of April, 1956.

J. RAMAGE,
Additional Magistrate.

✻ NOTICE No. 768 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

GEORGE MAHIDEHEDE *alias* FADUKWE DYNHELE *alias* JOHN TSHABALALA.

Escaped from a gang of convicts on the farm Goedehoop, District Bethal; date of escape, 19th June, 1956; tribal name, Mahidehede; father's name, Jabel; birthplace, Umtata; race, Xosa; calling, labourer; age, 39 years; height, 5 ft. 9 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well; mouth, large; nose, flat; ears, small; chin, weak; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Johannesburg on (1) 4th January, 1956, for housebreaking with intent to steal and theft, (2) 6th January, 1956, for housebreaking and theft, (3) 7th February, 1956, for housebreaking with intent to steal and theft, to (1) four months and six cuts, (2) 12 months, (3) two years' imprisonment with compulsory labour.

✻ NOTICE No. 769 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOHANNES MKIZE.

Escaped from Greytown Gaol; date of escape, 21st June, 1956; father's name, Mpanya; birthplace, Weenen; race, Zulu; calling, labourer; age, 20 years; height, 5 ft.; hair, black woolly; eyes, black; complexion, brown; build, well; mouth, normal; nose, straight; ears, prominent; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: Breeches, mole drab; shirt, flannel, red.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Greytown on 19th June, 1956, for theft to three months' imprisonment with compulsory labour.

✻ NOTICE No. 770 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

ALBERT KUMALO.

Escaped from Pietermaritzburg Gaol; date of escape, 21st June, 1956; tribal name, Albert; father's name, Begefa; birthplace, Pietermaritzburg; race, Zulu; calling, labourer; age, 29 years; height, 5 vt. 7 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, black; build, slender; mouth, wide; nose, flat; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; trui, rooi en wit gestreep; pet, molvel.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Pietermaritzburg op 12 Mei 1956 weens aanranding met die doel om ernstige liggaamlike leed te berokken tot £10 boete of 10 weke gevangenisstraf met dwangarbeid.

✻ KENNISGEWING No. 771 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

DAVID JOHNSON *alias* DAVID SEBOKELI *alias* DAVID GRAGE.

Ontvlug uit 'n span bandiete op die plaas Bankpan, distrik Bethal; datum van ontvlugting, 25 Junie 1956; stamnaam, Johnson; vader se naam, Gadje; geboorteplek, Klerksdorp; ras, Xhosa; beroep, arbeider; ouderdom, 26 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, fris; mond, middelmatig; neus, plat; ore, middelmatig; ken, breed; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk, breë hoenderspoor.

Ander onderskeidingsmerke.—Stuk uit linkeroor, litteken aan regterblad, litteken aan kop.

Is as volg gevonnis: Deur Hooggeregshof, Kimberley, op 21 April 1955, weens diefstal tot die onbepaalde vonnis.

✻ KENNISGEWING No. 772 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

SOLOMON MOLOKOME.

Ontvlug uit Tronk, Pietersburg; datum van ontvlugting, 25 Junie 1956; stamnaam, Molokome; vader se naam, Matsobane Molokome; geboorteplek, Mapilalokasie, Potgietersrus; ras, Msoeto; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, bruin, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, middelmatig; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, vier boonste voortande uit.

Littekens.—Twee entmerke aan linkerboarm.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk, breë hoenderspoor, en P.B.G.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Potgietersrus op 18 Junie 1956, weens (1) huisbraak en diefstal, (2) diefstal, tot (1) ses maande gevangenisstraf met dwangarbeid en ses houe, (2) ses maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

✻ KENNISGEWING No. 773 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN RENFIELD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op 7 September 1956 in die plaaslike hofsaal gehou sal word om twee lede van bogenoemde Raad te nomineer en te kies in die plek van mnre. L. M. Ross en J. A. van Niekerk wie se ampstermyn op 24 September 1956 verstryk.

J. J. BASSON,
Magistraat.

Bedford, 25 Junie 1956.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; jersey, red and white; cap, moleskin.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Pietermaritzburg on 12th May, 1956, for assault with intent to inflict grievous bodily harm to £10 fine or 10 weeks' imprisonment with compulsory labour.

✻ NOTICE No. 771 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

DAVID JOHNSON *alias* DAVID SEBOKELI *alias* DAVID GRAGE.

Escaped from a gang of convicts on the farm Bankpan, District Bethal; date of escape, 25th June, 1956; tribal name, Johnson; father's name, Gadje; birthplace, Klerksdorp; tribe, Xosa; calling, labourer; age, 26 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well; mouth, medium; nose, broad; ears, medium; chin, broad; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked, broad arrow.

Other Distinguishing Marks.—Scar on right shoulder blade, scar on head, fragment missing from left ear.

Was sentenced as follows: By Supreme Court, Kimberley, on 21st April, 1955, for theft to the indeterminate sentence.

✻ NOTICE No. 772 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

SOLOMON MOLOKOME.

Escaped from Gaol, Pietersburg; date of escape, 25th June, 1956; tribal name, Molokome; father's name, Matsobane Molokome; birthplace, Mapila Location, Potgietersrus; race, Msutu; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, brown, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well; mouth, medium; nose, flat; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, four upper front teeth missing.

Scars.—Two vaccination marks on left upper arm.

Clothes at time of escape: Breeches, moleskin; shirt, flannel, red; marked, broad arrow and P.B.G.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Potgietersrus on 18th June, 1956, for (1) housebreaking and theft, (2) theft, to (1) six months' imprisonment with compulsory labour and six strokes, (2) six months' imprisonment with compulsory labour.

✻ NOTICE No. 773 OF 1956.

RENFIELD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the local court room on 7 September, 1956, at 10 a.m. for the nomination and election of two members of the above-named Board in the place of Messrs. L. M. Ross and J. A. van Niekerk whose periods of office expire on 24th September, 1956.

J. J. BASSON,
Magistrate.

Bedford, 25th June, 1956.

✻ KENNISGEWING No. 774 VAN 1956.

KENNISGEWING.

BESPROEIINGSRAAD VAN IVALA.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. H. Steere en mnr. O. G. Harry behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Julie 1956.

E. J. M. DURR,
Magistraat, Umvoti (Greytown).

Greytown, 20 Junie 1956.

✻ KENNISGEWING No. 775 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN ONDERDOORNKLOOF.

Aangesien daar by Goewermentskennisgewing No. 1201 van 1955, soos gepubliseer in die *Staatskoerant* van 4 November 1955, per abuis gemeld is dat die ampstermyn van mnre. J. A. Fourie, en J. G. Ehlers en H. J. Frazer drie jaar sal wees, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat hulle die amp as volg sal beklee:—

Mnr. J. A. Fourie vir 'n tydperk van drie jaar;
mnr. J. G. Ehlers vir 'n tydperk van twee jaar;
mnr. H. J. Frazer vir 'n tydperk van een jaar;

met ingang van die datum van publikasie van genoemde Goewermentskennisgewing, d.w.s. van 4 November 1955 af.

R. G. GREEN,
Magistraat.

Krugersdorp, 14 Junie 1956.

✻ KENNISGEWING No. 776 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN KWEEKVALLEI.

KENNISGEWING.

Hierby word bekendgemaak dat menere S. P. S. Luttig, D. P. Botha en A. J. H. Oosthuizen tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum hiervan.

R. T. A. MÜLLER,
Landdros.

Prins Albert, 13 Junie 1956.

✻ KENNISGEWING No. 777 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAALRUG.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat mev. D. M. Trollip tot lid van die Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton, 23 Junie 1956.

✻ KENNISGEWING No. 778 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN FRIERSDALE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here C. van Niekerk, P. B. Wiese en J. H. C. Kock as lede van bogenoemde Raad op 10 September 1956 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 17 Augustus 1956, by die woning van mnr. J. H. C. Kock, Friersdale, gehou word om drie lede in die plek van bogenoemde uittredende lede te kies.

P. U. DE JAGER,
Assistent-Magistraat.

Upington,
18 Junie 1956.

✻ NOTICE No. 774 OF 1956.

NOTICE.

IVALA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. J. H. Steere and Mr. O. G. Harry have been duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the 1st July, 1956.

E. J. M. DURR,
Magistrate, Umvoti (Greytown).

Greytown, 20th June, 1956.

✻ NOTICE No. 775 OF 1956.

ONDERDOORNKLOOF IRRIGATION BOARD.

Since in Government Notice No. 1201 of 1955, as published in the *Government Gazette* of 4th November, 1955, the period of office of Messrs. J. A. Fourie, J. G. Ehlers and H. J. Frazer was erroneously stated as three years, it is hereby notified for general information that they will hold office as follows:—

Mr. J. A. Fourie for a period of three years;
Mr. J. G. Ehlers for a period of two years;
Mr. H. J. Frazer for a period of one year;

as from the date of publication of the said Government Notice, i.e. as from the 4th November, 1955.

R. G. GREEN,
Magistrate.

Krugersdorp, 14th June, 1956.

✻ NOTICE No. 776 OF 1956.

KWEEKVALLEI IRRIGATION BOARD.

NOTICE.

Notice is hereby given that Messrs. S. P. S. Luttig, D. P. Botha and A. J. H. Oosthuizen have been elected members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date hereof.

R. T. A. MÜLLER,
Landdrost.

Prince Albert, 13th June, 1956.

✻ NOTICE No. 777 OF 1956.

KAALRUG IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mrs. D. M. Trollip has been elected a member of the Board for a period of three years as from the date of publication of this notice.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton, 23rd June, 1956.

✻ NOTICE No. 778 OF 1956.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. C. van Niekerk, P. B. Wiese and J. H. C. Kock as members of the above-mentioned Board, will expire on the 10th September, 1956.

A public court will be held at the residence of Mr. J. H. C. Kock, Friersdale, at 10 a.m. on Friday, the 17th August, 1956, for the election of three members to replace the above-mentioned outgoing members.

P. U. DE JAGER,
Assistant Magistrate.

Upington,
18th June, 1956.

✱ KENNISGEWING No. 779 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRITS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. P. M. v. d. Schyff en P. W. A. Kruger as lede van die Besproeiingsraad van Brits op 24 September 1956 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 2-uur in die namiddag op 30 Augustus 1956 in die Magistraatskantoor, Brits, gehou sal word om lede in hul plekke te kies.

G. M. R. BORCHERDS,
Landdros.

Brits,
22 Junie 1956.

✱ KENNISGEWING No. 780 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN STRAUSSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here I. J. de Villiers en P. K. Goosen as lede van bogemelde Raad op 17 September 1956 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9.30 vm. op Vrydag, 24 Augustus 1956, by die woning van mnr. S. W. Engelbrecht, Straussburg, gehou word om twee lede in die plek van bogenoemde uittredende lede te kies.

P. U. DE JAGER,
Assistent-Magistraat.

Upington,
18 Junie 1956.

✱ KENNISGEWING No. 781 VAN 1956.

DRANKLISENSIERAAD.—DIE DISTRIK WYNBERG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Wynberg om 10 vm., op Woensdag, 15 Augustus 1956, in die Magistraatshof te Wynberg gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie (nie-blanke).

Wolfe, Isaac, Gedeelte A van Persele Nos. 15, 16, 19 en 20, Blok D, Battswood-landgoed, Begaweg, Wynberg, in die munisipale gebied van Kaapstad (A).

(A) Reg om ander besigheid te dryf—artikel *nege-en-sestig* (*a*).

A. V. BIRD,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Wynberg, Kaap,
25 Junie 1956.

✱ KENNISGEWING No. 782 VAN 1956.

BESPROEIINGSRAAD VAN MORTIMER.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 23 Junie 1956 gehou is, ondergenoemde persone tot lede van die Besproeiingsraad van Mortimer herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan:—

Sieberhagen, J. H. R.
De Klerk, D. J.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 25 Junie 1956.

✱ NOTICE No. 779 OF 1956.

BRITS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. P. M. v. d. Schyff and P. W. A. Kruger as members of the Brits Irrigation Board will expire on the 24th September, 1956, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on the 30th August, 1956, at 2 o'clock in the afternoon for the election of members to replace them.

G. M. R. BORCHERDS,
Landdrost.

Brits,
22nd June, 1956.

✱ NOTICE No. 780 OF 1956.

STAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. I. J. de Villiers and P. K. Goosen as members of the above-mentioned Board will expire on the 17th September, 1956.

A public court will be held at the residence of Mr. S. W. Engelbrecht, Straussburg, at 9.30 a.m. on Friday the 24th August, 1956, for the election of two members to replace the above-mentioned outgoing members.

P. U. DE JAGER,
Assistant Magistrate.

Upington,
18th June, 1956.

✱ NOTICE No. 781 OF 1956.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, CAPE.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Wynberg will be held at 10 a.m. on Wednesday the 15th August, 1956, in the Magistrate's Court at Wynberg, for consideration of the following application:—

Conditional Authority for an Hotel Liquor Licence (Non-European).

Wolfe, Isaac, Portion A of Lots Nos. 15, 16, 19 and 20, Block D Battswood Estate, Bega Road, Wynberg, in the Municipality of Cape Town (A).

(A) Right to conduct other business—section *sixty-nine* (*a*).

A. V. BIRD,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Wynberg, Cape,
25th June, 1956.

✱ NOTICE No. 782 OF 1956.

MORTIMER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 23rd June, 1956, the undermentioned persons were re-elected members of the Mortimer Irrigation Board for a period of three years as from the date of publication hereof:—

Sieberhagen, J. H. R.
De Klerk, D. J.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 25th June, 1956.

*KENNISGEWING No. 783 VAN 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van ondergenoemde welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1336	Die Vereniging Hobbiton-on-Hogsback, Pk. Hogsback, oor Alice, K.P.	(1) Om die sedelike, liggaamlike en geesteswelsyn van blanke kinders, ongeag geloof of nasionaliteit, op sodanige wyse te bevorder as wat van tyd tot tyd bepaal word en om vir dié doel op enige wettige wyse geld in te samel deur private en openbare bydraes en kollektes en op enige ander uitvoerbare en wenslike wyse; om alle uitgawes daaraan verbonde te betaal; om die geld wat die Vereniging beskikbaar het, ten beste aan te wend ter bevordering van die doelstellings van die Vereniging en in die besonder deur voorsiening te maak vir die sedelike, liggaamlike en geestesbehoeftes van blanke kinders deur koshuise, tehuise, landelike eiendomme en soortgelyke ondernemings op geleë plekke op te rig vir die gebruik en bewoning deur blanke kinders en diegene wat toesig oor hulle hou; en om skenkings te doen aan enige ander organisasie, persoon of persone wat met die verskaffing van sulke geriewe gemoeid is. (2) Om vriendskapsbetrekkinge aan te knoop, en samewerking met alle ander liefdadigheids- of ander organisasies, liggame of persone wat gewillig is om te help of saam te werk om die doelstellings van die Vereniging in enige opsig te bevorder, aan te moedig en te bevorder.
W.O. 1937	Mynteringlyers-Vereniging van Suid-Afrika, Brakpan	(2) Die Vereniging stel hom ten doel om die welvaart van Mynteringlyers, afhanklikes, weduwees en wese van Mynteringlyers te beskerm vir sover dit langs die Silikosewet en ander wette wat betrekking het op Mynteringlyers, kan geskied. Daarom beoog hy die aankweking en die ontwikkeling van 'n kragtige besef van die Nasionale selfstandigheid samewerking met die Mynwerkers Unie Vakbond se beleid namens die Silikosewet, en die wedersydse waardering van elkeen se kulturele bydrae. (5) Om afhanklikes van gestorwe mynteringlyers by te staan en alle nodige hulp te verleen ten opsigte van die indiening van invordering van eise met betrekking tot die Silikosewet, Borskwaalwet en alle ander wette wat daarmee in verband staan. (6) Om alle Mynteringlyers behulpsaam te wees en alle nodige bystand te verleen in verband met hulle sertifisering van Borskwaal- of Silikoselyers en in verband met die indiening van en invordering van eise kragtens die Silikosewet, Borskwaalwet en alle ander wette wat daarmee verband het. (7) Om alles in die werk te stel om die ekonomiese en sosiale posisie van Mynteringlyers en hulle afhanklikes te verbeter en om vertoë te rig deur die regmatige kanale aan die betrokke outoriteite om die posisie van Mynteringlyers en hulle afhanklikes te verbeter. (10) Om alles in die algemeen te doen wat nodig mag blyk te wees in die belange van Mynteringlyers en hulle afhanklikes.
W.O. 1957	Die Herschelse Nederduits Gereformeerde Kliniekkomitee, Pk. Herschel, K.P.	Om gesondheidsdienste te bevorder en siekte onder die nie-blankes, sowel Naturelle as Kleurlinge, in die dorp en naturellereserwe, Herschel te voorkom en te genees.
W.O. 1958	Kimberleyse Moedersorg- en Gesinsbeplanningvereniging, Kimberley	(1) Om gesinsrehabilitasie te bepleit en te bevorder deur aan getroude blanke en nie-blanke moeders voorbehoedende advies te gee ten einde die euwels van swak gesondheid en/of armoede teen te werk. (2) Om vrouens wat swangerskap begeer van advies te dien ten einde hulle te help om swanger te word. (3) Om die algemene gesondheid van moeders wat die kliniek besoek, te bevorder deur hulle vir spesiale mediese behandeling na hospitale, ens. te verwys indien nodig. (4) Om 'n sentrum op te rig waar dokters en verpleegsters ondervinding kan opdoen in verband met wetenskaplike voorbehoedende metodes en onderrig daarin.
W.O. 1959	Die Sub-Nigelse Werknemersliefdadigheidsfonds, Posbus 14, Dunnottar	(1) Om fondse vir liefdadigheids- en welsynsdoeleindes in te samel deur middel van kermisse, basaars, konserte, sportbyeenkomste en ander openbare funksies en die invordering van bydraes van werknemers van Sub-Nigel-beperk. (2) Om tot die fondse van ander liefdadigheids-gesondheids- en welsynsorganisasies by te dra. (3) Om bydraes in kontant of *in natura* te doen ingeval van 'n beroep om fondse deur of namens enige organisasie, komitee of liggaam tydens of in verband met 'n nasionale of plaaslike ramp. (4) Om die organisasie se fondse vir liefdadigheids- en openbare welsynsdoeleindes op so 'n wyse en in so 'n mate aan te wend as wat die bestuurskomitee van tyd tot tyd besluit. (5) Om die insameling van fondse vir liefdadigheids- of welsynsdoeleindes van werknemers van Sub-Nigel-beperk, of hulle op die Maatskappy se eiendom woonagtig is of nie, sover moontlik te beheer.
W.O. 1960	S.A.N.T.V., tak Witbank.....	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en te ondersteun. (2) Om propaganda, in al sy vorms, wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in dié verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te tref en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-TB-werk in te samel.
W.O. 1961	Die Skiereilandse Moslemse Opvoedkundige en Welsynsvereniging, Cauvinweg 1, Kaapstad	(1) Om aan behoeftige studente bystand te verleen deur regstreekse skenkings of beurse soos die Vereniging dit van tyd tot tyd goedvind. (2) Om aan enige opvoedkundige inrigting of organisasie waarop die Vereniging besluit, bystand te verleen deur 'n regstreekse skenking of skenkings. (3) Om aan behoeftige persone finansiële of enige ander bystand te verleen soos die Vereniging dit goedvind. (4) Om die begrafniskoste van enige behoeftige Moslem te dra MITS die Vereniging se fondse dit toelaat. (5) Om hom te beywer vir die opheffing van behoeftige persone. (6) Om waar nodig met enige organisasie wat die bevordering van opvoedkundige of welsynswerk beoog, saam te werk.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1962	Die Worcesterse Kreupelsorgvereniging, p/a die Munisipale Kliniek, Worcester	(1) Om werksaamhede te onderneem vir die behandeling en opleiding van kreupeles en om vir dié doel 'n ortopediese kliniek in stand te hou. (2) Om maatreëls vir die vroeë diagnosering, onmiddellike en doeltreffende behandeling van persone wat andersins dreupel mag word, te bevorder en te ondersteun.
W.O. 1963	Noord-Transvaalse Streekstuberkulosevereniging, Posbus 369, Pietersburg	(*a*) In die algemeen om die doelstellings van die Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose Vereniging na te streef en uit te voer ter uitwissing van tuberkulose in Suid-Afrika en (*b*) in die besonder om— (i) die publiek van die Noord-Transvaalse streek te bedien met inligting en propaganda-materiaal in verband met die bestryding van tuberkulose; (ii) maatreëls te tref, te ondersteun of te bevorder ter voorkoming van tuberkulose; (iii) beleid te bepaal en maatreëls te tref om tuberkulose vroegtydig en doeltreffend te ontdek en te behandel of te laat ontdek en te laat behandel; (iv) herstelde gevalle en afhanklikes en kontakte van tuberkulose gevalle te versorg en te rehabiliteer of dit te laat doen; (v) Die werk van ander instellings organisasies en verenigings wat hulle vir bestryding van tuberkulose beywer, te koördineer, te bevorder en aan te moedig; (vi) die stigting, uitbreiding, bestuur en beheer van akkommodasie, inrigtings, nedersettings en klinieke vir tuberkuloselyers te onderneem en veral die geriewe vir behandeling van sulke lyers te Bochum as herstellingsoord in die Distrik Pietersburg en dergelike sentra elders te behartig en met Staatsdepartemente hieroor te onderhandel.
W.O. 1964	Sparkslandgoed-Kleurlingwelsynsvereniging, St. Theresaweg 33, Mayville, Durban	(1) Om die welsyn van die Kleurlinggemeenskap wat in die gebied van die Sparkslandgoed en omliggende gebiede woonagtig is, te bevorder soos die bestuur van tyd tot tyd mag bepaal. (2) Om alle of enige maatskaplike welsynsdienste tot die voordeel van die Vereniging en ter verbetering van die maatskaplike welsyn van die Kleurlinggemeenskap te bevorder en hom te beywer vir die bevordering van opvoeding, gesondheid, kulturele bedrywighede en die beskerming van die gesinslewe teen ekonomiese ontwrigting.
W.O. 1965	Transoranje-Instituut vir Buitegewone Onderwys, Posbus 2310, Pretoria	Die doel van die Instituut is om buitengewone onderwys aan dowes en hardhorendes en ander liggaamlik-afwykendes te verskaf, of hulle behoeftig is al dan nie.
W.O. 1966	Italiaanse Noodlenigingsfonds, Neethlingstraat 350, Eloffsdal, Pretoria	Om bejaarde, siek en behoeftige Italianers van Pretoria en distrik te help, en bystand aan hulle te verleen.
W.O. 1967	Gereformeerde Sendingwelsynsorganisasie van die Rand, Groomlaan 34, Ontdekkers, Roodepoort	Om opheffings- en welsyns-werk onder Naturelle en Kleurlinge te doen soos die stigting van gemeenskapsentrums, jeugklubs, voorligting insake huisvlyt, higiëne, volkswelsyn, stigting van biblioteke, skoolvoeding, gesinswelsyn te bevorder, armsorg te behartig ens.
W.O. 1968	Hofmeyr Armsorgvereniging, p/a die Pastorie, Hofmeyr	(1) Om armlastiges behulpsaam te wees waar die staat nie vorsiening maak nie. (2) Om mediese en verplegingsdienste te voorsien in gevalle waar persone nie armlastig is nie maar waar die persone weens omstandighede tydelik in slegte finansiële omstandighede verkeer.
W.O. 1969	Naturellekindersorgvereniging, Wepenerlokasie, Wepener	(1) Om die belange te beskerm en die welsyn te bevorder van die Naturellekinders in die dorp en die distrik Wepener. (2) Om, waar nodig, te sorg dat uitvoering gegee word aan enige wetgewing wat die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe ten doel het. (3) Om die liggaamlike, sedelike en geesteswelsyn van die kinders te bevorder. (4) Om alle pogings wat verbetering op maatskaplike en onderwysgebied ten doel het, aan te moedig en te ondersteun. (5) Om gevalle van verwaarlosing, armoede, ellende of mishandeling van kinders te ondersoek en te behandel, asook gevalle waar, om watter rede ookal, kinders misdade begaan het of gevaar loop om in misdaad te verval. (6) Om te trag om die gesondheid van moeders en hul kinders deur middel van voorsorgsmaatreëls te bewaar. (7) Om deur noue samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Geestesgesondheid te trag om die geestesgesondheid van moeders en kinders te bewaar. (8) Om met ander liggame en inrigtings wat soortgelyke doelstellings het, saam te werk.
W.O. 1970	Die Hulpvereniging vir Alkoholiste (Oos-Rand), Posbus 28, Brakpan	(1) Om die publiek 'n beter begrip van alkoholisme en die aard en behandeling daarvan te gee; om daardie begrip aan te wend vir die oplossing van die vraagstuk van alkoholisme; om die stelling dat die alkoholis gehelp kan word, te bevorder. (2) Om die gemeenskap in te lig oor die probleme van alkoholisme as 'n siekte en alkoholisme as 'n probleem van volksgesondheid. (3) Om 'n inligtingsentrum vir bogenoemde doeleindes op te rig. (4) Om 'n kliniek vir binne- en/of buitepasiënte op te rig vir die bestudering van alkoholisme en vir die diagnosering en behandeling van alkoholiste. (5) Om beter hospitaalfasiliteite vir die behandeling van persone wat alkoholisme ten prooi geval het, te bevorder. (6) Om met die maatskaplike rehabilitasie van enkelinge en gesinne te help. (7) Om inligting in te samel en te versprei ter bevordering van enige van hierdie oogmerke. (8) Om enige ander organisasie wat soortgelyke doelstellings as die van die Vereniging het, te help of om met so 'n organisasie saam te werk. (9) Om die samewerking en/of finansiële of ander steun van die Regering, Provinsiale, Munisipale of ander owerhede te verkry in verband met die nastrewing van hierdie doelstellings. (10) Om enige wetgewing wat enige van hierdie doelstellings raak, te bevorder of teen te gaan of om te help om dit te bevorder of teen te gaan. (11) Om alles te doen wat bevorderlik is vir die verwesenliking van die doelstellings van die organisasie, of wat daarmee in verband staan.
W.O. 1971	Bathurst- en distrikswelsynsvereniging, Aldersgate, Bathurst, K.P.	Om mediese en verpleegdienste vir die nie-blanke gemeenskap van die dorp en distrik Bathurst te verskaf.
W.O. 1972	Hawe van Vrede, Essenwoodweg 450, Berea, Durban, Natal	(1) Om 'n toevlugsoord vir die goddelike genesing van siektes op te rig en in stand te hou, en om vir die mensdom geestelik en liggaamlik vir herstel, voorligting, diens en rus voorsiening te maak. (2) Om huisvesting, verplegings- en sulke ander geriewe te verskaf as wat nodig mag wees vir die versorging, gerief en welsyn van die inwoners, pasiënte en ander persone verbonde aan die toevlugsoord. (3) *Bis* om 'n toevlugsoord en huisves ing en die geriewe waarvoor hierin voorsiening gemaak word, te verskaf en wat ten opsigte van behoeftige persone gratis verskaf kan word, met dien verstande dat niks wat in die konstitusie vervat is, sal verhoed dat die vereniging enige finansiële bystand wat vrywillig deur enige persoon of persone aangebied word, aanneem nie.
W.O. 1973	Dumsikliniek, Dumsisending, Mount Frere	Om die Christelike Evangelie met woord en daad uit te leef deur die genesing, indien moontlik, van liggaam, verstand en siel.
W.O. 1974	Nyangakliniek en Welsynsentrum, Breestraat, 203, Kaapstad	(1) Om mediese dienste te verskaf aan die inwoners van Nyanga, 'n geproklameerde Naturelledorp, geleë op die Kaapse Vlakte, in die Magistraatsdistrik Wynberg. (2) Om welsynsdiens e tot voordeel van dié inwoners te ve skaf.

✱ NOTICE No. 783 OF 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1336	The Hobbiton-on-Hogsback Association, P.O. Hogsback, via Alice, C.P.	(1) To promote the moral, physical and metal wellbeing of European children without distinction of creed or nationality by all or any such means as may from time to time be determined and for this purpose to raise money by all or any lawful ways and means by public and private subscriptions and collections, and in such other manner as may be found practicable and desirable; and to pay all expenses incurred in connection therewith; and to apply the available money of the Association in such manner as may be found best in the furtherance of the objects of the Association, and in particular, by making provision for the mental, moral and physical needs of Eurpoean children by the establishment of suitably situated hostels, homes, country estates or the like for the use and occupation of European children and those in charge of them, and for making gifts or grants to any other organisation, person or persons, engaged in making provision for such needs. (2) To cultivate, encourage and promote friendly relationship and co-operation with all or any other charitable or other organisation, bodies or persons, who, or which, may be willing to assist or co-operate in any part of the work or in furtherance of the objects of the Association.
W.O. 1937	Phthisis Sufferers' Association of South Africa, Brakpan	(2) The Society aims at promoting the welfare of silicosis sufferers, their dependants, widows and orphans in so far as it may be accomplished in terms of the Silicosis Act and other Acts relating to silicosis sufferers. It therefore aims at fostering and developing a strong sense of national independence, co-operation with the Mine Workers' Union with regard to the Silicosis Act with mutual appreciation of each other's cultural contribution. (5) To assist the dependants of deceased silicosis sufferers and to render all necessary assistance in regard to the submission and collection of claims in connection with the Silicosis Act, Pneumoconiosis Act and any other legislation in connection therewith. (6) To assist all silicosis sufferers and to render all necessary assistance in having pneumoconiosis or silicosis sufferers certified and in connection with the submission and collection of claims in terms of the Silicosis Act, Pneumoconiosis Act and any other legislation in connection therewith. (7) To improve the economic and social position of silicosis sufferers and their dependants in every possible way and to make representations through the proper channels to the authorities concerned in order to improve the position of silicosis sufferers and their dependants. (10) Generally to do all such things as may be deemed necessary in the interest of silicosis sufferers and their dependants.
W.O. 1957	Herschel D.R.C. Clinics Committee, P.O. Herschel, C.P.	To promote health services, and for the prevention and cure of disease among the non-European, native as well as coloured, in the Herschel village and Reserve.
W.O. 1958	Kimberley Maternal Welfare and Family Planning Association, Kimberley	(1) To advocate and promote family rehabilitation by giving contraceptive advice to European and non-European married mothers in order to mitigate the evils of ill-health and/or poverty. (2) To give advice to women desiring pregnancy in order to help them to become pregnant. (3) To improve the general health of mothers attending the Clinic, by referring them to hospitals etc., for special medical treatment, when necessary. (4) To create a centre where doctors and nurses can obtain experience in scientific contraceptive technique and its instruction.
W.O. 1959	The Sub-Nigel Employees Charity Fund, P.O. Box 14, Dunnottar	(1) To raise funds for charitable and welfare purposes by means of fetes, bazaars, concerts, sporting events and other public functions and by collecting contributions from employees of The Sub-Nigel, Limited. (2) To contribute towards the funds of other charitable, health and welfare organizations. (3) To contribute in cash or in kind to appeals for funds or assistance made by or on behalf of any organization, committee or body during times of or in connection with any national or local disaster. (4) To devote funds belonging to the organization for purposes of charity and public welfare in such manner and to such extent as may from time to time be decided upon by the managing committee. (5) To control, in so far as it may be possible to do so, the raising of funds for charitable or welfare purposes from employees of The Sub-Nigel, Limited, whether or not they may reside upon the Company's property.
W.O. 1960	S.A.N.T.A. Witbank Branch, Witbank....	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support, propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for Anti-TB work.
W.O. 1961	Peninsula Muslim Educational and Welfare Society, 1 Cauvin Road, Cape Town	(1) To assist needy Students by an outright grant or bursaries as the Society shall deem fit from time to time. (2) To assist any Educational Institution or Organisation, which the Society shall by resolution decide, by an outright grant or grants.. (3) To assist destitute persons with financial aid/or whatsoever aid the Society shall deem fit. (4) To pay for the burial expenses of any destitute Muslim ONLY provided the Society's fund permit it to do so. (5) To work for the uplift of destitute persons. (6) To work in co-operation, when necessary, with any Organisation whose aims are to assist in Educational or Welfare work.

No.	Name and Address of Organisation.	Objects of Organization.
W.O. 1962	Worcester Cripple Care Association, c/o Municipal Clinic, Worcester	(1) To undertake activities for the treatment and training of cripples and to this end to maintain an orthopaedic clinic. (2) To promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of individuals who might otherwise become cripples.
W.O. 1963	The Northern Transvaal Regional Tuberculosis Association, P.O. Box 369, Pietersburg	(*a*) Generally to promote and carry into effect the aims of the South African National Tuberculosis Association in the eradication of tuberculosis in South Africa and (*b*) in particular: (i) to furnish the public of the Northern Transvaal region with information and propaganda material in combating tuberculosis; (ii) to take, support or promote measures for the prevention of tuberculosis; (iii) to lay down policy and to take measures for the early discovery and effective treatment of tuberculosis; (iv) to care for and rehabilitate tuberculotic convalescents and contacts of such cases or to have it done; (v) to co-ordinate, promote and encourage the work of other institutions, organizations and associations aiming at combating tuberculosis; (vi) to undertake the establishment, management, control and extension of accommodation, institutions, settlements and clinics for tuberculosis sufferers and especially to control facilities such as convalescent home for the treatment of such sufferers at Bochum in the District of Pietersburg and similar centres elsewhere, and to negotiate with Government Departments in this connection.
W.O. 1964	The Sparks Estate Coloured Welfare Association, 33 St. Theresa Road, Mayville, Durban	(1) To promote the communial welfare of the Coloured residents within the area of Sparks Estate and adjacent areas as the Executive may decide from time to time. (2) To promote all or any social welfare service for the benefit of the Association and for the advancement of social welfare for the Coloured Community, education, furtherance of health, furtherance of cultural activities and the safeguarding of family life from economic disorders.
W.O. 1965	Transoranje Institute for Special Education, P.O. Box 2310, Pretoria	To provide special education for the deaf, the hard of hearing and others with physical defects, whether they are indigent or not.
W.O. 1966	Italian Relief Fund, 350 Neethling Street, Eloffsdal, Pretoria	The aims and objects of the organization are to assist and help the old, sick and needy Italians of Pretoria and District.
W.O. 1967	Gereformeerde Sendingwelsynsorganisasie van die Rand, 34 Groom Avenue, Ontdekkers, Roodepoort	To undertake rehabilitation and wlfare work among Natives and Coloureds, viz. establishment of community centres, youth clubs, guidance in connection with domestic science, hygiene, social welfare, the establishment of libraries, school feeding, promotion of family welfare, poor relief, etc.
W.O. 1968	Hofmeyr Poor Relief Society, c/o the Parsonage, Hofmeyr	(1) To assist indigent persons where no assistance is rendered by the state. (2) To provide medical and nursing services to people who are not indigent but who, owing to circumstances, temporarily find themselves in financial difficulties.
W.O. 1969	African Child Welfare Society, Wepener Location, Wepener	(1) To protect the interests and to promote the well-being of the African children of the town and District of Wepener. (2) When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, mental and moral welfare of the children. (4) To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with any cases of neglect, poverty or distress, or of cruelty to children, or in which, from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into crime. (6) To seek to conserve the health of mothers and children by means of preventive measures undertaken to this end. (7) To seek to preserve the mental health of mothers and children by close co-operation with the South African National Council for Mental Health. (8) To co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar.
W.O. 1970	The Alcoholics Aid Association (East Rand), P.O. Box 28, Brakpan	(1) To increase public understanding of alcoholism, its nature and treatment; to make that understanding effectual in solving the problem of alcoholism; to promote the tenet that the alcoholic can be helped. (2) To educate the community on the problems of alcoholism, the disease and on alcoholism—the public health problem. (3) To establish an information centre for the above purposes. (4) To establish an In and/or Out patient clinic for the study of alcoholism and for the diagnosis and treatment of alcoholics. (5) To promote better hospital facilities for the treatment of victims of alcoholism. (6) To assist in the social rehabilitation of individuals and families. (7) To collect and disseminate information calculated to promote any of these objects. (8) To assist or co-operate with any other organization having objects similar to the objects of this Association. (9) To obtain the co-operation and/or financial or other assistance of Government, Provincial, Municipal or other Authorities in carrying out any of these objects. (10) To promote, or oppose or assist in promoting or opposing any legislation affecting any of these objects. (11) To do all such things and perform such other acts as may be incidental to or conductive of the attainment of the objects of the organizations.
W.O. 1971	The Bathurst and District Welfare Society, Aldersgate, Bathurst, C.P.	To provide medical and nursing services for the non-European community of the town and district of Bathurst.
W.O. 1972	Haven of Peace, 450 Essenwood Road, Berea, Durban, Natal	(1) To establish and maintain a Sanctuary for Divine Healing of disease, and to provide for humanity spiritually and physically, restoration, enlightenment, service and tranquility. (2) To provide accommodation, nursing facilities and such other facilities as may be required for the care, comfort and welfare of inmates, patients and other persons connected with the Santuary. (3) *Bis* to afford sanctuary and to provide accommodation and the facilities herein provided, which service in the case of needy and indigent persons may be given free of charge, provided that nothing in this Constitution contained shall prevent the Association from accepting voluntary financial assistance from any persons, if offered.
W.O. 1973	Dumsi Clinic, Dumsi Mission, Mount Frere	To express by word and deed the Christian Gospel in the healing if possible of body mind and soul.
W.O. 1974	Nyanga Clinic and Welfare Centre, 203 Bree Street, Cape Town	(1) To provide medical services for residents of Nyanga, a proclaimed Native Township, situated on the Cape Flats, within the Magisterial District of Wynberg. (2) To provide welfare services for the benefit of such residents.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1956.		1956.
Potchefstroom (T.P.): Witrandinrigting: Verbeterings aan waterdreineringtoestande. Tender No. D.P.W. 391	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelehde	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Julie.
Umzimkulu (N.P.): Brug oor die Umzumkulurivier. Tender No. D.P.W. 389	Tehdervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	6 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.
Pietermaritzburg (N.P.): Hooggeregshof: Addisionele akkommodasie vir die Meester. Tender No. D.P.W. 390	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	6 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Aug.
Pretoria (T.P.): Paleis van Justisie: Herstel van klipwerk (trap). Tender No. D.P.W. 387	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	6 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.
Pietermaritzburg (N.P.): Town Hill-hospitaal: Nuwe ketelhuis en ketels. Tender No. D.P.W. 388	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	13 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.
Bizana (K.P.): S.A. Polisiestasie: Oprigting van nuwe stalblok. Tender No. D.P.W. 394	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	13 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.
Mtubatuba (N.P.).: Aanbousels aan Publieke Kantore. Tender No. D.P.W. 395.	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	13 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.
*Virginia (O.V.S.): Polisiestasie en kwartiere. Tender No. D.P.W. 396	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	20 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.
*Pretoria (T.P.): Nasionale Dieretuin: Aanbousels, veranderings en reparasies aan en opknapping van verskeie geboue. Tender No. D.P.W. 398	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	20 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1956.		1956.
Potchefstroom (T.P.): Witrand Institution: Improvements to water drainage conditions. Tender No. P.W.D. 391	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th July.
Umzimkulu (N.P.): Bridge over the Umzimkulu River. Tender No. P.W.D. 389	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	6th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug.
Pietermaritzburg (N.P.): Supreme Court: Additional accommodation for the Master. Tender No. P.W.D. 390	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	6th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesurg	9th Aug.
Pretoria (T.P.): Palace of Justice: Restoration of stonework (staircase). Tender No. P.W.D. 387	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	6th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug.
Pietermaritzburg (N.P.): Town Hill Hospital: New boiler house and boilers. Tender No. P.W.D. 388	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	13th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug.
Bizana (C.P.): S.A. Police Station: Erection of new stable block. Tender No. P.W.D. 394	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	13th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug.
Mtubatuba (N.P.): Additions to Public Offices. Tender No. P.W.D. 395	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	13th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug
*Virginia (O.F.S.): Police Station and quarters. Tender No. P.W.D. 396	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	20th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.
*Pretoria (T.P.): National Zoological Gardens: Additions, alterations, repairs and renovations to various buildings. Tender No. P.W.D. 398	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1956.		1956.
KAAP— TRANSVAAL— NATAL— ORANJE-VRYSTAAT—					
✱Springfontein (O.V.S.): Skool Aanbou. Tender No. D.P.W. 397	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	20 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitasie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1956.		1956.
CAPE— TRANSVAAL— NATAL— ORANGE FREE STATE—					
✱Springfontein (O.F.S.): School: Additions. Tender No. P.W.D. 397	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	20th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th Aug.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria), of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 327	H. H. Steyn, Bloemfontein....	Kroonstad, Publieke Kantore: Aanbousels en veranderings/*Kroonstad, Public Offices: Additions and alterations*	£30,896.
D.P.W./*P.W.D.* 353	Prefect Asphalters (Pty.), Ltd., Pretoria	Lyttelton: Aanleg en bladvernuwing van teerpaaie en -oppervlaktes/*Lyttelton: Construction and resurfacing of tarmac roads and areas*	£6,841. 1s. 3d.
D.P.W./*P.W.D.* 359	U.A.C. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering en oprigting van drie ventilasietoestelle, Witrandinrigting, Potchefstroom/*Supply and erection of three ventilating plants, Witrand Institution, Potchefstroom*	£3,950, totaal/*total.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1884.....	Tunleys (1939) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van plate en rame vir Addressograph-masjiene/*Supply of plates and frames for Addressograph machines*	£702. 1s. 10d. altesaam/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, Amsterdam.
P.O. 1891.....	Eureka Rubber Co. of S.A., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van waterdigte klere/*Supply of water-proof clothing*	£2,992. 10s. 0d. altesaam/*the lot*, afgelewer, Kaapstad/*delivered, Cape Town.*
P.O. 1893.....	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n gasoond/*Supply of a gas furnace*	£360, altesaam/*the lot*, v.a.b., Britse Hawe/*f.o.b., British Port.*
P.O. 1906.....	Joinery Manufacturing, Johannesburg	Lewering en oprigting van opslaangebou vir gebruik as telefoonsentrale te Welkom/*Supply and erection of pre-fabricated telephone exchange building at Welkom*	£11,426.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 2088/56.....	S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van kledingstof, satyndril, wit, aan die Departement van Verdediging/*Supply of cloth, satin drill, white, to the Department of Defence*	4s. ½d. per jaart/*yard*, v.os./*f.o.r.*, Maitland.
S.O. 2089/56.....	Jack Abraham & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering en oprigting van 'n opeluggimnasium vir die Departement van Verdediging/*Supply and erection of an outdoor-gymnasium to the Department of Defence*	£900, kompleet/*complete.*
S.O. 2092/56.....	S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van kakieribkoord aan die Departement van Verdediging/*Supply of khaki whipcord to the Department of Defence*	4s. 6d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.*, Maitland.
S.O. 2114/56.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering van sweetpakke aan die Departement van Verdediging/*Supply of athletic's warms to the Department of Defence*	37s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Pretoria.
S.O. 8056.....	Fraser & Chalmers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van kwikbooggelykrigteruitrusting aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria/*Supply of mercury arc rectifier equipment to the Division of Geological Survey, Pretoria*	£380. 10s. elk/*each*, v.a.b., Britse Hawe/*f.o.b., British Port.*
S.O. 11250.....	Jacobson van den Berg (S.A.), (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van ·25-pistole/*Supply of ·25 pistols*	£5. 10s. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
S.O. 14205.....	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg	Lewering van motoraangedrewe padskraper aan die Loskopnedersetting/*Supply of motor grader to the Loskop Settlement*	£3,527, elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Port Elizabeth.
S.O. 15186.....	Elgin Engineering, Benoni.....	Lewering van skywe en valplate aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria/*Supply of targets, plates, falling to the Department of Defence*	9s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Benoni.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
P.O. A.L. 869.....	Lewering van loodhulse/*Supply of lead sleeves*—
	C. Argo (Pty.), Ltd., Durban.
	Castle Lead Works (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	South African Lead Works, Ltd., Benoni.
	Supreme Metal Works (Pty.), Ltd., Industria, Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—
S.D./*G.P.-S.* 233.....	Lewering van lyn uit plaaslike bronne/*Supply of string, ex local sources*—
	Ropes and Matting, Ltd., Jacobs, Natal.
	Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannesburg.

Verwysings en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 1042/56.....	Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalië aan die Afdeling Skeikunde, Pretoria/*Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Chemistry, Pretoria*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Johnson Matthey & Co. (S.A.), (Pty.), Ltd., Germiston.
S.O. 1061/56.....	Lewering van fotografiese en X-straalmateriaal gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957/*Supply of photographic and X-ray materials during the period 1st July, 1956, to 30th June, 1957*— South African Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. S.A. X-Ray (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Afga Photo (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg. General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Peterhouse, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* South African Druggists, Johannesburg. Curt Salomon, South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kodak, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2105/56.....	Lewering van Sondagpakke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of Sunday suits to the Department of Education, Arts and Science*— Express Agencies, Johannesburg.
S.O. 2106/56.....	Lewering van baadjies, kleurbaadjies en broeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of jackets, blazers and trousers to the Department of Education, Arts and Science*— Invincible Industries, Elsiesrivier, Kaap/*Elsies River, Cape.* Sports Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Dugson Clothing Manufacturers (Unio), Ltd., Johannesburg. Monitor Clothing (Pty.), Ltd., Soutrivier, Kaap/*Salt River, Cape.*
S.O. 2108/56.....	Lewering van onderhemde aan die Departement van Verdediging/*Supply of vests to the Department of Defence*— Natal Underwear Manufacturers, Ltd., Durban.
S.O. 14212.....	Lewering van garagedomkrae aan die Departement van Vervoer/*Supply of garage jacks to the Department of Transport*— Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Danish Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15175.....	Lewering van sprinkelbesproeiingstelsel aan die Proefplaas, Bien Donne/*Supply of sprinkler irrigation system to the Experimental Farm, Bien Donne*— P. Andrag & Sons, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 16013.....	Lewering van ghries aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1956 tot 30 Junie 1957/*Supply of grease to the Union Government during the period 1st July, 1956, to 30th June 1957*— Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Shell Co. of S.A., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Greases (South Africa), Ltd., Wadeville, Transvaal.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 36 WONINGS MET BUITEGEBOUE TE OUDTSHOORN, KAAPPROVINSIE.

KONTRAK No. D. 2.

Tenders vir die oprigting van ses-en-dertig wonings met buitegeboue te Oudtshoorn, Kaapprovinsie, word ingewag.

Die nodige tenderdokumente en planne sal vanaf Vrydag, 15 Junie 1956, by die kantore van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad, en die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, „V"-gebou, Kamer O. 16, Beatrixstraat, Pretoria, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender en na terugbesorging van alle dokumente terugbetaal sal word. Indien 'n *bona fide* tender nie ingedien word nie en die dokumente binne 7 (sewe) dae na die sluitingsdatum van die tender terug besorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders gemerk: „Tender: Kontrak No. D. 2, Oudtshoorn", wat die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291, Posbus 371, Pretoria, voor of om 9 uur vm. op Donderdag, 12 Julie 1956, moet bereik, sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word en sal vir twee-en-veertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Sekretaris verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris. Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

TENDERS FOR THE ERECTION OF 36 DWELLINGS WITH OUTBUILDINGS AT OUDTSHOORN, CAPE PROVINCE.

CONTRACT No. D. 2.

Tenders are invited for the erection and completion of thirty-six dwellings with outbuildings at Oudtshoorn, Cape Province.

The necessary tender documents and plans will be available from Friday 15th June, 1956, at the Offices of the Regional Representative, National Housing Office, 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, and the Secretary, National Housing Office, "V" Buildings, Room O. 16, Beatrix Street, Pretoria, on payment of a deposit of £3. 3s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents. If a bona fide tender is not submitted and the documents are returned within 7 (seven) days after closing date of the tender, the deposit will also be refunded.

Tenders endorsed: "Tender: Contract No. D. 2, Oudtshoorn", which must be in the hands of the Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, on or before 9 a.m. on Thursday, 12th July, 1956, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for forty-two days from that date.

The Secretary does not bind himself to accept the lowest or any tender.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.
22-29-6.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. C.C.E. 699.

Tenders word ingewag vir die lewer en installering van outomatiese sprinkelblussers in die trokspuitverfwinkel, magasyn vir afgewerkte timmerhout en gebou vir skilders, blikslaers, bekleërs, ens., by die Werktuigkundige Werkplaas op Germiston.

Op en na 6 Julie 1956, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasie, hoeveelheidslys en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Leydstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., Vrydag, 27 Julie 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ LYS GOEDGEKEURDE MERKE SNYOLIES EN -MENGSELS.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4893 van 25 Julie 1952, besluit het om die ondergenoemde merk snyolie by sy lys goedgekeurde tenderaars vir snyolies en -mengsels te voeg:—

Germ Filmis deurskynende olie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

KENNISGEWING.

✱ TENDER VIR DIE KOOP VAN EIENDOM OP HOUTBAAI, AFDELING KAAP.

Tenders word van blankes ingewag vir die koop van 'n sakeperseel wat aan die Administrasie behoort en wat as Erf No. 1054, Houtbaai, geregistreer is. Die erf is 6,845 vierkant voet groot en lê digby die Houtbaaihotel in die plaaslike gebied Houtbaai, afdeling Kaap.

Tendervorms en volledige besonderhede kan verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

Tenders sluit om 9 vm. Vrydag, 27 Julie 1956, en moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui op die tenderdokumente.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die uithaal en verwydering van alle bome, boomstompe, boomwortels en struikgewasse, op standplase in die Unigrayse dorpsgebied, distrik Johannesburg.

Tenderdokumente kan van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 207, Federatedgebou, hoek van Loveday- en De Villiersstraat, Johannesburg, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. C.C.E. 699.

Tenders are invited for the supply and installation of automatic sprinkler equipment in the wagon spray painting shop, finished timber store and building for painters, tinsmith, trimmers, etc., in the Germiston Mechanical Workshops.

On and after 6th July, 1956, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, specification, schedule of quantities and drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railway Tender Board as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 27th July, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8359—6

✱ LIST OF APPROVED BRANDS OF CUTTING OILS AND COMPOUNDS.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4893 of 25th July, 1952, has decided to add the undermentioned brand of cutting oil to its list of approved tenderers for cutting oils and compounds:—

Germ Filmis translucent oil.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8356—6

NOTICE.

✱ TENDER FOR THE PURCHASE OF PROPERTY AT HOUT BAY, DIVISION OF THE CAPE.

Tenders are invited from Europeans for the purchase of certain business site registered as Erf No. 1054, Hout Bay, situate close to the Hout Bay Hotel, in the Local Area of Hout Bay, Division of the Cape, measuring 6,845 square feet, the property of the South African Railways.

Tender forms and full particulars are obtainable from the office of the System Manager at Cape Town. The tenders are returnable to the Chairman of the S.A.R. Tender Board as directed in the tender documents.

Tenders close at 9 a.m. on Friday, 27th July, 1956, and are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the tender documents.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 8364—6

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the grubbing out and removal of all trees, tree stumps, tree roots and undergrowth on stands in Unigray Township, District Johannesburg.

Tender documents may be obtained at the office of the System Manager, Room 207, Federated House, corner Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 27 Julie 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ TENDER No. 615.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.—GRONDWERKE.

Tenders word ingewag vir die bou van grondwerke op Bethlehem, Oranje-Vrystaat.

Op en na 6 Julie 1956, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Kamer 60, Bloemfontein, en die Distriksingenieur, Bethlehem.

Teen 'n deposit ovan £1. 1s. (een ghienie) kan afskrifte van die tendervorms, spesifikasies en tekenings verkry word van bogenoemde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 27 Julie 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
8363—6.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Springfontein, van 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., Vrydag, 20 Julie 1956.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Springfontein.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
8361—6.

✻ TENDER No. CNH. 56/57/8.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van 'n tehuis op Klerksdorp, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 3 Augustus 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
8362—6

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 27th July, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8360—6

✻ TENDER No. 615.

NOTICE TO CONTRACTORS.—EARTHWORKS.

Tenders are invited for the construction of earthworks at Bethlehem, Orange Free State.

On and after 6th July, 1956, tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Room 60, Bloemfontein, and the District Engineer, Bethlehem.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) a copy of the tender forms, specifications and drawings may be obtained at the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 27th July, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8363—6.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Springfontein, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 20th July, 1956.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Springfontein.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8361—6.

✻ TENDER No. CNH. 56/57/8.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—HOSTEL.

Tenders are invited for the erection and completion of a hostel at Klerksdorp, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Kimberley.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 3rd August, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8362—6.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Beesvleis: Afdeling Wes-Transvaal. Tender No. E. 6020. Sluitingsdatum 27 Julie 1956.
2. Timmerhout en skrynwerk. Tender No. A. 5999. Sluitingsdatum 27 Julie 1956.
3. Wiele. Tender No. D. 6050. Sluitingsdatum 27 Julie 1956.
4. Beesvleis: Afdeling Wes-Kaapland. Tender No. E. 6019. Sluitingsdatum 3 Augustus 1956.
5. Pype en toebehore. Tender No. A. 5996. Sluitingsdatum 3 Augustus 1956.
6. Gomlastiekkussings vir spoorbane. Tender No. A. 5966. Sluitingsdatum 3 Augustus 1956.
7. Beesvleis: Afdeling Natal. Tender No. E. 6021. Sluitingsdatum 3 Augustus 1956.
8. Onderdele vir CCF Brilvoertuie. Tender No. F. 5930. Sluitingsdatum 10 Augustus 1956.
9. Rekenmasjiene. Tender No. G. 6035. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
10. Kondensatorpype vir hawebote. Tender No. B. 5894. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
11. Blokraamsaag. Tender No. G. 5994. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
12. Burma- en/of Thailandkiaat. Tender No. A. 5934. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
13. Meganiese vulliswa. Tender No. F. 6026. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
14. Forforbronsskroewe en -boute. Tender No. D. 5944. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
15. Motorbrandstof. Tender No. E. 5989. Sluitingsdatum 17 Augustus 1956.
16. Staalprofiele. Tender No. H. 5960. Sluitingsdatum 31 Augustus 1956.
17. Sterkarmskaafmasjiene. Tender No. G. 5982. Sluitingsdatum 31 Augustus 1956.
18. Senterdraaibank. Tender No. G. 5995. Sluitingsdatum 31 Augustus 1956.
19. Goederevoertuie. Tender No. F. 5929. Sluitingsdatum 7 September 1956.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender no. E. 5927. Wysiging no. 1. Masjiengare: Spesifikasie gewysig. Sluitingsdatum 20 Julie 1956.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Beef: Western Transvaal System. Tender No. E. 6020. Closing date 27th July, 1956.
2. Timber and joinery. Tender No. A. 5999. Closing date 27th July, 1956.
3. Wheels. Tender No. D. 6050. Closing date 27th July, 1956.
4. Beef: Cape Western System. Tender No. E. 6019. Closing date 3rd August, 1956.
5. Piping and fittings. Tender No. A. 5996. Closing date 3rd August, 1956.
6. Rubber pads for railway track. Tender No. A. 5966. Closing date 3rd August, 1956.
7. Beef: Natal System. Tender No. E. 6021. Closing date 3rd August, 1956.
8. CCF Brill vehicle spares. Tender No. F. 5930. Closing date 10th August, 1956.
9. Accounting machines. Tender No. G. 6035. Closing date 17th August, 1956.
10. Condenser tubes for harbour craft. Tender No. B. 5894. Closing date 17th August, 1956.
11. Log frame saw. Tender No. G. 5994. Closing date 17th August, 1956.
12. Burma and/or Thailand teak. Tender No. A. 5984. Closing date 17th August, 1956.
13. Mechanical refuse collector. Tender No. F. 6026. Closing date 17th August, 1956.
14. Phosphor bronze screws and bolts. Tender No. D. 5944. Closing date 17th August, 1956.
15. Motor spirit. Tender No. E. 5989. Closing date 17th August, 1956.
16. Steel sections. Tender No. H. 5960. Closing date 31st August, 1956.
17. Shaping machines. Tender No. G. 5982. Closing date 31st August, 1956.
18. Centre lathe. Tender No. G. 5995. Closing date 31st August, 1956.
19. Goods vehicles. Tender No. F. 5929. Closing date 7th September, 1956.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

8358—6

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 5927. Amendment No. 1. Machine thread: Specification amended. Closing date 20th July, 1956.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

8357—6

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies. Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van droë bone gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 546/56.

Lewering van kaliko, gebleik en ongebleik, en opvryfdoeke aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2170/56.

Lewering van helms aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2171/56.

Lewering van kouse aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2174/56.

Lewering van houtblokke aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5571.

Lewering van kiaat aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 5574.

Lewering van „Agba" wit-els Imbuia, kiaat, ens., aan die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 5575.

Lewering van staalkabinette om 35 mm.-strookfilms te liasseer aan die Afdeling Filmdiens, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria. Tender No. S.O. 10364.

Lewering van naaimasjiene aan die Hoër Huishoudskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 11267.

Lewering van grendeltoestelle aan die Naturellehervestigingsraad, Johannesburg. Tender No. S.O. 12137.

Lewering van stene aan die Vaalriviernywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 12138.

Lewering van stene en teëls aangevra te Port Dunford en Mtubatuba, Eshowe Bosboudistrik. Tender No. S.O. 12139.

Lewering van stene aan die Hoër Tegniese Skool, Adelaide. Tender No. S.O. 12140.

Lewering van stene aan die Sabie Bosboudistrik. Tender No. S.O. 12141.

Lewering van kurkplate aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 13102.

Lewering van mieliedorsmasjien aan die Goedemoedgevangenisplaas. Tender No. S.O. 15201.

Lewering van sentrifugale pompe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 15202.

Lewering van sentrifugale pompe aan die Lugstafhoof. Tender No. S.O. 15203.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 12 *Julie* 1956.

Lewering van dipstof gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 96/56.

Lewering van gordynmateriaal, knope, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. S.O. 2167/56.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2169/56.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2172/56.

Lewering van jasse aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2173/56.

Lewering van hemde aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 2175/56.

Lewering van roesverwyderingsmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11268.

Lewering van misstowwe, ens., gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. 97/56.

Sny, maak en afwerk van chevrons vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2180/56.

Lewering van mobiele X-straaleenheid aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 1117/56.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of dried beans during the period 1st October, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 546/56.

Supply of calico, bleached and unbleached, and glass cloth to the Department of Health. Tender No. S.O. 2170/56.

Supply of helmets to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2171/56.

Supply of stockings to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2174/56.

Supply of wooden blocks to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5571.

Supply of kiaat to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 5574.

Supply of "Agba" wit-els, imbuia, kiaat, etc., to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 5575.

Supply of steel cabinets for filing of 35 mm. stripfilms to the Division of Film Services, Department of Education, Arts and Science, Pretoria. Tender No. S.O. 10364.

Supply of sewing machines to the Housecraft High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 11267.

Supply of locking devices to the Native Resettlement Board, Johannesburg. Tender No. S.O. 12137.

Supply of bricks to the Vaal River Industrial School, Standerton. Tender No. S.O. 12138.

Supply of bricks and tiles required at Port Dunford and Mtubatuba, Eshowe Forestal District. Tender No. S.O. 12139.

Supply of bricks to the Technical High School, Adelaide. Tender No. S.O. 12140.

Supply of bricks to the Sabie Forestal District. Tender No. S.O. 12141.

Supply of cork sheets to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 13102.

Supply of mealie thresher to the Goedemoed Prison Farm. Tender No. S.O. 15201.

Supply of centrifugal pumps to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 15202.

Supply of centrifugal pumps to the Air Chief of Staff. Tender No. S.O. 15203.

Tenders due 9 *a.m.,* 12*th July,* 1956.

Supply of dip during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 96/56.

Supply of curtain material, buttons, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2167/56.

Cut, make and trim of caps for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2169/56.

Cut, make and trim of caps for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2172/56.

Supply of overcoats to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2173/56.

Supply of shirts to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 2175/56.

Supply of rust remover to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11268.

Supply of fertilizers, etc., during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 97/56.

Cut, make and trim of chevrons for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2180/56.

Supply of mobile X-ray unit to the Department of Mines. Tender No. S.O. 1117/56.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van slaappakke, broeke, hemde en onderhemde aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2178/56.

Lewering van knapsakkanne vir spuite en koperemmers aan die Departement van Gesondheid (Pietersburg). Tender No. S.O. 5576.

Lewering van katels en divans aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 10365.

Lewering van sweisstawe, gereedskapstaal, soldeersel en sagte koperdraad aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11269.

Lewering van sweisuitrusting aan die Departement van Onderwys, Johannesburg. Tender No. S.O. 11270.

Lewering van klip en sand aan die Colesbergtronk. Tender No. S.O. 12142.

Lewering van vragwastutte van staal aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14242.

Bou en montering van 'n passasierbusbak met 20 sitplekke op 'n Diamond T-onderstel vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14243.

Bou en montering van passasiersbusbak met 21 sitplekke op 'n Chevrolet-onderstel vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14244.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 *Julie* 1956.

Sny, maak en afwerk van kentekens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2168/56.

Lewering van 'n publieke omroepstelsel aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Wingfield, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 8071.

Lewering van drukletters aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 9497.

Lewering van trekkers met windasse aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 141241.

Lewering van kraalmis, bobemesting vir grasperke en tuingrond aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 98/56.

Lewering van skoolboeke aan die Departement van Naturellesake (Afdeling Bantoe-onderwys) gedurende die skooljaar 1957. Tender No. S.O. 2176/56.

✱ Lewering van melk aan die Eendrachtskool, Ladybrand, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 99/56.

✱ Lewering van houtdwarslêers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 13103.

✱ Lewering van waarnemingstorings van gegalvaniseerde hoekyster aan die Direkteur van Driehoeksmeting. Tender No. S.O. 15204.

✱ Lewering van voerings en deksels vir „H13"-ammunisiekiste aan die S.A. Munt. Tender No. S.O. 15205.

✱ Lewering van sentrifugale pompe en toebehorens aan die Leeuwkopgevangenisplaas. Tender No. S.O. 15206.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 *Julie* 1956.

Lewering van ontwerpers aan die Afdeling Filmdiens, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria. Tender No. S.O. 1112/56.

Lewering van self-sluitende bottelseëls aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1113/56.

Lewering van hospitaaluitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1114/56.

Lewering van ensulien aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1956 tot 31 Julie 1957. Tender No. S.O. 1115/56.

Verkoop van bloekombome by die Tuinboukundige Substasie, Alkmaar, Nelspruit. Tender No. S.O. 289/56.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of pyjamas, trousers, shirts and vests to the Department of Health. Tender No. S.O. 2178/56.

Supply of knapsack cans for sprayers and copper buckets to the Department of Health (Pietersburg). Tender No. S.O. 5576.

Supply of bedsteads and divans to the Union Government during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 10365.

Supply of welding rods, tool steel, solder and soft copper wire to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11269.

Supply of welding equipment to the Department of Education, Johannesburg. Tender No. S.O. 11270.

Supply of stone and sand to the Colesberg Gaol. Tender No. S.O. 12142.

Supply of steel truck trestles to the Department of Transport. Tender No. S.O. 14242.

Construction and mounting of a 20-seater passenger bus body on Diamond T chassis for the Department of Transport. Tender No. S.O. 14243.

Construction and mounting of a 21-seater passenger bus body on Chevrolet chassis for the Department of Transport. Tender No. S.O. 14244.

Tenders due 9 *a.m.,* 19*th July,* 1956.

Cut, make and trim of badges for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2168/56.

Supply of public address system to the S.A. Navy, Wingfield, Cape. Tender No. S.O. 8071.

Supply of type faces to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9497.

Supply of tractors with winches to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 14241.

Supply of kraal manure, lawn top dressing and garden soil to institutions in the Transvaal during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 98/56.

Supply of school books to the Department of Native Affairs (Division of Bantu Education) during the school year 1957. Tender No. S.O. 2176/56.

✱ Supply of milk to the Eendracht School, Ladybrand, during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 99/56.

✱ Supply of wooden sleepers to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 13103.

✱ Supply of galvanised angle iron observing-towers to the Director of Trigonometrical Survey. Tender No. S.O. 15204.

✱ Supply of liners and lids for "H13" ammunition boxes to the S.A. Mint. Tender No. S.O. 15205.

✱ Supply of centrifugal pumps and accessories to the Leeuwkop Prison Farm. Tender No. S.O. 15206.

Tenders due 9 *a.m.,* 26*th July,* 1956.

Supply of projectors to the Division of Film Services, Department of Education, Arts and Science, Pretoria. Tender S.O. 1112/56.

Supply of self-fixing bottle closures to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1113/56.

Supply of hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1114/56.

Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1956, to 31st July, 1957. Tender No. S.O. 1115/56.

Sale of eucalyptus trees at the Alkmaar Horticultural Substation, Nelspruit. Tender No. S.O. 289/56.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2179/56.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2181/56.

Lewering van hemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2183/56.

* Lewering van brille aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 290/56.

* Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2185/56.

* Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2186/56.

* Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2187/56.

* Sny, maak en afwerk van bloese en broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2188/56.

* Lewering van onderbroeke, kort, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2189/56.

* Lewering van mangatdeksels gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 5566.

* Lewering van afsluitkrane en krane gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 5567.

* Lewering van soldeersel en soldeermateriaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 5568.

* Lewering van wasbakke, baddens, spoelbakke en waterklosetpanne gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 5569.

* Lewering van diverse loodgieters- en sanitêre benodigdhede gedurende die tydperk 1 Oktober 1956 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 5570.

* Lewering van draaibanksnygereedskaap aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9506.

* Lewering van reserwedele vir elektriese gloeilampe gedurende die tydperk 1 September 1956 tot 31 Augustus 1957. Tender No. S.O. 10367.

* Lewering van poliëtileenpype gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1957. Tender No. S.O. 11273.

* Vervaardiging en montering van vragmotorbakke vir die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 14245.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *Augustus* 1956.

Lewering van vier (4) metaal draaibanke aan die Tegniese Hoër Skool, Worcester. Tender No. S.O. 9496.

Lewering van een freesmasjien aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage. Tender No. S.O. 9498.

Lewering van een metaal draaibank aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage. Tender No. S.O. 9499.

Lewering van chemikalieë volgens spesiale spesifikasies om roes te verhoed en vir beskermings-, skoonmaak- en preserveerdoeleindes, aan Voorraaddepot No. 5, Pretoria. Tender No. S.O. 1119/56.

Lewering van chirurgiese verbande, ens., aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1121/56.

Lewering van flanel, grys, aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2177/56.

Lewering van hempmateriaal, popelien, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2182/56.

Lewering van een betonmenger aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage. Tender No. S.O. 9500.

Lewering van een metaaldraaibank aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Retreat, K.P. Tender No. S.O. 9501.

Lewering van werkwinkeluitrusting aan die Departement van Verdediging, Saldanhabaai. Tender No. S.O. 9502.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2179/56.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2181/56.

Supply of shirts to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2183/56.

* Supply of spectacles to the Union Government during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 290/56.

* Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2185/56.

* Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2186/56.

* Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2187/56.

* Cut, make and trim of blouses and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2188/56.

* Supply of pants, short, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2189/56.

* Supply of manhole covers during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 5566.

* Supply of stopcocks and taps during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. 5567.

* Supply of solder and soldering material during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 5568.

* Supply of basins, baths, cisterns and W.C. pans during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 5569.

* Supply of miscellaneous plumbing and sanitary requisites during the period 1st October, 1956, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 5570.

* Supply of lathe turning tools to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9506.

* Supply of spares for incandescent lamps during the period 1st September, 1956, to 31st August, 1957. Tender No. S.O. 10367.

* Supply of polyethylene piping during the period ending 30th June, 1957. Tender No. S.O. 11273.

* Manufacture and fitting of truck bodies for the Defence Production Office. Tender No. S.O. 14245.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd August*, 1956.

Supply of four (4) metal lathes to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 9496.

Supply of one milling machine to the Department of Education, Arts and Science, Uitenhage. Tender No. S.O. 9498.

Supply of one metal lathe to the Department of Education, Arts and Science, Uitenhage. Tender No. S.O. 9499.

Supply of rust-preventative, protective, cleansing and preservative chemicals to special specifications to the No. 5 Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 1119/56.

Supply of surgical dressings, etc., to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1121/56.

Supply of flannel, grey, to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2177/56.

Supply of shirting, poplin, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2182/56.

Supply of one concrete mixer, to the Department of Education, Arts and Science, Uitenhage. Tender No. S.O. 9500.

Supply of one metal lathe to the Department of Education, Arts and Science, Retreat, C.P. Tender No. S.O. 9501.

Supply of workshop equipment to the Department of Defence, Saldanha Bay. Tender No. S.O. 9502.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Verkoop van onbruikbare en oortollige voorrade (olie, ghries, ens.) deur S- en T-depot 3, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 292/56.

✱ Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2184/56.

✱ Lewering van voorlaaie, geweerkolwe en handskutte (voorste en agterste) aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 5578.

✱ Lewering van elektriese installasiemateriaal gedurende die tydperk 1 September 1956 tot 31 Augustus 1957. Tender No. S.O. 10368.

✱ Lewering van knipmesse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11274.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1956.

✱ Lewering van kompressor aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9503.

✱ Lewering van skaaf- en lasmasjien van 16 duim aan die Hoër Tegniese Skool Daniel Pienaar, Uitenhage. Tender No. S.O. 9505.

✱ Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, Tender No. S.O. 1122/56.

✱ Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1123/56.

✱ Lewering van streptomisien, penisillien, isoniasied en derivate aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1124/56.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 *Augustus* 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (*Tel.* 2-5941), *Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer* 129, *Schoemanstraat, Posbus* 411, *Pretoria.*

Dienste:

Verskaffing en aflewering van onderstaande boorgereedskap:—

12 voeringtrekkers.
24 kombinasiesokke.
12 skouersokke.

Besproeiingstender No. 42.

Verskaffing en aflewering van drie gekombineerde sekering- en skakel-skakelborde. Besproeiingstender No. 65.

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Herbert. Besproeiingstender No. 85.

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik King William's Town. Besproeiingstender No. 86.

✱ Boor na water op die Biervleiplantasie, distrik George. Besproeiingstender No. 87.

✱ Boor na water by die Van Zylsrust-polisiekantoor, distrik Kuruman. Besproeiingstender No. 88.

✱ Boor na water by die Nuwe Gevangenisreservaat, Verulam, distrik Inanda, Natal. Besproeiingstender No. 89.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 *Julie* 1956.

Verskaffing en aflewering van koperstrook. Besproeiingstender No. 18.

Verskaffing, aflewering, toesig oor oprigting en toets van 'n volledige watersuiweringsinstallasie bestaande uit aluintoevoeruitrusting, pompe, drukfilters, lugskuurtoestel, chloreerders, outomatiese watervlakkontrole met reëlaar, ens. Besproeiingstender No. 53.

Verskaffing en aflewering van drie senterdraaibanke. Besproeiingstender No. 61.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 *Augustus* 1956.

✱ Bou van 'n pomphuis op die regteroewer van die Modderrivier by die Landboukollege, Glen, distrik Bloemfontein. Besproeiingstender No. 80.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 *Augustus* 1956.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Sale of unserviceable and redundant stores (oils, greases, etc.) by 3 S and T Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 292/56.

✱ Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2184/56.

✱ Supply of fore-end stocks, blanks, butts and hand guards (front and rear) to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 5578.

✱ Supply of electrical installation materials during the period 1st September, 1956, to 31st August, 1957. Tender No. S.O. 10368.

✱ Supply of clasp knives to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11274.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1956.

✱ Supply of air compressor to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9503.

✱ Supply of 16-inch surface planer and jointer, to the Daniel Pienaar Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 9505.

✱ Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1122/56.

✱ Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1123/56.

✱ Supply of streptomycin, penicillin, isoniazid and derivatives to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1124/56.

Tenders due 9 a.m., 16th August, 1956.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (*Tel.* 2-5941), *Irrigation Department, Patterson Building, First Floor, Room* 129, *Schoeman Street, P.O. Box* 411, *Pretoria.*

Services:

Supply and delivery of the following boring tools:—

12 casing spears.
24 combination sockets.
12 collar sockets.

Irrigation Tender No. 42.

Supply and delivery of three 380-volt combination fuse-switch switchboards. Irrigation Tender No. 65.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Herbert District. Irrigation Tender No. 85.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, King William's Town District. Irrigation Tender No. 86.

✱ Boring for water at the Biervlei Plantation, George District. Irrigation Tender No. 87.

✱ Boring for water at the Van Zylsrust Police Station, Kuruman District. Irrigation Tender No. 88.

✱ Boring for water at Verulam New Prison Reserve, Inanda District, Natal. Irrigation Tender No. 89.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1956.

Supply and delivery of copper strip. Irrigation Tender No. 18.

Supply, delivery, supervision of erection and test run of a complete water purification plant comprising alum-dosing equipment, pumps, pressure filters, air scour blower, chlorinators, automatic water level control with sequencer, etc. Irrigation Tender No. 53.

Supply and delivery of three centre lathes. Irrigation Tender No. 61.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1956.

✱ Construction of a pumphouse on the right bank of the Modder River at the College of Agriculture, Glen, Bloemfontein District. Irrigation Tender No. 80.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van verchroomde knope. Poskantoor Tender No. 1917.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1956.

Lewering van staallaaie met drie afdelings vir hooflynoproepkaartjies. Poskantoor Tender No. 1910.

Lewering van staalkabinette vir muntbusse. Poskantoor Tender No. 1913.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1956.

Lewering van kragmasjiene. Poskantoor Tender No. 1911.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1956.

Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1912.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van vierwielsleepwaens, heeltemal van staal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 630.

Lewering van diverse kantoormeubels van staal en Cumberland-stoele. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 631.

Lewering van handpetrolpompe vir gebruik op dromme van 44 gelling. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 632.

Lewering van spesiale gereedskap vir Volkswagenmotors. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 634.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1956.

---

* Lewering van musiekinstrumente en toebehoorsels. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 633.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1956.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O Box 22, Cape Town.

Durban Area

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank

Kimberley Area

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, of P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business

Services:

Supply of chrome-plated buttons. Post Office Tender No. 1917.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1956.

Supply of steel trays, 3 division, for trunk call ticket cards. Post Office Tender No. 1910.

Supply of steel cabinets for coin containers. Post Office Tender No. 1913.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1956.

Supply of power plant. Post Office Tender No. 1911.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1956.

Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1912.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1956.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O Box 449, Pretoria.

Services:

Supply of all-steel four-wheeled trailers. South African Police Formal Tender No. 630.

Supply of miscellaneous steel office furniture and Cumberland chairs. South African Police Formal Tender No. 631.

Supply of manually operated petrol pumps for use on 44-gallon drums. South African Police Formal Tender No. 632.

Supply of special Volkswagen motor tools. South African Police Formal Tender No. 634.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1956.

---

* Supply of musical instruments and accessories. South African Police Formal Tender No. 633.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Vervanging van motor en skakeltoestel, Elektriese Hyser No. 622, Poskantoor, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 392.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1956.

Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlingsinstallasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentralegebou, Simonstad. Tender No. D.P.W. 393.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1956.

✻ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van verwarmingsinstallasie, Addisionele Kantore vir Ontvanger van Inkomste, Springs, Transvaal. Tender No. D.P.W. 399.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van ondergrondse kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1234.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1956.

✻ Lewering van ondergrondse kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir D.P.W.-magasyne, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1235.

✻ Lewering van koelkas, 72 kubieke voet, vir 250 volts, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Sentrale Polisiebarakke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1236.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Wolmaransstadse Nywerheidskool vir Meisies, distrik Wolmaransstad. Besproeiingstender No. 78.

Boor na water vir die Departement van Bosbou, distrikte Ibeka, Mandubi en Indlunkulu. Besproeiingstender No. 79.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van kooktipe gereedskapsterilisator, kooktipe instrumentsterilisator, hoëdrukwater-sterilisator, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir kraamblok, Nasionale Hospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1237.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 17 Julie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Replacement of motor and controller, Electric Lift No. 662, Post Office, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 392.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1956.

Supply, delivery and erection of air conditioning plant, New Automatic Telephone Exchange Building, Simonstown. Tender No. P.W.D. 393.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1956.

✻ Supply, ex local stocks, delivery and erection of central heating installation, Additional Accommodation for Receiver of Revenue, Springs, Transvaal. Tender No. P.W.D. 399.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1956.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of underground cable, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1234.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1956.

✻ Supply of underground cable, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for P.W.D. Stores, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1235.

✻ Supply of refrigerator, 72 cubic feet capacity, for 250 volt power supply, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Pretoria Police Central Barracks. Tender No. P.W.D. S.1236.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1956.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at Wolmaransstad Industrial School for Girls, Wolmaransstad District. Irrigation Tender No. 78.

Boring for water for the Department of Forestry, Ibeka, Mandubi and Indlunkulu Districts. Irrigation Tender No. 79.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1956.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of boiling type utensil sterilizer, boiling type instrument sterilizer, high pressure water sterilizer, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Maternity Block, National Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1237.

Tenders due 11 a.m., 17th July, 1956.

Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 11 Julie 1956, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstellings is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir medisyne per jaar.
	£	£
Natal—		
Glencoe	250	20
Ubombo	750	25
Transvaal—		
Brits	650	100
Leydsdorp	250	25

Die salarisse dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geretgelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 11th July, 1956. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Natal—		
Glencoe	250	20
Ubombo	750	25
Transvaal—		
Brits	650	100
Leydsdorp	250	25

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

15-22-29-6.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende April 1956.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, 1954 (U.G. 9/1956). Prys 5s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Eierbeheerraad, 1954/55 (U.G. 13/1956). Prys 2s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad, 1954/55 (U.G. 15/1956). Prys 3s. 6d.

Vier-en-Veertigste Jaarverslag van die Staatsdienskommissie (U.G. 16/1956). Prys 6s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Skatkis- en Ouditwetsontwerp (G.K. 6/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op Ontplofbare Stowwe (G.K. 8/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op die Verkoping van Lewende Hawe en Produkte (G.K. 9/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wysigingswetsontwerp op die Landbounedersetting Roodepoort (G.K. 10/1956). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wysigingswetsontwerp op die Landbounedersetting Weltevreden (G.K. 11/1956). Prys 1s.

Official Publications Issued during April, 1956.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene, 1954 (U.G. 9/1956). Price 5s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Egg Control Board, 1954/55 (U.G. 13/1956). Price 2s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Citrus Board, 1954/55 (U.G. 15/1956). Price 3s. 6d.

Forty-fourth Annual Report of the Public Service Commission, 1955 (U.G. 16/1956). Price 6s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Exchequer and Audit Bill (S.C. 6/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Explosives Bill (S.C. 8/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Livestock and Produce Bill (S.C. 9/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Roodepoort Agricultural Settlements Bill (S.C. 10/1956). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Weltevreden Agricultural Settlement Bill (S.C. 11/1956). Price 1s.

WETTE, 1956.

Wet No. 9/1956—Wet tot Wysiging van die Suid-Afrika Wet. Prys 3d.
Wet No. 10/1956—Wysigingswet op Offisiële Tale. Prys 3d.
Wet No. 11/1956—Wysigingswet op Atoomkrag. Prys 6d.
Wet No. 12/1956—Wet op Ongemagtigde Uitgawes. Prys 3d.
Wet No. 13/1956—Wet op Dieresiektes en -parasiete. Prys 1s. 9d.
Wet No. 14/1956—Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens. Prys 3d.
Wet No. 15/1956—Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette Prys 1s 3d.
Wet No. 16/1956—Wet op Amptelike Geheime. Prys 6d.
Wet No. 17/1956—Wet op Oproerige Byeenkomste. Prys 9d.
Wet No. 18/1956—Wysigingswet op Regspraktisyns. Prys 6d.
Wet No. 19/1956—Addisionele Begrotingswet. Prys 6d.

WETTE-HANDBOEKE

Bankwet No. 38/1942, soos gewysig. Met vorms, state, opgawes en regulasies. Prys 5s.
Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerke, soos gewysig, tesame met regulasies. Prys 4s.

WITPAPIERE.

Memorandum—Besluite deur die Regering oor Aanbevelings van die Kommissie vir die Socio-Ekonomiese Ontwikkeling van die Bantoegebiede binne die Unie van Suid-Afrika (W.P.F.-56). Prys 3s.

DIVERSE.

„ Bothalia ", Vol. VI, Deel 3. Prys 20s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, November 1955. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese, Statistieke vir die maand Januarie 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

ACTS, 1956.

Act No. 9/1956—South Africa Act Amendment Act. Price 3d.
Act No. 10/1956—Official Languages Amendment Act. Price 3d.
Act No. 11/1956—Atomic Energy Amendment Act. Price 6d.
Act No. 12/1956—Unauthorized Expenditure Act. Price 3d.
Act No. 13/1956—Animal Diseases and Parasites Act. Price 1s. 9d.
Act No. 14/1956—S.A.R. Unauthorized Expenditure Act. Price 3d.
Act No. 15/1956—Railways and Harbours Act Amendment Act. Price 1s. 3d.
Act No. 16/1956—Official Secrets Act. Price 6d.
Act No. 17/1956—Riotous Assemblies Act. Price 9d.
Act No. 18/1956—Legal Practitioners Amendment Act. Price 6d.
Act No. 19/1956—Additional Appropriation Act. Price 6d.

ACTS-HANDBOOKS.

Banking Act No. 38/1942, as amended, together with Regulations. Price 5s.
Factories, Machinery and Building Works Act, 1941, as amended, together with regulations. Price 4s.

WHITE PAPERS.

Memorandum—Government Decisions on the Recommendations of the Commission for the Socio-Economic Development of the Bantu Areas within the Union of South Africa (W.P.F.-56). Price 3s.

MISCELLANEOUS.

" Bothalia ", Vol. VI, Part 3. Price 20s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, November, 1955. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, January, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LEL WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the chedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

OORMAAK VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van STANDAARD KAFEE EN ALGEMENE HANDELAAR, voorheen gedryf te Standplase Nos. 35 en 36, Kocksoord, Distrik Randfontein, deur die boedel van wyle WILLEM EDUART SCHOLTZ, oorgemaak is aan GERT JOHANNES JACOBUS FRITZ, met effek van die derde publikasie hiervan. Genoemde FRITZ neem alleen die handelslisensies oor en die boedel behou die handelsvoorraad en betaal ook alle besigheidsrekenings.—Couzyn & Van den Bergh, Prokureurs vir die Partye, Posbus 144, Randfontein. 7556—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between SOLOMON BLOCH and BERNARD FAGIN, under the name and style of SAAMWERK WHOLESALERS, general dealers at 30 Simpson Street, Germiston, has been dissolved by the retirement of SOLOMON BLOCH therefrom and that the business will continue to be conducted by BERNARD FAGIN, with effect from the 9th June, 1956, for his sole benefit and account. —H. Cirota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 7579—22-29-6

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid wat voorheen deur CECIL ALEXANDER BUCKLE, onder die naam van BUCKLE'S GOEDKOOPWINKEL, algemene handelaar, te Klipkuil, Makwassie, Distrik Wolmaransstad, gedryf is, verkoop is aan DICK DANIEL DIAB, met effek vanaf 1 Julie 1956, wat voortaan die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel by dieselfde adres onder die naam van DICK'S GOEDKOOPWINKEL.—Smit & Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Partye. 7573—22-29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ANGELO LUIGI CARDIN, under the style of NEW YORKER, at 49 Fox Street, Johannesburg, has, with effect from the 1st June, 1956, been sold to DANIEL JACOBUS DU TOIT, who will carry on the said business under the style of THE NEW YORKER RESTAURANT, for his own benefit and at the same address; and will be transferred to him after due expiry of these advertisements, in terms of Section 34 of Act No. 20 of 1936, as amended.—Louis L. Ronthal, Solicitors to the Seller, 203 Ferreira House, corner of Fox and Ferreira Streets, Johannesburg. S. Seeff and Co., Ltd., Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 7667—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOOSUB CARRIM, under the style or firm of MOOI RIVER BAZAAR, 33 Potgieter Street, Potchefstroom, will be transferred to J. CARRIM & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue the business under the same style or firm and at the same address with effect from 1st July, 1956. 7598—22-29-6

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as KLUB HAARKAPPER SALON tot hiertoe gedryf is deur JACOBUS CORNELIS GROENEWALD te Kerkstraat-Wes 105, Pretoria, verkoop is aan JURIE JOHANNES CLAASSEN wat die betrokke besigheid by die selfde adres en naam sal voortsit vanaf 1 Julie 1956 tot sy eie voordeel. —29-6

The general dealer's business carried on by JOHN BINIKOS on Portion of Plot No. 4, Rietfontein No. 9, District Germiston, being at 40 Kraft Road, Elandsfontein, under the style of SPRINGBOK CYCLE AGENCY, has been sold to SAMUEL ELIA LEIBOWITZ, who will conduct the said business at the same address and under the same style.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Parties, 514 Trichardt Road, Boksburg North (P.O. Box 177, Boksburg). 8047—29-6-13

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by CARL HERRMAN HEES, under the style of "ISLEWORTH FISH AND CHIPS" at 3 Isleworth Road, Brixton, Johannesburg, has been sold together with the stock-in-trade and fixtures and fittings to THELMA SCHONBERG (married without community of property to CECIL SCHONBERG), who will carry on the said business at the said address under the same style for her own account and benefit with effect from the 1st June, 1956. —Charles Lewis and Lazar, Attorneys for the Party, 401 Fanora House, corner of Kerk and Rissik Streets, Johannesburg.

7892—22-29-6

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur ANNA CATHERINA VAN DEN BERG onder die naam van VOLKSRUST KOFFIEHUIS te Laingsnekstraat 19, Volksrust, verkoop is aan JOHANNES WILHELMUS VAN GEMERT wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vir eie voordeel vanaf uitreik van lisensies. Dateer te Volksrust hierdie 18de dag van Junie 1956.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ANNA CATHERINA VAN DEN BERG under the name or style of VOLKSRUST KOFFIEHUIS at 19 Laingsnek Street, Volksrust, has been sold to JOHANNES WILHELMUS VAN GEMERT, who will carry on the said business at the same address for his own benefit and account with effect from issue of licences in his name. Dated at Volksrust this 18th day of June, 1956.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

7918—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by TRIXIE FLORISTS (PROPRIETARY), LIMITED, at 156 Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred to Miss FANNY GETZ who will continue the business at the same address under the style of TRIXIE FLORISTS with effect from the 31st July, 1956. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1956.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for the Parties, 9/10 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 7901—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by the Estate of the late DAVID ZUK, at Union Street, Randgate, under the style or firm of RANDGATE BUTCHERY, has been sold to FREDERIK COENRAAD MUNNIK, with effect from 1st June, 1956, and that the said FREDERIK COENRAAD MUNNIK, will continue to carry on the business under the same style or firm and at the same address.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein. 7590—22-29-6

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS AND CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the business of Estate Agents, carried on by TREVOR BATTERSBY and FRANZ GOTTHILF STUHLER, under the style or firm of FOUNDATION INVESTMENTS & CO. at 615 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg, has been sold to STUHLER & BATTERSBY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1956, the business will be transferred to 408/9 Sanderson's Buildings, corner of Harrison and President Streets, Johannesburg, where the Company will thereafter carry on business under the style or firm of FOUNDATION INVESTMENTS & CO. Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1956.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

7895—22-29-6

NOTICE.

Take notice that ALEXANDER WHITE will retire on the 1st July, 1956, from the partnership subsisting between ALEXANDER WHITE, LOUIS VICTOR WHITE, GUSSIE HENRY HOFFMANN, JOAN OLWYN, DAPHNE OSTROWIAK and PAMELA DENESE KAY in connection with the business of printers and platemakers conducted by them under the style of THE WHITEHOUSE PRINTING AND PUBLISHING COMPANY at The White House, Sauer Street, Johannesburg, and that on the said date WHITE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, will be admitted as a partner in place of ALEXANDER WHITE.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 8037—29-6-13

Neem kennis dat die vennootskap tussen JACOB JOHANNES JACOBS en PETRUS JOHANNES JOUBERT, wat besigheid gedoen het te die hoek van Van Riebeeck- en Voortrekkerstraat, Groblersdal, onder die naam van JACKS, ontbind is met effek vanaf die 14de dag van Junie 1956, en dat die genoemde JACOB JOHANNES JACOBS vanaf gemelde datum die besigheid voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel en rekening.

Neem verder kennis dat die gemelde JACOB JOHANNES JACOBS al sy aandele en aanspraak in die Maatskappy JOUBERT & JACOBS (EDMS.), BEPERK, wat handeldryf onder hierdie naam te Herefordstraat, Groblersdal, oorgemaak het aan die gemelde PETRUS JOHANNES JOUBERT. Die gemelde PETRUS JOHANNES JOUBERT het alle bates en verpligtinge van die gemelde Maatskappy, wat besigheid gestaak het, oorgeneem, en die gemelde PETRUS JOHANNES JOUBERT sit vanaf die 15de Junie 1956, die besigheid wat tot op daardie datum in die naam van die gemelde Maatskappy gedoen was, voort vir sy eie voordeel en rekening by dieselfde adres onder die naam van JOUBERT & JACOBS.—Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal, 20 Junie 1956. 8048—29-6

NOTICE.

Kindly take notice that the partnership business carried on by GEORGE BRITTNEL and HARRY KAFTEL under the style of DAILY SHOE REPAIRS & DRY CLEANING DEPOT, 152 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 17th February, 1955, by the retirement therefrom of the said HARRY KAFTEL. The said GEORGE BRITTNEL will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account.—Fredman & Fredman, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 8059—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as POLLY'S FISH AND CHIPS, carried on by MAX STERN, at 50a Mooi Street, Johannesburg, has been sold to JOHANNA CHRISTINA SIMICH (born ROSSOUW), and will be transferred to her on the final expiry of these notices. The latter will thereafter carry on the business under the same style or firm at the same address and for her sole benefit and account. Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1956.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

7893—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between VICTOR HENRY HARTOG and ROY JOHN HARTOG, who carried on business as hardware merchants and general dealers at 16 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg, has been dissolved and the said ROY JOHN HARTOG has retired from the said business with effect from 1st July, 1955, from which date the said business has been carried on and will continue to be carried on by the said VICTOR HENRY HARTOG at the same address and under the same name for his own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 19th day of June, 1956.—J. S. Menkin, Attorney for the Parties, 64/65 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.

8074—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that MARY FRANCINA BILLENKAMP has disposed of her business of HADDON FISH AND CHIPS, at 29b Gertruda Street, Haddon Township, Johannesburg, to FRANCOIS NICOLAAS FOUCHE, who will continue to trade for his own account and benefit under the style afore-referred-to, as from the 15th day of July, 1956.—B. H. Berman, Attorney for the Parties, Century Insurance Building, Kruis and Market Streets, Johannesburg, Messrs. J. H. Isaacs & Co., Ltd., Agents for the Parties, Century Insurance Building, Kruis and Market Streets, Johannesburg. 8075—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of general dealer and fresh produce merchants hereto carried on by ANTONIO FERNANDES under the style or firm of KENMERE FRUIT & VEGETABLE MARKET at 42 Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the 1st July, 1956, to GIL AGRELA CASIMIRO who will carry on the business under the name or style of KENMERE FRUIT & VEGETABLE MARKET for his own account and at the same address.—R. Girney, Attorney for the Parties, 70 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

8076—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership subsisting between GEORGE WILLIAM BAKER and CHRISTIAAN WILHELMUS POTGIETER, carrying on business as BILL'S CAR SALES, 233 Schubart Street, Pretoria, will be solved with effect as and from the 20th day of June, 1956, from which date the said CHRISTIAAN WILHELMUS POTGIETER will retire from the business and the business will thereafter be carried on by the said GEORGE WILLIAM BAKER at the same address and under the same name for his own account and benefit. Dated at Pretoria on this 20th day of June, 1956.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

8224—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership of CECIL GORDON BEHRMANN, NIMEY ROSS, C. G. BEHRMANN HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, RICHARD FRANKENSTEIN and BULLER ROSEN, carrying on business in copartnership under the style of L. H. & A. BEHRMANN & ROSS at Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, has been dissolved as at the 30th November, 1955, and that the said BULLER ROSEN has retired from the said partnership. The remaining parties will continue to carry on the said business in partnership under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 21st June, 1956.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 8040—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHRISTINA MAY BOAS (born MERIFIELD), widow, has sold the business hitherto carried on by her at Stand No. 3, Dorley Court, Dunswart Township, Boksburg, and known as ACE FISH AND CHIP SHOP to ANNA DAPHNE VENTER (born VAN DEN BERGH), who will carry on such business at the same address for her own benefit.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Parties, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg. 7980—29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHRISTOFFEL ALWYN BUITENDACH has sold and transferred his general dealer's business at Plot No. 1, Sundra, District Delmas, known as SONOP HANDELSHUIS to PHILIPPUS PETRUS OTTO, also of SUNDRA. Dated at Springs, this 20th day of June, 1956.—H. R. Rood & Co., Attorneys for the Parties, Lochiel Buildings, Third Street, Springs. 7972—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLEM CHRISTIAAN BOUWER and PETRUS FREDRIK BOUWER, who carried on business under the style of VLAKFONTEIN DAIRY at 1d Sixth Avenue, Northmead, Benoni, dissolved partnership with effect from the 1st day of July, 1954, from which date the said WILLEM CHRISTIAAN BOUWER retired from the said business. Further take notice that as from the 1st July, 1954, until the 31st December, 1955, the said business was carried on by the said PETRUS FREDRIK BOUWER at the same address under the same style and firm, but that as from the 1st January, 1956, he has been conducting the business under the style or firm of NORTHMEAD HYGIENIC DAIRY.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 8089—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO ROBERT KOHLER, under the style of O. R. KOHLER at 19d Kerk Street, Standerton, has been sold and will be transferred with effect from the 1st day of July, 1956, to O. R. KOHLER (PTY.), LIMITED, in the course of registration, which Company will carry on the said business under the same style and at the same address for its own benefit and account.—Fisher & Hutchinson, Attorneys for the Parties, 21 Kerk Street, Standerton. 8163—29-6

Notice is hereby given that the partnership which hitherto existed between ABRAHAM PETRUS MARAIS and BENJAMIN BLIGNAUT, whereunder they traded under the style of AMERICAN FISH & CHIPS at 14a Bunyan Street, Benoni, will be dissolved with effect from the 30th day of June, 1956, and the said ABRAHAM PETRUS MARAIS will retire from the partnership as from that date. As from the 1st July, 1956, the said BENJAMIN BLIGNAUT will carry on the said business at the same address under the same style for his own benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 8090—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by ALEC JUDELMAN under the style of DELMONT HOTEL on Portion 317 of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, has been sold and will thirty (30) days after the final publication hereof, be transferred to FREDERICK PRINS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to carry on the business at the same address and under the same name and style. Dated at Germiston, this 19th day of June, 1956.—Max Levine, Attorney for Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 7955—29-6

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedrywe deur MARTHA MAGDALENA JOOSTE onder die naam van HIGH ROAD FISH AND CHIPS, te Highweg 67, Turffontein, Johannesburg, verkoop is aan WARREN JOSEPH COUSTAS wat gesegde besigheid onder die naam van NEW CONNIE'S FISH AND CHIPS by dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit vanaf 18 Julie 1956.—Gous & Foord, Prokureurs van die Belanghebbendes, Markstraat 66, Johannesburg.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MARTHA MAGDALENA JOOSTE under the name and style of HIGH ROAD FISH AND CHIPS at 67 High Road, Turffontein, Johannesburg, has been sold to WARREN JOSEPH COUSTAS who will continue to carry on the said business on his own account under the name and style of THE NEW CONNIE'S FISH AND CHIPS at the same address as from the 18th July, 1956.—Gous & Foord, Attorneys for the Parties, 66 Market Street, Johannesburg. 8156—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that FREDERICK WHEELWRIGHT WATT has sold his general dealer's business, restaurant business and greengrocer's business, carried on under the name of HIGHWAY RESTAURANT on the portion of the farm Geluk No. 29, situate in the District of Belfast, together with its goodwill, stock-in-trade, furniture and fittings to FREDERICK CYRIL HEFER and LODEWYK PETRUS MARE who have taken over the said business on the 18th day of June, from which date they will conduct the businesses at the same address under the same trading name, but for their own account.—M. J. Mills, Attorney for the Parties, P.O. Box 37, Phone 37. 8160—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by the partnership KELLY and LIEBENBERG, trading as RECORD CABINET WORKS at 102 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be sold to RECORD CABINET WORKS (PTY.), LTD., with effect from 10 days after publication of this Notice.—G. C. Beaton & Co., Agents for the Parties, Johannesburg, 20th June, 1956. 8204—29-6

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat SCHALK WILLEM VAN DER MERWE, van voorneme is om sy saak, gedrywe onder die naam DELAREY EIENDOMSAGENTSKAP, te Ontdekkersweg 638, Delarey, Johannesburg, te verkoop aan PETRUS CHRISTIAAN STEYN, op die 1ste dag van Julie 1956, van welke datum laasgenoemde dit onder dieselfde firmanaam en adres sal drywe vir eie wins. Gedateer te Johannesburg, hede die 19de dag van Junie 1956.—H. Venter, van Venter & Kie., Prokureurs vir die Partye, Roxy-gebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg. 7946—29-6-13.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the agency business carried on by SONIA YENTA SIEW under the style of GOLDEN CITY DRY CLEANERS & LAUNDERERS at Tower Hill, 72 Plein Street, Hillbrow, Johannesburg, has been disposed of to MATRICIA HALL who will carry on the said business at the same address and under the same name and style as from the expiration of this notice.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, 25th June, 1956. 8203—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that HENRY ROBERTS PAGE-LEE has disposed of the business known as UNEEDUS and carried on by him in Mayo Buildings, Anderson Street, Nelspruit, to MAX WILLIAM VAN VLEDDER, who from the 1st day of July, 1956, will conduct the same business at the same address and under the same name for his sole benefit.—Aling and Streak, Attorneys for Parties, P.O. Box 23, Nelspruit, 21st June, 1956. 8054—29-6-13

NOTICE.

The assets of the business of BOBBY'S TUCK SHOP, carried on by SAM VORONOFF at 7 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, have been sold and will be transferred to STELLA CAMM, who will carry on the business on her own behalf at the same address under the same style.

The sale to take effect one month after the expiration of these advertisements.—Jack Levitan, Ritch & Burland, Attorneys for Seller, I. Mendelow & Browde, Attorneys for Purchaser, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8188—29-6

NOTICE.

Kindly take notice that the firm name, MAISINE MEN'S AND BOYS' OUTFITTERS, of 118a Kerk Street, corner of Mooi Street, Johannesburg, the proprietor whereof is WALTER NEUMAN, has been changed with effect from the 1st day of July, 1956, to W. N. WHOLESALERS and will continue to carry on business at the same address.—A. Roger Adler & Sacks, Attorney for the Party, 211 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 8190—29-6-13

Notice is hereby given that JOSEPH JEDWOOD, trading as CENTRAL TRADING STORE, at 84 Market Street, Pietersburg, will admit NORMAN JEDWOOD and SIMON JEDWOOD, as partners in the said business with effect from 1st July, 1956, and the partnership shall continue to trade under the style of CENTRAL TRADING STORE, at the same address.—Slabbert, Roos & Chaitow, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Chambers, Pietersburg. 8237—29-6

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die besigheid bekend as VAAL VULCANISING gedryf deur DAVID LANGMAN onder bostaande naam te Uniestraat 32, Vereenig ng, tesame met die toebehoorsels daarvan, verkoop is en oorgedra sal word vanaf die 1ste dag van Julie 1956, and JOHN VALENTINE VAN VUUREN en PETRUS JOHANNES VAN VUUREN wat die gemelde besigheid op dieselfde perseel en onder die bestaande naam sal voortsit en ook sal toesien tot die u'tvoering van bestaande verpligte en kontrakte.—Theo Rood & Kie., Prokureurs vir die Partye, Lesliestraat 18, Posbus 79, Vereeniging.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of VAAL VULCANISING carried on by DAVID LANGMAN at 32 Union Street, Vereeniging, together with all assets thereof, has with effect from 1st July, 1956, been sold to JOHN VALENTINE VAN VUUREN and PETRUS JOHANNES VAN VUUREN as a going concern, who will continue to carry on the said business for their own account and benefit at the same address.

The Purchasers will assume liability for all duties and engagements of the Seller in connection with the said business.—Theo Rood & Company, Attorneys for Parties, 18 Leslie Street, P.O. Box 79, Vereeniging. 8222—29-6

Notice is hereby given that WALTER BACON, carrying on the business of a tailor and general dealer under the style or firm of BACON AND COMPANY at 43 Ampthill Avenue, Benoni, will admit CECIL WALTER BACON as a partner in the said business as from the 1st July, 1956, from which date they will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.

8152—29-6-13

Notice is hereby given that MOOSA MAHOMED, trading as MOOSA MAHOMED AND SON, on the farm Veekraal No. 1619, District Pietersburg, will admit HANIF MOOSA and ADAM MOOSA as partners in the said business with effect from the 1st July, 1956, and that that partnership shall continue to trade under the same style and at the same address.—Slabbert, Roos & Chaitow, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Chambers, Pietersburg.

8236—29-6

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ANNA MARIA BORNMAN, getroud in gemeenskap van goedere met WILLEM ADRIAAN BORNMAN, voornemens is om haar losieshuis te Beatrixstraat 50, Pretoria, en bekend as ARCADIA LOSIESHUIS, te verkoop aan MARIA ADRIANA ROSSOUW, getroud buite gemeenskap van goedere met JOHANNES HENDRIK ROSSOUW, wat die voormelde besigheid onder dieselfde naam sal bestuur vir eie rekening. Gedateer te Pretoria, hierdie 29ste dag van Junie 1956.—Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir die Partye, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.

8393—6

NOTICE OF SALE OF ASSETS.

Kindly take notice that the PONDOLAND MINERALS (PTY.), LTD., have entered into an agreement which will take effect as and from the 1st August, 1956, for the sale to the RUSTENBURG CHROME SINDICATE (PTY.), LTD., of all the plants, tools, equipment, machinery and consumeable stores belonging to the said PONDOLAND MINERALS (PTY.), LTD., and which appertain to the chrome mining operations carried on by them on the R.E. of portion of the farm Rietfontein 290, District of Rustenburg.

Furthermore take notice that all the assets of the firm J. ZEEMAN, carried on by the said PONDOLAND MINERALS (PTY.), LTD., on the aforesaid form have also been included in the said sale to the said RUSTENBURG SINDICATE (PTY.), LTD.—A. H. Cohen and Montaque Kopel, Attorneys for the Parties, 205 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8229—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by BROADWAY HOUSE (PTY.), LIMITED, of 46d Voortrekker Street, Vereeniging, has been sold and will be conducted by BROADWAY RETAILERS (PTY.), LIMITED, under the style of BROADWAY HOUSE as and from the 25th July, 1956. All existing liabilities of the seller will be paid by E. WADEE (VEREENIGING) (PTY.), LIMITED, of 25E Voortrekker Street, Vereeniging. 8415—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FRANCOIS LOUWRENS LABUSCHAGNE to dispose of his electrical and general dealer's business carried on under the style or firm of MODERN ELECTRIC on Erf No. 49, Joubert Street 84, Ermelo, to ARCHIBALD JOHN McKAY and DENNIS HECTOR WILKES, who will carry on the business at the same place for their sole benefit under the style or firm of TRIPLE ELECTRIC COMPANY. Dated at Ermelo this 30th day of June, 1956.—M. M. Nolte, Attorney for Parties, P.O. Box 114, Ermelo.

8420—6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALETTA MARIA ACKERMANN has sold and disposed of all her right, title and interest in and to the jeweller's business heretofore conducted under the style of ELMA, in Piet Retief Street, Standerton, to ALBERT DANIEL SMIT, who will henceforth conduct the said business at the same place and under the same entirely for his own benefit. Dated at Standerton, this the 29th day of June, 1956.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, P.O. Box 39, Kerk Street, Standerton. 8418—6

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars- en haarhappersbesigheid wat gedrywe word deur ADRIAAN HENDRIK BREEDT te Erf No. 130, Scheidingstraat, Amersfoort, onder die naam MODEL HAARKAPPERS verkoop is aan HERMANUS GERHARDUS GROVÉ, wat gesegde besighede vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit onder dieselfde besigheidsnaam op dieselfde adres vanaf die 1ste Julie, 1956.—D. C. Crozier, Prokureur vir Partye, Scheidingstraat 130, Amersfoort.

8426—6

Notice is hereby given that the furniture manufacturing and upholstering business carried on by MAURICE LICHT and ELLIOT DAVID LICHT, under the name or style of POWERCRAFT UPHOLSTERY PRODUCTS, at 24 Angle Road, New Doornfontein, Johannesburg, has been sold with effect from 1st July, 1956, to JACK BLUMENTHAL, in his capacity as a trustee of a company in the course of registration and the assets of the said business will be transferred to the said company thirty days after the last publication of this advertisement. Johannesburg this 30th day of June, 1956.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 8425—6-13

Notice is hereby given that ISRAEL MARCUS HERSON who formerly carried on business under the style of L. BONER CHEMIST, Van Wyk Street, Roodepoort, has changed the name of the said business to MARK HERSON CHEMIST.—Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys, 6 Burger Street, Roodepoort. 8259—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressers' business carried on by JANE TORRANCE BUYS (born HILTON) at 346 Potgieter Street, Pretoria, under the style of JANE'S HAIRDRESSERS will be transferred to YVONNE CECILLE DU TOIT on the expiration of the period of the advertisement. Pretoria, this 26th day of June, 1956.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for the Parties, J.B.S. Building, Church Square, Pretoria. 8253—6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail milk depots formerly carried on by ROOST DAIRY (PTY.), LTD., at 72 Cason Road, Boksburg North, and 59 Charl Celliers Street, Boksburg North, have been sold to PHILIP GAVIN OGILVIE, who will continue to carry them on for his own account and profit with effect from the date of the last appearance of this advertisement.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg.

8262—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SAM BICK as a retail butcher under the firm or style of BICKS MEAT MARKET at 5 Main Road, Westwood, District Boksburg, will, as from the date of the transfer of the meat quota and the issue of the necessary licences in regard to the said butchery be transferred to JOHN GEORGE DAPSES who will trade under the firm or style of DAPSES MEAT MARKET at the same address.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.

8265—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by AUGUST WILHELM GUNDELACH at Shop No. 19, Old Arcade, Market Street, Johannesburg, under the style of the FLOWER POT, will be transferred to HEDWIG BERTHA PIERET (born ROSTIN) after a lapse of 31 days from the date of the last publication hereof.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

8243—6

NOTICE.

Notice is hereby given that GERT JACOBUS BENJAMIN DE WET has sold the business conducted by him under the style or firm of SPRINGBOK SLAGHUIS at Van Zijlsmit Street, Oberholzer, to CHRISTOFFEL JOHANNES JONKER, who will carry on the said business under the same style at the same address as from the expiry of 30 days after the last appearance hereof.—J. H. Holton, Attorney for the Parties, 1 Western Prospect Building, P.O. Box 140, Carletonville. 8269—6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ETHEL ROSE MAZUR has sold and intends to transfer the restaurant and fresh produce business, carried on by her under the style of DURBAN FISH AND CHIPS at Stand No. 465, Krugersdorp, known as 28 Market Street, Krugersdorp, to BALZ WOLF, who will after expiration of the period of 31 days from the final publication hereof, carry on the said business at the same address and under the same style.—Shenker Shenker & Solomon, Attorneys for Parties, Krugersdorp. 8300—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by JOSEPH ALPHONSUS PEREZ, JACK ANGLES and ALEXANDER LEMMON, under the style or firm of P A L BUILDERS, has been dissolved as from the 13th March, 1956.

The said JOSEPH ALPHONSUS PEREZ, will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—O. N. von Broembsen, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan. 8345—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR LOVELL DOUGLAS BOLD under the style of the HYDRO BATHS HOTEL on portion of the farm Geluk No. 29, Machadodorp, District of Belfast, has been sold to TOURIST TAVERNS (PROPRIETARY), LIMITED, subject to the transfer of the hotel liquor licence in respect of such business, and that such sale will take effect on the 6th day of August, 1956, from which date the purchaser will conduct the said business under the same style on the same premises.—M. J. Mills, Attorney for the Parties, P.O. Box 37 (Telephone 37), Machadodorp. 8272—6.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto subsisting between ANTONIE BOSHOFF and JAMES DANIEL BRISCOE carrying on business as ELDORADO MILK BAR and STATION CAFÉ in Rustenburg is being dissolved with effect from 31st July, 1956, as from which date the said BOSHOFF will carry on the ELDORADO MILK BAR and the said BRISCOE the STATION CAFÉ at the same addresses and under the same business names, respectively, each for his own account and benefit.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street. P.O. Box 97, Rustenburg. 8405—6-13-20

NOTICE.

The restaurant and milk bar heretofore condusted by TSALAVOUTAS JOHN NICLAS under the style of REGENT CAFE at 15 Fourth Street, Springs, has been sold and will be transferred to PETRUS JOSEPH VAN ZYL after the expiration of a period of thirty days from the date of last publicat on hereof.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, Court Chambers, Second Street, Springs. 8431—6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto subsisting between JACOMINA JACOBA WEIDEMAN and PAULUS WEIDEMAN under the style or firm of YVONNES at Erf No. 63, Plein Street, Rustenburg, has been dissolved with effect from the 30th June, 1956, as from which date the said PAULUS WEIDEMAN will retain the general dealer's licence in his own name at the said premises and will continue to do business there for his own account as a branch of and under the style or firm of RUSTENBURG NEWS AGENCY.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 8406—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom keeper and provision dealer's business carried on by PHILIPE PHILIPPIDES under the style of FOREST HILL CAFÉ in premises situated at 36 Carter Road, Forest Hill, Johannesburg, has been sold and will upon the expiry of 30 days after the last publication of this notice, be transferred to ALEXANDER ELIAS who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address, for his sole account and benefit. Johannesburg this 29th day of June, 1956.—Guttenburg & Burgin, Purchaser's Attorneys, Seventh Floor, Princes House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 8515—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PIETER GERT WESSEL KRUGER has disposed of the business known as MELODIE HANDELSHUIS at P.O. Melodie, District Brits, to MARGARETHA MAGDALENA BOTHMA who will from 1st July, 1956, carry on the said business under the same style and at the same address for her own benefit and account.—William M, Salakoff, Attorney for the Parties, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 8514—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is herey given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of chemists and druggists carried on by JOHN CHRISTIE (PROPRIETARY), LIMITED, at 13 Station Street, Denver, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold and will be transferred to ABE PINCUS TOBIAS who will carry on the said business under the style of TOBRENE PHARMACY at the same address for his own account and benefit.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, corner Fox and Rissik Streets Johannesburg. 8513—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of provision dealer, general dealer, fish fryer, milk purveyor, mineral water seller and medicine seller, carried on by ABRAHAM SHATZKY at 138 Bree Street, Johannesburg. under the style of DEMETRI CAFÉ, has been sold to ALEC PROCOPIS and will be transferred to him 30 days after the second of these advertisements. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1956.—D. L. Joseph, Attorneys for the Parties, 44/46 Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 8516—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given in terms, of Section 34 of the Insolvency Act, that the business of confectioner, ice-cream vendor, restaurant keeper and general dealer, carried on by JAMES McCAULEY at Medical Centre Buildings, 209 Jeppe Street, Johannesburg, under the style of MEDICAL CENTRE TEAROOM has been sold to DEMETRIUS JOHN and will be transferred to him 30 days after the second of these advertisements. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1956.—D. L. Joseph, Attorney for Medical Centre Tearoom, 44/46, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 8517—6-13

The advertisement which appeared in the *Rand Daily Mail* and the *Government Gazette* of the 22nd June, 1956, is withdrawn and the following notice is substituted therefor:—

Notice is hereby given that PERCY GREEN carrying on business under the style of GREEN'S GARAGE at 47 Old Pretoria Road, Craighall, is admitting ROBERT CYRIL WITHNELL as a partner into the said business, with effect from 1st July, 1956, from which date the partnership shall continue to carry on business as GREEN'S GARAGE at the same address; the partnership takes over all assets of the business save outstanding accounts and all liabilities of the business at the 30th June, 1956, are to be paid and discharged by the said PERCY GREEN. Johannesburg this 26th June, 1956.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 302 Netherlands Bank Building, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 8519—6-13-20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 (as amended), that NORMAN ROWLAND YORKE, carrying on business under the style or firm of NORMAN YORKE, at 18 Nugget Street, Johannesburg, intends to sell and alienate the said business with all its assets and liabilities to NORMAN YORKE (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same address. Dated at Johannesburg this 28th day of June, 1956.—D. H. Ginsberg & Salmon, Attorneys for the Parties, First Floor, New Marlborough House, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 8370—6-13

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID LEWIS under the style of SPRINGBOK METALS, 243b Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to CYRIL ONAY with effect from the 1st July, 1956, who will carry on the business under the style of METAL & MINERAL ORES at the same address. Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1956.—F. J. Kieser, Attorney for the Parties, 61-4 Kings Chambers, 49 Commissioner Street, Johannesburg. 8367—6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by FRANCISCO NUNES SUTIL, under the name and style of JOHANNA MARKET GARDENS, at 117 Bellavista Road, Turffontein West, Johannesburg, has been transferred to GORGE FRANCISCO NUNES, as from 1st July, 1956, who will conduct the business under the same style at the same address for his own account.—J. F. Nunes. 8523—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of stationery suppliers carried on by EDWIN KOFSKY and HARRY BOOTCOV under the style or firm of STATIONERY SUPPLY CO., of 25 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to STATIONERY SUPPLY CO. (PROPRIETARY), LIMITED, which company will carry on the said business at the same address under the name or style of STATIONERY SUPPLY CO. (PTY.), LTD., as and from the 1st day of July, 1956.—J. L. Sacke, Sacks & Co., Agents for the Parties, Third Floor, Sheffield House, corner Main and Kruis Streets, Johannesburg.—M. Rubinstein. 8520—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of painters and decorators carried on by JACK PHILLIPS and LEONARD JOHN WATSON under the style of PHILLIPS AND WATSON, at premises situate at 15 Thibault Street, Roosevelt Park, Extension No. 1, has been sold to PHILLIPS AND WATSON (PROPRIETARY), LIMITED, which Company as and from the 1st July, 1956, will continue to carry on the said business at the same address under the style of PHILLIPS AND WATSON (PROPRIETARY), LIMITED, for its sole account and benefit. Dated at Johannesburg, this 28th day of June, 1956.—J. Phillips & L. J. Watson, 15 Thibault Street, Roosevelt Park Extension No. 1, Johannesburg. 8534—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and provisions business heretofore carried on by ERBER (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of ELITE GROCERS AND PROVISIONS, at 16 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, has, with effect from the 1st day of July, 1956, been sold to SZAJNDLA ITA KRUGER (married out of community of property to ISRAEL KRUGER) and AARON SAMUEL KRUGER, who will carry on the said business in partnership under the same style at the same address for their own benefit and account; and the said business will be transferred to the said SZAJNDLA ITA KRUGER and AARON SAMUEL KRUGER, thirty days from the date of the last publication of this notice, in terms of Section 34 of Act No. 20 of 1936, as amended.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, Suite 406, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 8502—6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by LOURENS BADENHORST, under the name or style of G. P. STORES, at the corner of Main Street and Pretoria Road, Witfield, District Boksburg, has been sold at a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to PETRUS JOHANNES PRETORIUS and JACOBUS HOSEA JORDAAN, who will thereafter carry on business on their own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Tvl. 8518—6-13

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership previously subsisting between ROBERT SHEHAB and BENITO SACCANI, carrying on business under the style or firm of CORLETT DRIVE MOTORS at Corlett Drive, Birnam, District Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1956, from and after which date the said business will be conducted by the said ROBERT SHEHAB for his own account.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Parties, Seventh Floor, New Marlborough House, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 8543—6-13-20

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETRONELLA SUSANNA HERBST, nou DE JAGER, wat handel dryf as DAWIETRO TEEKAMER, te Burgerstraat 51b, Pretoria-Noord, die voorrade, meubels en klandisiewaarde verkoop het aan G. D. H. LE ROUX, en dat sy voortaan besigheid sal drywe onder die naam DAWIETRO TEEKAMER by Gerrit Maritzstraat 66a, Pretoria-Noord. Gedateer te Pretoria op die 28ste dag van Junie 1956.—Mnre. Peens & Smit, Prokureurs vir die Partye, Transvaliagebou 421, Sentraalstraat, Pretoria. 8545—6

Notice is hereby given that the business of mining and commercial printers and bookbinders, formerly carried on by RUDOLPH GUSTAV DONIAN under the style or name of A. DONIAN & COMPANY at 10 Station Street, Braamfontein, Johannesburg, is being carried on in copartnership by RUDOLPH GUSTAV DONIAN AND RICHARD GROENVELD with effect from the 1st July, 1956, under the same name or style and at the same address. 8544—6-13-20

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaarsbesigheid, voorheen bekend as VAN ERKOMS TABAK DEPOT, Sentraalstraattak, en gedryf deur WIETSKE FOUCHE (gebore HUGO), weduwee, te Sentraalstraat 236, Pretoria, oorgedra is met effek vanaf 1 Augustus 1956 aan WILLEM SCHALK JACOBUS HUGO wat die besigheid sal voortsit onder die naam KRAAINES TABAK DEPOT, te dieselfde adres vir sy eie voordeel en krediet. Gedateer te Pretoria, hierdie 2de dag van Julie 1956.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, Van der Stelgebou 107, Pretoria. 8553—6-13

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business of manufacturers and processors of paper and paper articles carried on by the S.A. PAPER PROCESSING, LTD., at Erven Nos. 176 and 177, Wadeville, District Germiston, will be sold to S.A. PAPER PROCESSING (1956), LIMITED, a Company in course of registration, as a going concern together with all plant, machinery, stock-in-trade, outstanding debts and the other assets of the business. The sale will become effective on the 12th day of August, 1956.—A. H. Cohen & Montague Koppel, Attorneys for Parties, 205 National Mutual Building, Rissik Street, Johannesburg. 8557—6

NOTICE.

Notice is hereby given that JORDAN JOANNIDES, carrying on business as a restaurant and tearoom proprietor under the name and style of JORDAN'S RESTAURANT AND MILK BAR at Mackay Mansions, 71 Rissik Street, Johannesburg, has sold the assets of the said business to GREGOR GOUVERIS with force and effect as and from 30 (thirty) days after the last publication of this notice—H. Cirota, Attorney for Parties, 514 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 8564—6

Notice is hereby given that K.L.T.B. (PROPRIETARY), LIMITED, has sold to SOLOMON LIONEL FRYMER all the fixtures and fittings contained in certain business premises at 32 Diagonal Street, Johannesburg.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 201-4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg. 8569—6-13-20

KENNISGEWING.

Geliewe kennisgewing te neem dat die besigheid van algemene handelaar, bakkery en slaghuis gedryf deur GEORGE ISSEROW onder die naam van TWEEFONTEIN SUPPLY STORES te Tweefontein No. 69, distrik Witbank, oorgedra is na TWEEFONTEIN SUPPLY STORES (EDMS.), BEPERK, en sal voortaan vanaf 23 Julie 1956 besigheid doen onder die naam van TWEEFONTEIN SUPPLY STORES (EDMS.), BEPERK, by dieselfde adres.—Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Applikant, Kitchenerlaan, Witbank, 2 Julie 1956.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, bakery and butchery carried on by GEORGE ISSEROW under the name and style of TWEEFONTEIN SUPPLY STORES at Tweefontein No. 69, District Witbank, has been transferred to TWEEFONTEIN SUPPLY STORES (PTY.), LIMITED, and will with effect from 23rd July, 1956, be carried on under the name and style of TWEEFONTEIN SUPPLY STORES (PTY.), LTD., at the same address.—Harvey, Mostert & Gorbler, Attorneys for Applicant, Rand Provident Buildings, Witbank, 2nd July, 1956. 8559—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MANNE & McCANN have disposed of their business of printers and stationers heretofore conducted by them at 41 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, to MANNE & McCANN (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st July, 1956, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit.—Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for the Parties, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 8565—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licence in favour of ABEL HENDRIK ERASMUS VAN HEUSDEN, trading under the style or firm of CROSS ROADS STORE, on the farm Derby No. 56, District Piet Retief, will be transferred to ANNA FRANSCINA VISAGIE, widow, who will trade under the style or firm of CROSS ROADS STORE at the expiration of this notice. Dated at Piet Retief the 28th June, 1956.—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief. 8566—6-13-20

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid van algemene handelaar, slaghuis en Naturelle teekamer gedryf deur GEORGE ISSEROW onder die naam van WATERPAN STORES te Waterpan No. 68, Distrik Witbank, oorgedra is na WATERPAN STORES (EDMS.), BEPERK, en sal voortaan vanaf 23 Julie 1956 besigheid doen onder die naam van WATERPAN STORES (PTY.), LTD., by dieselfde adres.—Harvey Mostert & Grobler, Prokureurs vir Applikant, Rand Provident-geboue, Kitchenerlaan, Witbank, 2 Julie 1956.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, butchery and Native eating-house carried on by GEORGE ISSEROW under the name and style of WATERPAN STORES at Waterpan No. 68, District Witbank, has been transferred to WATERPAN STORES (PROPRIETARY), LIMITED, and will with effect from the 23rd July, 1956, be carried on under the name and style of WATERPAN STORES (PTY.), LIMITED, at the same address.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Applicant, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank, 2nd July, 1956. 8558—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIZABETH MARY GROBLER carrying on business under the name or style of PARAMOUNT AGENCIES AND EMPLOYMENT BUREAU, in Church Street, Pretoria, has sold the said business to JOAN CICIL DODGE who will carry on the said business under the same name at the same address for her own benefit as from the 1st day of July, 1956. Dated at Pretoria this 3rd day of July, 1956.—Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 8574—6

KENNIS VAN TERUGTREKKING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kennisgewing wat op die 29ste Junie 1956, verskyn het in die koerant ten opsigte van die verkoping deur DAVE LANGMAN van die besigheid bekend as VAAL VULCANISING te Uniestraat 32, Vereeniging, tesame met alle toebehoorsels daarvan, aan JOHN VALENTINE VAN VUUREN en PETRUS JOHANNES VAN VUUREN, wat besigheid sou drywe by dieselfde address en onder dieselfde naam as vanaf die 1ste Julie 1956, hiermee gekanselleer word en nie meer voortgegaan word nie weens die feit dat die koopakte nie afgehandel is nie.

Alle vorige kennisgewings ten opsigte van die genoemde verkoping van die besigheid is derhalwe gekanselleer en word beskou as van nul en gener waarde.—Theo. Rood & Kie., Prokureurs vir Partye, Lesliestraat 18, Vereeniging.

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the notice which appeared on the 29th of June, 1956, regarding the sale of the business known as VAAL VULCANISING carried on by DAVE LANGMAN at 32 Union Street, Vereeniging, together with all assets thereof, to the effect that same had been sold as and from the 1st of July, 1956, to JOHN VALENTINE VAN VUUREN and PETRUS JOHANNES VAN VUUREN as a going concern, and that they will continue to carry on the business for their own account and benefit at the same address, has been cancelled and is hereby withdrawn as the deed of sale was not finalised.

All previous notices in respect of the sale or transfer of the business is therefore to be regarded as null and void.—Theo. Rood & Company, Attorneys for the Parties, 18 Leslie Street, Vereeniging. 8574(A)—6

KAAP—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of ANGELO GONCALVES to dispose of his fish and chips business known as CLUB FISHERIES at 123 Lady Grey Street, Paarl, to ABILIO GONCALVES CALDEIRA and JOAO DE PONTE GOUVEIA who will carry on the business for their own account at the same address and under the same name with effect from the 15th day of July, 1956.—L. I. Shoolman & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 342, 44 Lady Grey Street, Paarl. 7979—29-6

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the Administrators of the Estate of the Late AUBREY VINCENT GEORGE LEVYNO carrying on business as the SUBWAY MOTORS in Atlantic Road, Muizenberg, intend alienating the business to ALFRED GOLDBERG who will continue to conduct the said business under the same style. Dated at Cape Town this 19th day of June, 1956.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 58 Burg Street, Cape Town. 8159—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ALFRED GOLDBERG trading under the style of S.M.K. TRADING COMPANY at Main Road, Wynberg, Cape, intends selling his said business to PETER FRITZ HESSE and MIRIAM EVE HESSE who will conduct the said business in partnership under the same style. Dated at Cape Town this 18th day of June, 1956.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 58 Burg Street, Cape Town. 8166—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that RAOUL AUGUST VERHOVERT intends alienating the ladies' hairdressing business conducted by him under the style or firm of RAOUL at Regis House, Adderley Street, Cape Town, to RAOUL (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 27th June, 1956.—Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for the Parties, 36 Burg Street, Cape Town. 8383—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CECIL GILLIS and SOPHIE GILLIS, trading as the NAHOON BOTTLE STORE, Main Transkei Road, Nahoon, East London, have disposed of the said business to a Company, REUNICUS LIQUORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address for its own account from the date of transfer of the liquor licence. Dated at East London this 23rd day of June, 1956.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 136, East London. 8211—29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 dat dit die voornemens is van ALBERTUS BERNARDUS CRONJE en ANDRIES JOHANNES DE JAGER om die slagtersaak tans deur hulle gedryf te Soutpan, Distrik Riversdal oor te dra aan HENDRIK JACOBUS CRONJE wat die besigheid onder die naam van H. J. CRONJE sal voortsit tot sy eie voordeel vanaf 1 Julie 1956.—Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Partye, Robertsonstraat, Riversdal. 8395—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JACOBUS NICOLAAS KOTZE, JUNIOR, of Springbok, intends to dispose of the garage business carried on by him under the style or firm of KOTZE'S GARAGE at Voortrekker Street, Springbok, to KOTZE'S GARAGE (EIENDOMS), BEPERK, a Company in the course of formation, which Company will conduct the said business at the aforesaid address. Dated at Cape Town this 28th day of June, 1956.—Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for J. N. Kotze, Junior, 36 Burg Street, Cape Town. 8382—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANCISCUS GERHARDUS LAREY intends to dispose of his general dealer's business known as WESTBANK TRADING STORE, Darling Road, Malmesbury, to the CHURCH COUNCIL OF THE CALVIN PROTESTANT CHURCH OF MALMESBURY, who will conduct the said business under the style of C.P. CASH STORES for their own account at the aforesaid address, with effect from the 1st August, 1956. Dated at Malmesbury this 6th day of July, 1956.—Pierre du Plessis, Attorney for the Parties, Church Street, Malmesbury. 8376—6

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 dat KOM KOOP BEPERK voornemens is om hulle algemene handelaarsbesigheid wat gedrywe word te Eeufeesstraat, Wolseley, te verkoop aan REINIER JACOBUS FAASEN wat by dieselfde adres onder die handelsnaam FAASEN EN KIE besigheid sal doen vir sy eie rekening en voordeel met ingang van 26 Junie 1956 mits dat oordrag van die Algemene Handelaarsliisensie in verband met die gemelde besigheid aan hom toegestaan word. Gedateer te Ceres hierdie 26ste dag van Junie 1956.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur, Voortrekkerstraat, Ceres. 8381—6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto subsisting between HORACE ARNOLD PUTTOCK, JAMES EDWIN BLAKE, BERNICE BLAKE (born VICE), widow, DULCIE VISSER (born BLAKE), married out of community of property to Cedric Victor Visser, and EMMERENTIA EILEEN BLAKE (born BERGH), carrying on business as general drapers at 134/136 Oxford Street, East London, under the style of STEVENSON MITCHELL & COMPANY has been dissolved by mutual consent as from 1st July, 1956, from which date the said HORACE ARNOLD PUTTOCK will carry on business under the same name for his own account and benefit.—F. A. Visser, Son & Brink, Attorneys for Parties, 7 Hexagon, Queenstown. 8271—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STEPHANUS GERHARDUS PFAFF intends to dispose of the service station and garage carried on by him at 1 Caxton Street, East London, under the style of LA ROCHELLE SERVICE STATION, to JAN CHRISTOFFEL ELS.—Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Parties, Permanent Buildings, 42 Terminus Street, East London, 20th June, 1956. 8472—6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that with effect from the 1st July, 1956, the business carried on by ROBERT SMULOWITZ, known as the GREENFIELDS PHARMACY, of Greenfields, East London, is transferred to ROBERT SMULOWITZ and IVAN ROLAND WATSON who will carry on business in co-partnership under the same style or firm and at the same address. Dated at East London this 1st day of July, 1956.—Zackon & Zackon, Attorneys for the Parties, Mutual Buildings, Oxford Street, East London. 8343—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that MANUEL FAUSTINO DE SOUSA (Junior), of Kromboom Road, Crawford, carrying on business under the style or firm of APPOLLO CAFÉ, Kromboom Road, Crawford, has transferred and disposed of all his interest in and to the business aforesaid to MARIA DE JESUS DE SOUSA (married according to the laws of Portugal to Manuel Faustino de Sousa, Senior), who will carry on business under the style or firm of APPOLLO CAFÉ from the 1st July, 1956. Dated at Cape Town this 22nd day of June, 1956.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

8250—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MARIA ELIZABETH BRINK GOLDWYN (born AKERS) intends selling and transferring her business known as TENBY RESTAURANT & DINING ROOM situate at 51 Fleet Street, East London, to and in favour of FRIEDA ALWINE SOPHIE THOMSON (born PROMNITZ) and HULDA AUGUSTE MARIE PROMNITZ, who will trade in partnership at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London.

8489—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Act No. 24 of 1936 that GEORGE DAVID STOTER has sold the monumental mason's business formerly carried on by him at 34 Queen Street, King William's Town to HENDRIK ANDREAS ROSSOUW. Dated at King William's Town this 28th day of June, 1956.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties. 8477—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, EDWARD WARREN NARRAMORE, carrying on business under the name of H. NARRAMORE & SON, at 20 Peel Street, Port Elizabeth, intends disposing of the said business to PETER BRIAN NARRAMORE, who will carry on the business at the same address and under the same style or firm. Dated at Port Elizabeth, this 26th day of June, 1956.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Port Elizabeth. 8371—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BENJAMIN MATTHEUS BEUKES VAN NIEKERK, carrying on business as HOTEL TULBAGH at Van der Stel Street, Tulbagh, to sell the said business and accompanying licences to HOTEL TULBAGH (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which Company will carry on the business at the same address for its own account. Dated at Cape Town this 2nd day of July, 1956.—Buirski & Herbstein, Attorneys for the Parties, 148, St. George's Street, Cape Town. 8548—6

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat THOMAS MARTIN, van voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid, gedryf onder die naam van P. THOMAS te Nolls Halt, distrik George, te verkoop aan JOSEPH MARKUS FOURIE, wat die besigheid vir sy eie rekening sal dryf op bostaande perseel onder die naam van J. M. FOURIE vanaf 1 Augustus 1956. Gedateer te George, Kaapprovinsie, hierdie 29ste dag van Junie 1956.—G. O'Connell, Prokureur vir die Partye, Posbus 73, George, Kaapprovinsie.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that THOMAS MARTIN, trading under the style or firm of T. MARTIN at Nolls Halt, District George, intends disposing of his general dealer's business to JOSEPH MARKUS FOURIE, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of J. M. FOURIE, as from 1st August, 1956. Dated at George, Cape Province, this 29th day of June, 1956.—G. O'Connell, Attorney for Parties, P.O. Box 73, George, Cape Province. 8567—6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETRUS JACOBUS RETIEF, wat onder sy eie naam sake doen as algemene handelaar op Hartenbos, Distrik Mosselbaai, van voornemens is om gemelde besigheid oor te dra aan PETRUS DANIEL SWART, wat daarna onder sy eie naam die besigheid sal dryf en dat na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die betrokke owerhede om 'n oordrag van die lisensie in die naam van die gesegde PETRUS DANIEL SWART.—Hurter & Harris, Prokureurs vir die Partye, Marshstraat 82, Mosselbaai. 8568—6

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JESSIE WILHELMINA BENNETT, to dispose of the business known as NIGELLE HAIRDRESSING SALON, conducted by her at 432 Point Road, Durban, to KATHLENE CONSTANCE LE MAITRE. Dated at Durban this 22nd day of June, 1956.—G Morris & Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner Street (next Fletcher's Mart), Durban. 8030—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of REGINALD PHILLIP DORE HANSON, to dispose of the business known as UNION CAFÉ, conducted by him at 5 Union Street, Durban, to PERCY ERROL TILLETT. Dated at Durban this 22nd day of June, 1956.—G. Morris & Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner Street (next Fletcher's Mart), Durban. 8031—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE WILLIAM COWEN to dispose of the business known as DELL'S TEAROOM & CONFECTIONERY conducted by him at Barrow Street, Umkomaas, Natal. Dated at Durban this 29th day of June, 1956.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban. 8348—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership presently being conducted by WILLIAM AINSWORTH AULD and MICHAEL OBERHOLZER STOFBERG under the style or firm name of MONTCLAIR GARAGE at 240 Roland Chapman Drive, Montclair, has been dissolved with effect from the 30th July, 1956.

The said MICHAEL OBERHOLZER STOFBERG has disposed of his interest in the partnership to JAMES FREW AULD and JOHN AULD who have taken over all the assets and liabilities of the said MICHAEL OBERHOLZER STOFBERG and will henceforth carry on business in partnership with the said WILLIAM AINSWORTH AULD under the same style and at the same address for their own account. Dated at Durban this 9th day of June, 1956.—D. F. L. Thompson & Laroque, Attorneys for the Parties, Phoenix House, 376 Smith Street, Durban.

8353—6

AIRCRAFT AND SPARES FOR SALE.

Two De Haviland Dragon Rapide 89A twin-engined 8 seater aircraft and one Cessna 170A single-engined four-seater aircraft all with current certificates of airworthiness together with spares and equipment are to be sold by tender. Individual items may be tendered for. Tender forms and further details may be obtained from The Liquidator, Drakensburg Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 229, Durban.

Tenders close on 14th July, 1956. Items may be inspected by arrangement with the Liquidator. 8365—6

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given of the intention of ISRAEL HACKNER and JOSEPH HACKNER to dispose of the business carried on by them under the style of M. HACKNER & SON, at 933/935 Umgeni Road, Durban, to NESTOR STAVROU JOANNIDES. Dated at Durban this 29th day of June, 1956.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Sellers, Yorkshire House (Fourth Floor), corner Field and Smith Streets, Durban. 8402—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended) that ZAHOR AHMED MUNSURALLI, trading under the firm or style of Z. A. MUNSURALLI at Sub 2 of C of 1 of Lot No. 4, Farm Shortt's Retreat, intends to dispose of the business to HABIB SHIRPATH, who will carry on the said business at the same address under the style of HILL VIEW TEA ROOM for his sole benefit and account. Dated at Pietermaritzburg this 6th day of July, 1956.—Bale & Greene, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Natal. 8241—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that AHMED MAHOMED DESAI carrying on business under the style of PADDOCK STEAM BAKERY at the farm "The Paddock", Port Shepstone District, intends to dispose of his baker's business to GULAM MAHOMED ISMAIL ENGAR, ESSOP SALAJEE ENGAR and YUSUF ISMAIL ENGAR, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 27th day of June, 1956.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 8492—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by GOOLAM HOOSEN under the style of MUSLIM MEAT MARKET at 364 South Coast Road, Rossburgh, Durban, has been sold to MOHAMED LATIFF BUX who will carry on the business at the same address under the same name and for his own benefit.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Parties, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 8540—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BRUNO MAINER intends to dispose of the general dealer's business carried on by him under the style of BARBECUE POULTY SUPPLIES, at 7 Murchies Passage, Durban, to JOHN AMAND SHEPHERD who will carry on the business under the same name at the same addres. Dated at Durban this 27th June, 1956.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban. 8541—6

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van FREDERICK PRETORIUS om die besigheid bekend as THE TUCK BOX en wat tans deur hom gedryf word te Maitlandstraat 148, Bloemfontein, te verkoop aan SCHALK WILLEM ROODE.—Dirk de Bruyn, p/a A. W. McHardy, Verkoper se Prokureur, Maitlandstraat 67a, Bloemfontein. 8240—6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ENGELA HELENA DU PLOOY haar losieshuisbesighe.d wat onder die naam van LUSHOF LOSIES HUIS te Andries Pretoriusstraat 4, Bloemfontein, gedryf word, aan GERT ABRAHAM COETZEE verkoop het, wat besigheid onder dieselfde naam vir sy eie voordeel by voormelde adres sal dryf. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 30ste dag van Junie 1956.—Medallie & Coetsee, Prokureurs vir die Partye, St. Andrewstraat 76, Posbus 275, Bloemfontein. 8433—6

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat TJAART ANDRIES VAN WYK, wat handel gedryf het as TRIANA MODISTE te Erf No. 4801, Kingstraat 80c, Dagbreek, Welkom, sy saak verkoop het aan WILLEM FREDERIK HENDRIK HUYZERS en EMMERENCIA SUSARAH PAULINE SCHUTTE, wat sal voortgaan met genoemde besigheid vir hulle eie rekening en voordeel, op dieselfde perseel en onder die naam van ANNELENE vanaf 30 April 1956.—Wessels, Lapinsky & Smith, Prokureurs vir die Partye, Raymondgebou, Welkom. 8261—6

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BERNARD ALFRED TYLER and MICHAEL DAVID TYLER, carrying on business as TYLER'S RADIO AND ELECTRICAL COMPANY, at 17 St. Andrew Street, Bloemfontein, to dispose of the said business to TYLER'S RADIO AND ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business at the same address for account of the Company. Bloemfontein this 28th day of June, 1956.—Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Parties, 213-215 United Building, P.O. Box 1144, Bloemfontein. 8432—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by ROELOF DAVID LE ROUX under the style of CORNER TEA ROOM at 19 Charles Street, Bloemfontein, has been sold to EDMUND ALBERT THIELE and HERMINA HEDWIG ELSE THIELE who will conduct the said business for their own account and benefit under the same style and at the same address as from the 2nd day of July, 1956. Dated at Bloemfontein this 25th day of June, 1956.—S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for the Seller, First Floor, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, P.O. Box 41, Bloemfontein.

8256—6

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ABRAHAM JOSEPH POGORELSKY at 105 Main Road, Fordsburg, has been abandoned.—Weston & Porter, Attorneys, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

8189—29-6-13

NOTICE.

The business of general dealer carried on by SOLLY BLUMENTHAL under the style of TURF CYCLE WORKS at 153 Hay Street, Turffontein, has been abandoned.

8194—29-6-13

Kindly take notice, that the business of B. GOLDES, trading as SANDRINGHAM CYCLES & HARDWARE, at 147 Main Street, Johannesburg, has been abandoned. All communications to 41 Athlone Mansions, 58 Twist Street, Johannesburg.

8205—29-6-13

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the gent.'s tailoring business, formerly carried on under the style or name of J. SPUNGIN, gent.'s tailors, and the business of ladies' drapers, under the style or name of DE MERLONS at 273 Paul Kruger Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st day of May, 1956, and that J. SPUNGIN is now carrying on business as gent.'s tailors only under the style or name of TRANSVAAL TAILORS at 219 Van der Walt Street, Pretoria, with effect from the 1st day of June, 1956.—Kuschke & Bloch Attorneys, 610 Sanlam Building, corner Andries and Pretorius Streets, Pretoria.

7928—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business EMPIRE RADIO CO., 47 De Villiers Street, City, has been abandoned as from 12th June, 1956. 7853—22-29-6

NOTICE.

The business of general dealer and second-hand clothing carried on by JACK JOSELOWSKY as S. M. J. Stores, at 590 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned as from 15th June, 1956.

7866—22-29-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by B. MILNER under the style of HAYS OUTFITTERS at 197 Eloff Street Extension, Johannesburg, has been abandoned as from the 29th February, 1956.—B. Milner.

8341—6-13-20

NOTICE.

ANTONIO AGRELLA has abandoned the fresh produce dealer's business carried on by him under the style of TONY'S MARKET GARDEN at 33b Second Avenue, Springs. 7761—22-29-6

NOTICE.

Please note that the business of general dealer in diamonds and jewellery carried on by H. MILLER at 10 Manners Mansions, Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, has been abandoned as and from 30th June, 1956. 8524—6-13-20

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by TOM BYWATER, TOM FREDRICK BYWATER and JACK LLEWELLYN BYWATER under the style of BYWATERS MOTORS at 74 Frederick Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 1st day of June, 1956. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1956.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, Suite 801, Princes House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.

7766—22-29-6

KAAP—CAPE

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that OTHON ECONOMOU, who has been carrying on business under the style THE BURGERSDORP CAFÉ, in Piet Retief Street, Burgersdorp, Cape Province, has abandoned the business and that NICOLAOS VLASSOPAULOS has been carrying on the café business under the same style at the same address and for his own account as from 13th June, 1956.—Groch & Co., Attorneys for Parties, 32 Taylor Street, P.O. Box 40, Burgersdorp. 8435—6

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers and restaurant-keepers business, heretofore carried on by RENEE GOLDBERG, under the style CAFÉ DE LUXE, Alexander Road, Muizenberg, Cape Province, has been abandoned as from the 30th June, 1956, and that she has sold certain assets relating to the business. Dated at Muizenberg, this 28th day of June, 1956.—Walter Block, Attorney for Party, Alexandra Hotel Buildings, York Road, Muizenberg. 8375—6

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the branch of the business heretofore carried on by MESSRS. FREE STATE FARMERS EGG DEPOT, LTD., under the style of FREE STATE FARMERS EGG DEPOT, at Winburg, Orange Free State, has been abandoned with effect from the 1st July, 1956. Dated at Bloemfontein this 30th day of June, 1956.—Cecil Meltz, Attorney for Parties, 105-107 Forum Buildings, 20 Aliwal Street, P.O. Box 819, Bloemfontein. 8419—6

NOTICE.

Notice is hereby given that LAZARUS MILLER, of Heilbron, carrying on business as the HEILBRON CYCLE AND MECHANICAL WORKS on Erf No. 26, Heilbron, has abandoned his said business as from the 31st March, 1956. Dated at Heilbron this 26th day of June, 1956.—B. Simon, Prokureur vir Applikant, Posbus 58, Heilbron. 8275—6-13

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by STANDARD BUILDING MATERIAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has been transferred from 165 Bree Street, Newtown, Johannesburg, to 15 Pim Street, Newtown, Johannesburg.—Max Mayers, Attorney for the Party, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg. 8038—29-6-13

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of CREDIT CORNER, at 78-80 Church Street West, Pretoria, will be transferred to 314b Church Street East, Pretoria, being Stand No. 335, as and from the 15th day of July, 1956.—R. Meltz, of Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Credit Corner, 222a Pretorius Street, Pretoria. 7775—22-29-6

NOTICE.

The business of general dealer, provision dealer (retail) and caterer, carried on by ANNIE and JOSEPH WEINER in co-partnership under the name and style of WEINER'S CATERERS at Stand 166, 14 De Villiers Street, Johannesburg, will be moved to Stand No. 433, 102 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, with effect from the 1st day of July, 1956.—Harry Friedgut, Attorney for the Parties, Third Floor, Shakespeare House, Johannesburg. 7902—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of apothecary and general dealer, carried on by JOSEPH BERMAN, under the style of KLERKSDORP PHARMACY, will be transferred from Erf No. 313, Voortrekker Road, Klerksdorp, to Erf No. 311, the corner of Voortrekker Road and Plein Street, Klerksdorp, with effect from 1st July, 1956.—Chas. H. Horwitz, Western House, P.O. Box 22, Klerksdorp. 7591—22-29-6

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by SOLOMON WINGRIN, trading as WINGRIN'S, at 219 Van der Walt Street, Pretoria, has been removed to 297 Paul Kruger Street, Pretoria, as from the 1st June, 1956. 7896—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants and general dealers heretofore carried on by MAHOMED SALEJEE and ABDULHAK JASSAT, under the style of SELFAST TEXTILES, at 21a Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 24 Becker Street, Ferreiras, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1956.—Lionel Sandler, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3394, Johannesburg. 8533—6-13-20

NOTICE.

The general dealer's business of BETTA BATTERIES have moved from 157 Marshall Street to 155 Marshall Street, Johannesburg. 7845—22-29-6

The general dealer's business carried on by I. GREENBERG, under the style of UNION WATCHMAKER & JEWELLER, at 82 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 77b Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, as from 1st July, 1956. 7648—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by JULIUS LEVY, NATHAN LEVY and JOSEPH DAVID LEVY, under the style of STANDARD ESTATE AND FINANCE COMPANY, at 165 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will as from 1st July, 1956, be transferred to First Floor, Surrey House, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.—Max Mayers, Attorney for the Party, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg. 8077—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VICTORIA STATIONERS (PTY.), LTD., has been removed from 77b Rissik Street, Johannesburg, to 4 Embassy Mansions, 238 Bree Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1956. 8220—29-6-13

Notice is hereby given that the business carried on MESSRS. JOE BLOOM and BARNEY KARLIN, is being moved from the Fourth Floor, Selsdon House, 29 Von Weilligh Street, Johannesburg, to Third Floor, Amsterdam House, corner Quartz and Bree Streets, Johannesburg, with effect from 1st July, 1956. 8196—29-6-13

REMOVAL NOTICE.

The business conducted by ISAAC FREEMAN under the style of MANFREY'S AGENCIES at 201-4 Diamond Centre, 291 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 332a Bree Street, Johannesburg, as from the 9th January, 1956. 8200—29-6-13

NOTICE.

Notice is given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that the butchery business conducted by SAMUEL JOHN DAVIES at 142 Pritchard Street, Johannesburg, under the style of TUCKER'S MEAT MARKET, will be transferred to CECIL SAMUELSON on the 15th August, 1956, who will trade under the same style.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, Meischke's Buildings, Market & Harrison Streets, Johannesburg. 8392—6

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by EMPIRE STATE MAIL ORDER (PROPRIETARY), LIMITED, has been removed from Marconi Mansions, 21 Klein Street, Johannesburg, to corner Noord and Klein Streets, Johannesburg, with effect as from the 15th April 1956.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Party, 111/115, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 8199—29-6-13

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van VOLKSKAS te Lydenburg na afsluiting van sake op 7 Julie 1956, oorgeplaas word na 'n tydelike kantoor op die hoek van Kerk- en Kantoorstraat waar besigheid soos tevore op 10 Julie 1956 voortgesit sal word.

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of VOLKSKAS, LIMITED, at Lydenburg will be transferred as at close of business on the 7th July, 1956, to temporary premises situated on the corner of Kerk and Kantoor Streets at which address the business of this branch office will be continued as from the 10th July, 1956. 8255—6

NOTICE.

The general dealer's business carried on under the name of CENTRAL MARKET GARDENS by MANUEL CABRAL at 112a Bellavistra Road, Turf Club, has been removed to 69 Bellavistra Road, West Turffontein. 8521—6-13-20

KENNISGEWING VAN ADRESVERANDERING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur WILLEM TOBIAS MARAIS, onder die naam OMNIA BOEREDIENSTE (EIENDOMS), BEPERK, te Ou Mutual Gebou 314, Kerkplein, Pretoria, verskuif is na Tsolasgebou 619, hoek van Andries- en Schoemanstraat, Pretoria, vanaf 16 Julie 1956.—Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria. 8217—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that ORION DRAPERS, general dealers, 490 Myburgh Street, moved to Western Provisions Store, 103 Mitchell Street, from 1st July, 1956. 7812—22-29-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ROSELYN, at 32 Essenby House, Jeppe Street, Johannesburg, will on the 1st day of July, 1956, be removed to 18a Wanderers Street. 7840—22-29-6

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

SANJON, LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Sanjon, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie of Johannesburg, were appointed joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June 1956. 8448—6

REGAL KINEMA (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Regal Kinema (Proprietary), Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie of Johannesburg, were appointed joint Liquidators of the Company. Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8447—6

LONDON INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of London Investments (Proprietary), Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie of Johannesburg, were appointed joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8446—6

J.H. & J. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of J.H. & J. Investments (Proprietary), Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Member's voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie of Johannesburg, were appointed joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8445—6

HARROW HEIGHTS ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Harrow Heights Estates (Proprietary), Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie of Johannesburg, were appointed joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8444—6

LONDON CAPE AND NEW YORK TRUST (PROPRIETARY), LIMITED.

Statement (pursuant of Section 92 of the Administration of Estates Act No. 24 of 1913), of unclaimed moneys in the hands of the above-named Company on the 31st December, 1955, which if not claimed within three months from date hereof, will be deposited in the Guardian's Fund:—
Name.—Sir John Carden, Bart.
Last Known Address.—Unknown.
Amount.—£5. 2s. 6d.
Name.—Unknown.
Last Known Address.—Unknown.
Amount.—£140. 10s. 4d.
Certified correct.
J. P. Dandridge, Secretary. 8270—6

KOORNFONTEIN KOOLMYNE BEPERK (in die Unie van Suid-Afrika ge-inkorporeer).

GEWONE DIVIDEND No. 3.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Dividend van 1s. 7·2d. per „A" Gewone Aandele (8 persent) verklaar is, betaalbaar aan Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy op 5 Julie 1956.

Dividend-tjeks sal teen 1 Augustus 1956 aan Aandeelhouers gepos word.

Die Aandeleregister en Oordragregister, sal vir die doeleindes van die Dividendbetaling, gesluit wees vanaf 6 Julie 1956 tot 14 Julie 1956, albei dae ingeslote.

Kragtens die bepalinge van die Inkomstebelasting Wet van die Unie, Wet No. 31 van 1941 (soos gewysig), sal 'n belasting van 7½ persent afgetrek word van die Dividende van Aandeelhouers wie se geregistreerde adres buite die Unie is. Op las van die Raad van Direkteure.—Federale Volksbeleggings Beperk, Oordragsekretarisse, per J. H. Smit. Geregistreerde Adres: Negende Vloer, Sanlam-gebou, Kommissarisstraat 63, Johannesburg. 8332—6

SPRINGS PALLADIUM BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Springs Palladium Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding-up as a Member's voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30 June, 1956. 8449—6

DIEPEVEEN AND VOORHOEVE, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that Preference Dividend at 6 per cent per annum in respect of the six months ended 30th June, 1956 (7 decimal 2 pence per Share) has been declared, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th July, 1956.

Warrants in payment will be posted on or about the 30th July, 1956.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company in respect of Preference Shares will be closed from the 26th to the 30th July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—S. C. Loock, Secretary, 159 Watt Road, Industrial Township, P.O. Box 1250, Pretoria, 2nd July, 1956. 8483—6

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

CREED AIR TRANSPORT (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, 18th July, 1956, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 8339—6

UNION BREWERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members, in respect of Preference Shares, will be closed from the 10th to the 20th July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. Leal. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 8297—6

KLIPPOORTJE KOOLMYNE BEPERK (in die Unie van Suid-Afrika Ge-inkorporeer).

GEWONE DIVIDEND No. 6.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Dividend van 6d. per Gewone Aandeel (10 persent) verklaar is, betaalbaar aan Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy op 5 Julie 1956.

Dividend-tjeks sal teen 1 Augustus 1956, aan Aandeelhouers gepos word.

Die Aandeleregister en die Oordragregister sal vir die doeleindes van die dividendbetaling, gesluit wees vanaf 6 Julie 1956 tot 14 Julie 1956, albei dae ingeslote.

Kragtens die bepalinge van die Inkomstebelasting Wet van die Unie, Wet No. 31 van 1941 (soos gewysig), sal 'n belasting van 7½ persent afgetrek word van die Dividende van Aandeelhouers wie se geregistreerde adres buite die Unie is. Op las van die Raad van Direkteure.—Federale Volksbeleggings Beperk, Oordragsekretarisse, per J. H. Smit. Geregistreerde Adres: Negende Vloer, Sanlam-gebou, Kommissarisstraat 63, Johannesburg.

8334—6

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 9 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend (No. 9) of 6¼ per cent equivalent to 7½d. per Share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th July, 1956.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th July, 1956, to the 24th July, 1956, both days inclusive. Dividend Warrants will be posted on or about the 28th August, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. This Tax will be deducted by the Company on all Dividends payable to such Shareholders. By Order of the Board.—William Warmback and Company, Secretaries. Registered Office: 501/4 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, 25th June, 1956. 8535—6

BEN NAUDE (EIENDOMS), BEPERK (under Judicial Management), c/o T. Waks, Esq., P.O. Box 49, Carletonville.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Company will be held on the 20th July, 1956, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Oberholzer, for the following purposes:—

1. Receiving and considering the First Report by the Judicial Manager.
2. To consider and to give directions to the Judicial Manager as to whether the offer submitted by the Defendant's attorneys, dated 28th June, 1956, in the matter Ben Naude (Edms.), Beperk, *v.* K. G. Smit, should be accepted or proceeded with.
3. To confirm the Judicial Manager's action in securing the advice of Counsel and to pay his fees as a preferent claim *re* K. G. Smit; and to authorise the Judicial Manager to pay to the Company's attorneys the costs of the action against K. G. Smit to an amount of £150 as a preferent claim.
4. Proving of further claims.
5. Giving direction to the Judicial Manager for the negotiating of second bonds and collecting of outstanding accounts, and authorising the Judicial Manager to take such legal proceedings as may be necessary to collect all moneys owing or which may in the future be owing by any person or persons to the Company.
6. Transacting such other business as may be transacted at the meeting.

T. Waks, Judicial Manager, Ben Naude (Edms.), Beperk. 8555—6

NOTICE.

MOIRA (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that by a Special Resolution passed on the 26th June, 1956, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily as a Members' voluntary winding up.

It was further resolved that Mr. Aag Rodseth of Fourth Floor, Boston House, 44 Stand Street, Cape Town, be appointed Liquidator of the Company.—Hayman, Godfrey and Sanderson, Solicitors to the Company, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8476—6

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

(Formerly Calvinia Noordwestelike Eksekuteurs Kamer Beperkt.)

Statement (pursuant of Section 92 of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913), of unclaimed moneys due to Shareholders for Share Capital paid off in terms of Special Resolution, dated 23rd September, 1949, and for Dividends declared, in the hands of the above-named Company at 31st December, 1955, which if not claimed within three months from the date of this publication will, after deduction of the costs of publication, be deposited in the Guardian's Fund, in terms of the above Act.

Name.—I. & P. Abel.
Last known address.—Unknown.
Amount.—£32. 1s. 9d.
Name.—Unknown Dividend Claims.
Amount.—£17. 17s. 6d.
Total Amount.—£49. 19s. 3d.

Certified correct, Syfret's Executor and Trust Company, Limited.—R. L. Hopkins, Secretary. 8299—6

CONSOLIDATED AFRICAN INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 19.—6 PER CENT CUMULATIVE REDEEMABLE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 30th June, 1956, has been declared payable to the 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shareholders, registered in the books of the Company at the close of business on the 16th July, 1956.

Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on the 31st July, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Registers and Registers of Members in respect of the 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shareholders will be closed from the 17th July, 1956, to the 23rd July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—R. S. Munton, Secretary. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, 807 Corporation Buildings, 105 Commissioner Street, Johannesburg. 8500—6

SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend (6·6d. per Share) for the period 1st March, 1956, to 31st August, 1956, has been declared payable on the 1st September, 1956, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 4th August, 1956. By Order of the Board.—A. Fairweather, Secretary. Head Office: 122/124 Jeppe Street, Johannesburg. Johannesburg Transfer Secretaries: Corporation Registrars (Pty.), Ltd., Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg. London Office: 55/56 Pall Mall, London. S.W. 1. 8522—6

GOLDREICH BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Goldreich Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8443—6

AFRICAN FILMS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that a Dividend of ten per cent (10%) has this day been declared for the financial period ended 31st December, 1955. This Dividend will be payable on or before the 28th July, 1956, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th July, 1956.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 14th to the 21st July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—African Films, Limited, R. E. Bishton, Secretary, P.O. Box 4552, Johannesburg, 29th June, 1956.

8390—6

HORTORS, LIMITED.

ORDINARY FINAL DIVIDEND No. 50.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 14th to the 31st July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—P. H. Wishart, Secretary. Transfer Secretaries: Abercom Investments Ltd., Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 8298—6

DURBAN THEATRES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Sepecial Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Durban Theatres (Proprietary), Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8441—6

WITWATERSRAND BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

FIRST AND FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th to the 23rd July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—W. G. Reed, Secretary. Transfer Office: 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 28th June, 1956. 8501—6

AFRICAN FILM PRODUCTIONS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a dividend of twelve and a half per cent (12½%) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1955, and will be payable on or before the 23rd August, 1956, to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th July, 1956.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 26th July to 3rd August, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—African Film Productions, Limited, R. V. Elliott, Secretary. Transfer Office: African Consolidated Investments Corporation, Limited, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, 29th June, 1956. 8560—6

EMPIRE BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Empire Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8442—6

COLOSSEUM BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Colosseum Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8439—6

BUFFALO BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Buffalo Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8438—6

SOUTH WITBANK COAL MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is herewith given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 16th July, 1956, to the 27th July, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo African Trust, Limited, Secretaries, per S. J. Klass. 8434—6

BUITENGRACHT BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Buitengracht Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8436—6

BROADCAST HOUSE, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Broadcast House, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8437—6

COMMONWEALTH BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 30th June, 1956, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Commonwealth Buildings, Limited, placing the Company in voluntary winding up as a Members' voluntary winding up. Mr. Philip Friedland and Mr. Harold Cyril Duthie, of Johannesburg, were appointed Joint Liquidators of the Company.—Alex. Aiken & Carter, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 30th June, 1956. 8440—6

BRAAMFONTEIN PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (Reference No. C.A. 6099).

Pursuant to Section 145 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), I, Lewis William Roberts, Liquidator of the above Company, hereby give notice that I have been released from the office as Liquidator by the Master of the Supreme Court, Pretoria, in terms of Letter of Release, dated the 5th day of June, 1956. All the requirements in respect of the Liquidation having been completed.—L. W. Roberts, Liquidator, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 8512—6

KAAP—CAPE.

KOFFIEFABRIEKE, BPK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 361 vir 100 gewone Aandele van £1 elke geregistreer in die naam van Maria Elizabeth du Preez van Hluhluwe, Zoeloeland, in bogenoemde Maatskappy, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n duplikaat voor of op 31 Julie 1956 by hierdie kantoor ingedien word.—C. van Wyk, Sekretarisse, Rembrandtgebou, Birdstraat, (Posbus 106), Stellenbosch. 8373—6

FEDERALE BELEGGINGS-KORPORASIE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en die Oordragregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 21 Julie tot 28 Julie 1956, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—Per A. P. J. Burger, Sekretaris. 8486—6

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en die Oordragregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 21 Julie tot 28 Julie 1956, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—Per A. P. J. Burger, Sekretaris. 8485—6

RUBORA (S.A.) (PTY.), LIMITED.

Notice is given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that on the 15th June, 1956, a Special Resolution was adopted by the Company placing it in voluntary liquidation in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926.—R. P. A. Dyker, Director. Alf Every & Company, P.O. Box 767, Port Elizabeth. 8274—6

GARDEN CITIES.

ELECTION OF DIRECTOR.

Notice is hereby given to the occupiers of residences in Pinelands and Meadowridge, Cape, that as Mr. George Howells Copeland has requested his nomination to be withdrawn from the forthcoming election, in terms of the Voting Regulations Mr. Andries Christoffel van Renen has been elected to fill the vacancy. Accordingly, no poll to elect a Director to the Board will take place on Wednesday, the 18th July, 1956. Dated at Pinelands this 20th day of June, 1956.—I. W. Liefeldt, Secretary. 8398—6

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

ROSEMONDE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1550).

Messrs. Stamper Bros., Auctioneers and Sworn Appraisers, Commercial Union Buildings, St. George's Street, Cape Town, duly instructed, will sell a newly built and well-designed modern residence, situate on Hamilton Road, near the corner of Sanitorium Road, Claremont, Cape Town, by public auction on Thursday, the 12th July, 1956, at 10.30 a.m., at the property.—P. J. D. de Villiers, J. M. Borton, Joint Liquidators, 29th June, 1956. 8379—6

SWIFT JOINERY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

NOTICE OF LIQUIDATOR.

Notice is hereby given, in terms of Section 139, sub-section (2), of the Companies Act, that the First Liquidation and Distribution Account of the Company was duly confirmed by the Master of the Supreme Court on the 29th June, 1956.

A Dividend of 10s. in the £1 in this connection was paid on 29th June, 1956.—A. J. Pulker, Liquidator. 8429—6

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

Notice is hereby given that the following is the order of precedence of members of the Board of Directors of the above Institution in accordance with Section 2 of the Company's By-laws:—

President: E. R. McIlwraith, Esq., 1958; E. R. Keegan, Esq., 1957; P. P. Hill, Esq., 1959; Brig. G. C. G. Werdmuller, 1960; A. A. W. Dichmont, Esq., 1961. 6 Church Square, Cape Town. 8378—6

KENNISGEWING.

FEDERALE NYWERHEDE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die aandeleregisters en die oordragregister van die maatskappy gesluit sal wees vanaf 21 Julie tot 28 Julie 1956, albei dae ingesluit, ten einde die maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op Las van die Raad van Direkteure.—A. P. J. Burger, Sekretaris. 8488—6

NATAL.

DURAY MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (C.A. 879).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company has been convened for 2.30 p.m. on Thursday, 19th July, 1956, at the offices of H. E. Mattinson & Partners, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban, and that immediately thereafter, a Meeting of Shareholders will take place.

Business of the Meeting:—

(1) To receive, consider and if thought fit, adopt the Report of the Judicial Manager, dated the 6th July, 1956, addressed to Creditors and Shareholders of the Company and to the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
(2) In accordance with Section 197 (B) (1) *ter* of the Companies Act, to pass, with or without amendment, the following resolution:—
"The Judicial Manager be authorised to pledge the credit of the Company for goods or services required under a condition whereby such Creditors rank preference to Creditors existing at date of Judicial Management, and be paid in full out of moneys received by the Company from time to time."
(3) To confirm the action of the Judicial Manager in pledging the credit of the Company in respect of salaries and wages and other essentials necessary for the proper running of the Company and to confirm that any liabilities incurred by the Judicial Manager be ranked praferent to Creditors existing at date of Judicial Management and be paid in full.
(4) To give the Judicial Manager directions regarding the future policy of the Company.
(5) To confirm the actions of the Judicial Manager to date.

Note.—Each Creditor is invited to register with the Judicial Manager the address to which he requires notices of Meetings to be sent. Authorities, powers of attorney and Company resolutions authorising agents of Creditors to attend and vote must be lodged with the Judicial Manager at his registered address not less than 24 hours before the advertised time of the Meeting.—A. L. Norden, Judicial Manager, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban, 30th June, 1956. 8401—6

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LIPPY'S SERVICE STATION (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 248).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a general meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, at his office on Wednesday, 18th July, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master of Supreme Court, at Bloemfontein, not later than twenty-four hours before the advertised time of meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—G. R. P. J. Ashman, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein. 8417—6

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8643/1949 gedateer die 8ste dag van April 1949, gegee deur Boedel Wyle Evert Frederik Potgieter ten gunste van—

(*a*) Hermanus Lambertus Bosman (gebore op die 15de November 1895);
(*b*) Paul Hendrik van der Merwe (gebore op die 3de November 1896); en
(*c*) Evert Frederik Potgieter (gebore op die 21ste Januarie 1905);

ten aansien van sekere $^{3}/_{5}$de (drie-vyfde) aandeel van en in die resterende gedeelte van gedeelte gemerk Lot A5 (bevattende sekere gedeelte groot 442 morge 47 vierkante roede en sekere gedeelte groot 66 morge 19 vierkante roede) van Gedeelte A van die plaas Bokkraal No. 300 geleë in die Distrik Marico, groot 503 morge 133 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 25ste dag van Junie 1956.—Vorster en Prinsloo, Prokureurs, Notarisse en Akteuitmakers, Van der Stelgebou, Posbus 1167, Pretoria. 8232—29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23042/1947, dated 2nd August, 1947, passed by Albertus Johannes Nolte, in favour of Noel Williams, in respect of Portion 50 (a portion of that Portion B of portion called Brink's Vlakfontein) of the farm Vlakfontein No. 14, situate in the District of Roodepoort (formerly No. 45, District Krugersdorp), measuring 15 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1955.—Henry Nankin, Applicant's Attorney, 204/208 Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 8340—6

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F. 12080/1944, dated the 27th October, 1944, passed by William John Donachie, in favour of Morris Rutstein, in respect of certain Lot No. 467, situate on Newlands Road, on that portion known as Newlands Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods and 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of June, 1956.—Broomberg. Graff & Korb, Applicant's Attorneys, 517 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 8369—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. F. 6432/1955, dated the 30th day of June, 1955, issued in favour of Manoel Mendonca Perestrello, in respect of certain Portion 1 of Lot No. 217, Richmond, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of June, 1956.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Applicant's Attorneys, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 8507—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15191/1945, dated 21st June, 1945, passed by Hilgard Petrus Raubenheimer (born on 25th October, 1912), in favour of Georgina Augusta Kolbe (spinster) (born on 27th December, 1903), and Suzanna Abigail Engelbrecht (spinster) (born on 27th February, 1905), in respect of—

(1) certain remaining extent of Portion 1 of portion named Uitkyk of the farm Vlakplaats No. 313, situate in the District of Heidelberg, measuring as such 34·2201 morgen;
(2) certain Portion 52 (a portion of Portion 2 of Portion Uitkyk) of the farm Vlakplaats No. 313, situate in the District of Heidelberg, measuring 10·1921 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1956. —Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Applicants. New Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg. 8506—6

AFRICAN FILM PRODUCTIONS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 892 dated the 4th June, 1918, for 25 Shares of £1 each, fully paid numbered 83256 to 83280 inclusive, in the name of Job Album Cloete Kirton, of Pietersburg, Transvaal, on the grounds that it has inadvertently been destroyed. Unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—African Consolidated Investments Corporation, Limited, per J. E. Knos, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, P.O. Box 1182, Johannesburg. 8242—6

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of new Share Certificates to replace Share Certificates Nos. 12956, 13031, 13032, 13033 and 13034 for 500 Ordinary Shares, distinctive Nos. 230108-230207, 25808-25907, 530808-530907, 1578676-1578775 and 281001-281100, registered in the name of Miss Vera Mead Linley, on the grounds that the said Certificates have been lost.

Unless objection be received within thirty days from the last date of publication, the Directors will proceed to issue new Certificates.—H. Mayson, Secretary, Iscor House, Johannesburg, 22nd June, 1956. 8352—6

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat die geregistreerde houer van die Verband hierinna gemeld wat verlore of vernietig is voornemens is om aansoek te doen v r rojering van die inskrywing ten opsigte daarvan in die reg ister—

Verband No. F 18421/48, gedateer 17 Desember 1948, gegee deur Alexander Stevenson (gebore op die 7de April, 1908) vir £200 ten gunste van Die Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika, Gemeente Boksburg, ten aansien van sekere woonpersele Nos. 917 en 918, geleë aan Agtestraat ten Dorpe Boksburg Noord Uitbreiding, Distrik Boksburg, groot elk 52 vierkante roede, 12 vierkante voet.

Alle persone wat teen die rojering van die inskrywing beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Boksburg, op hede die 30ste dag van Junie 1956.—Malherbe, Rigg en Ranwell, Aanvraer se Prokureurs, Corder's Geboue, Commissionerstraat, Posbus 186, Boksburg (Telefoon 52—2578). 8372—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 28152/1954, dated the 27th October, 1954, passed by Savoy Estate and Development Corporation, Limited, in favour of Edward Benjamin Wolpert (born on 31st January, 1917), in respect of certain Erf No. 151, situate on Darwin Avenue on the remaining extent of portion of the farm Cyferfontein No. 2 now known as the township Savoy Estate, City of Johannesburg, measuring 15,000 square feet.

All persons objecting to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from date of the last publication of this notice.—S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Applicant, 201 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg. 8542—6

NOTICE OF CANCELLATION OF THE ENTRY OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the Rand Townships Registry at Johannesburg, of Mortgage Bond No. F 897/1945, dated 27th January, 1945, passed by Barry Hertzog Olivier (born on 13th February, 1916), in favour of David Johannes Stephanus Malan (born on 10th Ocotber, 1886), for the sum of one hundred pounds (£100) in respect of certain freehold residential Erf marked No. 303, situate in Gilhooley Road of that portion known as Selection Park Township of the freehold farm Rietfontein No. 8, District of Springs, measuring 11,249 (eleven thousand two hundred and forty-nine) square feet, which has been lost.

All persons having objections to the cancellation of the entry of such Mortgage Bond are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.—Ivan Davies, Theunissen & Neser, Applicant's Attorneys, Court Chambers, P.O. Box 16, Springs. 8549—6

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt JE. 13433, in the name of Mr. M. KADISZ.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 8505—6

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipts JE. 16644, JE. 16575, in the name of MRS. G. HARTLEY.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 8504—6

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt JE. 18510, in the name of BERTHA MURIEL WAGENER.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 8503—6

EQUITY BUILDING SOCIETY.
(PERMANENT.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 982 and 983 in the name of A. Mfebe having been lost, duplicates thereof will be issued failing production of the originals at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 8527—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4388/1945, dated the 22nd February, 1945, passed by the Joint Estate of the late Johann Joachim Lodewyk Wernich and surviving spouse Johanna Frederika Wilhelmina Wernich (born Scheffer), in favour of Johanna Frederika Wilhelmina Louw, formerly Wernich, born Scheffer, on the 23rd March, 1903, married out of community of property to Cornelius Jacobus Petrus Louw, in respect of the following properties:—

1. Certain Portion marked No. 1 of Erf No. 234, situate on Cochrane Street, in the Town Ventersdorp, District Ventersdorp, measuring 133 (one hundred and thirty-three) square roods 48 (forty-eight) square feet; and
2. certain Portion marked No. 2 of Erf No. 234, situate on Cochrane Street, in the town Ventersdorp, District Ventersdorp, measuring 133 (one hundred and thirty-three) square roods 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 2nd day of July, 1956.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 8552—6

KAAP—CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9807, dated 26th September, 1941, passed by Maurice Schaffer and Jonathan Nathan Schaffer, in favour of Charles Godel Katz, in respect of—

(1) certain piece of land situate in Wandel Street, Cape Town, City of Cape Town, Cape Division, being that marked E and D, the remainder of the land marked E, D and C on the diagram thereof, part of the Garden "Kraynaauwshof" now called "Hope Ville Lodge", measuring as per remaining extent 36 square roods 109 square feet;

(2) the remaining extent of certain piece of land situate as above, being that marked V and W, part of the Garden "Krynaauwshof" now called "Hope Ville Lodge", measuring as per remaining extent 39 square roods 59 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1956.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 8268—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1133, dated 13th February, 1940, passed by Charles Blacher (born 10th July, 1903), in favour of Isaac Frank (born 13th November, 1883), in respect of certain piece of land situate at Newlands, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 153 of the divided estate Newlands, measuring seven thousand five hundred and twenty-six (7,526) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of June, 1956.—Frank, Bernardt & Joffe, Attorneys for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 8366—6

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 461, dated 5th September, 1949, passed by Willem Carl Kotze (born 22nd September, 1901), and Pieter George Slabber (born 23rd May, 1913), in favour of Pieter George Slabber (born 23rd May, 1913), in respect of certain piece of abolished quitrent land being the remaining extent of the Farm O. No. 251; situate in the Division of Hay, measuring as such one thousand five hundred and sixty-five decimal six four one one (1,565·6411) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 25th day of June, 1956.—Elliott, Maris & Gardner, Applicant's Attorneys, per M. Gardner. 8338—6

DIE A.M. TRUST, BEPERK.
(Geregistreerde deposito-nemende instelling.)

VERLORE VASTE DEPOSITO-KWITANSIE.

Kennisgewing geskied hiermee dat sekere Vaste Dipositokwitansie vir £450 (vierhonderd-en-vyftig pond) onder Kwitansie No. 2990, gedateer 30 November 1955, uitgereik deur die African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Piketberg, op naam van Casparus Johannes Visser Burger, verlore is en applikasie is gemaak vir die uitreiking van 'n afskrif daarvan ten gunste van C. J. V. Burger.

Tensy geldige beswaar ingedien word by die Hoofbestuurder en Sekretaris, Posbus 27, Malmesbury, binne ses weke vanaf datum van publikasie hiervan, sal 'n duplikaat-kwitansie vir die bogenoemde Vaste Deposito uitgereik word.—P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Malmesbury, 27 Junie 1956. 8414—6

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that Charles Peter Watermeyer and Anna Maria Watermeyer intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 970/1921, dated the 11th day of February, 1921, passed by Ewald Benedictus Watermeyer for the sum of nine hundred and seventy-five pounds (£975) in favour of Elizabeth Margaret Watermeyer in respect of (*a*) certain piece of quitrent land being the remaining extent of the place called Buitenzorg, situate in the Division of Richmond, and (*b*) certain piece of quitrent land situate as above being part of the farm Ruigte Valley, which Mortgage Bond was reduced to four hundred and seventy-five pounds (£475) and ceded to Charles Peter Watermeyer and Anna Maria Watermeyer.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Graaff-Reinet this 29th day of June, 1956.—G. Gorden-Lloyd, Attorney for Applicant, c/o Wiley and Lloyd, P.O. Box 17, Graaff-Reinet. 8474—6

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13141, dated 24th December, 1936, passed by Reginald Egerton Bisset, in favour of Abraham Radomsky, in respect of the following property, namely:—

The remaining extent of certain redeemed quitrent land called "Hadley" being part of the farm called "The Poplars" situate in the Division of Port Elizabeth, measuring as such remainder, thirty-eight (38) morgen, seventy-three thousand six hunndred and sixteen (73,616) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 29th day of June, 1956.—Luntz & Lifson, Attorneys for Applicant, Alfin House, 130 Princes Street, Port Elizabeth. 8421—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1182, dated 26th February, 1931, passed by Henry Georges Forcade, in favour of Petrus Johannes Bezuidenhout, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate in the Village Management Board Area of Joubertville, in the Division of Uniondale, being Lot No. 359, a portion of Vygekloof B, measuring three hundred and seventy (370) square roods three (3) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wynberg, this 25th day of June, 1956.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg. 8254—6

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 861 and 862, dated 13th February, 1912, passed by Jacobus Johannes Phillippus du Plessis, Louis Stephanus Lategan, Pieter Mattheus Jacobus Lategan, Andries Johannes Lategan, Hendrik Jacobus Greeff (A. P. son), Sarel Jacobus Du Plessis, in favour of Pieter Mattheus Jacobus Lategan in respect of (in the case of Deed of Transfer No. 861) certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot E of the remaining extent of the farm Brak River, Audit Folio 276, measuring 15 morgen 150 square roods, and (in the case of Deed of Transfer No. 862) certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot M of the remaining extent of the farm Brak River, Audit Folio 276, measuring 3 morgen 151 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 4th day of July, 1956.—Pocock & Bailey, Attorneys for P. M. J. Lategan, Applicant. 8561—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 20342, dated 4th September, 1948, passed by Eric Gordon Flegg in favour of Exel Oluf Emil Pedersen, in respect of—

(1) Certain piece of land situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion 7 of Lots Nos. 10, 11, 12, 13 and 14; measuring three thousand three hundred and nine (3,309) square feet;

(2) certain piece of land situate at Rondebosch in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion 5 of Lot C of Lots Nos. 10, 11, 12, 13 and 14, measuring one thousand six hundred and ninety-one (1,691) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this the 23rd day of June, 1956.—J. M. Vietri, Attorney for Applicant, Fletcher's Buildings, 6 Darling Street, Cape Town. 8377—6

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1924, gedagteken 20 Mei 1920, vir 5 (vyf) Aandele, genommer van 79314 tot en met 79318, wat die eiendom is van Jacobus Johannes Pieters van Bloemfontein.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 27 Julie 1956 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keerom-straat 42, Kaapstad. 8490—6

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following lost Deeds of Transfer:—

(1) No. 15388, dated 13th July, 1948, passed by Elizabeth Watson (formerly Picard, born Barton, on 12th August, 1900), widow, in favour of Stephen Stavrou (born 1st February, 1903), of certain piece of land, situated at Kalk Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lot BB (Deeds Registry No. 151, Kalk Bay), measuring as such 3,501 square feet;

(2) No. 2025, dated 12th March, 1936, passed by Bobbie Barnett, in favour Stephen Stavrou and Louis Chatis in equal shares; and

(3) No. 947, dated 6th February, 1940, passed by Louis Chatis (born 21st January, 1904), in favour of Stephen Stavrou, in respect of ½ share of—

certain land, situate at Kalk Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lot F, portion of Lots Nos. 1 to 4 (Deeds Registry No. 148, Kalk Bay), measuring as such 3,250·2 square feet.

Any persons having objection to the issue of such certified copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within 21 days of the last publication of this notice.—Cloete, McKinnell, Robins & De Villiers, Attorneys for Applicant, 58 Burg Street, Cape Town. 8482—6

NATAL.

LOST SHARE CERTIFICATE.

I hereby give notice that Newcastle Building Society Share Certificate No. 13, dated 12th August, 1950, in respect of 8 Shares valued at £200, and registered in the name of Glen Ernest Hawkins, has been lost, and unless this certificate is produced to the Newcastle Building Society within 30 days of this notice, application will be made for the issue of a duplicate. 8258—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 75/1898, dated 19th January, 1898, passed by Leonard Line, David Ritchie Clifford Walmsley Barlee Scott, Robert Humble Raw and Thomas Raymond in favour of John Joseph Walsh of Pietermaritzburg, Drill Instructor, Natal Royal Rifles, in respect of certain two pieces of land in Greyling Street in the City of Pietermaritzburg, Colony of Natal as follows:—

1. A certain piece of land being Subdivision D of Erf No. 3, Greyling Street in extent 22·817 perches. It is bounded N.E. by Subdivision E; S.E. by Right of Way, 6 feet wide, S.W. by Syndicate Street; N.W. by Polo Avenue.
2. A certain piece of land being Subdivision E of Erf No. 3, Greyling Street, in extent 22·734 perches. It is bounded N.E. by Subdivision F; S.E. by Right of Way, 6 feet wide; S.W. by Subdivision D; N.W. by Polo Avenue.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 26th day of June, 1956.—J. Fraser & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 149, Pietermaritzburg. 8266—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 726/1956, dated 25th January, 1956, passed by Henry Daniel Kannemeyer (born on the 5th June, 1903), in favour of Bernardus Rudolph Ferreira (born on the 28th February, 1913) and Cornelius Johannes Nel (born on the 1st June, 1924), in respect of certain—

(1) Erf No. 2 of Sub. AFCD of Sub. A of Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe and Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre;
(2) Erf No. 3 of Sub. AFCD of Sub. A of Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe and Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre;
(3) Erf No. 4 of Sub. AFCD of Sub. A of Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe and Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent thirty thousand three hundred and forty-four (30,344) square feet;
(4) Erf No. 5 of Sub. AFCD of Sub. A of Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe and Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent thirty thousand eight hundred and forty (30,840) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 6th day of July, 1956.—D. A. Chapman, C. O. Searle & Co., Applicant's Attorneys.

8337—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6641/1947, dated 6th August, 1947, in favour of Kai Vilhelm Petersen (born 5th November, 1899), in respect of a certain piece of land being remainder of 36 of Lot No. 9, Bluff No. 2683, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 3,907 square feet, still held under the said Title Deed.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Register of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 29th day of June, 1956.—Clements & Johnston, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

8427—6

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3524/1945, geregistreer op 30 Julie 1945, gegee deur Henry Annis Venter, gebore op 16 Januarie 1906, ten gunste van Pieter Jacobus Louw, ten aansien van sekere gedeelte bekend as Verona, No. 2409, van die plaas Smitsrust, No. 2404, geleë in die Distrik Bloemfontein, groot 800 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 22ste dag van Junie 1956.—Davidson en Marais, Prokureurs vir Aanvraer, Maitlandstraat 57, Bloemfontein. 8251—6

VERLORE VERBANDAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die rojering in die Verbandregisters van die inskrywings ten opsigte van Verbandakte No. 3187/1949, geregistreer op 22 Augustus 1949, gegee deur Jan Hendrik Phillippus du Buisson (gebore op 28 Julie 1927) vir vyfhonderd pond (£500) ten gunste van die Trustee van die C.G.D. Bremer-Trust ten aansien van—

(1) erf No. 191, geleë in die dorp Rosendal, Distrik Ficksburg, groot 187 vierkante roede 72 vierkante voet;
(2) erf No. 189, geleë in die dorp Rosendal, Distrik Ficksburg, groot 187 vierkante roede 72 vierkante voet;
(3) erf No. 438, geleë in die dorp Rosendal, Distrik Ficksburg, groot 52 vierkante roede 12 vierkante voet.

Alle persone wat teen die rojering van sodanige inskrywings beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 28ste dag van Junie 1956.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 299, Bloemfontein. 8388—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6111/1946, geregistreer op 22 Oktober 1946, gegee deur Susara Maria Margaretha Jerling (gebore Schutte) op 22 April 1883, geskeie vrou, ten gunste van Jan Hendrik van Rooyen, gebore op 3 April, 1907, ten aansien van sekere onderverdeling 3 (terra firma) van die plaas Holdam, No. 86, geleë in die Distrik Senekal, groot 150 morge 6,280 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 22ste dag van Junie 1956.—Davidson en Marais, Prokureurs vir Aanvraer, Maitlandstraat 57, Bloemfontein. 8245—6

ORDERS VAN HOF, Ens.—ORDERS OF COURT, Etc.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of JOEL WOOLF FLEISCHER and RACHMIEL WAINVERG, trading as MORRIS OUTO PARTS COMPANY, Applicant, and MALTMAN'S GARAGES (PTY.), LTD., of Springs, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. A. Coetzee, Cousel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 29th day of May, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Reitz & P. & E.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MALTMAN'S GARAGES (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Springs, op sy kantoor op die 18de dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Springs, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering. P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MALTMAN'S GARAGES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Springs, at his office on the 18th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Springs, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th June, 1956. 8465—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of May, 1956.

Before the Hon. Mr. Acting Justice Hiemstra.

In the matter of PATRICK CHARLES HEWITT, in his capacity as Judicial Manager of ENGINEERING TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 5th day of June, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why the Order of Judicial Management of Engineering Trading Company (Proprietary) Limited, dated the 9th August, 1955, should not be cancelled;

(*b*) why the Company should not be placed under compulsory liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division);

(*c*) why the costs of Judicial Management of the Company including the Judicial Manager's remuneration, should not rank in the liquidation equally with the costs of liquidation;

(*d*) why an Order should not be granted directing that the preferences to Creditors (whose claims arose after the date of the Order, dated 14th July, 1955, placing the Company provisionally under Judicial Management) accorded by virtue of the Resolution passed on the 14th December, 1955, in terms of Section 197 (*b*) (1) *ter* of the Companies Act, 1926 (as amended), shall continue to operate in the winding up of the Company;

(*e*) why the costs of this application should not be costs in the liquidation;

(*f*) why the Judicial Manager should not be released from his office as such.

2. That this rule be served on the Company at its registered office and published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ENGINEERING TRADING CO. (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van Julie 1956. die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ENGINEERING TRADING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his office, on the 18th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th June, 1956.

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of June, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Bresler.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, of Counsel for the Applicant, and having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Registrar. 8452—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Thursday the 28th day of June, 1956.

In the matter of the *ex parte* application of SIMPKINS' GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 19th day of July, 1956—

(*a*) why the reduction of the authorised Share Capital of the applicant from £30,000 divided into 30,000 Ordinary Shares of £1 each to £20,000 divided into 30,000 Ordinary Shares of 13s. 4d. each should not be confirmed;

(*b*) why the following Minute should not be approved for registration with the Registrar of Companies—

"That the authorised Share Capital of the Company be reduced from £30,000 to £20,000 divided into 30,000 Shares of 13s. 4d. each and that the Issued Capital be reduced from £22,067 to £14,711. 6s. 8d. being 22,067 Shares of 13s. 4d. each. The said reduction is effected by extinguishing the liability on the 7,933 unpaid Shares by 6s. 8d. on each Share of £1 and by returning to the Holders of the 22,067 Shares that have been issued, Paid-up Capital in excess of the wants of the Company to the extent of 6s. 8d. per Share and by reducing the nominal amount of each of the said Shares from £1 to 13s. 4d."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in a Transvaal daily newspaper;

3. That the Applicant Company file on the return day an affidavit giving a list of creditors, contingent or otherwise, with their addresses and the debts owing to them at the date of the application; and also that the Company give notice forthwith by posting by registered post a circular to each such creditor stating the amount of the debts which the Company admits, and also a copy of this rule; that this not apply to the Atlantic Refining Company of South Africa, Limited, on whom the petition was served; that the Affidavit also show that amounts due to all creditors who have not consented or are not shown to have been paid, have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company or in such manner which may be acceptable to the Court. By the Court. —F. E. Fouche, Assistant Registrar.
(Adams & A.) 8387—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
25 Junie 1956.

In die saak tussen H. B. COUCH & G. FRICKE, Applikant, en MICHAEL CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 29ste dag van Mei 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 19de dag van Junie 1956.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
25th June, 1956.

In the matter between H. B. COUCH & G. FRICKE, Applicant, and MICHAEL CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of May, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of June, 1956.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 8470—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 29th day of May, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter of ALAN WILLIAM HOOPER and PATRICK CHARLES HEWITT, in their capacities as Judicial Managers of E.D.C. INDUSTRIES, LIMITED, Applicants.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, of Counsel for the Applicants, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 19th day of June, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) Why an Order should not be granted cancelling the Order of Judicial Management of E.D.C. Industries, Limited, dated the 30th day of August, 1955, and why the Company should not be placed under compulsory liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

(*b*) Why the costs of Judicial Management of the Company, including the Judicial Manager's remuneration should not rank in the liquidation equally with the costs of liquidation.

(*c*) Why the costs of this application should not be costs in the liquidation.

(*d*) Why the Judicial Managers should not be released from their office as such.

2. That service of this rule be effected upon the Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, F. M. & L.)

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th day of June, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Bresler.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, of Counsel for the Applicants, and having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, F. M. & L.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake E.D.C. INDUSTRIES, LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 25ste dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Hooggeregshof, Pretoria, 29 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of E.D.C. INDUSTRIES, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 25th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria. 29th July, 1956. 8458—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 14th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter of TRADE & INDUSTRY ACCEPTANCE COR., LTD., Applicant, and UNITY MOTORS (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. E. G. Trollip, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st day of December, 1955, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding up Order,

And the said Order having been duly served and published as directed,

And having heard Mr. L. O. Miller for the Respondent.

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding up Order.

2. That the costs of opposition be costs in the liquidation, and that the costs of Barclays Bank, except for the filing of the petition, be costs of opposition.

By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake UNITY MOTORS (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon, of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of UNITY MOTORS (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his office, on the 18th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as soliciter to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th June, 1956. 8462—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 94/56.)

In the matter between NICOLAAS JOHANNES JOOSTE, Plaintiff, and CORNELIA BREYTENBACH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of July, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Lot No. 2166, Shortmarket Street, Town Newlands, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 2nd July, 1956. 8495—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of CLAUDE WILLIAM TASMER, in his capacity as Judicial Manager of ROADWORTHY MOTORS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ROADWORTHY MOTORS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-Thompson, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Order placing the Respondent Company under Judicial Management be and is hereby cancelled.
2. That the Judicial Manager be and is hereby released from his office as such.
3. That the Respondent Company be and is hereby placed under a final winding up Order in the hands of the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
4. That the costs of the Judicial Management, including the costs of the application therefor and the costs of this application rank in the liquidation equally with the costs of liquidation.

By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Bowen, S. & G.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ROADWORTHY MOTORS (TVL.), (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 28 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ROADWORTHY MOTORS (TVL.) (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his office, on the 18th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria. 28th June, 1956. 8461—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 93/56.)

In the matter between JAN VAN DEN HEEVER, Plaintiff, and GODFREY TOPHAM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of July, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Farm Highlands No. 65 (comprising Lots numbered 128, 129, 130, 131 and 143, Section D De Kaap Block), Nelspruit.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 2nd July, 1956. 8496—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Tuesday, the 17th day of May, 1956.

In the matter between AFRICAN BARGAINS (PTY.), LTD., Applicant, and ABBIM TRADING COMPANY (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. Klotz, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 26th day of April, 1956, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

The Court Orders:

That the aforesaid Respondent Company be, and it is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —Asst. Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ABBIM TRADING CO. (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Evaton, op sy kantoor op die 24ste dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Evaton, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 26 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ABBIM TRADING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Evaton, at his office, on the 24th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Evaton, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 26th June, 1956. 8468—6

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Tuesday, the 26th day of June, 1956.

In the matter between JOSEPH SARAKINSKY, Applicant, and SARAKINSKY & LANDSMAN (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o Maurice Schwartz, 407 International House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered Post.—By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, S. & G.) 8508—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of ANNA MARGARETHA SUSANNA GROBLER, Applicant, and NICO GROBLER CONSTRUCTION CO. (PTY.), LTD., of Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. S. Lipschitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 29th day of May, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Shenker, S. & G.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake NICO GROBLER CONSTRUCTION (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Germiston, op sy kantoor op die 20ste dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 30 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NICO GROBLER CONSTRUCTION (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his office, on the 20th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 30th June, 1956. 8455—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 48/56.)

In the matter between ANDRIES CHRISTIAAN JANSEN VAN VUUREN, Plaintiff, and JAMES PARKIN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of July, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Certain Portion 9, Erf No. 41, Bantjies Street, Lichtenburg.

E. J. White, Sherriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 2nd July, 1956. 8497—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 29th day of May, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Williamson

In the matter of ALAN WILLIAM HOOPER and PATRICK CHARLES HEWITT in their capacities as Judicial Managers of E.D.C. HOLDINGS. LIMITED, Applicants.

Having heard Mr. H. C. Nicholas, Counsel for the Applicants and having read the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday the 19th day of June, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted cancelling the Order of Judicial Management of E.D.C. Holdings, Limited, dated 30th August, 1955, and placing the Company under compulsory liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court;

(*b*) why an Order should not be granted directing that the costs of Judicial Management of the Company (including the Judicial Manager's remuneration) shall rank in the liquidation equally with the costs of liquidation;

(*c*) why an Order should not be granted directing that the costs of this application shall be costs in the liquidation.

2. That this rule be served on the Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
Nathan, F.M & L.

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 19th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, of Counsel for the Applicants, and having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
Nathan, F.M. & L.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake E.D.C. HOLDINGS, LTD.
(in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure en Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 25ste dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9 30-uur presies, in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of E.D.C. HOLDINGS, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above Company that separate Meetings of before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 25th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th June, 1956. 8459—6

5s. Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Hon. Mr. Justice Bresler.

At Johannesburg, the 19th day of June, 1956.

In the matter of MOTOR SPARES CENTRE (PTY.), LTD., Applicant, and SERVICE MOTOR SUPPLIES (TRANSVAAL), (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of May, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SERVICE MOTOR SUPPLIES (TVL.), (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 18de dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SERVICE MOTOR SUPPLIES (TVL.), (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 18th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th June, 1956. 8464—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 26th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of GERALD THOMPSON MACROBERT in his capacity as Provisional Judicial Manager of ABOR TRADING COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Ettlinger, of Counsel for the Applicant and having read the rule *nisi*, issued out of this Court on the 10th day of April, 1956;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ABOR TRADING CO., LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 25ste dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ABOR TRADING CO., LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his office, on the 25th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th June, 1956. 8453—6

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE OORGAWE VAN BOEDEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), op Donderdag, 2 Augustus 1956, om 10-uur in die voormiddag, of so gou daarna as wat die aansoek verhoor mag word om die aanname van die vrywillige oorgawe van die Boedel van GERT BAUMANN, 'n kabinetmaker, van Pretoriaweg, 85 Kempton Park, en van Casuarinalaan 2, Kempton Park, Transvaal; en dat sy vermoëstaat by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, asook by die kantoor van die Magistraat, Kempton Park, ter insae sal lê vir 'n periode van veertien dae met en vanaf 10 Julie 1956. Geteken te Kempton Park hierdie 26ste dag van Junie 1956.—Slabbert & Visser, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 47, Corner House 120-122, Wesstraat, Kempton Park. 8554—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

At Johannesburg, the 1st day of May, 1956.

In the matter between LEO TAYLOR, Applicant, and COSTAS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o L. Kaplan, Standard Bank Chambers, President Street, Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. D. Klotz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

And leave having been granted to anticipate the return date, and the Provisional Judicial Management Order, dated 3rd April, 1956, having been set aside.

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of June, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the costs of all parties, i.e. costs of application for Judicial Management, costs of the Judicial Management, costs of the Respondent and costs of the intervening Creditors Patlansky Bros. & Platley (Pty.), Ltd., be costs in the liquidation. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (L. Taylor.) 8469—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 22nd day of May, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

In the matter of LESLIE JONES and ERIC JONES, trading as E. JONES AND SON, Applicants, and KELLEY ENGINEERING WORKS, LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. D. Reichman, Counsel for the Applicants, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 12th day of June, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted cancelling the Judicial Management Order granted on the 7th April, 1953;
(*b*) why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
(*c*) why the costs incurred by the Applicant's in respect of the Creditors' Meeting, in September, 1955, its adjournment, the reporting thereof to all concerned and the correspondence, attendances and disbursements ancilliary thereto to date of this application should not be administration costs of the Judicial Management and that it rank *pari passu* with the costs of liquidation and why the costs of this application should not be costs in the liquidation.

2. That service of this rule be effected on the Company at its registered office and be published once forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar. (Raubenheimer & D.)

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Upon the motion of Mr. D. Reichman, of Counsel for the Applicant, and having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Raubenheimer & D.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake KELLEY ENGINEERING WORKS, LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder Voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 25ste dag van Julie 1956, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 29 Junie 1956.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of KELLEY ENGINEERING WORKS, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 25th day of July, 1956, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 29th June, 1956. 8454—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, the 19th day of June, 1956.

In the matter between ADOLPH BOESCH, Applicant, and GENEVA BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 23 Menton Road, Richmond, Johannesburg, Respondent.

Upon a motion of Mr. H. Othschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. R. Snaier.) 8467—6

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 19th June, 1956.

In the matter between BRESLER, Applicant, and LIBERTAS TRADING CORPORATION (PTY.), LTD., SAFITA TRADING & INDUSTRIAL COMPANY (PTY.), LTD., with registered office at 22 End Street, Lakeview, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1956, at 10 a.m. why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after date of the said Order;
(*b*) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;
(*c*) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926, as amended;
(*d*) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;
(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Comapny and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
(*g*) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;
(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

2. that this rule operate meanwhile as a Provincial Judicial Management Order, in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof;

3. that this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar. 8460—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, the 19th day of June, 1956.

In the matter between ABRAHAM KADISH, Applicant, and NU-LITE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 10 Vogt Street, Crown Industria, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and by registered post on all Creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Feinstein & S.) 8466—6

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, the 27th day of June, 1956.

In the matter between AARONS INVESTMENT (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NEW BUILDERS JOINERY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o H. Hersowitz, 63 Jutas Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 24th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Lubner, F. & J.) 8368—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Pretoria, Thursday, the 21st day of June, 1956.

In the matter between WILLIAM JOHN ROSS, Applicant, and VILLIERIA TOOL AND HARDWARE (PTY.), LTD., with registered office at 206 Van der Walt Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. F. C. Kirk-Cohen, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 5th day of July, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding up Order;

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Pretoria. By the Court.—Fouché, Assistant Registrar.
(Molin, M. B. & Co.) 8457—6

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of STURROCK AND ROBSON HOLDINGS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. A. D. Davidson, of Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why the reduction of capital of the Applicant Company from £250,000 to £100,000 as effected by Special Resolution, dated the 13th day of June, 1956, should not be confirmed;

(*b*) why the following Minute should not be approved namely: "The capital of Sturrock and Robson Holdings, Limited, is henceforth £100,000 divided into 100,000 Shares of £1 each (all of which are issued and fully paid) instead of the former capital of £250,000 divided into 250,000 Shares of £1 each."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazete* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Bell, D. & H.) 8509—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Johannesburg, the 1st day of May, 1956.

In the matter between LEO TAYLOR, Applicant, and COSTAS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o L. Kaplan, Standard Bank Chambers, Germiston.

Upon the motion of Mr. M. D. Klotz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition filed, and leave having been granted to anticipate the return day, and the Provisional Judicial Management Order, dated 3rd April, 1956, having been set aside;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons to show cause, if any, to this Court on the 12th day of June, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That the costs of all parties, i.e. costs of application for Judicial Management, costs of the Judicial Management, costs of the Respondent and costs of the intervening Creditor, Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd., be costs in the liquidation.

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

It is Ordered:

That the return day of the said rule *nisi* be and is hereby extended to the 17th day of July, 1956, and that the Order be published forthwith once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(I. Taylor.) 8350—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Thursday, the 28th day of June, 1956.

In the matter between BARNEY WASSERMAN, Applicant, and O.F.S. SWEET WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at the Offices of Messrs. Wolk, Pollack, Josset & Co., Suite 401/7, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. F. C. Kirk-Cohen, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 19th day of July, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding up Order;

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office, and on all Creditors of the Respondent Company by registered post; and

4. That publication of this rule be effected forthwith once in each of the *Government Gazette*, a daily newspaper circulating in Johannesburg and a daily newspaper circulating in Bloemfontein. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar.
(Solomon & Nicolson.) 8408—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 29th May, 1956, reducing the capital of PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, from £600,000 to £507,650 was duly registered on the 14th June, 1956, and that the Minute approved by the Court for registration was registered on the same date.

The said Minute records the aforesaid reduction by the cancellation of 92,350 Cumulative Preference Shares.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Company, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 8511—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

At Johannesburg, the 19th day of June, 1956.

In the matter between MENDEL LEVIN, Applicant, and WESTERN TRANSVAAL LAND AND TRADING CO. (PTY.), LTD., with registered office at c/o Paul Berman, Charter House, Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

8463—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 22nd day of May, 1956.

Before the Hon. Mr. Justice Cillie.

In the matter of LESLIE JONES and ERIC JONES trading as E. JONES AND SON, Applicants, and KELLY ENGINEERING WORKS, LIMITED.

Having heard Mr. D. Reichman, Counsel for the Applicants and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 12th day of June, 1956, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted cancelling the Judicial Management Order granted on the 7th April, 1953;

(*b*) why the Respondent Company should not be placed under final winding up Order;

(*c*) why the costs incurred by the Applicants in respect of the Creditors' Meeting, in September, 1955, its adjournment, the reporting thereof to all concerned and the correspondence, attendances and disbursements ancillary thereto to date of this application should not be administration costs of the Judicial Management and that it rank *pari passu* with the costs of liquidation and why the costs of this application should not be costs in the liquidation.

2. That service of this rule be effected on the Company at its registered office and be published once forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar.

(Raubenheimer & D.) 8471—6

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Tuesday, the 26th day of June, 1956.

In the matter between JAN GEORG MAURITZ VAN STRAATEN, Applicant, and REEF SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 264 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Van den Bergh, M. & N.) 8342—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 96/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANCIS ALFRED GEORGE BICCARD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of July, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion 2 of Lot No. 2510, township of Newlands Extension, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 2nd July, 1956.

8494—6

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Tuesday, the 26th day of June, 1956.

In the matter between JOSEPH SARAKINSKY, Applicant, and SARAKINSKY AND LANDSMAN (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o MAURICE SCHWARTZ, 407 International House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Shanker, S. & G.) 8456—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

At Johannesburg, the 26th day of June, 1956.

In the matter between HARRY NURICK, Applicant, and ANGLO FRENCH SWEET WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Barclay's Bank Buildings, corner of Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. v. W. de Vries, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(V. d. Bergh, M. & N.) 8451—6

5s Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, the 26th day of June, 1956.

In the matter between NACO ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED. Applicant, and CALANDA ENGINEERING AND MANUFACTURING (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Katz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

8538—6

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed THOMAS ANDERSON ELLIOTT of Cathcart to act as Sworn Appraiser for the District of Cathcart, in the temporary absence of Mr. WILFRED ROSS ROBBERTS.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 19th day of June, 1956.

8380—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ABDURAHMAN ALLIE, Applikant, en DAWOOD ISAACS (No. 10036), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 8ste Februarie 1956, deur sy Edele Regter van Wyk in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 27 Junie 1956.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van S.A. (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling). Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 29ste dag van Junie 1956.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ABDURAHMAN ALLIE, Applicant, and DAWOOD ISAACS (No. 10036), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 8th February, 1956, by the Honourable Mr. Justice van Wyk, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 27th June, 1956. H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 29th day of June, 1956.

8406—6

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Tuesday, the 26th day of June, 1956.

Before the Honourable Mr. Acting Justice James.

Between STEPHEN, FRASER (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NATAL PRINTERS & LITHOGRAPHERS (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

Having heard Mr. J. A. Meachin, Counsel for the Applicant, and Mr. A. E. Jacobs, who appeared on behalf of the intervening creditor, Joseph Ash a Director of CAPE NATAL LITHO (PTY.), LTD., and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 23rd day of May, 1956, and other documents filed of record,

The Court Orders:

1. That Natal Printers and Lithographers (Proprietary), Limited, a company with limited liability registered under the Company Laws of the Union of South Africa, and carrying on business as printers and lithographers at 31 Dudley Street, Jacobs, Durban, and having its registered office at 41 Art Centre, Albany Grove, Durban, be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, before this Court on the 7th day of August, 1956, at 10 a.m. why a final winding up order shall not be granted.

3. That this Order be served on the Respondent Company at 31 Dudley Street, Jacobs, Durban, and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban, such publication is to be effected within ten (10) days of the date hereof.

4. That the question of costs be and is hereby reserved. By Order of the Court.—U. R. Barnard, Assistant Registrar. (J. Fraser & Co.) 8475—6

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.

S. ROOPSINGH versus KISTENSAMY.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 16th August, 1955, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder, in front of the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 18th day of July, 1956, at 11 a.m., unless the debt and costs be sooner paid:—

One half share in and to Subdivision 44 (a subdivision of J), of the farm Vlakspruit No. 1178, situate in the Umhlali Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1·6410 acres.

Conditions of Sale, which will be read out before the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, 26a Rood Street, Stanger, during office hours.—D. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division.

8397—6-13

O.V.S.—O.F.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,
Bloemfontein, 29th June, 1956.

In the matter between STEPHANUS JOHANNES NAUDE, Applicant, and CHRISTIAAN DAVID VAN DEN BERG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of March, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 7th day of June, 1956.—C. St. John Thomson, Master of the Supreme Court. 8537—6

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between ADMINISTRATOR OF THE ESTATE OF THE LATE M. K. COOPER, Plaintiff, and MACALLAN FAULDS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 5th day of August, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday the 10th day of July, 1956, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 904 situate in Cresswell Street in the Township of Claudius, District of Pretoria, measuring 20,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3992/1949.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 20th June, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 8176—29-6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 76/56.)

In the matter between MINING INVESTMENTS, LIMITED, Plaintiff, and DOORNKOP GOLD MINES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 7th July, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

All the Defendant's right, title and interest, in and to certain 409 mining claims, numbered from 3420 to 3828 (inclusive), situated upon the farm Zuurbult No. 16 (formerly No. 53), in the Mining District of Johannesburg.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th June, 1956. 8147—29-6

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK MARICO, GEHOU OP GROOT MARICO.

Tussen MACHIEL DANIEL KEMP, Eiser, en GERT LUKAS NAUDE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Groot Marico en Lasbrief tot Geregtelike verkoop, gedateer die 19de dag van April 1956, sal die ondervermelde goedere op Saterdag, die 28ste dag van Julie 1956, om 10-uur vm., op Groot Marico by die Magistraatskantoor aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

'n Seker Gedeelte 44 (gedeelte van Gedeelte I) van die plaas Wilgeboomspruit No. 278, District Marico, groot 100·5464 morge, soos geregistreer in naam van verweerder. Akte van Transport No. 5240/1952.

J. G. F. van Wijk, Geregsbode, Posbus 49, Groot Marico, 26 Junie 1956.

8333—6

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 50/56.)

In the matter between ELSIE ANNETTE BATE, Plaintiff, and DANIEL JACOBUS OPPERMAN, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Potchefstroom, on Saturday, the 21st July, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Remaining extent of portion of Nooitgedacht No. 73, Potchefstroom, measuring 228 morgen 83 square roods.
2. Portion 1 of portion of farm Rietfontein No. 77, Potchefstroom, measuring 80 morgen 146 square roods.
3. Lot No. 204, Klipdrift Settlement, Klipdrift No. 129 Potchefstroom, measuring 59,965 square feet.
4. Lot No. 156, Klipdrift No. 129, Potchefstroom, measuring 1 morgen 399 square roods.
5. Lot No. 24, Klipdrift No. 129, Potchefstroom, measuring 27 morgen 27 square roods.
6. Lot No. 91, Klipdrift No. 129, Potchefstroom, measuring 1 morgen.

Properties 1 and 2 together.
Properties 3 to 6 together.
All six properties together to highest bidder.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Certain remaining extent of portion of the farm Nooitgedacht No. 73, situate in the District of Potchefstroom:—

The property is at present unoccupied but the owner himself conducts farming operations on the property from elsewhere.

Approximately 120 morgen of the property are under cultivation and mealies and kaffircorn are produced thereon. The value of the crops would be approximately £800 per annum depending on the seasons.

There is one delapidated dwelling-house on the property built of burnt bricks with wooden floors, wooden ceilings and an iron roof, consisting of four rooms, kitchen and pantry. I consider the value of this dwelling-house to be £250. One large stone kraal for 200 head of cattle—value £75. One handpump on a borehole with fairly strong water.

Certain Portion 1 of portion of the farm Rietfontein No. 77, situate in the District of Potchefstroom:—

The property is unoccupied but the owner himself conducts farming operations on the property from elsewhere.

Approximately 15 morgen of the property is under cultivation and crops gathered are mealies and kaffircorn. Value agout £150 to £200 per annum, depending on seasons:—

No buildings or other improvements, consists of one camp.

Certain Lots Nos. 204, 156, 24 and 91, Klipdrift Settlement, of the farm Klipdrift No. 129, situate in the District of Potchefstroom:—

The property is at present unoccupied but the owner is conducting farming operations thereon himself from elsewhere.

There is a dwelling-house on the property consisting of 6 rooms, kitchen, pantry and bathroom. This house is built of burnt brick with wooden and cement floors, wooden ceilings and iron roof with front and back veranda. Value £750. Well-built rondavel, built of stone and burnt brick with thatched roof. Value £75. An old delapidated out-building, value of £50. Large well-built outbuilding with double doors, built of semi-face bricks with iron roof, value of £200. Fowl houses, built of burnt brick with plastered walls and cement floors with wire mesh which value for £100. An old delapidated reed store. Well-built refrigerator room with cement tank on top for 1,000 gallons of water, value of £50. Well constructed cement dam, 5 ft. high and 40 ft. in diameter, with cement drinking trough, value of £150. One handpump on strong borehole, value of £75. One stone kraal, value of £30. Variety fruit trees, divided into 3 camps.

Terms.—£250 (in each case), cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Potchefstroom.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd July, 1956. 8493—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITBBURG.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and LILIAN CATHERINE CROUCH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and Writ of Execution, dated the 19th day of April, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Thursday, the 2nd day of August, 1956, at 10 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

Sub A of Lot No. 4. Greyling Street, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-one decimal five nine seven (21·597) perches.

CONDITIONS.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for error of description, arrear rates, damage, deficiency, delivery, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provision of the Group Areas Act, No. 41 of 1950. The owner of the property belong to the European Group.

The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of date of sale, subject to the reasonable extension of time being given, should this be warranted; produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold;
(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court, shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. Transfer is to be attended to by the Plaintiff's attorneys.—E. N. Hobson Messenger of the Court, Pietermaritzburg. 8244—6

(Case No. 16373/56.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, and GYSBERT SYBRAND JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th April, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 20th July, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2399 situate on New Road, Newlands, District Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet, under Deed of Transfer No. F854/55.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house under iron roof—3 bedrooms, sitting-room, kitchen, etc.

(3) *Terms.*—The property is to be sold subject to a reserve of Nil and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the deed of sale and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and the Tower Building Society for the balance of the purchase price within 14 days from the signing of the Conditions of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd May, 1956. 7931—29-6

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLERKSDORP, HELD AT KLERKSDORP.

Between H. J. BADENHORST, Plaintiff, and H. DE LA PORT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and Writ of Execution dated the 3rd day of February, 1956, the following goods will be sold in Execution on Saturday the 13th day of July, 1956, at 10.30 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Klerksdorp, to the highest bidder, viz.—

Portion of Farm Kaalkraal 106, District Klerksdorp.

C. R. Liebenberg, Messenger of the Court, Klerksdorp, 5th June, 1956. 7932—29-6

Case No. 10556/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between A. HARRIS & CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and G. P. PRETORIUS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 10th day of March, 1956, the following will be sold in Execution on Saturday, the 21st day of July, 1956, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 453, Diederick Road, Witkop, Daleside, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.
2. The purchase price shall be paid as follows:—
   (*a*) 10% (ten per cent) of the purchase price in cash.
   (*b*) The unpaid balance together with interest to be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days from the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.
5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.
6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the Purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 18th June, 1956. 8212—29-6

Case No. 2203/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and W. V. ROBINSON, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 24th day of April, 1956, the following will be sold in Execution on Saturday, the 21st day of July, 1956, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 2329, situate on Pine Street, Three Rivers Extension No. 2, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.
2. The purchase price shall be payable as follows:—
   (*a*) An amount of £100 in cash immediately the property is knocked down to the Purchaser.
   (*b*) The balance thereof together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum, calculated from the date of sale, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee to be supplied within 14 days from the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's attorneys.
5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.
6. Within seven days of the date of the sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the Purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified Company" as defined by the Group Areas Act No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 18th June, 1956. 8216—29-6

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and (1) J. NHLAPO (Case No. 7431/54); (2) J. NHLAPO (Case No. 15105/54); (3) GRACIE MASILANI, MANZINI MASILANI, ETHIAL MASILANI (Case No. 19658/54); (4) D. MATHLANGO (Case No. 26703/54); (5) G. MOHASWE (Case No. 15244/54); (6) G. MOHASWE (Case No. 19660/54); (7) SANNIE BOOYSEN (Case No. 15210/54); (8) M. DITDOE (Case No. 19654/54); (9) J. M. MANYADZIWA (Case No. 26700/54); (10) Z. MADUMO (Case No. 15252/54); (11) T. MASEKELA (Case No. 161/55); (12) B. SEKOTO (Case No. 26654/54); (13) C. KHOZA (Case No. 641/55), Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writs of Execution issued, the properties listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 16th day of July, 1956, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Remaining extent of Lot No. 163, Lady Selborne, measuring 10 000 feet. Improvements: One dwelling of brick under iron roof comprising 8 rooms.
2. Remaining extent of Lot No. 163, Lady Selborne, measuring 10,000 square feet. Improvements: One dwelling of brick under iron roof comprising 8 rooms.
3. Portion "B" of Lot No. 134, Lady Selborne, measuring 10,000 square feet.
4. Portion "A" of Lot No. 17, Lady Selborne, measuring 138 square roods 128 square feet. Improvements: Two buldings of wood and iron, comprising (*a*) two rooms; and (*b*) one room.
5. Portion "M" of Lot No. 18, Claremont, measuring 12,870 square feet. Improvements: One room of wood and iron.
6. Portion "M" of Lot No. 18, Claremont, measuring 12,870 square feet. Improvements: One room of wood and iron.
7. Remaining extent of Portion "A" of Lot No. 425, Lady Selborne, measuring 20,000 square feet. Improvements: One dwelling of brick under iron roof comprising 2 rooms.
8. Portion "B" of Lot No. 34, Claremont, measuring 10,080 square feet. Improvements: One dwelling of wood under iron roof comprising 5 rooms.
9. Portion "D" of Lot No. 22, Claremont, measuring 11,943 square feet.
10. Portion 12 of Lot No. 394, Lady Selborne, measuring 10,000 square feet.
11. Portion I of Portion "A" of Lot No. 279, Lady Selborne, measuring 10,000 square feet.
12. Portion I of Lot No. 282, Lady Selborne, measuring 10,000 square feet.
13. Portion 14 (portion of Portion "A") of Lot No. 345, Lady Selborne, measuring 10,000 square feet.

All the above properties are situate in the District of Pretoria.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 29th day of June, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria. 8450—6-13

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 72/56.)

In the matter between THE UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and IGNATIUS LEOPOLDUS FERREIRA FAURIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 14th July, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Stand No. 202, Penzance Street, and Camborne Avenue, New Redruth, Germiston, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling consisting of front veranda, entrance passage, lounge—dining-room combined, kitchen with electric stove, passage, 3 bedrooms, bathroom, inside sewerage, built-in cupboards, hardboard ceilings, oregon floors, steel windows, corrugated roof, garage, boy's room. Outside: E.C. and coal shed.

Terms.—£200 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th June, 1956. 8146—29-6

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GERRIT ANDRIES JACOB DE JONG, N.O., Plaintiff, and NICOLAAS WILHELMUS SERFONTEIN, Defendant.

In execution of judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) a sale without reserve will be held in front of my offices, 18a Vorster Street, Pietersburg, on Saturday, the 21st July, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

1 Pontiac 1948 model motorcar registered under No. TAL 238.

Dated at Pietersburg this 21st day of June, 1956.—D. J. Naude, Deputy-Sheriff, District Pietersburg. 8057—29-6

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.
(No. 574/56.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and D. T. HIRST, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 12th day of April, 1956, the goods listed hereunder will be sold in Execution on the 24th day of July, 1956, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, President Street, Germiston, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 317, situate in the township of Gerdview, District of Germiston, measuring 7,200 square feet, with the improvements thereon comprising of a six-roomed brick and iron dwelling-house and outbuildings, garage and servant room.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS.

1. The property is to be sold without reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and United Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Conditions of Sale, payable cash against registration of Transfer of the property into the name of the Purchaser.

2. The Purchaser shall pay auctioneer's charges, auction dues, transfer dues, costs of transfer, arrear taxes, rates and licences, sanitary fees, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and the costs of the proceedings and other similar encumberances necessary to give transfer according to Law.

3. The said sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Germiston, and the provisions of Section 66 of the Magistrate's Court Act.

Further conditions will lie for inspection at my office during hours.—D. C. J. Nel, Messenger of the Court. 8257—6-13

(Case No. 32/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT, FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT EVATON.

Between AMON VILAKAZI, Plaintiff, and JOB TSHABALALA (*curator adlitem* for LAZARUS VILAKAZI), Defendant.

In pursuance of judgment in the Assistant Native Commissioner's Court, Evaton, and subsequent Writ of Execution, dated the 20th January, 1956, the undermentioned property will be sold by public auction on the 21st July, 1956, at the Native Commissioner's Court, Beaconsfield Avenue, Vereeniging, at the hour of 10 a.m., viz.—

Lot No. 28, situated at Kent Road, in the township of Evaton, District of Vereeniging, measuring 291 square roods 96 square feet.

The following improvements are reported to be in the property but nothing is guaranteed:—

One raw brick building under iron, comprising two rooms, one bore hole, fruit trees and garden. No Bonds registered against the property, but Interdict No. 1536/54, is noted against the property, lodged by the Applicant against Respondent, for £300.

CONDITION OF SALE CASH TO HIGHEST BIDDER.

The Purchaser shall personally or through his/her attorney transfer the property to his/her name, and shall be liable for all costs and charges, of the transfer duties of the property. Dated at Vereeniging this 16th day of June, 1956.—J. Morake, Messenger of the Native Commissioner's Court Vereeniging. 8252—6-13

SALE IN EXECUTION.
L.S. 83/56.

In the matter between JAN CHARLES NIENABER DIPPENAAR, Plaintiff, and ADRIAAN CHRISTOFFEL VAN TONDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale with reserve of £2,500 will be held before the Magistrate, Germiston, on Saturday the 14th July, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 424, South Germiston, Germiston, measuring 83 square roods, 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling, consisting of front and back veranda, entrance lounge with mantelpiece fitted electric heater, three bedrooms, passage, kitchen with "Jewel" coal stove, hot and cold water, tiled bathroom with toilet, hardboard ceiling, steel windows and parquet floors, usual outbuildings.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd July, 1956. 8498—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between RIENTS TURKSTRA, Plaintiff, and HERMANUS ARNOLDUS JACOBUS VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 23rd day of March, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday the 10th day of July, 1956, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Lot No. 957, in the Township of Wonderboom South, District Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

(1) House consisting of 3 bedrooms, kitchen, bathroom, dining-room and lounge; brick under iron roof.
(2) One partly-built house consisting of 3 bedrooms, bathroom, kitchen and dining-room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 23rd day of June, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria.

8175—29-6

(Case No. 1672/1955.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS JANSEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 23rd day of May, 1955, the following will be sold in Execution on Saturday, the 21st day of July, 1956, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 2453, situate on Wilki Road, Evaton Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price shall be payable as follows:—

(*a*) As to 10 per cent thereof on the day of sale; and
(*b*) the unpaid balance together with interest to be secured by a bank or building society guarantee to be supplied within 14 days after the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by plaintiff's attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the Purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified Company" as defined by the Group Areas Act No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 18th June, 1956. 8344—6-13

Case No. 893/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, and H. W. BRADFIELD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Boksburg, and Writ of Execution, dated the 21st March, 1956, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 17th day of July, 1956, at 11 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.—

Certain freehold Stand No. 261, situate at 234 Solomon Road, in the township of Boksburg South, District Boksburg, with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

Sale without reserve; 10 per cent deposit, balance cash against transfer; purchaser to pay all arrear rates and taxes and costs of transfer including transfer duty. Sale subject to existing tenancies and conditions of sale which may be inspected at my office.

The following information is furnished though nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey brick dwelling-house comprising entrance hall, drawing room, 3 bedrooms, k.p. and b., garage, 1 boy's room, two W.C.'s.

F. J. C. Truter, Messenger of Court, Boksburg, 25th June, 1956. 8260—6-13

SALE IN EXECUTION.
L.S. 73/56.

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS BERHARDUS SMALL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale subject to confirmation by Plaintiff within 10 days after the date of sale will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 14th July, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion 23 (a portion of Portion F.G.) of Lot No. 43, Ulundi Avenue, Mountain View, Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single storey dwelling, brick under iron roof, parquet flooring, hardboard ceilings, 3 bedrooms, dining-room, kitchen and bathroom have granolithic floors, 2 verandas, servants quarters—brick and iron, Garage and 2 lavatories.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd July, 1956. 8499—6-13

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 83/56.)

In the matter between JAN CHARLES NIENABER DIPPENAAR, Plaintiff, and ADRIAAN CHRISTOFFEL VAN TONDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 14th July, 1956, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Lot No. 435, South Germiston, Germiston, measuring 5,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling, consisting of front veranda, passage, lounge, two bedrooms, kitchen, deal floors, steel windows and outside E.C.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd July, 1956. 8498A—6-13

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF, VRYBURG, GEHOU TE VRYBURG.

Tussen NORTHERN CAPE CO-OPERATIVE LIVESTOCK AGENCY versus T. H. CARROLL (Saak No. 232/1956).

VORSTERSHOOP ONDERNEMINGEN versus T. H. CARROLL (Saak No. 320/1956.

As gevolg van lasbriewe in die bogenoemde sake sal ek per publieke veiling op

Vrydag, 13 Julie 1956, om 10 vm., die volgende voor die Magistraatskantoor, Vryburg verkoop:—

Seker 8/15 aandeel in seker stuk grond synde die plaas Arizona van Blok C van die Tweede Spoorweggrondtoekenning, geleë in die afdeling Vryburg, groot 15,161·2633 morge volgens Transportakte No. 704/1950, gedateer 25 Augustus 1950.

Hierdie plaas is 170 myl wes van Vryburg. Watervoorsiening is gemaak, daar is geen huis nie slegs buitegeboue.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Een-derde kontant by verkoop en balans teen registrasie van transport wat binne een maande vanaf datum van koop sal wees.—B. J. de Klerk, Geregsbode, Vryburg.

7999—29-6

Case No. 8488/55.
SALE IN EXECUTION.

J. AND C. CLAIN, Defendants.

In pursuance of a warrant of attachment issued out of the Magistrate's Court, Bellville, the following fixed property will be sold in execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, 3rd August, 1956, at 11 a.m.—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Elsies River, in the Goodwood Municipality, Elsies River, being Lot No. 6, Block H, Norwood Estate, Portion of Lot GG, measuring 21,600 square feet; as per Deed of Transfer No. 15383, dated 21st September, 1954.

The above property also comprises a cement block house under iron roof with four rooms, kitchen and bathroom.

Conditions of Sale will be read at the sale, and can from date hereof be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the Offices of the Auctioneers, Gibraltar Auctioneers, 36 Castle Street, Cape Town.—D. W. Rothwell, Messenger of the Court, Bellville.

8484—6-27

NATAL.

Case No. 271/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VRYHEID, HELD AT VRYHEID.

Between S. J. NELL and J. J. MOSTERT, Plaintiffs, and P. M. MARITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Vryheid and Writ of Execution, dated the 16th day of May, 1956, the following immovable property will be sold in execution on Saturday, the 21st day of July, 1956, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vryheid, to the highest bidder, viz.—

Remainder of Erf No. 447, situate in the Borough of Vryheid, District of Vryheid, Province of Natal, in extent 20,394 square feet.

Conditions of Sale.—These will be read out immediately before the sale and may also be seen at the Office of the Messenheid.—J. J. Human, Messenger of the Court, Vryheid. 8335—6-13

O.V.S.—O.F.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CAREL HENDRIK KOEKEMOER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the main entrance to the Magistrate's offices, Welkom, at 11 a.m. on Saturday, the 21st July, 1956, of the undermentioned property on conditions to be read by the auctioneer, viz.—

Certain Erf No. 4475, Welkom, measuring 9,216 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3478/55 registered on 2nd June, 1955.

The following information is furnished but in this respect nothing is guaarnteed:—

The property is situated at 13 Marais Street, Dagbreek, Welkom, about half a mile from the railway station. The improvements on the property comprise a five-roomed dwelling-house of brick under tiled roof with parquet floors. The outbuildings consist of a garage and servants' rooms under iron roof. The dwelling is in good repair—completed during July, 1955. It is at present unoccupied and situated close to the civic centre of Dagbreek and near a primary school.

Terms.—The purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale, into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee to be delivered to the Sheriff within fourteen days after the sale. Should the First Bondholder be the purchaser the above-mentioned ten per cent cash payment need not be made.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Welkom.—I. F. R. Du Preez, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 26th June, 1956. 8385—6-13

VERKOPING IN EKSEKUSIE VAN 'N VASTE EIENDOM DEUR DIE BODE VAN DIE HOF.

In die saak tussen EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Eisers, en J. YZELLE, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak deur die Hof in bogenoemde aksie, sal 'n verkoping gehou word deur die Bode van die Hof, Kroonstad, om 10-uur voormiddag op Saterdag, 21 Julie 1956, te Symondstraat 7, Kroonstad, van sekere Erf No. 335, geleë in die dorp Kroonstad, Distrik Kroonstad, bekend as Symondstraat 7, Kroonstad, tesame met verbeterings daarop en soos beskryf in Transportakte No. 5272/1954 geregistreer op 8 Oktober 1954.

Die voorwaardes van verkoping sal afgelees word voor die veiling.—F. Botes, Bode van die Hof, Kroonstad. 8067—29-6

Case No. 423/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PARYS, HELD AT PARYS.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERNST PHILIPPUS PRINSLOO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Court, the following property will be sold in Execution on Saturday, the 28th of July, 1956, at 11 a.m. in front of the Magistrate's Court, Parys, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion 3 of Erf No. 983, situate at 7 West Street in the town of Parys, District Parys, measuring 24,550 (twenty-four thousand five hundred and fifty) square feet with one dwelling-house and one partly completed dwelling thereon. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. 6217/1954 registered on the 18th day of November, 1954.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office. Dated at Parys this 3rd day of July, 1956.—G. A. Kaltenbrun, Messenger of the Court, Parys.

8539—6-13

SALE IN EXECUTION NOTICE.
(Case No. 83233/1955.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between BEN SIMON, Plaintiff, and MRS. W. M. CAHI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 16th day of April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 27th day of July, 1956, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Heilbron, to the highest bidder:—

Erf No. 68, Heilbron.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far these are applicable.

(2) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. M. Wessels, Messenger of the Court, Heilbron, 22nd July, 1956.

8081—29-6

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HYMAN SLONIMSKY, residing at 12 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a chemist intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SLON for the reason that SLONIMSKY is cumbersome and unwieldly causing confusion in spelling and pronunciation and I have been known by the name of SLON since 1948.

I previously bore the name HYMAN SLONIMSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of SLON should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Slonimsky, 8th June, 1956.

7538—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SYLVIA HELEN RAY HORNER (using name of SYLVIA HELEN RAY GULLAN), residing at Village Main Mine, 30 Wolhuter Street, Jeppes, Johannesburg, and employed as a shorthand typist by Steel Sales Company of Africa (Proprietary), Limited, of Iscor House, West and Marshall Streets, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GULLAN for the reason that I have been using the surname of GULLAN (which is the name of my stepfather) from a very early age, and since the date my mother (who divorced my father) married my present stepfather with both of whom I have been living since their marriage. I have not known my father and do not ever hear from him.

All documents requiring my signature have always born the name of GULLAN under which name I have always been known.

Any person who objects to my assumption of the said name of SYLVIA HELEN RAY GULLAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement for his reasons therefor, with the Magistrate, Johannesburg.—S. H. R. Horner, assisted by her mother and guardian as far as needs be, 19th June, 1956.

8078—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHAIM (also known as HYMAN) STURM, residing at 112 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, a schoolboy, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GOLDSTEIN for the reason that my mother who is a widow remarried. Her name is now GOLDSTEIN and I want to assume this name. I am known as GOLDSTEIN in school and also have always used the name GOLDSTEIN.

I previously bore the name CHAIM STURM.

Any person who objects to my assumption of the said name of GOLDSTEIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Goldstein (known as Sturm). S. Goldstein, assisted by mother and natural Guardian, 1st day of June, 1956.

8034—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ANDREAS HAJI ERODOTOU, residing at 76 Koedoe Street, Sunnyridge, Germiston, and carrying on business (or employed) as a butcher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHRISTODOULIDES, for the reason that ERODOTOU is actually one of my father's christian names which I have been using as a surname. My father's surname and that of all my brothers is CHRISTODOULIDES.

I previously bore the name ERODOTOU.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHRISTODOULIDES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Germiston.—A. H. Erodotou, 21st June, 1956.

8046—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEON SIGAL, residing at 17 Farrel Road, Greenside Extension, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a diamond dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORGAN, for the reason that my present name leads to confusion and is very often misspelt and stay in the same street as my brother and have both the same kind of business in the same building.

I previously bore the name SIGAL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIANA ALDINA SARDINAH DE MENESES SIGAL, and minor children, ROSE FORTUNEE, LEON VALENTIN and VIVIANNE DOMINIQUE to Christian names as above, surname MORGAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of MORGAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—L. Sigal, 18th June, 1956.

8079—29-6-13-20

KAAP—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ESTELLE LE ROUX McEWAN (or LACEY), mother, natural guardian and now sole parent by virtue of an Order of Adoption, and having sole custody by virtue of an Order of Divorce, of DENNIS ERIC LACEY, residing at 8 Fifth Avenue, Cradock, Cape Province, housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son, DENNIS ERIC name of McEWAN for the reason that I LACEY, aged 7 years, to assume the surresumed my maiden surname of McEWAN on obtaining a divorce in 1953, and since then the said DENNIS ERIC LACEY has become generally known by the surname of McEWAN.

My said son previously bore the names DENNIS ERIC LACEY.

And I, the said DENNIS ERIC LACEY, duly assisted by my said mother with whom I reside, support the above application for authority to change my said surname to McEWAN as I do not know my father at all and do not want to bear the name of LACEY.

Any person who objects to the said DENNIS ERIC LACEY assuming the surname of McEWAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cradock.—E. le R. McEwan, D. E. Lacey assisted by me E. le R. McEwan, Cradock.

7322—15-22-29-6

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, RUDOLPH MARTHINUS VAN DER MERWE, wat woonagtig is te Keetmanshoop en werksaam is as leerlingstoker, S.A.S. & H., is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van OOSTHUIZEN aan te neem om die volgende redes: Ek nog altyd onder die van OOSTHUIZEN gegaan het en dit die van van my oorlede vader was. Ek het nog nooit onder die van, VAN DER MERWE gegaan nie.

Ek het voorheen die naam gedra van VAN DER MERWE (na my vader se dood is ek deur my grootouers van der Merwe van moederskant aangeneem).

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam OOSTHUIZEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Keetmanshoop indien.—R. M. van der Merwe, 27 Maart 1956, mede-onderteken G. C. le Roux, Moeder van Applikant. 7419—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JILL ROSENSTIMER, residing at High School, Durbanville, as a scholar intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN LINGEN (christened GILLIAN CLOETE) for the reason that my mother and father are divorced, my mother is my legal guardian and VAN LINGEN her maiden surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of VAN LINGEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—Jill Rosenstimer, 24th May, 1956, countersigned T. Rosenstimer, divorced mother and legal guardian, 30th May, 1956. 7222—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JERZY EUGENIUSZ HARASIMOWSKI, residing at Sea View, Vesperdene Road, Green Point, and employed as a fitter intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARAS for the reason that my present surname is extremely difficult to spell and pronounce for South Africans.

Any person who objects to my assumption of the said name of HARAS should as soon as may be lodge his objection, in writing with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—J. E. Harasimowski, 30th June, 1956. 8384—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CECIL JOHN BOUWER, residing at 70 Bree Street, Cradock, C.P., and employed as a driver, S.A.R. & H., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CARROLL for the reason that I was baptised CECIL JOHN RHODES under the surname of CARROLL and that all my life I have been known as CECIL JOHN RHODES CARROLL to my acquaintances and friends and in business affairs as well.

I previously bore the names CECIL JOHN BOUWER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GERTRUIDA WILHELMINA FRANSINA BOUWER to GERTRUIDA WILHELMINA FRANSINA CARROLL.

Any person who objects to our assumption of the said names of CECIL JOHN RHODES CARROLL and GERTRUIDA WILHELMINA FRANSINA CARROLL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cradock, C.P.—C. J. R. Carroll. 30th May, 1956. 8131—29-6-13-20

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, ANNA HENDRIK CHRISTINA VALENTYN, wat woonagtig is te Stasieweg, Moorreesburg, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van VALENTINE aan te neem om die volgende redes: (1) Omdat VALENTYN 'n afwyking van die oorspronklike van VALENTINE is; en (2) omdat vier van my kinders se van as VALENTINE geregistreer is en drie se van as VALENTYN.

Ek het voorheen die naam gedra van VALENTYN.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my minderjarige kinders (1) ALWYN CHRISTIAAN CORNELIUS VALENTYN; en (2) FRANCOIS VALENTYN te verander na VALENTINE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam, VALENTINE, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Malmesbury indien.—A. H. C. Valentyn, 28 Mei 1956.

7905—22-29-6-13.

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

STADSRAAD VAN SPRINGS.

SLUMSWET, 1934.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 15 van die Slumswet, 1934, dat die slumdeklarasie wat die Raad ten opsigte van die agterste gebou op Erf No. 261, Sesde Laan 38, Geduldorp, gemaak het, herroep is.

J. BURRUS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Springs, 28 Junie 1956.
(No. 99.) 8423—6

KENNISGEWING VAN BEREDDERAAR.

[Ingevolge Artikel 17, subartikel (2) van die Boere-Bystandswet, 1935; Artikel 56, subartikel (3) en Artikel 77 van die Insolvensiewet, 1936.]

Hierby word kennis gegee dat mnr. JAN ADLAM, van Kerkstraat 21a, Posbus 292, Standerton, benoem is as Beredderaar om die Boedel van mnr. PIETER SWIEGERS BADENHORST, 'n boer, van Poortjie, Posbus 329, Standerton, No. T.F.A. 27/56, te administrateer onder Artikel 15 van die Boere-Bystandswet, 1935; en dat die persone wat aan die Boedel geld skuld onmiddellik hulle skulde moet betaal by die vermelde adres. 8478—6

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

SLUMS ACT, 1934.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 of the Slums Act, 1934, that the slum declaration made by the Council in respect of the rear premises on Stand No. 261, 38 Sixth Avenue, Geduld Township, has been rescinded.

J. BURRUS,
Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 28th June, 1956.
(No. 99.) 8424—6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THEOPHILUS BUTLER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 13, Gedeulduitbreiding, Springs, Transvaal, te dryf

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—T. Butler, Applikant. 8346—6

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Re Insolvent Estate ALBERT BAKER (No. C. 24771), trading as STANDARD CYCLE WORKS, 5a Saunders Street, Yeoville, Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction at Our Mart, 3 New Street North, Johannesburg, on Wednesday, 18th July, 1956, at 10.30 a.m., the following assets:—

Toys, fancy goods, cycle parts, electrical parts, shop fixtures and fittings, etc.
—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 8529—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANNES ANDREAS SHEGOG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stands Nos. 431/434, Fifth Avenue, Springs.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357), Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 8526—6

M.C.A. 35/5641.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SOLOMON BROUDE acting for and on behalf of BOKSBURG STONE CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Leeuwpoort No. 4 and Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purposes of—

(*a*) stone crushing and purposes incidental thereto with fencing;
(*b*) access road; and
(*c*) railway siding.

The rights applied for will affect the following rights:—

1. Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1062, 1080, 1171 and 1173.
2. Mud settlement area with fencing and shaft equipment area with fencing held under Surface Right Permit No. A.40/40.
   1 and 2 held by East Rand Proprietary Mines, Limited.
3. Agricultural area held under Surface Right Permit No. A.35/44 by Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.

(Freehold Owners: Government of the Union of South Africa and Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4805, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Crown Crushers (Proprietary), Limited, P.O. Box 105, Crown Mines, Johannesburg, on or before the 24th day of July, 1956.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 31st day of July, 1956, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of June, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

7844—22-29-6

WOODS MOTOR COMPANY (PTY.), LTD. (in liquidation).

Duly instructed by the Liquidator in the matter of Woods Motor Company (Pty.), Ltd., in liquidation, Master's Reference No. C.A. 6233, we will sell at our Mart, on Wednesday, 18th July, 1956, at 10.30 a.m., all the assets of the above Insolvent Estate comprising of garage equipment, motor cycles, spares and office furniture.

Terms.—Cash or bank-endorsed cheques. For further particulars please apply to Messrs. Empire Auctioneers and Estate Agents, The Retailers Rendezvous, 183 Commissioner Street, Johannesburg, Phone 22-1139. 8374—6

NOTICE.

In the matter of YANX DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation (No. C.A. 6095).

Notice is hereby given that all goods left for cleaning with the above dry cleaners, if unclaimed within twenty-one days of the last publication of this notice, will be sold by public auction for the benefit of the Estate.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Tel. 22-4964, Johannesburg.

8551—6-13

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
(Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.)

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM BOGRONDSE REGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, wat optree vir en namens die STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG, aansoek gedoen het ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg om die oppervlak van die geproklameerde grond op die plase Roodepoort No. 5, en Vogelstruisfontein No. 12, distrik Roodepoort, myndistrik van Johannesburg, te gebruik vir die doel van 'n ondergrondse elektriese kabel.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die volgende regte raak:—

(1) Kleims soos omskryf deur Diagram R.M.T. Nos. 1755, 1764, 1766, 1803, 1814, 3147, 1663 en 8259.
(2) Mynpag No. 346, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 57.
(3) Slyk- en waterpypleiding gebou kragtens Oppervlakregpermit No. A.67/52.
(4) Reg van vervoer met bogrondse padbrug en pypleiding gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.161/39.
(5) Blankepersoneel getroude- en ontspanningskwartiere met omheining gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.132/49.
   (1) tot (5) word gehou deur Durban Roodepoort Deep, Limited.
(6) Waterpypleiding soos omskryf deur Plan R.M.T. No. 339 gehou deur Randse Waterraad.
(7) Spoorweghalte gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.42/43 deur Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd.
(8) Kleims soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 4041 geregistreer in die naam van New Durban Gold and Industrials, Ltd.
(9) Bogrondse elektriese-kragverspreidingslyne en ondergrondse kabels gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.15/38.
(10) Bogrondse elektriese-kragverspreidingslyne en ondergrondse elektriese kabels gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.126/28.
(11) Bogrondse elektriese kraglyne gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.48/10.
   (9) tot (11) gehou deur Elektrisiteitvoorsieningskommissie.
(12) Suid-Afrikaanse Spoorweë voorgestelde lyn vir die vervoer van delfstowwe tussen New Canada-aansluiting en Randfontein.
(13) Padreservasies soos omskryf deur Plan R.M.T. Nos. 3 en 428—Transvaalse Provinsiale Administrasie.

(*Vrypag-eienaars:* Durban Roodepoort Deep, Ltd.)

Volledige besonderhede van die regte kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1489 wat in my kantoor ter insae is.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toestaan van genoemde oppervlakreg aan die appliserende raad, word versoek om besonderhede van hul beswaar skriftelik by my in my kantoor in te dien by Nuwe Regeringsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en om 'n afskrif van die brief van beswaar aan die aansoeker te bestel by die afdeling van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Roodepoort, op of voor die 24ste dag van Julie 1956.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my oorweeg word by my kantoor op die 31ste dag van Julie 1956, om 10 vm.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 11de dag van Junie 1956.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris, 22 Junie 1956.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35/1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed ground held under mining title on the farms Roodepoort No. 5 and Vogelstruisfontein No. 12, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an underground electric cable.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1755, 1764, 1766, 1803, 1814, 3147, 1663 and 8259.
(2) Mynpacht No. 346 defined by Diagram R.M.T. No. 57.
(3) Slimes and water pipe lines held under Surface Right Permit No. A.67/52.
(4) Haulage with overhead road bridge and a pipe line held under Surface Right Permit No. A.161/39.
(5) European Staff Married Quarters and recreation with fencing held under Surface Right Permit No. A.132/49.
   (1) to (5) held by Durban Roodepoort Deep, Limited.
(6) Water pipe lines defined by Plan R.M.T. No. 339 held by Rand Water Board.
(7) Railway siding held under Surface Right Permit No. A.42/43 by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
(8) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 4041 registered in the name of New Durban Gold and Industrials, Limited.
(9) Overhead Electric Power distribution lines and underground cables held under Surface Right Permit No. A.15/38.
(10) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A.126/28.
(11) Overhead electric power lines held under Surface Right Permit No. A.48/10.
   (9) to (11) held by Electricity Supply Commission.
(12) South African Railways proposed mineral line between New Canada Junction and Randfontein.
(13) Road reservations defined by Plans R.M.T. Nos. 3 and 428—Transvaal Provincial Administration.

(*Freehold Owners:* Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1489, which may be seen at my office.

Persons, who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant, are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Roodepoort, on or before the 24th day of July, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 31st day of July, 1956, at 10 a.m.

Dated at Johannesburg, this 11th day of June, 1956.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, 22nd June, 1956.

7770—22-29-6

It is hereby notified that I, WANDA WHITE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 117, Bellavista Road, Haddon.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge his objections with the Branch Manager of the Board within fourteen days of the publication of this notice.

8530—6

EAST RAND GLASS WORKS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A. 6170).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the Company will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Springs, for fourteen days from 6th July, 1956.—P. North, Liquidator, 21 Lochiel House, Third Street, Springs. 8531—6

MCF. 7/1/366.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pietersburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BASIL GRAHAM MOODIE SHEARER, of Balgownie House, Commissioner Street, Johannesburg, acting for and on behalf of FLOANJOY ASBESTOS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, of the Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Cork No. 509, District Letaba, Mining District of Pietersburg, for the purpose of European Married Quarters, with fencing for the housing of persons employed by the Company in its mining operations.

The right applied for will affect Base Metal claims held under Licence No. 20446, in the name of J. D. Parmenter and defined by Plan R.M.T. No. 1087.

Freehold owner: South African Native Trust.

Full particulars in regard to the foregoing may be obtained from Sketch Plan R.M.T. No. 241 lodged in my office by the applicant.

This application, together with any objections thereto, will be heard by me in my office, 423 Van Riebeeck Buildings, corner Grobler and Maret Streets, Pietersburg, at 10 a.m. on Monday, 13th August, 1956.

Any objections to the granting of this application together with the reasons for such objections, must be lodged, in writing, with me, as well as with the applicant, on or before Monday, 6th August, 1956. Dated at Pietersburg on this 11th day of June, 1956.—N. J. Uys, Mining Commissioner.

7940—29-6-13.

Notice is hereby given that the premises, THE SHAKESPEARE BAR, RESTAURANT AND BILLIARD ROOM, at 114 and 114a Comissioner Street, Johannesburg, has, subject to the temporary transfer of the bar liquor licence in respect of such premises to LESLIE EDWARD HOLLOWAY, with THE BARD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company about to be registered), interested, been leased to such Company and the billiard tables and movable assets contained in the premises sold to the said Company and will be transferred to such Company thirty (30) days after the date of the last publication of this notice. Johannesburg this 27th day of June, 1956.—H. Heimann & Maasdorp, Weston & Porter, Solicitors for the respective Parties. 8536—6-13

TENDERS.

GENERAL DEALER'S BUSINESS AND FARM.

In the Insolvent Estate of DOUGLAS WALTER PUGH, a general dealer who trades under the style or firm of MARVANS, Muldersdrift, District Krugersdorp, No. C. 24720.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the abovementioned Estate:—

1. The business known as MARVANS at Muldersdrift.—This consists of the following:—

(i) Stock-in-trade.
(ii) Fixtures and fittings.
(iii) Motor vehicles.
(iv) Book debts.
(v) Lease and goodwill.

The above business is being sold as a "going concern" and is situated on the Krugersdorp-Pretoria Road. All the assets are being sold "voetstoets" and no warranties of any nature whatsoever will be given.

2. *Immovable Property.*—The remaining extent of Portion E of the Southwestern Portion of the farm Nooitgedacht No. 88 in the District of Krugersdorp, measuring 22 morgen 515 square roods.

This farm is in the Muldersdrift area and has a modern dwelling-house erected thereon together with outbuildings.

Tenders in duplicate must be lodged in sealed envelopes addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, and must be clearly marked "Tender, Insolvent Estate D. W. Pugh, No. C. 24720", so as to reach him by not later than noon on Wednesday, the 18th day of July, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Prospective tenderers are requested to make arrangements with the undersigned to inspect the assets of the Estate. The business is still being carried on in order to preserve the "goodwill" attaching thereto.

For Insolvent Estate Douglas Walter Pugh.—G. W. Lampert, 92 Security Buildings, Commissioner Street, Telephone 33-9256, Johannesburg, Harold Torbitt, 204 Belray Buildings, Fox Street, Telephone 23-4054, Johannesburg, Joint Trustees.

8570—6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MURIEL DAVIDS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas 1977, Sewentiende Laan 68, Alexandra Township, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 8563—6

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 2nd day of August, 1956, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel in the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of PETROS PONTICAKIS, a café proprietor, trading as TRIPOLIS CAFÉ at 250 Van der Hof Road, Hercules, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of 14 days from the 17th day of July, 1956. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1956.—I. Taylor, Applicant's Attorney, Sasbank Buildings, Market Street, Johannesburg. 8547—6

TENDERS.

GROCERY STORE IN JOHANNESBURG.

In the Insolvent Estate of JOHNE CHRISTODOULOU, known as KONTOS, trading as KONTOS CAFÉ AND CASH STORE, at 22 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg (No. C. 24688).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Estate which consist of the following:—

(i) Stock-in-trade.
(ii) Fixtures and fittings.
(iii) Book debts.
(iv) Lease and goodwill.

The business is situated in the main thoroughfare and is in a thickly populated area.

The assets are being sold "voetstoets" and no warranties of any nature whatsoever will be given.

Tenders in duplicate must be lodged in sealed envelopes addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, and must be clearly marked "Tender, Insolvent Estate Johne Christodoulou, No. C. 24688" and should reach him by not later than noon on Wednesday, the 18th day of July, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Prospective tenderers are requested to make arrangements with the undersigned to inspect the assets.

For Insolvent Estate Johne Christodoulou, known as Kontos.—G. W. Lampert, Trustee, 92-3 Security Buildings, Commissioner Street, Telephone 33-9256, Johannesburg. 8571—6

TENDERS.

FISH AND PROVISION STORE IN CENTRAL POSITION AT GERMISTON.

In the Insolvent Estate of CYRIL YUDELMAN trading as PRESIDENT FISH AND PROVISION STORE, at 46 Spilsbury Street, Germiston (No. C. 24820).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern. The assets consist of the following:—

(1) Stock-in-trade.
(2) Fixtures and fittings.
(3) Motor car and cycles.
(4) Book debts.
(5) Lease and goodwill.

The assets are being sold "voetstoets" and no warranties of any nature whatsoever will be given.

This business has been established for some time and caters for a high-class trade, and can be improved upon.

Tenders in duplicate, marked "Tender, Insolvent Estate Cyril Yudelman No. C. 24820", must be lodged in sealed envelopes addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. 441, Pretoria, and should reach him by not later than noon on Wednesday, the 18th day of July, 1956.

Prospective tenderers are asked to contact the undersigned in order to make arrangements to inspect the assets and inventories.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—For Insolvent Estate, Cyril Yudelman, G. W. Lampert, Provisional Trustee. 8573—6

It is hereby notified that I, THORA M. BOONZAIER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 95, Lakeview, District Bloemfontein.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 251, Bloemfontein) within 14 days of the publication of this notice. 8562—6

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Middelburg, op 21 Julie 1956, om 10.30-uur vm.—

(1) seker 200/381ste aandeel van en in Gedeelte A van die plaas Groenfontein No. 228, Distrik Middelburg, groot 750 morge;
(2) seker 200/381ste aandeel van en in gedeelte gemerk B van die plaas Groenfontein No. 288, Distrik Middelburg, groot 12 morge 114 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van NICOLAAS CLAUDIUS GEY VAN PITTIUS DESSINGTON onder Akte van Transport No. 26096/1953.

Terme van betaling sal wees kontant op die dag van verkoping.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Middelburg, on 21st July, 1956, at 10.30 o'clock a.m.—

(1) certain 200/381st share of and in Portion A of the farm Groenfontein No. 228, District Middelburg, measuring 750 morgen;
(2) certain 200/381st share of and in portion marked B of the farm Groenfontein No. 228, District Middelburg, measuring 12 morgen 114 square roods;

as registered in the name of NICOLAAS CLAUDIUS GEY VAN PITTIUS DESSINGTON under Deed of Transfer No. 26096/1953.

The terms of payment will be cash on the day of sale.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 8396—6

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

SUPERSLATE, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6103).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Germiston, at his office, on Friday, 20th July, 1956, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 8411—6

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

KENNISGEWING VAN OPHEFFING INGEVOLGE DIE SLUMSWET, 1934.

Nademaal die geboue geleë op Erf No. 190, Witfield, kragtens Artikel 4 van die Slumswet, 1934, op die 4de dag van Augustus 1953 tot 'n slum verklaar is, en nademaal die Stadsraad van Boksburg op die 27ste dag van Junie 1956 genoemde verklaring opgehef het, so is dit dat kennis hiermee gegee word dat voornoemde verklaring, kragtens Artikel 15 van die voornoemde Wet, opgehef is.—P. Rudo Nell, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Boksburg, 28 June 1956.

(No. 88.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

NOTICE OF RESCISSION UNDER THE SLUMS ACT, 1934.

Whereas on the 4th day of August, 1953, the premises situate on Erf No. 190, Witfield Township, were declared a slum in terms of Section 4 of the Slums Act, 1934, and whereas on the 27th day of June, 1956, the Town Council of Boksburg rescinded the declaration made above, now therefore notice is hereby given in terms of Section 15 of the said Act, that the aforesaid declaration has been rescinded.—P. Rudo Nell, Town Clerk, Municipal Offices, Boksburg, 28th June, 1956.

(No. 88.) 8416—6

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Benoni at 9.30 o'clock a.m. on the 10th day of August, 1956, for the temporary removal of the Wholesale and Bottle Liquor Licences held by WALTER STAFFORD GIBSON [with POPE INVESTMENTS (PTY.), LTD., interested as owner] in respect of the premises known as the KLEINFONTEIN BOTTLE STORE situated on Lot No. 1235 (24b Voortrekker Street), Benoni, from the lastmentioned premises to premises situated on Consolidated Lot No. 1233, Benoni Township, and to be known as 41a Cranbourne Avenue, Benoni, as from the 13th day of August, 1956.

Any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection with and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Benoni, on or before the 9th day of August, 1956.—Hull, Pearson & Taylor & Favish, Solicitors for Applicant, 60 Cranbourne Avenue, Benoni, 29th June, 1956. 8556—6

NOTICE OF TEMPORARY TRANSFER OF HOTEL LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate, Johannesburg, on Friday, the 20th of July, 1956, at 2.15 p.m., in terms of Section 42 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, for the temporary transfer of the hotel liquor licence issued to DAVID GERBER as Manager and Licensee for LINDEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, interested as owners, in respect of the premises known as LINDEN HOTEL, situate at Portion 1 of Stand No. 248, in the Township of Linden, District of Johannesburg, on the corner of Fourth Avenue and Seventh Street, Linden, Johannesburg, to HARRY LOUIS MOSSELSON, who has bought the hotel business carried on at the said premises.

Any person desiring to oppose the transfer must lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate on or before the 19th day of July, 1956.—Wulfsohn & Wulfsohn, Attorneys for Parties, 525 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 8510—6

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF A CLUB LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928, on behalf of DUDLEY ROBERT WALKER HESOM, the Licensee of the BEREA ROVERS CLUB, situate at Fifth Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, which premises were licensed as from the 1st January, 1954, in the name of DUDLEY ROBERT WALKER HESOM (Secretary and employee of the BEREA ROVERS CLUB), that the said DUDLEY ROBERT WALKER HESOM as Nominee of BEREA ROVERS CLUB is now desirous, in terms of the above section, of removing his Club Liquor Licence from the premises situate at Fifth Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, to premises situate at Second and Third Floors, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban, as from the 1st day of August, 1956.

The premises to which it is proposed to remove the licence are constructed of brick under partly malthoid and partly asbestos roof. The building is three storeys in height, and such premises are constructed on a certain piece of land known as—

Rem. of Sub. abcdef of Lot No. 2, Block H, Townlands of Durban No. 612, in extent 27,136 square feet.

Application will be made to the Chairman and Members of the Liquor Licensing Board for the District of Durban, on the 7th August, 1956, at 9.30 a.m. at Durban aforesaid, for authority for the removal of the said licence to the aforesaid premises with extended hours to 11.30 p.m. and with the right to serve and supply liquor on all days, as provided in Section 75, subsection (8) of Act No. 30 of 1928, as amended, and to conduct upon the said premises the business of fresh produce dealer, aerated water dealer and the selling of light refreshments, cigars, cigarettes and matches.

And we hereby call upon any and all persons desiring to oppose the abovementioned removal to lodge his of their objections and state his or their reasons therefor in writing to the Magistrate, Durban, before the 31st day of July, 1956.—Goodricke & Son, Applicant's Attorneys, 45 Beach Grove, Durban, 28th June, 1956. 8355—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALBERT FREDERICK SMITH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 88a Voortrekker Road to other premises situated at 98a Voortrekker Road, Klerksdorp.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. F. Smith. 8399—6

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN JACOBUS WESTENRAAD, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 1889, geleë te 126 Hamiltonlaan, Brakpan, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. Westenraad. 8347—6

TENDERS.

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST CO., LTD.

SLATE QUARRYING AND MANUFACTURING BUSINESS FOR SALE.

Tenders are invited for the purchase of all or any of the undermentioned assets of SUPERSLATE, LIMITED, carrying on business in the Rustenburg District, with head office in Germiston. The business is well established and offers unlimited scope for development. There is an increasing market for slate, with few competitors in this field:—

(*a*) Goodwill.

(*b*) Portion 23 of the farm Bankdrift No. 549, Rustenburg District, in extent 100 morgen, with Freehold Title. The property is 6 miles from Chidima on the main Rhodesian rail route. The improvements consist of two dwelling-houses, offices, stores, engine rooms, Native compound and slate quarry.

(*c*) Sundry debtors.

(*d*) Plant and equipment consisting of slate cutting and polishing machinery, Diesel plants (electric), motors, winches, cables, pumps, compressor, bulldozer, tanks and stand, spares, etc.

(*e*) Two 3-ton Chevrolet motor trucks.

(*f*) Stock of roofing slate on hand.

(*g*) Office furniture and equipment.

A separate tender must be submitted for the fixed property [item (*b*) above].

Tender forms and further particulars relating to the assets can be obtained from the undersigned.

Tenders in duplicate must be lodged with the Master of the Supreme Court (Insolvency Section), P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Thursday, 19th July, 1956, in sealed envelopes endorsed "Tenders—Superslate, Limited (in Liquidation) (No. C.A. 6103)", and be open for acceptance for a period of 14 days thereafter.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, and it is an express condition that the assets are sold "voetstoots" with no warranties whatsoever.—C. W. Tasmer, Liquidator, Superslate, Limited (in Liquidation) (C.A. 6103), c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, or P.O. Box 7419. Telephone 33-9351. 8412—6

SUNLIT OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (Reference No. C.A. 5503).

Notice is hereby given that the Master of the Supreme Court has been requested in terms of Section 179 (2) of the Companies' Act, to fix the 6th August, 1956, as the last date within which creditors of the Company are to prove their claims or be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before these debts are proved.—C. W. Tasmer, Liquidator, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg. 8413—6

Insolvent Estate ALI MIA BABA MIA (No. 24761).

Duly instructed by the Trustee of the above Estate, we will sell at our mart on Wednesday, 11th July, 1956, at 10.30 a.m., all the assets in the above Insolvent Estate, comprising of stock-in-trade, fixtures and fittings and motor car.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars please apply to Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., "The Retailers' Rendevous", 183 Commissioner Street, Phone 22-1139, Johannesburg. 8264—6

TENDERS.

LOCOMOTIVE BUILDING AND ENGINEERING WORKS.

In the matter of UNITED LOCOMOTIVE WAGON COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6237).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above-named Company as a going concern. The works are equipped for the purpose of building mining and small railway locomotives, and the assets consist of the following:—

(1) Plant and machinery.
(2) Loose tools.
(3) Materials and work in progress.
(4) Office furniture and equipment.
(5) Motor vehicle.
(6) Lease and goodwill.

The assets are being sold "voetstoets" and no warranties of any nature whatsoever will be given.

Tenders in duplicate, marked "Tender United Locomotive and Wagon Company (Pty.), Limited (in Liquidation)", must be lodged in sealed envelope addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, and must reach him by not later than noon on Wednesday, the 18th day of July, 1956.

Arrangements are to be made with the undersigned for the inspection of the assets and inventories. The highest or any tender will not necessarily be accepted.—For United Locomotive and Wagon Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), G. W. Lampert, Provisional Liquidator, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Telephone 33-9256. 8572—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MANUEL TEIXEIRA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 32 Third Avenue, Florida.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice. 8525—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ERNEST MARX, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 118a High Street, Turffontein, Johannesburg, to other premises situated at Stand No. 553, corner of High and Ferreira Streets, Turffontein.

Any person who has any objections against the proposed transfer, may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—E. Marx. 8532—6

KAAP.—CAPE

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town on 25th July, 1956, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MAX STEIN, trading as STANDARD OUTFITTERS, 3 Victoria Road, Woodstock; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of 14 days as from date hereof.

Dated at Cape Town, this 26th day of June, 1956.—Manuel Kahn & Co., Applicant's Attorneys, Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 8428—6

SALE BY PUBLIC TENDER.

In the Insolvent Estate of IGNATIUS PETRUS VAN NIEKERK DREYER, of Umgazana, Elliotdale District (No. 10103).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above business as listed below:—

(1) Certain piece of land, being Umgazana Trading Site, situate in Location No. 36, called Sholora, in the District of Elliotdale, measuring 5 morgen.

(2) Stock-in-trade, plant and equipment.

The premises comprise a wood and iron shop, stores and four-roomed dwelling-house.

The plant includes a 1948 Ford ½-ton truck, International mill, scales, built in safe, all in good condition.

The business is at present being conducted for the benefit of Creditors and the Purchaser will be required to take over the stock-in-trade at present-day prices, due allowance to be made for shop-soiled or unsaleable stock—approximate value about £800.

Inspection of the assets offered can be arranged by appointment with the undersigned.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes marked "Tender, Insolvent Estate I. P. Dreyer (No. 10103)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than the 20th July, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. The successful tenderer will be required to pay cash or furnish suitable security for payment.—Hughes, Chisholm & Airey, Agents for the Trustees, P.O. Box 36, Owen Street, Umtata. 8550—6

VERANDERING VAN NAAM.

(Kragtens Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937.)

Kennis word hiermee gegee dat aansoek aan my gedoen is kragtens die bepalings van Artikel 93 van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, deur Die Wykstak van Parow van die Nasionale Party van Kaapland om registrasie van die verandering van naam van DAVID JOHANNES CLOETE in zyn hoedanigheid als Voorzitter en zulks de behoorlyke benoemde Trustee van DE NATIONALE PARTIJ TAK TE PAROW na DIE WYKSTAK VAN PAROW VAN DIE NASIONALE PARTY VAN KAAPLAND in Transportakte gedateer 20 Maart 1917, No. 1778, ten opsigte van:—

Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit van Parow, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 11 van Persele Nos. 10 en 11, Blok Q van die Glen Lily Landgoed, groot 48 (agt-en-veertig) vierkant roede 88 (agt-en-tagtig) vierkant voet.

Alle persone wat beswaar het teen sodanige verandering van naam en die aantekening daarvan op gemelde Transportakte, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne een (1) week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 27ste dag van Junie 1956.—L. J. Vosloo, Assistent Registrateur van Aktes, Kaapstad, Erlank, Meyer en Nel, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville, Kaapprovinsie. 8422—6

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

In the matter between Insolvent Estate ABE SAXE, Applicant, and JOSEPH SAXE, Respondent.

Sale by Public Auction, without reserve, in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), of an magnificent block of City property known as Saxe's Building, 57, 59, 61, 63 Plein Street, Cape Town, on Wednesday, 18th July, at 11.15 a.m., on the spot.

Messrs. Alexander, Du Toit & Company (Pty.), Limited, Auctioneers and Sworn Appraisers, of 148 St. George's Street, Cape Town, will submit the above property to public auction on the day and the time aforementioned:—

Saxe's Building, stands on a site approximately 3,929 square feet, in extent and is situated in a most valuable section of Plein Street, practically next to the traffic robots at the intersection of Bureau Street. It is a four-storeyed building with three shops on the Ground Floor and offices and large showroom on the upper floors. It is a very substantial building and is in a very good state of repair. The shops on the Ground Floor are occupied as follows:—

59 Plein Street: Jeweller, let at £60 per month on a monthly tenancy;
61 Plein Street: Ladies' Outfitters, let at £300 per month, lease till 30th June, 1960;
63 Plein Street: Ladies' Milliner, let at £80 per month, lease till 31st October, 1957.

The total rental at present being obtained is £6,042 per annum but certain portions of the upstairs accommodation is at present vacant and when let could possibly produce an additional £103 per month. The whole property forms an imposing block of Central City Property occupying as aforementioned a site of approximately 3,929 square feet in extent. It is situated in an area where a great deal of development is planned and investors are assured of a gilt-edged investment as well as a distinct probability of capital appreciation.

Further particulars and inspection of leases may be obtained from the Auctioneers.—Alex Thal, J. H. S. Hofmeyr, Joint Trustees Insolvent Estate Abe Saxe, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 8394—6

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 12 (3) of the Welfare Organisations Act, 1947, and the regulations thereunder, as amended, that the ASSOCIATION FOR THE HELP OF RETARDED CHILDREN has applied to the National Welfare Organisation Board for permission to adopt the following amended objects:—

The objects of the Association are—

(*a*) to promote special or preparatory schools and classes for children considered uneducable by or who are too young to attend Government schools or other special classes and to promote supplementary recreational and educational facilities for those children attending Government schools or special classes and working in co-operation with such schools or classes;
(*b*) to promote vocational training and placement or sheltered employment for such children;
(*c*) to promote assistance and guidance by any available means and in any manner possible to any mentally retarded person;
(*d*) to assist parents, relatives and guardians of mentally retarded children by advice instruction and, where possible and necessary, by financial aid, and to help parents through parent groups to deal with the emotional and material problems besetting a family in which there are mentally retarded children;
(*e*) to provide enlightenment and instruction to the general public on all aspects of mental retardation and deficiency and the facilities required;
(*f*) to obtain funds by means of membership fees, donations, bequests, endowments, grants-in-aid, canvassing, collecting, and any other means for the purpose of carrying out and furthering the objects of the Association;
(*g*) to invest any funds, not immediately required, contributed for general or specific purposes connected with the Association in securities nominated by the Committee;
(*h*) to acquire by purchase, lease, donation, bequest, or any other mode of acquisition both immovable and moveable property but the acquisition of immovable property shall be subject to the approval of a majority of members present at a general or special general meeting;
(*i*) to sell, donate, exchange, partition or dispose of by any mode of alienation immovable and moveable property but the alienation of immovable property shall be subject to the approval of a majority of members present at a general or special general meeting;
(*j*) to raise loans, bonds, and obtain any other financial assistance that may be required, to repay these as well as any interest and fees incurred thereon;
(*k*) to mortgage the immovable property of the Association and to mortgage or pledge its moveable property but such mortgage or pledge shall be subject to the approval of a majority of members present at a general or special general meeting;
(*l*) to design, register and issue any badges or uniforms, as defined in Section 11 of Act No. 23/1935, or any amendment thereof;
(*m*) to affiliate with any other similar organisation and to welfare organisations and to organise and promote groups and societies with similar aims and objects;
(*n*) to establish a trust fund for the foundation of homes and/or hostels for the care of backward persons on the death of their parents.

Any person desirous of objecting to the proposed amendment must lodge his objection, in writing, with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of 21 days from the date hereof.—D. M. Stedman, Secretary, Oasis, Lansdowne Road, Claremont, Cape Province, 26th June, 1956. 8487—6

In the Insolvent Estate of NICOLAAS STEPHANUS SALMON PIENAAR, drilling contractor, of 96 Stella Street, Vryburg.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate I am offering for sale by public auction the undermentioned assets in the above Estate in the yard of Du Toit's Motors, Church Street, Vryburg, at 10 a.m. on Friday, the 13th July, 1956:—

One Steyns Drilling Machine with International engine No. 8542D, 1949 model, with full equipment and tent.

One Steyns Drilling Machine with International engine No. 8542D, 1953 model, with full equipment and tent.

J. E. M. Bezuidenhout, Auctioneer, De Kock Street, P.O. Box 145, Vryburg. 8400—6

PAARLSE HANDELSHUIS (KOÖPERATIEF), BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou behaag het om JACOBUS JOHANNES KOTZÉ, van P.A.T.-gebou 21, Posbus 215, Paarl, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—J. J. Kotzé, Likwidateur, Paarl, 29 Junie 1956. 8391—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FRANK HENDRIK JOHANNES THEART, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 8, portion of Driefontein, situated in the Division of Vanrhynsdorp.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—F. H. J. Theart. 8407—6

Insolvent Estate J. N. RETIEF (Reference No. 10034).

Sale by public auction on Friday, 20th July, 1956, at Loxton, commencing at 10.30 a.m., of immovable property and garage plant and stocks and builder's equipment.

Duly instructed, we will sell Erven Nos. 166 and 167, Loxton, each measuring 44 square roods 64 square feet with garage buildings and attached 6-roomed dwelling erected thereon, as also garage plant, tools, equipment and assorted stock of spares and accessories, four motor vehicles in scrap condition, and building plant.

The assets can be inspected at Loxton by arrangement with the undersigned Auctioneers. The assets will be sold in lots to suit all buyers and no guarantees will be given. The terms regarding the movables will be cash on day of sale.

The immovable property will be sold subject to the conditions of sale which will be read out at the auction.—G. B. Kempen, Auctioneers, Carnarvon, C.P. Joint Trustees: Harry Baker, P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 8247—6

RELEASE OF LIQUIDATORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidators in the undermentioned Company after three weeks from date hereof:—

Ref. No. C. 1449.

Name of Company.—Bressa Fishing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).

Liquidators.—Pieter Johannes Daniel de Villiers and Harry Baker. 8248—6

Insolvent Estate of PERCY ALFRED VENABLES and RONALD ALFRED VENABLES, trading in partnership under the style of EVA'S BUTCHERY AND BAKERY (No. 9998).

A third meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held at the Magistrate's Offices, Engcobo, at 10 a.m. on Friday, the 20th July, 1956.—D. J. Sutherland, Trustee. 8430—6

RELEASE OF LIQUIDATORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidators in the undermentioned Company after three weeks from date hereof:—

Ref. No. C. 1433.

Name of Company.—Ocean Harvesting Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).

Liquidators.—Pieter Johannes Daniel de Villiers and Harry Baker. 8249—6

SALE OF GARAGE EQUIPMENT AND MOTOR SPARES.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended that WILLEM JACOBUS PUTTER, trading as ASCOT GARAGE on the farm Ascot, District Vryburg, intends disposing of the garage equipment and stock of new motor spares contained in the said garage to MARTHINUS JOHANNES NEL, with effect as from 31st July, 1956. Dated at Vryburg on this 27th day of June, 1956.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 82, Vryburg. 8389—6-13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FREDRICK MATHIS CHRISTIAN GUDMANZ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Dohne, Ward 2, Stutterheim, on the Remaining Extent of Farm No. 2, Fairlie, Division of Stutterheim.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at King William's Town this 29th day of June, 1956.—F. M. C. Gudmanz, P.O. Dohne, Cape Province. 8473—6

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we MESSRS. SILVERSTREAM TRADING CO. (PTY.), LTD. (Director ESSOP MAHOMED MOOLLA), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at SILVERSTREAM TRADING CO (PTY.), LTD., situate at Jammardal of Silverstream No. 1941, District of Kranskop, Province of Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Kranskop, Natal, this 21st day of June, 1956.—A. C. Bestall & Uys, Applicant's Attorneys, P.O. Box 17, Kranskop, Natal. 8351—6

FREDK. DODDS & CO. (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 882). HUGH M. THOMPSON & CO.

Duly instructed in liquilation, will sell by public auction woodworking machinery, joiner's tools, timber and furniture, at the Union Mart, 303 Smith Street, Durban, Saturday, 14th July, 1956. 8349—6

NAAMSVERANDERING VAN DIE VRYHEIDSE KINDERSORG- EN LIEFDADIGHEIDSVERENIGING.

Bogenoemde Vereniging sal in die toekoms bekend staan as die VRYHEIDSE GESONDHEIDS-, WELSYNS- EN KINDERSORGVERENIGING, met die volgende doelstellings:—

(*a*) Om die gesondheid en die welsyn van die gemeenskap en in besonder die van die kinders van die dorp en distrik van Vryheid te beskerm en te bevorder.

(*b*) Om waar nodig daarvoor te sorg dat uitvoering gegee word aan enige wetgewing vir die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe.

(*c*) Om die liggaamlike, sedelike en geestelike welsyn van die gemeenskap en veral van die kinders te bevorder.

(*d*) Om alle pogings aan te moedig en te help bevorder wat verbetering op maatskaplike en opvoedkundige gebied beoog.

(*e*) Om gevalle te ondersoek en te behandel van verwaarlosing, armoede en ellende, of gevalle waar kinders mishandel word of misdade gebaan het, of waar gevaar bestaan dat hulle daartoe verlei sal word om misdade te begaan.

(*f*) Om te probeer om die gesondheid van die gemeenskap en in besonder die van moeders en hul kinders te bevorder deur middel van voorsorgmaatreëls.

(*g*) Om te trag om die geestesgesondheid van die gemeenskap te beskerm deur noue samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Geestesgesondheid.

(*h*) Om saam te werk met ander verenigings of inrigtings wat dieselfde oogmerke nastrewe.

Sal alle belanghebbende persone wat hierteen beswaar wil aanteken asseblief vertoë wat hulle wil voorlê binne 21 dae na plasing van hierdie kennisgewing rig aan Die Registrateur van Welsynsorganisasies, Pretoria.—H. J. Steenkamp, Voorsitter.

ALTERATION OF THE NAME OF THE VRYHEID CHILD WELFARE AND BENEVOLENT SOCIETY.

The above-mentioned Society shall in the future be known as the VRYHEID HEALTH, BENEVOLENT AND CHILD WELFARE SOCIETY, with the following objects:—

(*a*) To protect and promote the health and well-being of the community, especially that of the children of the Town and District of Vryheid.

(*b*) To see, where necessary, that the law in connection with the protection of children and preservation of family life, be properly executed.

(*c*) To promote the physical, moral and spiritual welfare of the community, and especially that of the children.

(*d*) To encourage and assist all efforts tending to the social and educational improvements of the community.

(*e*) To visit and deal with cases of negligence, poverty and suffering, or in cases where children are being ill-treated, or where they have fallen in crime, or where, due to poverty or neglect of parents, there is a risk of their doing so.

(*f*) To promote through precautionary measures, the health of the community, especially that of mothers and children.

(*g*) To endeavour to safeguard the mental health of the community, through close co-operation with the S.A. National Council for Mental Health.

(*h*) To co-operate with other associations and institutions with the same cause.

Will all interested persons wishing to lodge any objections please do so to the Registrar of Social Organisations, Pretoria, within 21 days of publication of this notice. —H. J. Steenkamp, President. 8336—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PATRICIA MOLEFE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Boschoek Farm, Waschbank area in the Dundee District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Patricia Molefe, c/o Acutt & Worthington, Applicant's Attorneys, P.O. Box 42, Dundee, Natal, 29th June, 1956. 8410—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DENNIS BUGHWAN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which I propose to conduct at 385 Church Street, Pietermaritzburg, in the Magisterial District of Pietermaritzburg, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within twenty-eight (28) days of the first publication of this notice.—Dennis Bughwan, Applicant. A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 8481—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHARLES EDWARD HAARHOFF, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 47 Boshoff Street, Pietermaritzburg, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of a properly attested memorandum with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.

Full particulars of situation of premises, i.e. number of farm or site, street, town and/or district: Sub. D of Lot A of Erf No. 36, Boom Street.—C. E. Haarhoff.

8267—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ERNEST NKABINDE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at farm Cloneen, Dannhauser area, in the Newcastle District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Ernest Nkabinde, c/o Acutt & Worthington, Applicant's Attorneys, P.O. Box 42, Dundee, Natal, 29th June, 1956. 8409—6

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

M.C.O. 20/1/409.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, O.F.S., at Bloemfontein.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHN HENRY COPPENS and THEOFILUS STEPHANUS DU PLESSIS, acting for and on behalf of the BOARD OF MANAGEMENT, WELKOM, have made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Vlakplaats No. 125 and Toronto No. 115, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of laying and maintaining sewer pipe lines.

The rights applied for will effect the following rights:—

(*a*) Joint Mining Lease Area and claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1 and 16, respectively.

(*b*) Area for shaft equipment with fencing —Surface Right Permit No. O.12/55 —Plan R.M.T. No. 148.

(*c*) Mine road—Surface Right Permit No. O.3/49—Plan R.M.T. No. 10.

(*d*) Area for European sports grounds, boarding-house and single quarters with fencing—Surface Right Permit No. O.10/49—Plan R.M.T. No. 9.

(*e*) Mine road with fencing—Surface Right Permit No. O.14/49—Plan R.M.T. No. 21.

[(*a*) to (*e*) held by St. Helena Gold Mines, Ltd.]

(*f*) Area for a Government Miners' Training School applied for by the Board of Management, Government Miners' Training Schools.

(*g*) Telephone line—Department of Posts and Telegraphs.

(*h*) Water pipe line applied for by St. Helena Gold Mines, Ltd.

Freehold Owners: A. J. Naudé, D. F. Naudé and St. Helena Gold Mines, Ltd.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 279, lodged at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Van Riebeeck Building, Welkom, on or before the 25th day of July, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of August, 1956, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this sixth day of June, 1956.—C. P. Joubert, Mining Commissioner. 7939—29-6-13

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made by DEWALD JOHANNES BERNARDUS JOUBERT, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late JOHANNA ELSABE JOUBERT (born JANSE VAN RENSBURG) (No. 1266/1955), by virtue of Letters of Administration issued in his favour by the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on the 22nd day of November, 1955, to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein on Thursday, the 26th day of July, 1956, at ten o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter may be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of late JOHANNA ELSABE JOUBERT (born JANSE VAN RENSBURG) (No. 1266/1955), who during her lifetime traded as JOUBERT'S CYCLE AND MUSIC SALOON at Shop No. 7, Cheerin Buildings, Allanridge, Orange Free State; and that a statement of the Estate's affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Magistrate at Odendaalsrus, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 6th day of July, 1956. Dated at Bloemfontein this 22nd day of June, 1956. —Messrs. Cooper and Strydom, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Buildings, Church Street, P.O. Box 36, Odendaalsrus, Orange Free State. 8263—6

INTREKKING VAN KENNISGEWING VAN BOEDELOORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat die kennisgewing van boedeloorgawe van JOHANNES LEFRAS HAVENGA, wat in die *Staatskoerant* en in *Die Volksblad* van 25 Mei 1956 gepubliseer is, hierby ingetrek word. Gedateer te Theunissen hierdie 26ste dag van Junie 1956.—J. de K. Verster, Prokureur vir die Applikant, Van Heerdenstraat, Posbus 9, Theunissen. 8273—6

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1960/54	Beukes, John Grey, boer.....	7/4/54, Highlands.....	23/7/56, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur Datief.
3159/56	Dames, John Henry, printer's assistant	20/5/56, Cape Town.....	19/7/56, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
2941/56	Booysen, Aletta Susanna, huisvrou..	18/5/56, Boston Landgoed....	17/7/56, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur Datief.
1354/56	van Antwerpen, Cornelius Daniel Johannes, carpenter	21/2/56, Port Elizabeth.....	20/7/56, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
3019/56	Abdullah, Ahmed, general dealer...	16/6/55, Elsies River.....	17/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3255/56	Arries, Andries, labourer.....	3/4/56, Kraaifontein.....	17/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3044/56	Ancolani, Dante, bricklayer.....	10/9/55, Brakenvel.....	18/7/56, 10 a.m., Paarl.....	Executor Dative.
3216/56	Mitchell, Marthinus Jacobus, pensioner	30/5/54, Mossel Bay.....	18/7/56, 10 a.m., Mossel Bay..	Executor Dative.
3074/56	Meyburg, Jan Matthys, boer.....	14/5/56, Elliot.....	17/7/56, 10 vm., Elliot.....	Eksekuteur Datief.
3267/56	Heydenrych, Ernst Fredrik, boer...	11/6/56, Vredenburg.....	18/7/56, 10 vm., Vredenburg...	Eksekuteur Datief.
3282/56	Carlier, Rachel (Petronella), housewife	6/5/56, Newlands, Cape.....	19/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3331/56	Vermeulen, Jacobus Daniel, mishandelaar	5/6/56, Worcester.....	17/7/56, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur Datief.
5054/47	Unsworth, Thomas, retired.....	25/9/47, East London.....	17/7/56, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
3332/56	Wagenaar, Catharina Petronella, huisvrou	17/5/56, Aliwal-Noord.....	18/7/56, 10 vm., Aliwal-Noord	Eksekuteur Datief.
3015/56	Stark, Charles Crawford, retired manager	7/6/56, Wynberg.....	19/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3318/56	Edeam (born Domingo), Sarah, housewife	20/5/56, Crawford.....	19/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3298/56	Liles, Albert Percy, pensioner.....	7/6/56, Plumstead.....	19/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3285/56	Lennon, James, retired.....	30/5/56, Observatory, Cape...	19/7/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1996/56	Schoeman, Marthinus Johannes, rustende boer	23/3/56, Cradock.....	13/7/56, 10 vm., Cradock.....	Eksekuteur Datief.
3299/56	Louwrens, Jan Hendrik Lodewyk, afgetrede steenmaker	12/6/56, Riversdal.....	17/7/56, 10 vm., Albertinia....	Eksekuteur Datief.
2550/56	Laubscher, Sara Magdalina Petronella, huisvrou	11/4/56, Bellville.....	17/7/56, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur Datief.
2981/56	Smit, Petrus Andreas, rustend.....	16/5/56, Saron.....	19/7/56, 10 vm., Tulbagh.....	Eksekuteur Datief.
1011/47/79	Steenkamp, Catharina Wilhelmina Arnoldina, huisvrou	17/2/47, Calvinia.....	18/7/56, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

3261/56	Havenga, Christoffel Hendrik, pensionaris	13/5/56, Naboomspruit, Potgietersrus	13/7/56, 10 vm., Potgietersrus..	Eksekuteur.
3236/56	Opperman, Gertruida Catharina, huisvrou	25/5/56, Johannesburg.....	13/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Eksekuteur.
2886/56	Morgan, John, general manager, Ormonde Trust	31/3/56, Johannesburg.....	13/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2994/56	Petzer, Stephanus Petrus, pensioner.	11/3/56, Vrededorp, Johannesburg	13/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
81/51	Vosloo, Jacobus Stephanus, afgetrede mynwerker	12/10/50, Pretoria.....	13/7/56, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3447/56	Kilian, Willem Hendrik, boer.....	14/5/56, Vaalkop, distrik Brits	12/7/56, 10 vm., Rustenburg...	Eksekuteur.
2616/56	van Tilburg, Mattheus Arnoldus Maria, machinist	30/3/56, Peacehaven, Vereeniging	13/7/56, 10 a.m., Vereeniging..	Executor.
6519/55	Wright, Eveline Murray, housewife	15/10/55, Springs.....	13/7/56, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
3380/56	Meyer, Reinier Stephanus, bouer...	13/4/56, Pretoria.....	13/7/56, 10 vm., Warmbad, Tvl.	Eksekuteur.
5321/55	Duncan, Elizabeth Riach, nursing sister	7/8/55, Boksburg.....	13/7/56, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
3295/56	Beneke, Jan Diederik, afgetrede mynwerker	28/5/56, Krugersdorp.....	13/7/56, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur.
1819/51	Rieselberg, Ellen Johanna, housewife	23/3/51, Piet Retief.....	13/7/56, 10 a.m., Piet Retief...	Executor.
3505/56	van den Berg, Johannes Jacobus, boer	34/5/56, Lichtenburg.....	13/7/56, 10 vm., Lichtenburg..	Eksekuteur.
3546/56	Els, Anna Johanna Maria, huisvrou	5/6/56, Crosby, Johannesburg	13/7/56, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.

NATAL.

7177	Rahim, Amuer, merchant.....	26/3/22, Ladysmith.....	10/7/56, 10 a.m., Ladysmith...	Executor Dative.
862/53	Preijer, Franz Herman, consulting engineer	18/3/53, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
742/45	Martens, Gert Lucas, farmer.....	3/3/45, Greytown.....	11/7/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1402/56	Perumal, cook/labourer.....	7/4/56, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
420/56	Minatchie, housewife.....	23/5/56, Lower Tugela.....	12/7/56, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
916/56	Neville, William Henry, farmer....	12/4/56, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1359/56	van Wyk, Frans Johannes, unit driver, S.A.R. & H.	16/3/56, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1360/56	Odendaal, Julius Alexander, pensioner	18/5/56, Pietermaritzburg.....	11/7/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1384/56	Sinclair, Dugald, farmer.....	15/4/56, Lions River.....	11/2/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1375/56	James, Cecil William, builder and contractor	26/5/56, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1415/56	Elkington, Helen Beryl, housewife..	16/3/56, Howick.....	12/7/56, 10 a.m., Howick.....	Executor Dative.
1436/56	Luck, Douglas Bryan, farmer.....	15/5/56, Pietermaritzburg.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1247/56	Bahadur, labourer.....	16/9/53, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
939/56	Anderson, Christina Stuart, retired..	10/11/55, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1395/56	Groenwald, Christoffel Hendrik, S.A.R. Police	14/5/56, Durban.....	12/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1386/56	Taylor, George Thomas, retired.....	11/6/56, Durban.....	11/7/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
145/52	Williams, Ursula Estella, pensioner	30/11/51, Durban.....	18/7/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1146/56	Newall, Janet, pensioner.....	8/5/56, Pietermaritzburg.....	18/7/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

698/56	Schickerling, Jacob Rabie, tydhouer	15/3/56, Sasolburg.....	13/7/56, 10 vm., Sasolburg....	Eksekuteur Datief.
424/56	le Roux, Hendrik Johannes, rustende	31/3/56, Vrede.....	Vry., 13/7/56, 10 vm., Vrede...	Eksekuteur Datief.
700/56	Kritzinger, Thomas Ignatius, algemene handelaar	27/5/56, Fouriesburg.....	20/7/56, 10 vm., Fouriesburg...	Eksekuteur Datief.
724/56	du Plessis, Andries Hermanus, boer	5/6/56, Harrismith.....	13/7/56, 10.30 vm., Kestell....	Eksekuteur Datief.
672/56	Lombard, Louis Joachem Britz, boltling foreman	1/2/56, Bloemfontein.....	13/7/56, 10 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
633/56	Loots, Willem Johannes, gepensioeneerde	18/5/56.....	12/7/56, 10 vm., Brandfort.....	Eksekuteur Datief.
674/56	Awerbuch, Isaac, general dealer....	13/5/56, Bloemfontein.....	13/7/56, 10 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
23020	Giliomee, Jurie Johannes, boer....	3/1/31, Villiers.....	18/7/56, 10 vm., Villiers.....	Eksekuteur Datief.
706/56	Daffue, Willem Petrus, werkverskaffingsbeampte	30/5/56, Bloemfontein.....	13/7/56, 10 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
202/56	Loots, Jacobus Johannes Petrus, rustende boer	21/7/56, Boshof.....	13/7/56, 10 vm., Bultfontein...	Eksekuteur Datief.
694/56	van Burick, Pieter Willem, pensionaris	9/6/56, Bloemfontein.....	13/7/56, 10 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
698/56	Schickerling, Jacob Rabie, tydhouer	15/3/56, Odendaalsrus.....	13/7/56, 10 vm., Odendaalsrus	Eksekuteur Datief.
532/56	Venter, Wilhelmina Francina, huisvrou	6/4/56, Kroonstad.....	12/7/56, 9.30 vm., Kroonstad.	Eksekuteur Datief.
663/56	Els, Cornelius Wilhelmus, skrynwerker	25/5/56, Orvieto, Dewetsdorp.	13/7/56, 10 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
691/56	van Burick, Francina Susanna Maria, pensionaris	7/6/56, Bloemfontein.....	13/7/56, 10 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
582/55	Esterhuizen, Cornelia Johanna, huisvrou	19/5/56, Bloemfontein.....	13/7/56, 10 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.
516/56	Harmzen, Frederik Hendrik, boer..	5/3/56, Kuruman.....	20/7/56, 10 vm., Klerksdorp...	Eksekuteur Datief.
617/56	Kelly, Harold John Mayor, klerk..	26/4/55, Germiston.....	18/7/56, 10 vm., Ventersburg..	Eksekuteur Datief.
642/56	Geldenhuys, Nicolaas Gehardus Francois, boer	4/5/56, Sanddrif, Frankfort...	18/7/56, 10 vm., Villiers.....	Eksekuteur Datief.
679/56	Dreyer, Anna Dorothea, onderwyser	27/5/56, Trompsburg.....	13/7/56, 10 vm., Trompsburg..	Eksekuteur Datief.
651/56	Conroy, Johanna Catharina Gertruida, huisvrou	14/4/56, Parys.....	18/7/56, 11.30 vm., Parys.....	Eksekuteur Datief.
725/56	Fourie, Johan Frederick, boer.....	25/5/56, Johannesburg.....	20/7/56, 10 vm., Sasolburg.....	Eksekuteur Datief.
710/56	Peter, Bertha Auguste Wilheimine, huisvrou	30/5/56, Villiers.....	18/7/56, 10 vm., Villiers.....	Eksekuteur Datief.
720/56	Fourie, Andries Johannes, myner..	10/10/55, Klerksdorp.....	13/7/56, 10 vm., Odendaalsrus	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
285/56	Struwig, Gideon Francois, stoker..	19/6/56, Warrenton.....	18/7/56, 10 a.m., Kimberley..	Executor Dative.
275/56	Kotze, Pieter Jacobus, boer.....	23/5/56, Upington.....	18/7/56, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur Datief.
185/55	de Lange (gebore de Klerk), Magaritha Johanna	„ Trail ", distrik Hay.....	11/7/56, 10 vm., Douglas.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Master. Meester.	Magisttaat. *Magistrate.*	
5707/55/292	Ellis, Dorothy Ivy (born Dalton), widow, home duties, of Wetton, Cape; First	10/7/56	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape.
5645/55	Walters, Gerhardus Willem Daniel, 'n betaalmeester, van Hoofstraat 529, Noorder-Paarl; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
47/56	Raubenheimer, Jacoba Johanna (born de Klerk), widow, housewife; First and Final	6/7/56	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
5699/55	Steyn, Elbert Lucas, 'n handelsverteenwoordiger, van Hospitaalstraat 3, Paarl; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
487/55	Mouton, Catherina Regina Dorothea (gebore Saunderson), huisvrou, van Mier, oor Upington, en nagelate eggenoot Marthinus Albertus Mouton; Eerste en Finale	6/7/56	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Schroderstraat, Posbus 53, Upington.
54496/754	Fryer, Nicolaas Salmon, farmer; Amended First and Final	6/7/56	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Laurence, Attorneys for Executor Dative, Stigling Street, Calvinia.
1318/56/423	van der Walt, Johannes Gerrit Hendrik, rustende predikant, in lewe van Richmondweg 8, Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Middelburg..	Du Plessis & Post, Loopstraat, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr
3892/55	Mathew, Thomas Henry, of Adelaide; First and Final	6/7/56	Cape Town	Adelaide.....	Campbell & Bell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Station Street, Komga, Cape Province.
1697/54/387	van Loggerenberg, Elizabeth Barendina (gebore Meyer), en nagelate eggenoot Nicolaas van Loggerenberg, masjienbediende, van Mitchellstraat 12, Uitenhage; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Uitenhage....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage.
1957/55/302	du Preez, Johannes Francois, boer, en nagelate eggenote Elizabeth du Preez (voorheen Aspeling, gebore Marnewick); Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Murraysburg.	C. H. Maasdorp en Smit, Pastoriestraat, Murraysburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6018/55/271	Gameeldien, Gamat Noor, of " Myrtle Cottage ", Cavendish Street, Claremont; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Harry Gorfinkel, Agent for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont.
2894/55/151	Zake, Jacob, labourer; First and Final.....	6/7/56	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London.
5991/55/816	Craik, Charles David, bank clerk; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
5445/55	Fortuin, Johanna Jacoba, housewife; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	MacCallum & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
6609/55/134	Hopkins, Thomas Arthur Daniel, retired boilermaker, and surviving spouse, Andrina Mary Ann Hopkins (born Symes), of 23 Stanford Road, Rondebosch; First and Final	7/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executor Dative, 165 Main Road, Claremont.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat, *Magistrate.*	
3929/55	Oosthuizen, John Pieter, wewenaar, rustende, van Dowefontein, Afdeling Victoria-Wes; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes.
2308/54/12	Duminy, John Andrew, van Loevenstein, Bellville; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Prokureurs namens die Boedel, Kroningslaan 2, Bellville.
4159/55	Mkwambi, Zenani, Native peasant, who died at Butterworth on 10th July, 1954; First and Final	6/7/56	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, Attorney for Executor Testamentary, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth.
3707/55/73	Kasner, Frederick Charles, of Claremont [administered under Section 48 (3) (*a*) of the Act No. 24 of 1913]; Amended First and Final	7/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape Town.
491/56/173	Hogbin, Dorothy (born Herbst), widow, of Goodwood; First and Final	6/7/56	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
302/55/152	Naude, Catharina Susanna (gebore Greyvensteyn), huisvrou, van Boomplaas, Distrik Molteno, Kaapprovinsie, wie oorlede is op 30 November 1954; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Molteno.....	Ellert & Knopp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 23, Molteno, Kaapprovinsie.
6122/55/349	Sparks, Jane Magdalene, retired housewife, of Envelieth, Division of Albany; First and Final	6/7/56	Cape Town	Grahamstown	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for the Executor Dative.
4007/55/147	Pittaway, Frederick, a farmer, of Valley View, P.O. Fraser's Camp, Albany District, and surviving spouse, Ruth Pittaway (born Sparrow), and who were married in community of property; First and Final	6/7/56	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
6420/54/1117	Evenhuis, Jan, printer; First and Final.....	6/7/56	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Laurence, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Calvinia.
9/56/438	Gazi, Elsie, housewife; First and Final.....	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys, 20 Main Street, Port Elizabeth.
1892/55/314	Tarr, Mabel Anna, spinster, of Bathurst; First and Final	6/7/56	Cape Town	Port Alfred..	Dold & Stone, Attorneys for Executor, 100 High Street, Grahamstown.
1831/55/225	Bruins, John Percy, of Second Avenue, Crawford, Cape Town, who died on the 25th December, 1954; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Jan S. de Villiers & Son, Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Building, 28 Wale Street, Cape Town.
6879/55/119	van Breda, Margaretha Florentina, huisvrou, van Golfstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
4142/55	Fox, Margaret Brounlee, widow, of Bergvliet, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
3282/55	Glaves, Harold George, staff trainer, of Pinelands, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
1021/56/670	Wilson, Colonel Frederick Ernest, of 6 Helderzicht Road, Somerset West, Cape Province; First and Final	6/7/56	Cape Town	Somerset West	G. D. Macdonald, Attorney for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
1874/56/788	Keown, Henry George, and surviving spouse, Maud Elizabeth Keown (born Crawley), of Vasco, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	Bellville.....	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
794/56/144	Brown, Henry Harold, retired farmer, of East London, who died at East London on the 26th January, 1956; First and Final	6/7/56	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
6546/55/147	Duncan, Walter (also known as Walter Watt Duncan), retired, of Alice, who died at Alice, on the 21st November, 1955; First and Final	6/7/56	Cape Town	Alice	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors an Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-executrix Testamentary.
2383/54	Doble, Edwin, of Heathfield, Cape; First....	6/7/56	Cape Town	—	L. L. Doble, Executrix Testamentary, Main Road, Heathfield.
2222/54/913	le Grange, Ferdinand Andries, afgetrede boer, en nagelate eggenote Lucia Christina le Grange, van Steuartstraat, Molteno, Kaapprovinsie; Tweede en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Molteno.....	Rivett & Walsh, Prokureurs van die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 31, Molteno, Kaapprovinsie.
1710/55	MacKaiser, Henry Lawrence, and surviving spouse, Magdalena Rosina MacKaiser (born de Vries), of "Glynneath", cor. of Sussex and Innes Roads, Wynberg; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Block & Block, Attorneys for the Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.
6434/55/244	Behardien, Hadjie Abbas, and surviving spouse, Fatima Behardien, of Cape Town; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
6203/55	Taylor, Ida Dorothy Adelaide (born Jacobi), of East London, who died on 5th November, 1955, and surviving spouse, Albert James Taylor; First and Final	6/7/56	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
6683/54	Alexander, Albert Edward Godfrey, retired salesman, and surviving spouse, Hendreatte Alette Alexander (born van Zyl), who were married in community of property; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Jaffer & Askew, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town.
1837/54	Buytendag, Anna Maria (gebore Reynders), en nagelate eggenoot Abraham Johannes Hendrik Buytendag, garageeienaar; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Golightly & Oeschger, Nortons-gebou, Barkly-Oos.
1751/55/240	Spalding, Arthur Edward, general trader, of Zibungu, Libode, Cape Province; First and Final	6/7/56	Cape Town	Libode.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix, York Road, Umtata.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1101/55/517	Makok, Filda Rebekka (gebore Cairncross), en nablywende eggenoot August Wilhelm Makok, van Haarlem, Afdeling Uniondale	6/7/56	Kaapstad...	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
4159/50/994	Lotter, Johanna Barbara, spinster, of Pinelands, Cape Town; Supplementary	10/7/56	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
1486/56	Voskule, Clara Antonia, spinster, of Claremont, Cape; First and Final	10/7/56	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3837/53	Harold, Jacobus Phillip, and surviving spouse, Delia May Harold (born Davis), of 1 Portland Road, Salt River; First and Final	10/7/56	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town.
593/56/195	Fransman, Catharine (born Messiah), widow, of Rylands Estate, Athlone; First and Final	7/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Dative, 165 Main Road, Claremont.
2576/55	Liebeck, Dr. Siegfried, of 501 Rapallo Flats, Beach Road, Sea Point; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	I. Hoberman, Attorney for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5818/55	Norman, Joseph Henry, farmer, of Lower Bolo, P.O. Bolo Reserve, Cape Province, and surviving spouse, Maud Gertrude Allison Norman (born Norman); First and Final	6/7/56	Cape Town	Stutterheim..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Executor Testamentary.
876/55/987	Scheepers, Cecilia Susanna (gebore Honiball), weduwee, huisvrou, van Ongelegen, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
5872/55/715	Theron, Jan Gabriel, 'n gepensioeneerde polisiesersant, en nagelate eggenote Elsie Maria Theron, van Laingsburg; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Laingsburg...	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
2135/55/127	Bouchier, Gertrude Constance (born Jones), widow, housewife, of Port Alfred; First and Final	6/7/56	Cape Town	Port Alfred..	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
466/55	Human, Jacoba Johanna Maria (gebore Smit), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	6/7/56	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Schroderstraat, Posbus 53, Upington.
6954/54	Molenaar, Francine Martine (gebore Tasselaar), weduwee, huisvrou, van Fort De Kock, Somerset-Wes; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Somerset-Wes	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
6136/55	Wilkinson, John Cyril, widower, plumber, of 2 Oxford Street, Cape Town; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town.
368/56/98	Meyer, Esias Engelbertus, boer, en oorlewende eggenote Agnes Harriet Meyer, van Latchets, Mosselbaai; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Mosselbaai....	S. P. le Roux, Bestuurder, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
3605/55	Bates, Winifred O'Callaghan, widow, of Komani Hospital, Queenstown, who died on the 28th May, 1955; Amended First and Final	6/7/56	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Building, Oxford Street, East London.
514/56/211	Deetlefs, Minharda Elizabeth, housewife, and surviving spouse, Johan Hendrik Deetlefs; First and Final	6/7/56	Cape Town	King William's Town	S. E. P. Farrer, Attorney for Executor Dative, 19 Maclean Street, King William's Town.
1658/52	Chandler, Joseph Wilson Russel, a bachelor, of Gannavlakte, P.O. Waterford, District of Jansenville; First and Final	6/7/56	Cape Town	Jansenville...	M. C. Jansen, Executor.
519/55	Pett, Maud, a spinster, of Kimberley; First and Final	6/7/56	Kimberley.	—	D. de Witt, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, *q.q.* Executrix Testamentary.
4079/55	McDonald, Thomas Edward Cecil, a pensioner, of East London, who died at East London on the 7th July, 1955, and surviving spouse, Alice McDonald (born Venables); First and Final	6/7/56	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Building, Oxford Street, East London.
4114/55	Casey, Patrick Willie (also known as Patrick William Casey), company director, who died at Port Elizabeth on the 12th July, 1955; First and Final	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
854/54/995	Noah, Robert (Robert Daniel Noah), who died at Port Elizabeth on the 28th January, 1954; First and Final	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Marcus S. Jacobs, Attorney, 13–16 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth.
1527/55/367	Burleigh, H. W. F. First and Final.....	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Rushmere & Bell, Attorneys for Executrix Testamentary, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.
89/55/109	Katz, Philip (also known as Percy), merchant, of 4 London House, Main Road, Sea Point; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executors, 85 St. George's Street, Cape Town.
5418/54/718	Janse van Rensburg, Martha Hendrika Magdalena (gebore Fürstenburg), 'n weduwee, van Despatch	6/7/56	Kaapstad...	Uitenhage....	Die Sekretaris, Oos-Kaaplandse Trust en Finansiële Mpy., Bpk., Posbus 86, Uitenhage.
4978/55	van Greunen, Bertina Johanna Petronella (gebore le Roux), weduwee, van Avenches, Trimoa, Distrik Vanrhynsdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
1042/54	Meyer, Ernst Martin, farmer, of Okahandja, South West Africa, surviving spouse, Marie Louise Meyer (born Luedemann); First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4730/55	Thompson, Charles John, pensioner, of "Thaxter", Thaxter Road, Muizenberg, Cape, and surviving spouse, Gertrude Elizabeth Thompson (born Maloney); First and Final	6/7/56	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
512/55	Myburgh, Siebert Jacobus, ploegbaas, S.A.S., en nablywende eggenote Martha Magdalena Sophia Myburgh (gebore Louw), van Lutzputs, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	6/7/56	Kimberley.	Upington....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1448/56	Masters, Barbara Alison, clerk, of 1 Milner Court, Milner Road, Maitland, Cape Town; First and Final	6/7/56	Cape Town		Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
6458/55/388	Bouwer, Maria Magdalena (gebore Tesnaar), weduwee, huisvrou, van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Eksekuteur Testamentêr.
794/55/857	Schoeman, Johan Coenraad, afgetrede boer, van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
2910/55/830	Thom, Cornelia Maria, vrygesellin, van Van der Poelsplein, Noorder-Paarl; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Paarl.....	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trustmaatskappy, Beperk, Hoofstraat, Posbus 4, Paarl, Medeeksekuteur Testamentêr.
7056/55/615	de Wet, Jacobus, spoorwegklerk, en nablywende eggenote Catharina Johanna de Wet (gebore Malherbe), van Thomstraat 4, Paarl; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Paarl.....	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trustmaatskappy, Beperk, Hoofstraat, Posbus 4, Paarl, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2439/52	Rupping, Jasper Gerhardus, rustende boer; Gewysigde en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Fraserburg...	Moodie & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 5, Fraserburg.
4760/55/245	Granger, Dora, housewife; First and Final..	6/7/56	Cape Town	Bellville.....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
710/52	Sondiyazi, Cuthbert, policeman; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 30/31 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
1953/55/898	Knipe, Henry (or Herbert) Bazett, retired pensioner, of Banket, Southern Rhodesia; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
5126/55/174	Neethling, Jane Isabella (born Murray), widow, housewife, of Dorp Street, Stellenbosch; First and Final	6/7/56	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Agent for Executors Testamentary.
4133/55/245	Brown, Rose Maud (born Gibson, formerly Gray), housewife; First and Final	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, c/o P.E. Assurance and Trust Company, Limited, 18/20 Main Street, Port Elizabeth, Executor Dative.
5842/53/282	Levendal, Johanna Marthina (born Engledoe), teacher, of 3 Malherbe Street, Wellington, and surviving spouse, Hilmer Stuart Levendal; Supplementary	6/7/56	Cape Town	Wellington...	John William Mulder, c/o Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 20, Wellington, Executor Dative.
368/55	Fisher, Major Edward Montagu, widower, soldier, of Cavendish, Suffolk, England; First and Final	6/7/56	Kimberley.	—	Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Authorised Agent.
4422/55/971	Conradie, Josef (of Joseph) Adrian, boer, van Werda, Pk. Nuy, Afdeling Worcester; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransiemaatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1004/55/640	van Santen, Abraham Johannes, boer, van Bosplaas, Hermon, Afdeling Tulbagh; Supplementêre	7/7/56	Kaapstad...	Tulbagh.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
4804/55/100	Nelson, Margaret Florence (born Love), widow, retired nursing sister, of Albion Road, Rondebosch, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
6441/55	Keys, Arthur Lionel, policeman, and surviving spouse, Antoinette Dorathea Keys (born van Straaten); First and Final	6/7/56	Cape Town	Aliwal North.	Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North, Attorneys for Executrix Testamentary.
2502/55/992	Schulz, Ernst August, farmer, of Lady Grey; First and Final	6/7/56	Cape Town	Lady Grey...	Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North, Attorneys for Executrix Testamentary.
4153/55	Lotter, Petrus Jacobus, retired farmer; First and Final	6/7/56	Cape Town	Somerset East	Botha & Botha, P.O. Box 4, Pearston.
294/56/337	Schoeman, Petrus Johannes Jacobus, klerk, Justisie, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Schoeman (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	George.....	R. J. Jobson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Yorkstraat 106A, Posbus 88, George.
3173/51/1020	Vezazie (or Vezasie), Lukas, peasant; Final..	6/7/56	Cape Town	Kokstad.....	Fred. H. Gundry, Attorney for Executrix Dative, Main Street, Kokstad.
3222/53/549	Kruger, Elizabeth Johanna Hester (gebore Stadler), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Adriaan Kruger, van Groot-Lemoenkop-wes, Distrik Kenhardt, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Kenhardt....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2202/53	Weller, Samuel Francis, retired; First Supplementary	6/7/56	Cape Town	Grahamstown	Roy Allan Border, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Grahamstown Branch, and Harry Gordon Levy, High Street, Grahamstown.
26/56	Swart, Johannes Jacobus, driller; First and Final	6/7/56	Kimberley.	Mafeking....	P. A. Fraenkel & Co., 19A Main Street, Mafeking.
6343/55/347	Fourie, Catharina Maria (born de Witt), widow, pensioner, of Carelsgraf, Division of Carnarvon; First and Final	6/7/56	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor.
6601/55/785	Botha, Stephanus Hilgard, fabriekswerker, en nablywende eggenoot Salomina Johanna Botha (gebore Dorfling); Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Uitenhage....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Uitenhage Eksekuteurskamer, en Trustmaatskappy, Bpk., Posbus 22, Kirkwood.
119/56	Hamman, Johanna Jacoba (gebore Jacobs), en nagelate eggenoot Josias Hendrik Hamman, van Devon Farm, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	10/7/56	Kimberley.	Vryburg.....	J. A. Louw & Kie., Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr.
6943/54/982	van Tura, William Antoney, labourer, and surviving spouse, Frances Maria van Tura (born Fredericks), of 9 Waterloo Road, Lansdowne; First and Final	7/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Dative, 165 Main Road, Claremont.
7051/55	Stadler, Johan Georg, retired farmer, and surviving spouse, Hester Johanna Cornelia Stadler (born Prins), of Lammerskraal, District of Ceres; First and Final	6/7/56	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
500/46/464	Alexander, Morris, K.C., M.P., advocate, who died at "Alecia", Leighton Road, St. James, Cape, on the 23rd January, 1946; Supplementary to the Second and Final	6/7/56	Cape Town	Simonstown..	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5330/55	Lucas, Laura Margaret (born Payn), widow, housewife, of the Gailton Nursing Home, Rondebosch, Cape, who died there on 5th September, 1955; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Jan H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
621/54	Webster, Barbara Silver Milne (born Taylor), of Vredehoek; Amended First and Final	6/7/56	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
6622/55	Strauss, Andries Menzo, and surviving spouse, Vida Strauss (born Roux); First and Final	6/7/56	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
1312/56/1026	Neale, Laura Kate, a housewife, of "Slanting Acres", off Hout Bay Road, Constantia; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
2726/55/702	de Freitas, Manuel Juliao, retired, of Cape Town, who died on 15th May, 1955; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
4157/55/834	Martin, Stephanus Johannes, wewenaar, rustende arbeider, van Taylorstraat, Stellenbosch; Eerste en Laaste	6/7/56	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Datief.
3667/55/489	Axer, Robert Julius Friedrich, retired; First and Final	6/7/56	Cape Town	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
2427/55/129	Louw, Marthinus Laurentius, retired farmer, of Neethlingshof, Stellenbosch; Second and Final	6/7/56	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Co-executor Testamentary.
2181/55/1063	Hattingh, Christiaan Johannes, rustende boer, en langslewende eggenote Melvina Hanna Hattingh (gebore Botha), van Damanskraal, Distrik Maraisburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
34/56	de Beer, Jan, draaier en passer, en nagelate eggenote Anna Francina de Beer (gebore Vorster), van Stellastraat 85A, Vryburg; Eerste en Finale	6/7/56	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
418/55	Fouche, Gertruida Jacoba (gebore Hattingh), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Johannes Fouche; Eerste en Finale	6/7/56	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Posbus 4, Griekwastad.
6152/50	Eddy, Everett, monumental mason, of "Wattleglen", Louis Avenue, Ottery, Cape, and surviving spouse, Aletta Johanna Eddy; Supplementary	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town.
4653/55/551	Kolbe, Martha Louisa (gebore Nel), en nagelate eggenoot Jacobus Wynand Louw Kolbe; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Bellville.....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots Hollandse Trustmaatskappy, Beperk, namens Self en Mede-eksekuteur Testamentêr, Somerset-Wes.
3034/54/1106	Hochschild, Jack Maurice, merchant; First..	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
191/54/274	Schenkman, Julius, retired merchant; Second and Final	6/7/56	Cape Town	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
6941/55	Ingham, Patricia Kathleen Yelverton, trained nurse, of 8 Letterstedt Court, Letterstedt Road, Newlands, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
3982/55/616	Ferreira, Andreas Herklaas, 'n boer, gehuud buite gemeenskap van goed met Hester Maria Ferreira (gebore Bekker); Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Jansenville...	M. C. Jansen, Posbus 35, Jansenville, Prokureur vir die Boedel.
4066/55/57	Ballard, Emilie Ottilie (formerly Naude, born Busse), widow, housewife, of 36 Moore Street, East London, who died on the 25th July, 1955; First and Final	6/7/56	Cape Town	East London	R. H. Randell, Attorney for Executrices Testamentary, Cathcart Street, King William's Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		*Naam en Adres van Eksekuteur of* Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6792/54/ 678	Heygate, William Arthur Nicholas, retired company director, of Lourensford Road, Somerset West, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	Somerset West	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1192/55/ 16	Olive, Hugh Stephens, retired harbour engineer, of Klein Constantia Road, Constantia, Cape; First and Final	6/7/56	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
2477/55/ 329	Nel, Philippus Jacobus, boer, en algemene handelaar; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Cradock.....	G. C. & S. B. Christie, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 63, Cradock, Kaapprovinsie.
647/56	Winnaar, Sebani John, Coloured, gardener; First and Final	6/7/56	Cape Town	Queenstown..	Scott, Brown & Tunnell, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
4027/55/ 247	Wilton, Robert Cecil, retired bank manager; First and Final	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys, Natal Buildings, 20 Main Street, Port Elizabeth.
5442/55	Joubert, Anna Maria (born Renison), a widow; Final	6/7/56	Cape Town	Port Elizabeth	Brown & Braude, Attorneys for Executor Testamentary, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth.
286/55	Malan, Cecilia Jacoba, huisvrou; Eerste en Finale	5/7/56	Kimberley.	Kakamas.....	P. C. Malan, Eksekuteur Datief, Posbus 30, Kuruman.
3131/55/ 710	van Zyl, Hermanus Albertus, boer, en nagelate eggenote Gerbrecht Christina Adriana van Zyl (gebore Jansen), van Droëdap, Namakwaland; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
330/56/ 846	van Breda, Cornelia Johanna (gebore Vermeulen), weduwee, huisvrou, van Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	9/7/56	Kaapstad...	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 16, Napier.
5031/55	Botha, Christoffel Jacobus, plaasboer; Eerste en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur, Posbus 20, Indwe, vir Eksekuteur Testamentêr.
217/56	Nieuwoudt, Johannes Frederik, en nagelate eggenote Martha Susanna Nieuwoudt (gebore Nieuwoudt), van Swartfontein, Pk. Lykso, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	6/7/56	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 82, Vryburg
3410/ 781	Muller, Emmerentia Martha (gebore Muller), en nagelate eggenoot George Frederik Muller, boer, van Potkleyskraal, Distrik Mosselbaai; Tweede en Finale	6/7/56	Kaapstad...	Mosselbaai...	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

1378/55	Franken, Iraac, miner; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Nigel.....	C. G. Franken, Executrix Testamentary, c/o M. N. van Wyk, P.O. Box 674, Pretoria.
6386/55	Humphreys, Mary Ann, widow; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg.
3399/53/ 36	du Plooy, Martinus Cornelius, compound manager, and surviving spouse, Dorothea Johanna du Plooy (formerly van Rensburg, born van Rensburg); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Boksburg....	D. J. du Plooy, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 225, Krugersdorp.
1657/56	Combrinck, Jan Frederik Johannes, gardener, and surviving spouse, Anna Catharina Magdalena Margaretha Combrinck (born Groenewald), of Pretorius Street, Christiana; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Attorney for Executrix Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana.
3224/56/ 7	Berrange, Petrus Hermanus, director of companies, and survivor Petronella Jacoba Berrange; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) P. J. Berrange, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
902/56/ 33	Smith, John, retired; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg.
973/56/ 36	Whiteman, Hendrik Carel Frederik, rustende boer, van Vrystraat 56, Standerton, en nagelate eggenote Elsie Josina Whiteman (gebore Beukes); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Standerton...	Fisher & Hutchinson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 21, Standerton.
4544/55/ 35	Visagie, Elizabeth Susanna (voorheen Erasmus, gebore van der Merwe), weduwee; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Eksekuteur Datief, 5–9 Nederlandse Bankgebou, Germiston.
898/56/ 38	du Plessis, Bartholomeus Stephanus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Anna Gertruida du Plessis (gebore Meyer); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Breyten.....	Donovan P. Chapman, Steynstraat, Posbus 6, Breyten.
7476/55/ 36	Du Toit, Maria Catharina (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Hendrik du Toit; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	—	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 120, Van der Waltstraat, Pretoria.
5088/55/ 34	Roos, Abraham Stephanus, piano tuner, and surviving spouse, Johanna Cecilia Roos, of Brakpan; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.
4566/55/ 26	Mason, Elizabeth, widow, housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Dative, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
846/54/ 33	Reed, Regina (born Bottine), housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Krugersdorp.	(Mrs.) M. D. Buckley, 1 Rossway, 7 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg, Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6040/55	Saade, Katherine (born Manser, also known as Katherine Karam (born Lahoud), housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executors Testamentary, 77 Shakespeare House, P.O. Box 1746, Johannesburg.
1288/56/16	Connell, Mary Anne Etherington, housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2924/55	Crystall, Barnett, retired; First and Final..	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	M. B. Rubenstein, 127 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg.
850/56	Angus, George Nicolaas (Nicholas), electrical operator, and surviving spouse, Martha Susanna Angus; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
7339/54/7	Abdoola, Mahomed (also known as Mahomed Abdullah), general dealer; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Testamentary, Princes' House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
5231/55/37	Shaw, Norma (born Henderson), housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Dudley A. Kark, Attorney for Executor Dative, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6149/55/38	Wilson, James, widower, retired shopfitter, of 88 Ernest Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1891/55	Eliasov, Sarah Hilda, housewife, and surviving spouse, Harris Eliasov; First and Final	13/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Harris Eliasov, P.O. Box 7558, Johannesburg.
4937/54/5	Coll, David, widower; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Shenker Shenker & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 218 Loveday House, Johannesburg.
3017/54/2	Burger, Willem Petrus Steenkamp, lorry driver, and surviving spouse, Anna Maria Gertruida Aletta Wilhelmina Burger; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Testamentary, Seventh Floor, Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
420/55	Hargreaves, Herbert Victor Fennemore; managing director, of Monterey, South Road, Sandown, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4416/55/23	Stanley, Maria Magdalena (born van Rooy), divorcee; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
6903/55/33	van Veen, Dorothy Catherine (formerly Tuohy, formerly Henry, born Stanley); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmond Street, Johannesburg.
2770/55/36	Wolfe, James Richard, retired civil servant, of St. Bees Residential Hotel, 53 Leyds Street, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5023/55	Faber, Jaapje Geertruida (born Bot), housewife, and surviving spouse, Wiebre Faber, of Maraisburg, Transvaal; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Roodepoort..	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
6321/55/6	Gay, Antonio (Anthony), retired factory owner, of 66 Ameshof Street, Clifton, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3909/50/3	Dworcan, Louis, timber merchant; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Alec M. Edelson & Kantor, Attorneys for Executrix Dative, Third Floor, Beacon House, cor. of Fox and West Streets, Johannesburg.
938/55/37	Merckel, Herbert Harold, lorry driver, and surviving spouse, Olga Merckel; Final	6/7/56	Pretoria...	Vereeniging..	H. Cirota, Attorney for Executrix Dative, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
1064/56/36	van Staden, Jeremiah Andries (also described as Andries Jeremiah van Staden), plate layer, and surviving spouse, Laseva Johanna Jacoba van Staden; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Roodepoort..	W. E. Pearse, Manager, c/o Metropolitan Board of Executors, Ltd., 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executor Dative.
6494/55	Smith, Johanna Dorothea, widow; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.
7363/55/15	Allen, Eric Bertram, farmer, of Rufaro, Macheke; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
1253/56/15	Banning, William Thomas, hotel proprietor, of Dorset, England; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
6478/55/15	Callis, Henry Edward, pensioner, of 7 Anson Avenue, Airfield, Benoni, and surviving spouse, Irene Helen Callis; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Benoni.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
5570/55/5	Cooper, Cyril Herbert, farmer, of Mbabane, Swaziland; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executors Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2183/55/15	Harrison, Ralph, foreman painter, of 83 McAlpine Road, Wynchwood, Germiston, and surviving spouse, Rosina Martha Harrison; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
3437/55	Jeffery, Edna, nursing sister, of Nkana, Northern Rhodesia; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
2077/56	van Jaarsveld, Cornelia Johanna Petronella (gebore Lubbe), en nagelate eggenoot Adriaan Pieter van Jaarsveld, passer en draaier; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
901/56/38	Robertson, James Theodore, pensioner; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Africa House, Third Street, and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
2241/54	van Jaarsveld, Alida Johanna (gebore van der Walt), en nagelate eggenoot Theunis Frederick, Jacobus van Jaarsveld, boer; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4282/55	Hemmes, Ferdinand George, engine-driver, of Middelburg, Transvaal; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Middelburg..	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
6669/55/37	du Toit, Johannes Francois, boer, en nagelate eggenote Alida Maria Johanna du Toit (gebore Schutte); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Delareyville..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.
823/56	Jooste, Joseph Petrus, retired; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
4605/54	Goosen, Andries Jozephus, boer, en nagelate eggenote Agatha Catharina Goosen (gebore Engelbrecht); Verbeterde Eerste	6/7/56	Pretoria...	Standerton..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1878/56	Eybers, Francois Johannes, afgetrede onderwyser, van Rupertstraat 280, Brooklyn, Pretoria; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5959/55/36	Muller, Dorothea Maria (formerly Botha, born Delport), retired, and surviving spouse, Willem Wilkers Muller, of Plot No. 75, Harpington Estate, Potchefstroom; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Potchef-stroom	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.
675/56/36	Venter, Cornelia Aletta (gebore Venter),'n weduwee, pensioenaris, van Sterkstroom, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Ventersdorp..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1285/56	Pedder, George Henry Dennison, skofman, van Vleistraat 11, Louis Trichardt; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Louis Trichardt	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6332/55/13	Barry, Ruben Jacobus (die oorledene se volle voorname was Ruben Jacobus Hosia), afgetrede myner, en nagelate eggenote Hendrina Petronella Jacomina Barry (gebore Barry); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.
4027/49/23	Momoniat, Mahomed Ebrahim (also known as Haj Muhammed Ebrahim Al-Surty), merchant; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1597/56	de Klerk, Dorothea Susanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Stefanus Esaais de Klerk, van Potchefstroom; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Potchef-stroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
3629/55	Botha, Dawid Hercules, pensionaris, en nagelate eggenote Jacoba Hester Magdelena Botha; Finale	6/7/56	Pretoria...	Krugersdorp.	Jacoba Hester Magdelena Botha, Contactstraat 14, Wentworth Park, Krugersdorp.
3310/55/36	Pieterse, Frederick Wilhelmus, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Pieterse (gebore Kruger); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Rustenburg..	J. F. Van Graan, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 58, Thabazimbi.
5511/53/34	Potgieter, Willem Hendrik Jacobus Casparus Johannes, laaimeester, en nagelate eggenote Johanna Adriana Potgieter; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	J. Du Pisanie, Agent vir Eksekutrise, Joubertstraat 74, Germiston.
7005/54	Jonathan, Ella (born Morton), housewife, and surviving spouse, Percy James Jonathan; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs.
3747/55/12	Clegg, Errol Arthur, company secretary; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Ferguslie House, Meyer Street, Germiston.
1328/56/12	Brits, Sophie Alice (gebore Lee), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Johannes Brits, van Perseel 37, Rand Collieries, Distrik Brakpan; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. Du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Brakpan.
6625/54/15	Calderhead, Nelly Amanda, verpleegster, van Springkell Sanatorium, Noord Rand, Johannesburg; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Yamornastraat, Posbus 35, Tzaneen.
1162/56/13	Jones, Beulah Isabel, spinster, music teacher, of 23 Park Street, Benoni; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
1005/56/35	van Rooyen, Roelof Johannes Jurgers, pensionaris, van Witpoort, Springs; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
1960/56/15	Ludlam, Edmund Cecil, bricklayer; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	J. Janover, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1066, Pretoria.
95/56/7	van der Byl, Albertus Jacobus, tandarts, van Lorna Court 110, Pretoria; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3309/56	Moore, Johanna Catharina Elizabeth, housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	E. G. M. D. Moore, 184 Dougall Street, Sunnyside, Pretoria.
6557/55	Couper, Elizabeth Parker, widow; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executor Testamentary, 314 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
4172/56/36	van der Merwe, Jan Hendrik, 'n voorman by Hard Metals, Limited, en nagelate eggenote Maria Isabella van der Merwe (gebore Venter), van Coetzeelaan 18, Selection Park, Springs; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6489/55/33	Myburgh, Hester Cornelia (gebore Struwig), huisvrou; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	J. H. Myburgh, Posbus 251, Germiston.
4973/55/37	Schoeman, Johannes Hendrik, gepensioneerde gesondheidsvoorman; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	P. A. Schoeman, Posbus 251, Germiston.
1160/56	Hogan, Martha Magdalena Louisa (born Radley), a widow; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Rooth & Wessels, Agents for Executrices Testamentary, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
1040/55	Groome, Violet Emélie, housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Herbert John Groome, Executor Testamentary, 114 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg.
3956/55/24	Smuts, Aletta Jacoba, widow, of 130 Hay Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
835/55/32	Morris, Edmund Carey, fitter, and surviving spouse, Jacoba Maria Morris (born Jonker); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
4427/55/33	van der Westhuizen, Pieter Johannes, boer, van Fochville, Distrik Potchefstroom, en van sy nagelate eggenote Aletta Catharina van der Westhuizen (gebore Mocke); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Potchefstroom	J. L. le Roux, Posbus 124, Potchefstroom.
2503/50	Chothia, Hassim Essop, storekeeper; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Randfontein..	Reitz & Joubert, Attorneys, P.O. Box 83, Pretoria.
4571/55/36	le Roux, Christiaan Cornelius, verkoelingswerktuigkundige; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	—	Peens & Smit, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Posbus 1201, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
3483/54	Ludik, Willem Cornelius, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Ludik (gebore Metrowich), van Vereeniging; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Vereeniging..	Theo. Rood & Kie., Vereeniging.
773/55/36	van der Merwe, Nicolaas Albertus, retired, and surviving spouse, Lavina Cathrina van der Merwe (born van Buuren); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	Gregorowski & Oscar Getz, 9–10 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.
2826/55/5	Goldin, Morris, company director; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executors Testamentary, Sixth Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg, P.O. Box 4319.
7155/54/23	Venter, Albertus Johannes, divorcé, carpenter, of 87 Long Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 26th September, 1954; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5387/54	George, Thomas Matthew, hotel proprietor, and Anna Augusta George; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2109/54/23	Perrow, Margaret Campbell (born Walker); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Dative, North British Building, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
6871/54	Francke, Samuel Constant, apprentice bootmaker; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.
863/56/32	Marsh, Frances, widow, caretaker, of 1 Alpheum House, Loveday Street, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3781/53/32	Schilansky, Nathan, retired merchant, of 32 Glenravel Court, 4 Soper Road, Berea, Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4008/55	Hill, Alfred, master builder; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Margaret Blackburn Hill, Executrix Testamentary, 28 Fifth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, c/o Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
5884/54/5	Devitt, Harold Napier, retired magistrate, of Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6360/51/21	Ord, Joan (born Malcolm), housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
2163/55/21	Tomlinson, Archibald John, company director; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society, Building, Rissik Streets, Johannesburg.
1772/55/24	Tsakiris, Peter Dionisiou, general dealer; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative,

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
597/55/16	Dielo, Gilio (also known as Egidio), waiter, of Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Lewis, Levy & Swirsky, Attorneys for Executor Dative, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.
5071/55	Cockcroft, Lawrence Archibald, sheet metal worker, and surviving spouse, Francina Wilhelmina Cockcroft; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Testamentary, 205 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.
5526/54/33	Tischhauser, Helen Mary; First and Final..	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	F. L. Petzall, 201–5 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, Agent for Executor.
6103/55/3	Klem, Robert Joseph Hall, pensioner; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
7044/55/17	Coppin, Daphne Brunsdon, doctor of medicine, of Witrand Institution, Potchefstroom; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Potchefstroom	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6920/55/16	Haskis, George, salesman; First and Final..	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) L. A. Haskis, Executrix Testamentary, 39 Onyx Street, Kensington, Johannesburg.
7077/51/2	Knuckey, Wesley; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
3797/55/23	Symons, David, director of companies; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
5948/55/34	Treu, Joram, scholar; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Dative, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
60/55	Lurie, Jean, housewife; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 30–31 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5016/55	Budde, Jozua, retired; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Israel & During & Kossuth, Agents for Executor Dative, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
412/55/15	Billett, Mary Magdalene (born Webber), housewife, and surviving spouse, George William Herbert Billett; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4616/55	Kaplan, Hilda (born Kravetsky), housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Isaac Katz, Attorney for Executrix Dative, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
7372/55/16	Droulans, Isabelle Augustine (born Desmedt), housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe Dekker & Todd, Attorneys for the Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg.
5650/55/15	Harris, Vyvian Theodore, clerk; First and Final	1 month	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, P.O. Box 1847, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1038/55	Collie, James, O.B.E., of 310 Eastwood Street, Pretoria; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
7520/55	Louw, Anthonie Michael, deurwagter, en nagelate eggenote Isabella Aletta Louw (gebore Lombard, voorheen van Rooyen), van Hertzogstraat 449, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3641/55/32	Strauss, Lodewyk Johannes, boer, en nagelate eggenote Elsie Andrika Jacoba Strauss, van Doornkloof, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 200, Potchefstroom.
3192/55/33	Odgers, Edwin Thomas, retired; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs.
4462/55/37	Scheepers, Ignatius Frederick Coenraad, pensioner, and surviving spouse, Sarah Johanna Scheepers (born Muller); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Friedman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 74, Witbank.
6214/54/23	Smith, James, retired; First.....	6/7/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Julius Rudolph, Attorney for Executrix Dative, Hilbren Buildings, P.O. Box 100, Klerksdorp.
5716/50/2	Goldschmidt, Solly (Sally), insurance agent, of 64 Judith Road, Emmarentia, Johannesburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.
5143/51/36	Quinn, Willem Adriaan, ganger on mine; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Boksburg....	J. D. Cilliers, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg.
4630/55	Diamond, Abraham, clerk; First and Final..	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	A. D. Cohen, Attorney for Executor Dative, 101–2 and 114–5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.
5116/54	Janse van Vuuren, Wilma Wilhelmine (born Schaeffers), and surviving spouse, Marthinus Christoffel Jansen van Vuuren; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executor Dative, Germiston.
6992/55/16	Fourie, Catharina Aletta Maria Sophia (gebore Nortje), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Francois Fourie, van Clementine Myn, Pk. Matooster, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
6613/54/35	du Plessis, Philippus Willem, transport driver; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Lydenburg...	D. F. Blane, Main Street, Pilgrim's Rest, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3390/55	Greyling, Johannes Arnoldus, rustende boer, en nagelate eggenote Dina Margaretha Aletta Greyling (gebore Claasen), van Ermelo; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 105, Posbus 41, Ermelo.
2729/55/32	Oosthuyse, Helena Claudina (gebore Scheepers), gestorwe nagelate weduwee; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	—	J. J. Oosthuysen, Posbus 842, Pretoria, Eksekuteur Datief.
5744/55/36	Sidlin, Golda (born Kitai), retired; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Abraham Kitai, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, P.O. Box 168, Krugersdorp.
6793/55	Hartley, Annis, housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	—	S. S. Bosman, Executrix, 120 Middel Street, Pretoria.
4554/55/3	Laage, Adriana Katarina Johanna (gebore Henning), huisvrou; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria.
1222/56/15	Hastings, Eleanor Matthews, housewife; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	T. le Grange Nel, Attorney for Executor Testamentary, Beresford House, Main Street, Johannesburg.
4015/54	van Niekerk, Hendrik Jacobus Boshoff, boer; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Nylstroom, Distrik Waterberg	Kuschke & Bloch, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2183, Pretoria.
947/56	Nel, Jan Christoffel, gepensioneerde, van Soutterstraat 236, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	—	(Mev.) J. M. M. Nel, Soutterstraat 236, Pretoria-Wes, Pretoria.
2132/55/15	van der Bank, Jan Hendrik, rigger, van Vyfdelaan 3, Geduldorp, Springs, en nagelate eggenote Anna Carolina van der Bank; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Springs.....	Die Standard Bank van S.A., Bpk., (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteurs Datief.
580/54/35	van Tilburg, Neeltje, housewife, and survivor Diederikus van Tilburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	D. van Tilburg, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
5641/54/22	Subel, Abe, general dealer; First and Final..	6/7/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executors Testamentary, Kock Street, P.O. Box 59, Klerksdorp.
7234/53/34	Webber, Roston Perring, shot-drill operator, and surviving spouse, Hester Webber (born Barnard); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Kempton Park	North Rand Properties Trust (Pty.), Ltd., 2 Central Avenue, P.O. Box 59, Kempton Park.
1285/55	Campbell, Hugh, farmer, of Rustig, District of Waterberg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Waterberg...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
5000/55/24	Nazarri, Antonio, financier; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Reeders, Rosettenstein & Posner, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
1331/51/15	Haasbroek, Johannes Lodewicus, of Johannesburg, and surviving spouse, Anna Maria Haasbroek (born Venter); First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	J. F. Clark, Executor Dative, P.O. Box 3437, Johannesburg.
6188/55	Monokoane, Benjamin, of Lot No. 819, Newman Road, Evaton Township, District of Vereeniging, who died at Vereeniging on the 12th September, 1955, as prepared by Gilbert Hudson Steyn, in his capacity as Executor Testamentary, by virtue of letters of Administration No. 6188/55, dated at Pretoria on the 25th day of October, 1955; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
2941/52	Fourie, Johanna (formerly Langer, born Bezuidenhout), divorcée, who died at Johannesburg on the 6th day of May, 1952; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	J. De Villiers, De Beer, Kerbel & Blieden, Attorneys for the Executor Testamentary, 46 High Court Building, 15 Joubert Street, Johannesburg.
4896/55	Joubert, Stephanus Jacobus, in lewe 'n skoolbus eienaar en nag opsigter by die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, van Paul Krugerstraat 4, Witbank; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 61, Witbank.
7335/54/34	Neumann, May Ellen, and surviving spouse, Wilhelm Frederick Neumann; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	S. B. Cohen, Attorney for Executor Testamentary, 4 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1979/52	Smit, Johanna Adriana (formerly Botha, born Vermaas), and surviving spouse, Barend Jacobus Smit, of Brakpan; Supplementary First and Final	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executor Dative, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, Springs.
4698/55	Swart, Alida Petronella (born Pieterse, formerly Stidworthy), divorcée, of 9 Louis Raymond Street, Unitas Park, Vereeniging, who died at Vereeniging on the 23rd July, 1955, as prepared by Johannes Edgecombe Stidworthy, in his capacity as Executor Dative, by virtue of letters of Administration No. 4698/55, dated at Pretoria on the 29th October, 1955; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
7293/55/33	Minnaar, Christiaan Johannes Jacobus, van Victorialaan 133, Brakpan, en nagelate eggenote Susanna Adriana Minnaar (gebore Oelofse, voorheen Kotze); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. Du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Brakpan.
15/55	Siko, Asha, during his lifetime a labourer, of the farm Pikcum, No. 1052, District of Pietersburg; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Native Commissioner, Bochem, District of Pietersburg	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg.
671/56/34	Mocke, Neville Norman, during his lifetime an apprentice-electrician, of 58 French Street, Witbank; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 61, Witbank.
1582/52	Heydenrych, Aletta Catharina (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Adrianus David Heydenrych, van die plaas Nooitgedacht, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Delareyville..	Peens & Smit, Transvalliagebou 421, Sentraalstraat, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3493/55/34	Staskun, Dora; First and Final.....	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
6924/55	Mason, Alexander, timekeeper; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Brakpan.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
347/56/13	Corbett, Edward James, of Nyeri, Colony of Kenya; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1498/55/34	Snyman, Johannes Hendrik, retired, and surviving spouse, Johanna Adriana Snyman (born Kruger); First and Final	6/7/56	Pretoria....	Johannesburg	(Mrs.) J. A. Snyman, 4 Shiplake Road, Auckland Park, Johannesburg.
1173/55	Jacobs, Adam Johannes, technical assistant, Union Health Department; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Tzaneen.....	Maritz & Wessels, P.O. Box 40, Tzaneen.
1614/55/5	Fourie, Petrus Johannes, boer, van Hoewe No. D 8, Vaalfontein, Groblersdal, en nagelate eggenote Anna Catharina (Catrina) Fourie (gebore Dormehl); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Groblersdal..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1180/55/23	Tobias, Jacob, general dealer, of 142 Seventh Street, Waterval Boven, District of Carolina, Transvaal; First and Final	6/7/56	Pretoria...	Carolina.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4602/54/13	Hamman, Anna Maria Badenhorst (born van der Merwe), widow, housewife, of 350 Murray Street, Brooklyn, Pretoria, Transvaal; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1824/55/38	Penley, William Arthur Sydney, theatrical director, of 28 Canons Drive, Edgware, Middlesex, England; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6472/55/6	Economou, George Dimitri, cotton broker, of 24 Rue Canope, Alexandria, Egypt; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5095/54/22	du Toit, Sara (Sarah) Susanna (gebore Odendaal), geskei, huisvrou, van Mooifontein, Amersfoort; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Amersfoort..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3543/55/36	Smit, Gideon Jacobus, boer, van Wildebeestkuil, en nagelate eggenote Anna Sophia Elizabeth (Anna Elizabeth) Smit (gebore Steyn); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4756/55	Royds, William, retired carpenter, of 37 President Street, Silverton; First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4586/55/36	Jansen van Rensburg, Rudolph Andries, boer, van Zooihuis, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Anna Judith Jansen van Rensburg (gebore du Preez); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1311/55/37	Sinclair, Thomas, post and telegraph assistant, of 24 Hochstetter House, Andries Street, Pretoria, and surviving spouse, Violet Glencoe Sinclair (born Jewell); First and Final	6/7/56	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5925/55	Marais, Catharina Johanna Susanna (gebore Labuschagne), huisvrou, van Rondavel, Standerton, en nagelate eggenoot Carel Wynand Marais; Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Standerton...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
17/4/55	Fourie, Markus Johannes, afgetrede boer, van Doornpan, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Maria Magdalena Fourie (gebore Koekemoer); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2677/55/33	Nel, Georg Jacob Johannes, onderwyser en boer, van Sterklood, Distrik Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Elsie Johanna Nel (gebore de Wet); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Middelburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3731/54/33	Trauberman, Samuel, retired hairdresser, of 39 Lebanon Road, Hill Extention, Johannesburg; Supplement to the First and Final	6/7/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1665/55	Goosen, Sarel Hendrik Jacobus, inspekteur, Suid-Afrikaanse Spoorweë, van Oaklaan 52, Primrose, Germiston, en nagelate eggenote Susara Magrietha Goosen (gebore Venter); Eerste en Finale	6/7/56	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1451/55/2095	Garvie, Maud Emily, housewife; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Co., United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
2211/55	Petzer, Johannes Frederick, storeman, of Durban, Natal, and surviving spouse, Jacobmina Margrietha Petzer (born Moolman); First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 862, Durban.
274/56/1794	Brady, Adrian Cranston, pensioner; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
2302/55/919	Thulukanamma, colonial-born Indian No. 34235/16434, housewife, of 89 Dayal Road, Rossburgh, Durban; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
2537/53/1796	Katie, Amina Binabdoola; First and Final..	6/7/56	Pietermaritzburg	Howick.....	L. F. Forsyth, Agent for Executor Testamentary, 283 Church Street, Pietermaritzburg.
1368/55	Ellis, Henry Phineas Kingsbury; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Executrix, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
2161/55/221	Clark, James, master butcher, of 177 Berea Road, Durban; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
1889/55/286	Goldby, Olga Elizabeth (born Gidske), secretary, of Scott Street, Scottburgh, South Coast, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
599/55	Mackenzie, Donald, storeman, and surviving spouse, Cordelia Margaret Mackenzie; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, Attorneys for Executrix Testamentary, 14 Timber Street, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
393/56/1433	Anley, Frederick George, hairdresser, and surviving spouse, Grace Anley; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg		Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
353/56	Landsberg, Philip, traffic inspector; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, Agents for Executrix Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Natal.
2775/55/1702	Eksteen, Jan Willem Adrian, voorman; Eerste en Finale	6/7/56	Pietermaritzburg	Colenso.....	Susara Johanna Eksteen Clubweg 31, Colenso, Eksekutrise.
2542/55	McLean, Vivian John, post office technician; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1046/56/1415	Clark, Edith Mary, retired; First and Final..	6/7/56	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
3062/55	Bangarriah, Dirsum (also known as D. Bangarriah and Bangariah), colonial-born Indian No. 81229/72750, labourer, of Mayville, Durban, and surviving spouse, S. Appalnarsama, Indian immigrant No. 139844; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 401 Lodson House, 118 Grey Street, Durban.
2389/55/1993	Bennett, Thomas Randle, retired magistrate, of Westlands, Harding, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Harding.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
2436/54/5190	Moolman, Johannes Jurgens, boer, van Mkuzi, Zululand; Eerste en Finale	6/7/56	Pietermaritzburg	Ubombo.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.
375/56/412	Wright, Arthur Frederick, retired watchmaker, of 469 Bulwer Street, Pietermaritzburg, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
2870/55/1551	Currie, Arthur Williamson, retired, of 23 Sentinel Avenue, Greenwood Park, Durban; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
913/56/1763	Kenworthy, Alice Elizabeth (born Brown), divorcee, of 76 Perseverance Road, Bellair, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
755/56/1543	Atcherley, Lucy Isabella (born Burne), housewife, of 100 St. Andrews Drive, Durban North; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1718/54/3112	Crawford, Agnes Georgina, housewife; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Pinetown....	I. G. Crawford, Executor Testamentary, 19 Lauth Road, Pinetown.
1236/55	Taylor, Harry Davis, retired, of 18 Boyd Road, Pietermaritzburg; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	F. H. Lowe & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 244, Pietermaritzburg.
152/56	Corbishley, Margaret Amelia, housewife; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	E. T. Corbishley, 20 Charles Henwood Avenue, Durban.
988/55	Getliffe, Richard, retired; First and Final....	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Biebuyck & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
251/56/2052	Kumbe, Charlie Shanda (also known as Charlie Sibanda Mkoda), retired; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Pinetown....	Gross & Gross, P.O. Box 155, Brakpan.
2844/55/234	Haysom, Nathan Norris, medical practitioner, of King Edward VIII Hospital, Umbilo Road, Durban; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2452/54/1471	Danwhat, colonial-born Indian woman No. 13645/6586/7296, housewife, and surviving spouse, Punwasi, Indian immigrant No. 48547, of Inanda, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Verulam.....	Rajman, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 3, Isipingo.
2824/54	Ballantyne, Robert Stephen, foreman bricklayer; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
367/56	Livingston, Alice Maud; First and Final....	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executrix.
3170/55/1995	Lyon, Lilian; First and Final.....	13/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	P. M. George, 75 Salisbury House, Smith Street, Durban.
957/55	Proops, Henry Albert, carpet cleaner, of Durban; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
860/55	Mdima, Nonkasa; First and Final.....	6/7/56	Pietermaritzburg	Umbumbulu.	N. J. Mfeka, Executor Testamentary, P.O. Inanda.
2596/50	Annamayi, of Durban, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson, Elliott & Millar, Attorneys for Executors Testamentary, Chancery Lane, Durban.
2011/54	Townsend, Jessie Emma; First and Final....	6/7/56	Pietermaritzburg	Stanger.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
315/54/3452	Wilson, Gerhardus Frederick, farmer; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Melmoth....	Wynne & Wynne, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe.
2275/55/3456	Fraser, John, retired solicitor; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
796/53/2019	Havemann, Adriana Josina (gebore van Rooyen), weduwee; Eerste en Laaste	6/7/56	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.* Posbus 44, Vryheid, Natal.
2855/55/603	Thanabagiem, Indian immigrant No. 89712, cultivator, and surviving spouse, Dukarran, colonial-born Indian, Birth Register No. 2065/1914, of Redcliffe, near Verulam, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam, Natal.
376/56/1545	Bancroft, Petronella Christina Eunice (born van Tonder), and surviving spouse, Albert Leonard Bancroft, of Kangella Street, Eshowe; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Eshowe.....	W. E. White, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 131, Eshowe.
2902/54	Dhlamini, Dabukile (also known as Badabukela Ntuli), widow, of Tongaat, Natal, who died on the 24th October, 1954; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Verulam.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44–46 Jackson Street, Stanger.
—	Balcomb, Benjamin Eric, clerk, of Park Rynie, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Testamentary, Kelso Road, Umzinto.
2860/50	Pillay, Vythelingam Kistnasamy, of Pietermaritzburg; Amended First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
2730/54/204	Allan, Norah (born Tucker), widow, of 15 Graham Road, Rossburgh, Natal; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Testamentary, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban.
461/55/1892	Clayton, Mary Annie Agnes (born Hulett), of Compensation, Natal	6/7/56	Pietermaritzburg	Stanger.....	Roberts, Haley & Murray, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
279/52	Grundy, Victor Redvers, builder and contractor, of 117 Gray Street, Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Solicitors to Executrix Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
2799/54/3499	Ritte, Rose; First and Final.....	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	A. L. Norden, c/o H. E. Mattinson & Partners, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
166/54/462	Tatz, Solomon Ziskind, merchant, of Vryheid, Natal, and surviving spouse, Antoinette Marie Tatz; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Attorneys for Executrix Testamentary.
774/56	Johnson, Emma Mary (born Hare), 420 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg; First and Final	6/7/56	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2289/55/1504	Jaaback, Soren, retired; First and Final..	6/7/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1442, Durban.
2614/53/15	Citron, David, bachelor, of Dannhauser; First and Final	7/7/56	Pietermaritzburg	Dannhauser..	H. D. Coney, Attorneys for Executors Testamentary, Newcastle Road, Dannhauser, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

627/55	Kraukamp (of Kroucamp), Susanna Cecilia (gebore Maré), huisvrou, en nagelate eggenoot Gabriel Hendrik Johannes Kraukamp (of Kroucamp), van Van Zylstraat, Brandfort; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Brandfort....	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 97, Brandfort.
363/55	Simpson, Ian David, instrument mechanic, of Sasolburg Factory, Sasolburg; First and Final	6/7/56	Bloemfontein	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1490/55	Wessels, Wynand Johannes, vrygesel, afgetrede onderwyser, van Generaal Hertzogstraat, Smithfield; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter en De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
1008/55	Smith, Elizabeth Jacoba (gebore Winterbach), huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Jacobus Smith, van Mooifontein, Distrik Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
25/56	Els, Nicolaas Jacobus, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Els (gebore Wasserman), weduwee, van Isabellafontein, Verkeerdevlei, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
1368/52	Boshoff, Aletta Elizabeth, housewife; First and Final	6/7/56	Bloemfontein	Philippolis...	E. G. Cooper, Permanent Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.
493/54	Scheeper, Dirk, afgetredene, en nagelate eggenote Anna Adriana Theodora Scheeper (gebore Simons); Herdistribusierekening	6/7/56	Bloemfontein	—	Gerard Arnoldus Scheeper.
1233/55	van Coller, Lea Jacoba (gebore Campher), weduwee, rustende, van Roodepoort, Senekal; Verbeterde Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Senekal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
879/55	du Toit, Johannes Stephanus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Catharina du Toit; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Boshof.....	Naude en Naude, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein.
368/55	Nelson, Charles Nathaniel, employee, S.A. Railways and Harbours; First and Final	6/7/56	Bloemfontein	—	S. & V. A. Rosendorff, First Floor, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, P.O. Box 41, Bloemfontein.
786/55	Smith, Hester Jacoba (gebore Myburgh), weduwee, huisvrou, van Wepener; Eerste en Laaste	6/7/56	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
255/55	Mellet, Andries Charles Jacobus, boer, van Stryd, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	—	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
634/52	Cronje, Jacobus Johannes, pensionaris, getroud in gemeenskap van goedere met nagelate eggenote Dorothea Maria Cronje (gebore le Roux), van Robertstraat 5, Bethulie, Oranje-Vrystaat; Verbeterde en Gekonsolideerde Eerste en Laaste	6/7/56	Bloemfontein	Bethulie.....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
1393/54	Meintjes, Maria Magdalena Isabella (gebore Prinsloo), huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Jacobus Meintjes van Vlakdam, Distrik Kroonstad; Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	7/7/56	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad, Oranje-Vrystaat.
436/55	Buitendag, Roelof Adriaan, afgedteë boer; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Cooper & Strydom, Posbus 36, Odendaalsrus.
1446/54	de Villiers, Marinus Frank, boer, van Royal Hotel, Harrismith; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Harrismith...	R. ver Loren van Themaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Stuartstraat 46, Posbus 182, Harrismith.
363/56	Venter, Susara Jacoba Wilhelmina (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Petrus Albertus Venter, rustende spoorwegamptenaar, van Philipstraat 26, Parys; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
989/55	Bothma, Maria Magdalena (gebore Alberts), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Hertzogville..	Louw & Louw, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville.
881/55	Thomson, Henrietta Maria (born Roberts), widow, farmer, of Woolcott, District of Boshof; Second and Final	7/7/56	Bloemfontein	Boshof.....	Donald Murray & Company, for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, Orange Free State.
1200/55	Litster, Elizabeth Jane, pensioner, of Shannon, District of Bloemfontein; First and Final	6/7/56	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Dative, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
846/55	van der Merwe, Helena Maria (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Christoffel Johannes van der Merwe, boer, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Villiers.....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 31, Cornelisstraat 11, Villiers.
1318/55	Miller, Nathan, retired widower, of 72 McKechnie Street, Harrismith, Orange Free State; First and Final	10/7/56	Bloemfontein	Harrismith...	Hugh Clifford Sink, Attorney, P.O. Box 157, 27A Retief Street, Harrismith, Orange Free State, Executor Testamentary.
932/55	de Lange, John Charles Erasmus, werktuigkundige, en nagelate eggenote Anie Susan de Lange, van Reitz; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.
253/50	Liebetrau, Hendrik Lourens, boer, en nagelate eggenote Jacomina Christina Liebetrau (gebore Lategan), van Stockholm, Reitz; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.
558/54/1958	Becker, Stephanus Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Herculina Becker (gebore Odendaal), van Tweeling, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Frankfort....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz, Oranje-Vrystaat.
109/54	Crowther, Martha Aletta (gebore van Rooyen), en nagelate eggenote David William George Crowther, rustende boer, van Haaksch, Reitz; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.
1227/55	Taute, Gabriel Stephanus, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Dorothea Taute (gebore Horn), van Tweepan, Reitz; Eerste en Finale	6/7/56	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2426/56	Kiernan, James, club manager, of c/o Z.R.C., Redhouse, Cape Province	30 days...	(Mrs.) Isabel Kate Kiernan, Executrix Testamentary, c/o Z.R.C., Redhouse, Cape Province	Cape.
3070/56	Malherbe, Petrus Jacobus, rustende boer, van Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, vir Self en Mede Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
2961/56	van Niekerk, Pieter Johannes, retired mechanic and surviving spouse, Maria Jacoba van Niekerk (born Janse van Rensburg), of 4 Grey Street, Somerset East	30 days...	E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 64 Charles Street, Somerset East	Cape.
2806/56	Wood, Alice Maude, spinster, of independent means, of 3 Ivor Grande, Rustenburg Avenue, Rondebosch, Cape Province	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
685/56	Jacob, Letitia (born Barnett), widow, of Kenilworth, Cape Town	30 days...	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2470/56	Wilcox, Ida Augusta (born Fischer), housewife	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2959/56	Kidd, Arthur Stanley, retired university professor, of Cove Cottage, Port Alfred	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
2853/56	Vivier, Margaretha Martina (gebore Kok), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederick Simon Vivier, van Skoolstraat, Brackenfell, Distrik Stellenbosch, Kaapprovinsie	30 dae....	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2851/56	Venter, Christjan Philippus (also known as Christiaan Philippus Venter), railway pensioner, and surviving spouse, Cornelia Petrus Venter (born van der Colff), of 43 Maitland Street, Uitenhage	21 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
271/56	Venter, Leenderd Willem, retired engineer, of Church Street, Douglas	30 days...	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas....	Cape.
2935/56	Avenant, Paul Lodewyk, Junior, boer, en nablywende eggenote Maria Elizabeth Avenant (gebore Avenant), van Grasleegte, p/a Nuweplant, Distrik Beaufort-Wes	30 dae....	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
2594/56	Weldon, Evelyn Ashley (born Main), widow, housewife, of 13 New Stockenstroom Street, Cradock	30 days...	Metcalf & Co., 11 Beeren Street, P.O. Box 64, Cradock, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
210/56	Jooste, Johannes Petrus Philippus, rustende boer, van Lucinastraat, Petrusville, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Martina Gertruida Catharina Jooste; Saamgestelde Boedel	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1536/56	du Plessis, Anna Elizabeth (gebore de Vries), huisvrou, van Stofkraal, Pk. Buchuberg, en oorlewende eggenoot Sarel Petrus du Plessis (ook bekend as Charl)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2634/56	Kimber, Richard Owen Irby, retired, of 10 Wilcox Circle, Sydenham, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 19th April, 1956	30 days...	L. C. Davies, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executors Testamentary	Cape.
2920/56	Unsworth, Alice Ann (born Kevill), retired widow, of 84 Devereux Avenue, East London	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrices Testamentary, King William's Town	Cape.
2485/56	van der Merwe, Roelof Petrus Jacobus, vrygesel, boer	30 dae....	Steyn & M. C. Jansen, Posbus 35, Jansenville, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
2966/56	van der Merwe, Emmarentia Jacoba (born Boltman), housewife, of 72 Joubert Street, The Strand	30 days...	Murray & Du Toit, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
3142/56	du Toit, David Jacob, retired teacher, of 59 Church Street, The Strand	30 days...	Murray & Du Toit, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
6208/55	Williams, Alice (born Louw), housewife, and surviving spouse, Jaftha Williams, of 89 Seringa Road, Fairview, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	S. J. Annear, Attorney for Executor Dative, 4 and 5 Leyton House, 15 Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
2792/56	Schmidt, Jan Daniel, rustende plaasvoorman, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Schmidt (gebore Schoeman)	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord	Kaap.
6508/55	Wilson, John, retired, of Station Road, Matatiele, married in community of property to Maria Sophia Wilson (born Haviside)	21 days...	Van Niekerk & Gray, Pope Lane, Matatiele, Attorneys for Executor Dative	Cape.
—	Taljaard, Dirk Louis, boer, en nagelate eggenoot Johanna Dorothea Taljaard (gebore Erasmus), van Glyn, Distrik Kuruman	30 dae....	Frylinck & Walker, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
313/56	McGilton, Horatio Gordon William, assistant superintendent, Rhodesia Railways, of 88 Rhodes Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Union Agents for Executrix Testamentary	Cape.
1523/56	McLeod, Margaret Shearer, spinster, of Dunedin, New Zealand	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
1880/56	Tait, Robert Ludwig, professor of singing, of 19 Leinster Gardens, London, W. 2	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3147/56	Weinberg, John, speculator and farmer, of Rapallo Flats, Sea Point (formerly of Brandvlei)	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
3058/56	Isacson, Oscar William, retired, of Moorreesburg, District of Malmesbury	30 days...	D. W. Krynauw, Manager of The A.M. Trust, Ltd., Moorreesburg, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2721/56	Cronwright, Ada Bazett (born Sampson), widow, housewife, of Nahoon, Harries Road, Plumstead	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.
2657/56	Bosman, Mavis Tennant (born Scott), teacher	21 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
2168/56	Eksteen, Johanna Susanna (gebore Kirsten), huisvrou, en nagelate eggenoot Lambertus Lochner Eksteen, van Piketberg	30 dae....	J. B. Russouw, Bestuurder, A.M. Trust, Piketberg, en Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1, Piketberg	Kaap.
1940/56	Bradfield, Emely Florence (born Coombey), housewife	30 days...	Ivan Aardt & Krummeck, P.O. Box 59, Dordrecht, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1958/56	Milne, Ida May (born Stanton), housewife, in her lifetime of "Foots Cray", Post Retief, Cape Province	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape Province, Agent for Executors Testamentary	Cape.
2048/56	Maritz, Gertina Susanna (born Lottering), housewife	30 days...	J. H. Spilkin, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, 129 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
—	Badenhorst, Lukas Johannes, losieshuis eienaar, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Badenhorst (gebore Stander), van Guest House, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel	Kaap.
4771/55	Jansen van Rensburg, Christiaan Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Jansen van Rensburg (gebore Oosthuizen), van Riethuiskraal, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel	Kaap.
253/56	Jansen van Vuuren, Aletta Sophia, huisvrou, van Danielskuil, eggenote van Willem Adriaan Jacobus Jansen van Vuuren	30 dae....	Lodewikus Johannes Venter, Galloway House, Musgraveweg 112, Durban	Kaap.
2757/56	de Kock, Johannes Josias Nicolaas, wewenaar, rustende boer, van St. Blaize Terrace 12, Mosselbaai	30 dae....	Miller & Moodie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 83, Mosselbaai	Kaap.
2512/56	Bedford, Abdulla (Abdullah), tailor, and surviving spouse, Janap Bedford (born Richards),	30 days...	Buchanan Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2706/56	Barnett, Archie, pensioner, of Edenside, Lympleigh Road, Plumstead	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3338/56	Buirski, Isaac, attorney, of "Dagnia", Cotswold Drive, Milnerton, Cape	1 month...	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3041/56	Enslin, Jan Gideon, farmer, of Middelberg, District of Tarka	30 days...	The Tarka Board of Executors and Trust Company, Ltd., Tarkastad	Cape.
2707/56	Bailie, Sydney Alexander, retired.....	30 days...	G. N. Ebden, Attorney for Executrix Testamentary, 96 Cathcart Road, Queenstown	Cape.
2821/56	Hattingh, Johannes Hendrik, wewenaar, rustende boer, van Bekkerstraat, Lady Grey	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 38, Lady Grey, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2422/56	Joubert, Johan Lourens, pensionaris, en langslewende eggenote Magdelena Hendrina Joubert (gebore Lewis), van Swartvleistraat 11, Paarl	30 dae....	Magdelena Hendrina Joubert, Swartvleistraat 11, Paarl	Kaap.
3072/56	Mason, James Douglas, bookkeeper.....	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad	Cape.
2329/56	van Brakel, Jurie Johannes Albertus, rustende plaasarbeider, van Vaalkop, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2778/56	Penn, Ernest, company director, of Mount Nelson Hotel, Gardens, Cape Town	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2484/56	Maltby, Agnes Dorothy, widow, of Windsor Hotel, Beach Road, Fish Hoek	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2538/56	Hingst, Alfred Otto, photographer, of Heathfield, Cape	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Dative, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
3057/56	Humphries, Robert Percy, retired health inspector, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3135/56	Stein, Lena, widow, housewife, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2986/56	Swart, Elizabeth Johanna (born van der Westhuizen), housewife, of "Dawn", Grove Walk, Claremont	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont	Cape.
2998/56	Wilkinson, Henry Francis James, assistant foreman, S.A.R., of 8 Boston Court, Dalton Road, Fish Hoek	21 days...	Evelyn, Louise Wilkinson, 8 Boston Court, Dalton Road, Fish Hoek, surviving spouse, Executrix Testamentary	Cape.
2576/56	Regal, Fatima (born Domingo), retired tailor, and subsequently deceased spouse, Mogamat Regal, No. 2575/56 (also known as Mohamed Regal), of 4 Ellesmere Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Weike Provinsie. *What Province.*
3078/56	Nassadien, Gamat (also known as Mohammed Nassadien, also known as Mohamed Nasaden), widower, of 41 Pentz Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.
3199/56	Fraser, Arthur Thomas, railway pensioner, and surviving spouse, Ethel Fraser (born Ormerod), of 17 Maybury Road, Wetton	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.
3274/56	van Niekerk, Jasper Albertus, retired, who died on the 17th June, 1956, of "La Rocheile", Morgenrood Road, Kenilworth, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
3239/56	Tarrant, Sarah Annie, widow, who died on the 10th May, 1956, of 46 Clee Road, Observatory, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
3255/56	Arries, Andries, labourer, who died on the 3rd April, 1956, of Scottsville Estate, Kraaifontein	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
1041/56	Lock, Philip Frederick, boer, van Loeriesfontein, en nagelate eggenoot Maatjie Maria Lock	30 dae....	Jan S. de Villiers & Seun, Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
2976/56	Rautenbach, Rosina Elizabeth (gebore Smalberger), huisvrou, en nablywende eggenoot George Frederik Rautenbach, van Albertinia, Kaapprovinsie	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
6873/55	Jack, Archibald Landon, retired boot manufacturer, of 34 Cavendish Square, Woodstock, Cape Province	30 days from 29/6/56	R. A. Jack, 19 Burg Street, Cape Town.....	Cape.
2969/56	Möller (of Moller), Catharina Maria (gebore le Roux), en nagelate eggenoot Lourens Petrus Möller, boer, van Voorsorg, Distrik Worcester, wat op 18 Mei 1956 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3054/56	Grunewald, Maurice William, men's outfitter, of 16 Arthur Street, King William's Town, and surviving spouse, Mona Grunewald (born Ferreira), who were married in community of property	30 days...	Barnes & Ross, 126 Alexandra Road, King William's Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3080/56	Naude, Jan Daniel, wewenaar, rustende boer, van Wolwepoort, Distrik Lady Grey	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 38, Lady Grey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2991/56	de Villiers, Pieter Jan Albertus, skoenmaker, en nablywende eggenote Johanna Maria de Villiers (gebore Smit), van Citrusdal, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
278/56	de Bruyn, Frances Annie (born James), widow, housewife, of 2 Solomon Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
267/56	Humby, Helen (born Norris), housewife, of Royal Naval Armament Depot, Ganspan	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
2671/56	Jood, Annie (born Joubert), and surviving spouse, Nicholas Johannes Jood, of Gugwini, District of Mount Ayliff	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Jackson, Hendrik Christoffel, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Jackson (gebore Delport), van Langstraat, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel	Kaap.
995/56	Goosen, Cornelis Johannes Gysbertus, in lewe mynwerker, van Nababeep, Namakwaland, en nagelate eggenote Maria Aletta Magrietha Goosen (gebore Engelbrecht), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 15, Springbok	Kaap.
2446/56	Petersen, David Daniel, roof thatcher, and surviving spouse, Rose Jeminah Petersen (born Wales), of 2 Drift Road, Lansdowne	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont	Cape.
404/56	Barends, Martha (Pattie) (born Knaggs), and surviving spouse, Arthur John Barends, of "Montana", 27 Camps Bay Drive, Camps Bay	30 days...	A. J. Barends, Executor Testamentary, 27 Camps Bay Drive, Camps Bay	Cape.
2398/56	Bashew, Ethel, widow, who died at Sea Point, Cape, on the 2nd May, 1956	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executresses, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
2103/56	Swart, Carel Willem Pieter, van Truterstraat, Robertson	30 dae....	Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir Eksekutrises Datief, Volkskasgebou, Posbus 132, Bellville,	Kaap.
2066/56	Botha, Johannes Hermanus, carpenter, of 1 Simpson Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 6th April, 1956, and surviving spouse, Johanna Hermina Botha (born Larkin)	30 days...	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executrix Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
2086/56	Greef (or Greeff), Hendrik Stephanus, general dealer, and surviving spouse, John James Jeremiah Greef	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3104/56	van Zyl, Bernard, and surviving spouse, Margaret Jane van Zyl (born Rees), of Pinelands	30 days...	Cloete, McKinnell, Robins & De Villiers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Van der Stel, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
3890/56	Chadwick, William Sidney, of Umtata, Cape	30 days...	Les Meyerowitz, Executor, 607 Namaqua House, Burg Street, Cape Town	Cape.
2958/56	Janse, Bessie Wilhelmina Alethea, of 9 Arena Court, Selby Road, Mowbray	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
2732/56	Forrest, Harriet Elizabeth (born Squires), widow, of "Scottsburgh", Cannon Street, Plumstead	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2491/56	Thompson, Frederick George, of Kenilworth	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
2307/56	Bamberger, Mavis Eileen, married without community of property to Lionel Eugene Bamberger, of 141 Soleon Court, Liesbeek Road, Rosebank	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
2672/56	Blanch, Sarah Helena (born Kuilder), of Retreat, Cape	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 76, Cape Town	Cape.
40084	Blanch, Lute (also known as Luke Blanch or Blanche Luyt), of Claremont	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 76, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6916/56	King, Dorothy Sarah, of Lansdowne, Cape Province	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1617/56	Lucke, Frederich Eduard (also known as Frederick Edward Lucke), of 115 Hope Street, Cape Town	30 days...	Abe Swersky, Attorney for Executrix Testamentary, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
3218/56	Monyake, John, retired, and surviving spouse, Sarah Monyake (born Pitso), " Basuto House ", Nevian Street, Crawford	30 days...	A. H. Dirmeik & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
3314/56	Gutman, Leah (formerly Finkelstein) (born Cohen), widow, of 3 Rocklands Road, Three Anchor Bay, Cape	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
2916/56	Solomons, Benjamin, widower, of Unity Road, Lincoln Estate, Crawford	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
2861/56	Adams, Constance Pauline (born Pietersen), of " Cusheen ", Eighth Avenue, Crawford	30 days...	I. Hoberman, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
967/56	Cohen, Taube (Taubel) (born Kastrelewitz, or Kagan), housewife, of 32 Mount Nelson Road, Sea Point	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
2874/56	Dunkling, Harold Martin, of 3 Banksia Place, Claremont	30 days...	I. Hoberman, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2492/56	White, Valerie May, spinster, of Mowbray, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
3006/56	Durrant, Robert William, restauranteur, of 26 Milner Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Testamentary, 601–611 Old Mutual Building, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3133/56	Haylett, Ferdinand Clinton, of Bergvliet, Cape	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for Executrix Testamentary, 188 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1092/56	van Dyk, Petronella Hendrina, and surviving spouse, Coenraad Jacobus van Dyk, of Observatory, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
2148/56	Ingram, Blanche Jane Proudfoot, of Bakoven, Cape	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1430/56	Abrahams, Jacob (also known as Jacob Abram and Jacob Ebrahim), pensioner, of 25 William Street, Cape Town	30 days...	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executor Dative, Kimberley House, 34 Shortmarket Street, Cape Town	Cape.
3143/56	Wolter, Wilhelmine (or Wilhelmina) Louise (born Guse), widow, retired, of 16 Riebeeck Street, Worcester, who died on the 26th May, 1956	30 days...	C. Kloppers, Manager, The Worcester Board of Executors, Ltd., 29 Baring Street, P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3029/56	Bradley, Alice Beryl, widow.....	30 days...	L. C. Davies and E. B. Pagden, P.O. Box 132, Port Elizabeth	Cape.
3296/56	Kula, Charlton, native farmer, and surviving spouse, Rosamond Kula (born Mapoma), married out of community of property, of Kula's Grant, District of Glen Grey	30 days...	Dower & Ensor, Attorneys for Executrix, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
2487/56	Roux, Gideon Adriaan, afgetree, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Johanna Roux (gebore Preston), van Beachweg 23, Nahoon, Oos-Londen	30 dae....	Postma & Postma, Posbus 729, Sanlamgebou, Oos-Londen	Kaap.
2730/56	Ferreira, Theodorus Minne, rustende onderwyser	30 dae....	M. H. Heyns, Prokureur, Posbus 106, Patensie	Kaap.
2799/56	Thornton, Mary Elizabeth, (born Hudson) housewife, and surviving spouse, James Thornton, retired builder, married in community of property, of " Branhope ", Kloofnek, Cape Town	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, P.O. Box 527, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3095/56	Steyn, Johannes Gerhardus Lombard, wewenaar, rustende boer, van „ Aandskemering ", Malmesbury	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
2979/56	Ruiters, Frederick (also known as Frikkie Johannes Ruiters), municipal labourer, and surviving spouse, Christina Petronella Sophia Ruiters (born Isaacs), of 10 Brand Street, Crawford	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.
2871/56	Crosthwaite, Lieutenant Colonel Henry Robert, widower, retired Indian Army officer, of 515 Rapallo Flats, Beach Road, Sea Point	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town	Cape.
2996/56	de Wet, Francois Johannes, boer, en nagelate eggenote Martha Margaretha de Wet (gebore Wilken), van Vrolikheid, Robertson	30 dae....	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2136/56	Robertson, George Alfred, retired farmer, of Little Brak River, District of Mossel Bay	30 days...	Scholtz & Van Renen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
2922/56	Volkwyn, Catherine Lydia (born Schietekat), widow, housewife, of Westcomb Clifford Road, Sea Point, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4598/55	Nondlwana, Samuel, minister of religion, of Korsten, Port Elizabeth	30 days...	W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 35, Idutywa	Cape.
2833/56	Malherbe, Roelof Charles, farmer, and surviving spouse, Hester Johanna Burger Malherbe (born Hough), of Molenrivier, District of Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
2974/56	du Preez, Ignatius Petrus, afgetrede boer, van Vredestraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Elizabeth Gezina du Preez (gebore du Plessis)	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2255/56	Kotze, Abraham Erasmus, algemene handelaar, van Plot No. 2, Lutzville, en langs'ewende eggenote Susanna Gloudina Wilhelmina Kotze (gebore Mostert)	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
144/56	Noeth, Gideon, boer, van Postmasburg.....	30 dae....	V. G. Holmes, Markp'ein, Posbus 6, Olifantshoek	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2885/56	Hutchison, James Morgan, hotel manager, of 4 Fairways Avenue, Hermanus, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3084/56	Oelofse, Nicolaas Jacobus, farmer, of Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
276/56	Ortlepp, Emil Theodore, retired, of Kimberley	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
279/56	Awerbuck, Polly (born Silbert), widow, of Kimberley	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executors Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
1938/56	Bishop, George Daniel, retired farmer, of "Brakboschpoort", P.O. Marydale, District of Prieska	30 days...	Joseph Israel Bishop, "Brakboschpoort", P.O. Marydale, District of Prieska	Cape.
1654/56	Mdani, Alice (born Nkankula), housewife, and surviving spouse, Frederick Bennie Mdani	30 days...	Evennett & De Beer, P.O. Box 7, Mount Frere, Attorneys for Executor	Cape.
3077/56	Myburgh, Johannes Wilhelmus Wessels, wewenaar, rustende boer, van „Joostenberg", Muldersvlei, Afdeling Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Hoofstraat, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie	Kaap.
290/56	Hughes, Alice Maude (born Mitchell), widow, housewife, of 24 Villiers Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
1106/56	Owen, Edith Emily, spinster, retired.....	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
2554/56	Louw, Joachim Paul, rustende werksman, van Moorreesburg, en nagelate eggenote Maria Jacoba Louw (gebore Smit)	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3522/55	Koenig, Theodore (or Theodor), priest.....	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
4337/55	Ryain, Patrick James, retired municipal employee	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
3219/56	Murtagh, James Thomas, pensioner, of 5 Montreal Avenue, Mowbray	30 days...	Eric James Murtagh and Edgar Lionel Murtagh, P.O. Box 3658, Cape Town, Executors	Cape.
3037/56	Conradie, Johannes Hendrik, afgetrede boer, en langslewende eggenote Magdalena Margaretha Conradie (gebore Malan), Voortrekkerstraat, Ceres	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2989/56	Venter, Sophia Magrieta Paulina Johanna (gebore Swarts), huisvrou, getroud binne gemeenskap van goedere met Pieter Andries Venter, van Surrystraat 47, Goodwood, Kaap	30 dae....	Mostert & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bureaustraat 5, Kaapstad	Kaap.
610/56	Dunham, Marion Marshall (born Jamieson), widow, who died at Port Elizabeth, on the 20th January, 1956	30 days...	Marion Helen Wyllie (born Dunnham), c/o P.O. Box 132, Port Elizabeth	Cape.
2775/56	Pamla, John Wesley Zulu, farmer, of Vermiljoenskuil, P.O. Cedarville, District of Matatiele	30 days...	Raymond Rogers, P.O. Box 14, Matatiele.....	Cape.
1525/56	McMaster, Solomon Ernest, widower, pensioner, of 30 Trotter Street, Grahamstown	30 days...	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Dative, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
3175/56	Swan, Abraham Haddon, retired estate agent, and surviving spouse, Susannah Maria Christina Swan	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6381/55	Powel, Mary Eleanor (born Harris), widow, school teacher, of Hillbrow, Knysna, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1522/56	Loots, Christina Francina (born Brand), widow, Marydale, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
268/56	van der Merwe, Elsie Sophia, en nagelate eggenoot Dirk Gysbert Johannes van der Merwe	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
219/56	van Schalkwyk, Jacobus Hendrik, gepensioeneerde sendeling, wewenaar, van Strydenburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2939/56	Botha, Jacobus Johannes, bestuurder van meubelwinkel	30 dae....	Hurter & Schutte, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
3120/56	Minnie, Josef Johannes, pensionaris.....	30 dae....	Hurter & Schutte, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
2973/56	Prag, Govind, cafe-owner, of 53 Market Street, The Strand, Cape Province	30 days...	Dr. J. van Tromp & Co., Attorneys, Friedman & Cohen Buildings, Main Road, P.O. Box 39, The Strand	Cape.
2137/56	Routly, Sydney Arthur, pensioner, of 139 Ocean View Drive, Three Anchor Bay, Cape Town	1 month...	Sydney Arthur Fulford Routly, 139 Ocean View Drive, Three Anchor Bay, Cape Town	Cape.
2294/56	van der Berg, John Jury, trawler captain, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 14th March, 1956	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
3023/56	Becker, Stefanus Johannes, retired head warder, prisons department, who died at East London, on the 10th May, 1956	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
192/56	Ashmall, Frank Elias, prospector.....	30 days...	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Attorneys for Executrix Testamentary, Progress Buildings, Postmasburg	Cape.
2586/56	Third, Williamina, spinster, retired teacher, of 14 Clifton Road, Aberdeen, Scotland	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Oversea Executors	Cape.
—	Heydenrych, Jacob Frederick Constant, onderwyser, van Bordeaux, Morpethweg, Plumstead	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3128/56	Hanekom, Hester Catherina (of Catherine) (gebore van Zyl), huisvrou, van Irwingtonweg, Seepunt	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3051/56	de Jager, Magdalena Catharina, vrygesellin, huiswerk, van Albertinia, Kaapprovinsie	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie	Kaap.
3174/56	Steyn, Hendrik Albertus, rustende boer, van Elsana, voorheen Preekstoel, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3164/56	Labovitz, Max, commercial traveller, of " Parys ", Bridgebank Estate, Somerset West	30 days...	Philip Sarembock, Executor Testamentary, 17 Church Street, Wellington	Cape.
3212/56	Louw, Anna Maria Catharina (gebore Retief), weduwee, huisvrou, van Hopefield	30 dae....	Carolin & Luyt, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 4, Moorreesburg	Kaap.
2303/56	Stoltenkamp, Margaret Janet (born Thomas), housewife, of Cornwall Street, Claremont	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
2827/56	Katz, Abraham, widower, retired general dealer, of 447 Main Street, Paarl, Cape Province	30 days...	The Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Main Street, Paarl	Cape.
2867/56	Buchholz, Friederich Wilhelm, retired bookkeeper, of East London, who died on the 12th May, 1956, and surviving spouse, Nellie Nicholls Buchholz (born Wesson)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2060/56	van Zyl, Marta Susanna Elizabeth, weduwee, van Carlettastraat 4, Paarl	30 dae....	Jan Anthonie van Zyl en Johannes Mathys van Zyl, Eksekuteurs Datief, p/a Brink, Roos & Du Toit, Hoofstraat 367, Posbus 226, Paarl	Kaap.
2191/56	Giles, Anna Susanna (also known as Annie Susan Giles) (born Barnard), widow, housewife, cor. Marston and Mile End Roads, Diep River, Cape Town	30 days...	M. Siebrits, Manager, A.M. Trust Co., Ltd., 310 Main Street, Paarl, Cape Province	Cape.
160/56	Sandilands, Henry, plaasvoorman, van Perdekraal, Distrik Britstown, Kaapprovinsie, en agterblywende eggenote Hendrina Johanna Sandilands (gebore Myburgh)	21 dae....	(Mevr.) H. J. Sandilands, p/a Anstey Broers, Posbus 31, Victoria-Wes	Kaap.
5256/54	Siebert, Johannes Hendrik, retired, S.A.R. policeman, of 4 Holmdean Flats, Muller Street, East London, who died at East London, on the 10th August, 1954, and surviving spouse, Island Amy Siebert	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Colosseum Building, East London	Cape.
1194/56	Reed, Sarah Johanna, pensioner, of Oakdene Private Hotel, Somerset Street, Grahamstown	30 days...	Frances Ann Richards, P.O. Box 542, Welkom, Orange Free State	Cape.
472/56	Morris, Charlotte (born Pieterse), housewife, of " Namaqua ", Denver Road, Lansdowne, Cape Province	21 days...	James Charles Morris, " Namaqua ", Denver Road, Lansdowne, Cape Province	Cape.
3253/56	Loubser, Jacobus Martin, speurder konstabel..	21 dae....	Barbara Magdalena Loubser, p/a Hopkinsstraat 90, Parow	Kaap.
272/56	du Toit, Susanna Maria (gebore Hough), rustende boer, en nagelate eggenoot Izak Jeremias de Villiers du Toit, Kampstraat 28, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.

TRANSVAAL.

7591/55	Riddell, Maria Margaret Elizabeth (born Botha), of Boksburg, and surviving spouse, Forbes Riddell	30 days...	J. D. Cilliers, Attorney for Executor Testamentary, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg	Transvaal.
2339/56	Visser, Barend Petrus Gert, mynwerker, en nagelate eggenote Martha Magrietha Visser (gebore Keyser), van Dirkie Uysstraat 20, Christiana	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3178/56	Casey, James Michael, miner, and surviving spouse, Annie (Ann) Susan Daisy Casey (born Brunette), of 31 Fifth Street, Boksburg North	30 days...	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
2987/56	Boyes, Susanna Francina Maria (voorheen Roberts), en nagelate eggenoot Patrick William Boyes, drywer op myn, van Boksburgweg 28, Germiston	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7422/55	Els, Robert Henman Cory, rustende skagtimmerman, en nagelate eggenote Anna Susanna Els (gebore Fourie), van Taitstraat 166, Witfield, Boksburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2916/56	Smit, Alexandra Victoria (born Rautenbach), widow	30 days...	Chas. Krog & V. C. Krog, Joint Executors Testamentary, 419 Netherlands Bank Buildings, Pretoria	Transvaal.
3251/56	van den Berg, Mattheus Johannes, retired, and surviving spouse, Maria Dorothea van den Berg (born Foord)	30 days...	Kuit & Mortimer, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust	Transvaal.
3176/56	Botha, Gert Johannes Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Issabella Fredrieka Botha (voorheen Smith, gebore Bronkhorst), van Van Deventerstraat 109, Randgate	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
890/55	Rudolph, Elizabeth Maria Jacoba (gebore du Plessis), huisvrou, van Riversdale, Distrik Vereeniging, en nagelate eggenoot Johannes Lewis Fourie Rudolph	30 dae....	R. D. J. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 669, Vereeniging	Transvaal.
1452/56	Hall, Mary Jane, housewife, of Johannesburg..	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppestown, Johannesburg	Transvaal.
3198/56	McDonald, Johanna Christoffel (born Loots, also known as Roger), and surviving spouse, George Williamson McDonald, postal employee, of 99 Lake Avenue, Benoni	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2940/56	Bornman, Ricardo Augusta, gedurende sy leeftyd 'n myner, van Plot No. 61, Fairlands, Benoni, en nagelate eggenote Johanna Catharina Bornman (gebore Fouche)	30 dae....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 61, Witbank	Transvaal.
2722/56	Wier, John, doctor, late of 2 Broomfield Mansions, 11 Broomfield Road, in the City of Sheffield, England	30 days...	C. E. Kent & Campbell, Agents for Executors Testamentary, 419 Permanent Buildings, Pretoria	Transvaal.
3218/56	Perelman, Mannie, store manager, of 635 Prince George Avenue, Brakpan	30 days...	B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for Executor Testamentary, 103 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
2543/56	Makgoane, Martha, housewife, of 997 Weeks Street, Location, Potchefstroom	30 days...	Nel & Klynveld, First Floor, Dandor Buildings, cor. of Kerk Street and Auto Lane, P.O. Box 136, Potchefstroom	Transvaal.
3182/56	Develing, Lasserina Marie (born Taylor), housewife, of 44 Third Street, Boksburg North	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for the Executor Dative, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North	Transvaal.
2388/56	Mailer, Anna Maria Elizabeth (born Erskine), housewife	21 days...	Peter Daniel Erskine Harrison, Executor Dative, 6 St. Andrews Building, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
—	Coetzer, Willem Johannes, Pad Administrasie..	30 dae....	(Mev.) Catharina Aletta Coetzer, Roodstraat 43, Wolmaransstad	Transvaal.
2962/56	Nozica, Marie (born Ragusin), housewife, of 6A Third Street, Randfontein, and surviving spouse, Nico (also known as Nikola) Nozica	30 days...	Nico Nozica, 6A Third Street, Randfontein....	Transvaal.
2449/56	Dieterlen, Suzanne Damaris, widow, retired, of No. 12 The Avenue, Orchards, Johannesburg	30 days...	Ochse & Van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener..	Transvaal.
803/56	Evens, Brian John Cragg, surveyor, of c/o Great North Road Hotel, Pietersburg	30 days...	Naude, Naude & Botha, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 44, Pietersburg	Transvaal.
2873/56	Visser, Ilicia, minderjarige, van Weilaagte, Distrik Delmas	30 dae....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
1802/56	Taylor, Jacoba Dorothea Christina (gebore Viljoen), huisvrou, van Jorrissonstraat 397, Pretoria	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2767/56	Koutsouvelis, George, general dealer, of 41 First Avenue, Geduld, Springs, and surviving spouse, Barbara Koutsouvelis	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
3010/55	Redelinghuys, Matthys Johannes, afgetrede onderwyser, van Kromdraai No. 71, Krugersdorp, en nagelate eggenote Alida Paulina Redelinghuys (gebore Beän), weduwee	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgeboue, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
615/56	van der Walt, Johan George, O.V.S. paaie, en nagelate eggenote Susanna Catherina Jacomina van der Walt (gebore Filmalter), weduwee, van Oosstraat 7, Warden, O.V.S.	30 dae....	H. Venter & Kie., Trysagebou 40, Andriesstraat, Posbus 279, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
7387/55	Scholtz, Beatrix (born Eekhof), housewife, of 17 Scholtz Avenue, Messina	30 days...	Gus. L. Klaff, Attorney for Executor Testamentary, Messina Hotel Buildings, P.O. Box 1, Messina	Transvaal.
3334/56	Rieder, Hermann, motor engineer, of 27 Cressy Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
2836/56	van Rooyen, Ignatius Michael, pensioner.....	30 days...	Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3152/56	Rudd, Albert Victor, pensioner.....	30 days...	Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Transvaal.
16/56	van Tonder, Jan Chrisjan, of Witbank, Tvl.....	14 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.	Transvaal.
5830/54	Harbottle, Harold.....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2957/56	Healey, John Hainsworth, printer and publisher, of Saint John's Church Rectory, Burger Street, Lydenburg	21 days...	Veronica Healey, Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Lydenburg	Transvaal.
14/56	Mpai, Joseph, storekeeper, of Matlala's Location in the District of Pietersburg	30 days...	D. S. du Toit, Native Commissioner's Representative, of Louis Gillett & Du Toit, 19C Vorster Street, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
154/56	Visser, Nicolaas Mechiel, afgetreë veeboer, van Sandgat, Distrik Kenhardt	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekuteur, Permanentegeboue, hoek van Burger- en Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
2978/56	van Oudtshoorn, Philip Hermanus van Reede, mills shiftsman	30 days...	P. G. de Vries, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 5070, Boksburg North	Transvaal.
2753/56	Prilis, John Helios, retired business man.....	30 days...	Max Toker, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
1570/56	van Rensburg, Jacob Cornelius, leerwerker, en Susanna Cathrina van Rensburg, van Rheederstraat 86, Forest Hill, Johannesburg	—	Susanna Cathrina van Rensburg, Rheederstraat 86, Forest Hill, Johannesburg	Transvaal.
2384/56	Jordaan, Lily Alice Rebecca, widow, housewife, of 14 Van Riebeeck Street, Elsburg	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Dative, Provident Building, Human Street, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
—	Perry, Herman Lindsay, jongman, Staatsamptenaar, van Vier-en-twintigstelaan 375, Villieria, Pretoria	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2053/56	Harmse, Christiaan Johannes Hendrik, widower, gardener, of Buite Street, Christiana	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executors Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
2528/56	Bezuidenhout, Jeremia (Jeremiah) Jesaja, en nagelate eggenote Petronella Bezuidenhout (gebore Olivier), van Kantoorstraat 35, Lydenburg	30 dae....	Nic. Schoeman & De Villiers, Agente vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
2983/56	Coetzee, Anna Maria (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Andries (Andreas) Coetzee, van Goudstraat 23, Lydenburg	30 dae....	Nic. Schoeman & De Villiers, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
2565/56	Kotze, Johannes Hermanus, handlanger op spoorweë (S.A.S. en H.), en nagelate eggenote Emma Frederika Marie Kotze, van Klipdrift No. 110, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1672/56	de Wet, Frederik Christoffel, handyman, of 13 Third Street, Greymont, Johannesburg, and surviving spouse, Agnes Elizabeth de Wet (born Smith)	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3310/56	du Plessis, Paul Jacobus, boer, en nagelate eggenote Magtel Gertruida Anna Maria du Plessis (gebore van der Walt), van Enselspoort, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
3216/56	Nott, James Oswald, compound manager, No. 7 V.F.P., Witbank	30 days...	I. Schech, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
2970/56	David, Joe, retired farmer, of Bethal.....	30 days...	Feldman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 63, Bethal	Transvaal.
3101/55	Roos, Francina Stofelina (gebore Palmer), huisvrou, van Rooipoortjie No. 30, Bronkhorstspruit, en van haar nagelate eggenoot Petrus Gysbertus Roos	30 dae....	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.....	Transvaal.
5473/55	Janse van Vuuren, Martinus Gertruide, widow, housewife, of Dagama Street, Hercules, Pretoria	30 days...	Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Executrix Dative, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria	Transvaal.
1399/56	King, Michael Gordon Burnham, of North Kinangop, Kenya Colony	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor, 10 City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg	Transvaal.
3195/56	Gibson, Catherine (born McDonagh), housewife, and surviving spouse, John Muir Gibson	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Building, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
2990/56	Caldwell, Janet, widow.....	30 days...	Colin Charles Caldwell and William Charles Caldwell, Executors Testamentary, No. 30 Modder East, Ltd., P.O. Modder East	Transvaal.
2566/56	Lowson, Roger Anderson, naval officer, and surviving spouse, Mary Evelyn Lowson (born Weston)	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Dative, 205 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.	Transvaal.
2044/56	Timms, Charles Archibald, retired company secretary, of 22 Norbury Crescent, Norbury, London, S.W. 16, England	30 days...	Cliffe Dekker & Todd, Attorneys for the Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg	Transvaal.
3112/56	Davis, Lora (Laura) Marshall McDonald (also known as Lora McDonald Davis), widow, of Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executors Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2634/56	Bacon, Jane Amelia, of 75 Beaumont Street, Booysen, Johannesburg	30 days...	E. Calvert, Executor Testamentary, 7 Banks Lane, Klippoortje, Germiston	Transvaal.
3053/56	Zevin, Max, general dealer, of 69 Scholtz Street, Lichtenburg	30 days...	A. Ettin, Executor Testamentary, c/o Daneman & Cohen, Attorneys, P.O. Box 8353, Johannesburg	Transvaal.
6870/55	Diamond, Jack Joseph.....	30 days...	Max Mayers, Executor Testamentary, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2877/56	Fowles, Gertruida Johanna Wilhelmina (born Russel, formerly Davies), housewife, and formerly of 2 Aldswold Road, Saxonwold, Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
295/56	Chhana, Govind (also known as Narotam Haribhai or Harribhai), retired hawker, of Akoti, India	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Dative, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2305/56	Bailey, George Henry, operator, of Victoria Avenue, Vereeniging	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executor Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
2929/56	Cutler, Maud Helen (born Vernell), widow, of 151 Zoutpansberg Road, Riviera, Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
2381/56	Boyle, Agnes Love (born Brogan), shop assistant, of Vereeniging, and surviving spouse, Robert Sadler Boyle	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executor Dative, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
807/56	Pretorius, Cornelius Marthinus, kaartjieondersoeker, van Indrastraat 62, Mayfair-Wes, Johannesburg	30 dae....	M. C. R. Pretorius, Posbus 251, Germiston....	Transvaal.
2781/55	Lydon, John, retired, of Seabreeze Hotel, Gillespie Street, Durban	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, Permanent Buildings, cor. of Monument and Burger Streets, Krugersdorp	Transvaal.
3997/54	Sykes, Harry, who died at Johannesburg, on the 17th June, 1954	30 days...	(Mrs.) R. C. Sykes, Executrix Testamentary, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg	Transvaal.
3208/56	Schutte, Antonie Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Schutte (gebore Kloppers), van Hekpoort No. 122, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Antonie Petrus Schutte en Cornelis Petrus Schutte, van Hekpoort, Pk. Foothills	Transvaal.
3157/56	Venter, Barend Johannes, en nagelate eggenote Louisa Frederika Venter (gebore Potgieter), van Potgietersrus	30 dae....	Botha & Botha, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus	Transvaal.
2944/56	Hearn, John Walter, fitter, of No. 88 Witpoort Estates, P.O. Schapenrust, District Brakpan	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executors Testamentary	Transvaal.
3184/56	Erasmus, Johannes Hendrik Jacobus, assistant storeman, and surviving spouse, Cornelia Jacoba Susanna Erasmus	30 days...	W. H. Rodel, 69 Beethoven Street, Vanderbijlpark, Tvl.	Transvaal.
2408/56	Chatgidakis, Helen (born Marr), housewife....	30 days...	Terblanche & Brigish, Attorneys, 712 Reinsurance House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3352/56	Greyling, Georg Frederik, foreman of 32 Beaconsfield Avenue, Primrose, Germiston, and surviving spouse, Susanna Maria Elizabeth Greyling (born van Niekerk)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2968/56	Arnott, William, retired, of 25 South Street, Boksburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3388/56	Davidson, Gordon, drill smith, and surviving spouse, Maria Cornelia Davidson (born Cothill), of 17 Andries Pretorius Street, Alberton, District Germiston	30 days...	Shunn & Nijland, P.O. Box 91, Germiston, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3948/55	Jacobs, Daniel Johannes Frederick (Frederik), en nagelate eggenote Anna Catharina Magdalena Jacobs	21 dae....	Klopper & Jonker, Majubahuis, Derdelaan, Posbus 6, Alberton, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
2586/56	Smith, Harry Wray, European timekeeper, and surviving spouse, Doreen Claire Smith	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
2358/56	du Plessis, Jan Harm, oudstryder, van Kerkstraat 106, Christiana	30 dae....	Anna Susanna Maria du Plessis, Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 106, Christiana	Transvaal.
—	Burgess, George William, retired, of No. 32 Randjeslaagte, Highlands North, Johannesburg, and surviving spouse, Charlotte Lillian Burgess	30 days...	Charlotte Lillian Burgess, No. 96 Randjeslaagte, Highlands North, Johannesburg	Transvaal.
3207/56	Kent, William Richard (alias Hanking), railway pensioner, of 60 Sneddon Street, Sydenham, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2668/54	Fourie, Coenraad Josephus, caretaker, of Delarey, Transvaal	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executrix Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Tvl.	Transvaal.
3308/56	Phillips, Norman Arthur, winding engine driver, of Florida	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3317/56	Coker, Herbert George, moulder, and surviving spouse, Hester Sarah Coker (born Kruger)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, Second Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3126/56	Peck, Harold Robinson, retired chemist, of 7 Roxburghe Avenue, Craighall Park, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
2768/56	Meerholz, Hermanus Laurens Paul, retired farmer, and surviving spouse, Martha Maria Meerholz, of Potchefstroom	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
3349/56	Erasmus, Guiliam Johann, pensioner, and surviving spouse, Louisa Jacoba Fredrika Erasmus	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
3333/56	Mackenzie, James George Wisley (described in death certificate as Wiseman), sales promotion manager, of 3 Crescent Flats, Jan Smuts Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
2792/56	Cayley, Isabella Alice, widow, housewife.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
2674/56	Raubenheimer, Hilgard Gysbert, garage manager, of 8 Chambers Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1759/56	Waldbaum, Eli, director of companies, of Jewish Old Aged Home, Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executors Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3340/56	Bettison, Oscar, railway audit inspector, of 79 Avondale Street, Sydenham, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3923/54	Cloete, Diederik Johannes, pensioner, and surviving spouse, Elsie Margaretha Cloete (born Jooste), of Krugersdorp, Tvl.	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Dative, 18E Tenth Street, Maraisburg, Tvl.	Transvaal.
3129/56	Kupowitz, Joseph, rabbi.....	30 days...	Hindel Kupowitz, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 1746, Johannesburg	Transvaal.
7135/55	van Zyl, Daniel Rudolph, clerk, S.A.R. and H., of 270 Princess Avenue, Pretoria	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Gloucester House, cor. of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
932/56	van Antwerp, Anna Adrietta (born Lubbe), housewife, and surviving spouse, Jan Lodewyk van Antwerp	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Dative, 18E Tenth Street, Maraisburg, Tvl.	Transvaal.
2643/56	Janse van Rensburg, Christiaan Ernst Gerhardus, spoorwegkondukteur, van Myburghstraat 379, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Hester Maria Janse van Rensburg	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3150/56	Nagley, Leo (also known as Leo Calso Nagley and Levy Isaac Nagley), storekeeper, of 14 Merlin Court, Prince George Avenue, Brakpan	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria	Transvaal.
1561/56	Pretorius, Catharina Magdalena, weduwee, van Muirlaan 4, Brakpan	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3257/56	Nimmo, Agnes Hay (born Brechin), widow, of 158 Van der Merwe Street, Rietondale, Pretoria	30 days...	Alexander Nimmo, 25 Lys Street, Rietondale, Pretoria	Transvaal.
2883/56	de Klerk, Maria Francina Cecilia getroud, van Pos Gerdau, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenoot Johannes de Klerk	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4571/55/36	le Roux, Christiaan Cornelius, verkoelingswerktuigkundige	30 dae....	Peens & Smit, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Posbus 1201, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
3350/56	Gevers, Elisabeth, huisvrou, van p/a Mev. M. A. Mörbitz, Livingstonestraat 13, Fairmount, Johannesburg	21 dae....	T. F. Gevers, Chris Hofmeyr-huis, Biccardstraat, Pietersburg	Transvaal.
6971/53	du Plessis, Lukas Mathinus, skrynwerker, en nagelate eggenote Johanna Petronella du Plessis	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 18/21 Salisburygebou, Andriestsraat, Pretoria	Transvaal.
3307/56	Prinsloo, Jane Frances Charlotte (gebore Swammers), huisvrou, van Rietfontein, Pk. Taaibosspruit, en van haar nagelate eggenoot Daniel Francois Prinsloo	30 dae....	J. L. le Roux, Posbus 124, Potchefstroom.....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3356/56	Joubert, Gerrit Jacobus, company director, of 16 Ditton Avenue, Rossmore, Johannesburg	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
2303/56	Oosthuizen, Johannes Marthinus, myner, en nagelate eggenote Dorothea Oosthuizen (gebore van Rensburg), van Hendrik Potgieterpad No. 113, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2922/56	Davis, Henrietta, widow, of 36 Eleventh Street, Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Africa House, Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
3255/56	Jenkinson, Alfred John, boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Jenkinson, van Grootspruit, Distrik Standerton	30 dae....	J. Lanser, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Greylingstad	Transvaal.
1755/56	Tarr, Mostyn Edgar, farmer, of Select, District Delareyville	30 days...	S. J. Rörich, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 20, Viljoenskroon, O.F.S.	Transvaal.
7282/55	Erasmus, Persus Smarte, reduction worker, of Plot No. 7, West Rand Garden Estate, Ventersspost	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3202/56	le Roux, Fredrik Nicolaas Francois, S.A.S. en H. polisie, en nagelate eggenote Hendrina Magdalena le Roux (gebore Botha), van Janetstraat 7, Florida	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2706/55	van Zyl, Daniel Johannes Jacobus, assistent-organiseerder van padveiligheid, en nagelate eggenote Johanna Carolina Ammerentia van Zyl (gebore Botha), van Negendelaan 974, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2898/56	Reid, Esther Margaretha (gebore Eksteen), weduwee, huisvrou, van Vier-en-twintigstelaan 757, Rietfontein, Stad van Pretoria	1 maand..	Cross & Posemann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Van der Stelgebou 615, Posbus 687, Pretoria	Transvaal.
5211/53	van der Merwe, Catharina Sofia Margarita (gebore Roux), weduwee, van Slypsteen, Distrik Lichtenburg	21 dae....	John P. de Klerk, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Coligny	Transvaal.
—	de Klerk, Tjaart Andries, bouwerker, en nagelate eggenote Johanna Catharina Muller de Klerk (gebore Rautenbach), van Combrinckstraat 12, Dawkinsville, Klerksdorp	30 dae....	C. van Gass, Prokureur vir Eksekutrise, Progressgebou 1–2, Kockstraat 28, Privaatsak, Klerksdorp	Transvaal.
2207/56	Visagie, Hendrik Christoffel, myner, en nagelate eggenote Gertruida Christoffel Visagie (gebore van der Kolff), van Plot No. 5, Apple Orchards, Pk. Walkerville	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2430/56	Botha, Michael Coenraad, soldaat, van Rietfontein, Pretoria	30 dae....	Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria	Transvaal.
1609/56	Willson, Alice (formerly King, born Williams), old age pensioner	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
3062/56	Curr, Thomas, retired engineer, of Johannesburg	30 days...	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
3200/56	Milton, Emily, of Netherleigh Nursing Home, 43 Jolly Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	F. B. Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3203/56	Torr, Sarah Ellen (born Ford), retired, of 31 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg	30 days...	F. B. Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.

NATAL.

1223/56	Bridge, Francis William, butcher.....	30 days...	D. Gow, for Self and Co-Executor, 19 Pepworth Road, Pietermaritzburg	Natal.
1124/56	Bridge, Winifred Beatrice.....	30 days...	D. Gow, Executor Testamentary, 19 Pepworth Road, Pietermaritzburg	Natal.
388/56	Maniparsad (aslo described as Maniparsad Gajadar Gokul), Indian, taxi owner, of Wessel's Nek	30 days...	Benjamin Christopher, Executor Dative, P.O. Box 332, Ladysmith	Natal.
930/56	Lawley, Hugo, printer.....	30 days...	L. F. Forsyth, Executor Dative, 283 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1269/56	Clarke, Andria Johanna Maria, housewife, of c/o Reynolds Bros., Ltd., P.O. Sezela, Natal	30 days...	Charles William Clarke, c/o Reynolds Bros., Ltd., P.O. Sezela, Natal	Natal.
1408/56	Holland, Harry, installation engineer, of 88 Brand Road, Durban	30 days...	H. Fellows-Smith & J. M. Mooney, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Executors Testamentary	Natal.
1077/56	Hussein, Umar, colonial-born Indian, No. Dead/12289, retired railwayman, of Raisethorpe, Pietermaritzburg	21 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1823/55	Virasami, No. 47229 (also known as Virasawmy), tennis court builder, and surviving spouse, Monghay	30 days...	A. Goldberg & Co., Attorneys for Executor Dative, Redforde Building, Parry Road, Durban	Natal.
1071/56	Flintoff, Ena, housewife.....	30 days...	Hillier & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1442, Durban	Natal.
1431/56	Els, Christoffel Petrus Francois, pensionaris, en langslewende eggenote Zerkia Jacoba Kruger Els (gebore Nienaber), van Daimanaweg 40, Ladysmith	30 dae....	E. R. Rawlinson, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 28, Ladysmith	Natal.
1412/56	Swart, Hendrik Frederik, pensioner.....	30 days...	Douglas H. T. Hannah, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
117/56	Nel, Jacobus Cornelius, retired porter.....	14 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal..	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1410/56	Meyer, Christian William Alfred, farmer, of Fish Fern Farm, Georgedale, Cato Ridge, Natal	30 days...	Smythe & Company, Executors for Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1434/56	Lawson, Charles, farmer, and surviving spouse, Mary Ann Lawson	30 days...	Smythe & Company, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1198/56	Irons, George Alexander, general dealer, of Melmoth, Zululand	60 days...	Ethel Clarissa Irons, Melmoth, Zululand.....	Natal.
2456/54	Quarsingh, Elizabeth, housewife, of Umzinto, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Attorney to Executors Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto, Natal	Natal.
3073/55	Repsold, Cecilia Johanna, widow, of 173 President Street, Vryheid	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal	Natal.
1379/56	Rankin, Henry Ritchie, retired master mariner, of Regent Hotel, Marine Parade, Durban	30 days...	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1025/56	Shewdas, retired, and surviving spouse, Jamunee	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1416/56	Eksteen, Jacobus Adriaan, farmer, and surviving spouse, Martha Maria Elizabeth Eksteen	30 days...	Douglas H. T. Hannah, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
1358/56	Sharpe, Beatrice May, housewife, of Upper Voortrekker Street, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
1254/56	Chandler, Ada Catherine, housewife, of P.O. Warner Beach, Natal	21 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Natal.
837/56	Coverdale, William Beverley, retired.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1160/56	Rowe, Charles Edmund Percival (also described as Charles Rowe), retired	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1065/56	Davey, John (also described as John Davie), retired	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1413/56	Stent, Arthur Calvert, clerk.....	30 days...	Lyne & Collins, 215 Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1275/56	Minnaar, Juan Fernandez, retired bank manager, of 80 Barnard Road, Sherwood, Durban, and surviving spouse, Magritha Aletta Minnaar	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban	Natal.
1387/56	Webb, D'Urban Guilford, retired farmer, of Roydon Hotel, 206 Musgrave Road	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
747/56	Bluett, Charles Frederick Seymour, pensioner, U.D.F., of Scottburgh, Natal	30 days...	C. E. Geerdts and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban	Natal.
1405/56	Crane, Walter, none, of Hill Crest Government Hospital, Hill Crest, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
1336/56	Thole, Friedrich Casper Bernhard, farmer, of Dalton, P.O. Fawnleas, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
219/56	Gafney, Sarah Elizabeth (born Holder), housewife, of 3A Burrow Street, Pietermaritzburg	30 days...	Leslie Simon & Co., for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1430/56	Cochrane, James Lanfesty, retired, of 22 Overport Drive, Durban, and surviving spouse, Janet Martha Cochrane (born Forrester)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1325/56	Fairbank, Gladys Mary (born Graham), widow, of Illovo, South Coast	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1406/56	Farr, Thomas Alfred, clerk, of 298 Moore Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1432/56	Finlayson, Priscilla Maud (born Stoate), widow, of 77 Queen Mary Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1377/56	Proudfoot, John, pensioner, of 44 Sandringham, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Mary Grant Proudfoot (formerly Crowe, born McKain)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1010/56	Sagadavan, colonial-born Indian, No. 858/14923/14954 / 32696 (also known as Moonsamy Jagathavan Govender), driver, of 27 Stonehaven Place, Mayville, Durban, Natal, and surviving spouse, Parvathee, colonial-born Indian No. 17183/2092/2097	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executrix Dative, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
669/56	Cookson, Ralph Melling, clerk, of 38 Glendinning Road, Sarnia, Natal, and surviving spouse, Avis Leyton Cookson (born Bickley)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1393/56	Grant, George William, retired, of 2011 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, Natal	30 days...	E. R. Browne, Brodie & Co., United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
1244/56	Rajagopal, colonial-born Indian, Birth Register No. 716/1906, laundry director, of 12 Carnarvon Road, Durban	30 days...	M. B. Lazarus & Son, Agents for Executrix Testamentary, 358 Pine Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1440/56	Jones, Frederick Hugh, railway pensioner.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1005/56	Prabha, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 3349/1927, and surviving spouse, Dabipursat, colonial-born Indian, Birth Register No. 533/1915, clerk, of 190 Spencer Road, Sydenham, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys to Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban	Natal.
1463/56	Grant, Juanita Heligonda (born Horak), housewife, of Amanzimtoti, South Coast, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

671/56	Myburgh, Jacobus, messelaar.....	30 dae....	Chris De Wet & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 237, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
—	de Vries, Jan Hendrik, en nagelate eggenote Elsje Maria de Vries (gebore van den Berg), van Dewetstraat, Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
674/56	Greyling, Ella Jacoba Marshall (gebore Wessels), huisvrou, van Uitstoot, Excelsior, Distrik Winburg, en nagelate eggenoot Daniel du Plessis Greyling	30 dae....	Steyl, Wessels & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 40, Excelsior	Oranje-Vrystaat.
498/56	du Toit, Philippus Hermanus, miner, married in community of property to Joan Thelma du Toit, of 226 Long Road, Welkom	30 days...	(Mrs.) J. T. du Toit, c/o Cooper, Strydom & Van Heerden, P.O. Box 300, Welkom, Executrix Testamentary	Orange Free State.
1481/55	Bailey, Robert John, carpenter, of 6 Buffalo Street, Welkom	30 days...	J. H. van Heerden, c/o Cooper, Strydom & Van Heerden, P.O. Box 300, Welkom, Executor Dative	Orange Free State.
184/56	Lottering, Johannes Petrus, mynwerker, en nagelate eggenote Ivy Lottering (gebore Kath), van Korannastraat 4, Allanridge	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Oranje-Vrystaat.
373/56	Meintjes, David Jacobus, wewenaar, rustende boer, van Bultfontein	30 dae....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, *q.q.* Eksekuteurs	Oranje-Vrystaat.
649/56	Smith, Frans Johannes boer, van Tampasfontein, Distrik Smithfield	30 dae....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.....	Oranje-Vrystaat.
443/56	du Plessis, Gert Stephanus, boer, van Roemryk, Pos Rooiwal, Distrik Koppies, O.V.S., en oorlewende eggenote Carolina Johanna Petronella du Plessis (gebore Bloem)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust Afdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
164/56	Neser, Aletta, huisvrou, van Breestraat, Parys..	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
210/56	Henning, Jacobus Nicolaas, vakman.....	30 dae....	Chris De Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
716/56	van der Merwe, Jacob Francois, boer, van Pietersdal, Distrik Rosendal	30 dae....	De Villiers & Beck, Ficksburg.....	Oranje-Vrystaat.
359/56	Lucas, Evelyn Frances, housewife, of 17 Innes Avenue, Bloemfontein	30 days...	H. C. Kannemeyer, Executor Testamentary, c/o Messrs. Ed. A. Williams (Pty.), Ltd., P.O. Box 300, Bloemfontein	Orange Free State.
705/56	Proudfoot, Richard Joachim, skrynwerker, van Murraylaan 69, Bloemfontein	30 dae....	Medallie & Coetsee, vir Eksekutrise Testamentêr, St. Andrewstraat 76, Posbus 275, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
682/56	van Rooyen, Willem Jacobus Petrus, boer, en nagelate eggenote Esther Davidts van Rooyen (gebore Marais); Gesamentlike Boedel	30 dae....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Cornelisstraat 11, Posbus 31, Villiers	Oranje-Vrystaat.
609/56	Dryden, Henry James, widower, pensioner, of 22 Lombard Street, Bloemfontein, who died on the 22nd May, 1956	30 days...	J. M. Potgieter, P.O. Box 387, Bloemfontein, Executor Testamentary	Orange Free State.
660/56	Wiese, Petrus Benjamin, boer, van Boshof, O.V.S.	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
501/56	Nichols, James Henry, boer, van Kleindoringkop, Distrik Senekal en nagelate eggenote Maria Johanna Nichols (gebore Claassens)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
723/56	Serfontein, Susara Elizabeth Magrietha (of Magdalena) (in die testament beskryf as Susara Elizabeth Maria Magrietha Serfontein, gebore Pieterse), huisvrou, van Schurwepoort, Distrik Koppies	30 dae....	Lourens R. Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Prov. Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4505	Amod, Osman.....	19/6/56, Natal Provincial.....	Essop Essack Bera.
X. 6454	House, Percy Edward, van die plaas Oranje, Henneman, Distrik Ventersburg, wie sake doen as New Goldfields Bus Service	9/6/56, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Erasmus Motors (Eiendoms), Beperk.
10149	Bhana, C., formerly carrying on business as Bigway Bargains, a merchant, at 57 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth and presently residing at c/o Bhana & Sons, 27 Adderley Street, Port Elizabeth	7/6/56, Port Elizabeth Circuit Local	Federal Boot and Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited.
10150	Bhana, N., formerly carrying on business as Bigway Bargains, a merchant, at 57 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth and presently residing at c/o Bhana & Sons, 27 Adderley Street, Port Elizabeth	7/6/56, Port Elizabeth Circuit Local	Federal Boot and Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited.
10144	Seider, Cecil, carrying on business as a jeweller and Watchmaker, at 210A Voortrekker Road, Parow, Cape	22/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Hyman Ralph Shapiro.
10145	Koopowitz, H. M., carrying on business as Koopers Bazaar and Cycle Centre, at Bathurst Street, Grahamstown	22/6/56, Eastern Districts Local.	Archibald Peter Linton, partner in the firm of Linton & Company.
10146	Kahn (or Khan), Unoos, of 13 Salmon Street, Cape Town	29/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Dawood Mohamed.
10147	Stern (born Robinson), Shirley, married without community of property to Arthur Stern, a housewife, of Clarence-Fay, Cumnor Avenue, Kenilworth, Cape Province	27/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Harry Max Joffe.
10148	Bhana, C., and N. Bhana, formerly carrying on business as Bigway Bargains, merchants, at 57 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, and presently residing at c/o Bhana & Sons, 27 Adderley Street, Port Elizabeth	7/6/56, Port Elizabeth Circuit Local	Federal Boot and Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited.
X. 6450	Christodoulou, Harry, trading as Outspan Restaurant, at Waterkant Street, Odendaalsrus	1/6/56, Orange Free State Provincial	Baker King, Ltd.
C. 24832	Pollak, Jack, of 45 Terrace Road, Bertrams, Johannesburg, and carrying on business at Farm Klippan No. 239, situate in the District of Warm Baths, Transvaal	28/6/56, Transvaal Provincial....	G. & H. Investments (Pty.), Ltd.
C. 24830	Bakos, Francis, trading as Bakos Radio Service Station, at 41 Market Street, Bethal, Transvaal	28/6/56, Transvaal Provincial....	Alex Sam.
C. 24831	van Schalkwyk, J. P., a building contractor, of Plot No. 2384, Cecil Street, Evaton, District of Vereniging	28/6/56, Transvaal Provincial....	Thomas Shenton Wood.
C. 24829	van der Walt, Johannes Jacobus, a dairy farmer, of Doornkloof, District of Randfontein	26/6/56, Witwatersrand Local..	Ruby Sacks and Samuel Louis Odes, trading as Sacks & Odes.
C. 24833	Boshoff, Pieter Hendrik, carrying on business as Volta Radio Electrical and Refrigeration Services, at 32 Second Street, Springs	26/6/56, Witwatersrand Local..	Delmas Printers (Pty.), Ltd.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 24818	Roniger, Paul, trading as Coronation Garage, of Johannesburg	26/6/56, Witwatersrand Local.	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
—	Yudelman, Cyril, of Germiston.....	26/6/56, Witwatersrand Local.	Fri., 20/7/56, 9.30 a.m., Germiston.
C. 24826	Tucker, Dave, a director of companies, of 29 Beryl Street, Cyrildene, Johannesburg	28/6/56, Transvaal Provincial.	Wed., 25/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24811	Boersema, Jan, a builder, residing at 33 Jackson Street, Waverley, Pretoria, and presently employed as a carpenter at Swartruggens, Transvaal	28/6/56, Transvaal Provincial.	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Pretoria.
C. 24823	Lopez, Theresa Franscina, trading as Alexander Muslim Butchery, at 23 Second Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	19/6/56, Witwatersrand Local.	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
4499	Lee, Mona Ruth, residing at 5 Gaydon Road, Pinetown and trading as Pinetown Welding Works and Pinetown Metal and Machinery Company, at 58 Main Road, Pinetown, Natal	25/6/56, Durban and Coast Local	Thurs., 26/7/56, 9 a.m., Durban.
X. 6455	Havenga, Theunis Frederick Phillipus, a boukontrakteur, woonagtig te Stalsstraat 7A, Bloemfontein	7/6/56, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woens., 18/7/56, 10 vm., Bloemfontein.
X. 6451	Kolbe (junior), Johan Casimir, 'n verkoopsagent, woonagtig te Kloofeind, distrik Bloemfontein, en tans werksaam by mnre. Auto Supplies, Ltd., hoek van Oosburger- en Zastronstraat, Bloemfontein	1/6/56, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woens., 18/7/56, 10 vm., Bloemfontein.
10123	Barkhuizen, Jan Nicolaas Wilhelm, married in community of property to Dorothy Evelyn Barkhuizen, trading as D. E. Barkhuizen & Barkie's Café of Mount Fletcher	20/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Mount Fletcher.
10151	van der Merwe, Johannes Daniel Louw, married in community of property to Christoffeline Maria van der Merwe (born Mouton), a farmer of Houmoed, P.O. Spruidrift, District of Vanrhynsdorp, Cape Province	27/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Vanrhynsdorp.
10152	Busby, Sydney Ernest, married without community of property to Margaret Doreen Busby (born Rowe), a general dealer, carrying on business at Lower Mjika in the District of Tsolo, Cape Province	27/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Tsolo.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule,

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 24419	Bloch, Kalmen.....	Sequestrated	C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg, and E. Feldman, P.O. Box 63, Bethal, Transvaal	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10045	Fischer, Noel Gordon Ernest, chemist and druggiest, trading as Fischer's Pharmacy, Matatiele	Sequestrated	Courtney Spencer Batteson, P.O. Box 34, Matatiele	Fri., 20/7/56, 10.15 a.m., Matatiele	Forthwith.
C. 24700	Georgiou, George, trading as Centenary Cash Store, of 88A Potgieter Street, Potgietersrus	Sequestrated	Lenus Charl Botha, Voortrekker Road, Potgietersrus	Mon., 13/8/56, 10 a.m., Potgietersrust	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
9981	Dart, Leslie John a trader who carried on business at 5 Bridge Street, King William's Town	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson C.A. (S.A.), 40 Colosseum Buildings, Oxford Street (P.O. Box 963), East London	Tues., 24/7/56, 9.30 a.m., King William's Town	Forthwith.
10014	Hertz, Martin, a company director, of Bliss Flats, Summerstrand, Port Elizabeth	Sequestrated	Lawrence Christiaan Davies, 74 Main Street, Port Elizabeth	Fri., 20/7/56, 2 p.m., Port Elizabeth	—
C.A. 5743	Benmore Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	J. F. Clark, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
4455	Hardouin, George Charles, trading as New Market Leather Suppliers, 16 Soldiers Way and 1 Queen Street, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 26/7/56, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4422	Pereira, Antonio, who trades under the style of Sunshine Tea Room, at Stamford Hill Road, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 26/7/56, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4448	Moola, G. H., the sole proprietor of the firm Blue Tile Trading Store, at 126 Beach Road, Merebank, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 26/7/56, 9 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 900	Anchor Shipping and Clearing Company (Pty.), Limited	—	C. A. Milne, 401/409, Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 26/7/56, 9 a.m., Durban	Forthwith.
10090	Pretorius (formerly nel, born Janse van Rensburg), Elizabeth Maria Aletta Johanna, a general dealer, trading as Midland Fishery and Delicatessen, at 460 Caledon Street, Graaff-Reinet	Assigned.....	Willem Viljoen Stander, 18 Church Street, P.O. Box 117, Graaff-Reinet	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Graaff-Reinet	Forthwith.
4395	Russell, R. A. D., and G. W. Brooke trading as Vulamlomo Trading Store, District of Richmond	—	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg	Fri., 29/7/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	30 days.
10103	Dreyer, Ignatius Petrus van Niekerk, a general dealer, of Mgazana, District of Elliotdale	—	Norman Mackenzie Gordon and Eion Charles Chisholm, c/o Hughes, Chisholm & Airey, Owen Street, Umtata	Fri., 27/7/56, 10 a.m., Elliotdale	Forthwith.
C. 24730	Higgo, Isobel May, trading as Isobel Modes, at 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Sequestrated	E. Said, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24801	Gani, Moosa Abdul, trading as Moosa Abdul Gani	Sequestrated	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magisttate.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4. BYLAE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9987	Ekermans, Alaric Henry Claude, a general dealer, of 65 Klipfontein Road, Elsies River	Sequestrated	Fri., 20/756, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claim, to receive trustees report and confirm sale of the assets by private treaty.
C. 23905	Antoniou, Nicos, of 51 Kruger Street, Pietersfield, Springs	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Springs	Proof of further claims.
C. 24447	Makrides, Steve, trading as Electron Cafe, at Klipriver Road, Electron, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C.A. 5898	Cut Soles (S.A.) (Pty.), Ltd.....	—	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 6151	Nusole (Pty.), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 1504	D. Lategan & Co., (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Cape Town	To prove claims.
9960	du Toit, Lionel Gabriel, a building contractor, of Monte Carlo Flats, Camps Bay, Cape Province	—	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Cape Town	To prove claims.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 904	Pinetown Hosiery and Knitwear Mills (Pty.), Limited, of 194 Crompton Street, Pinetown, Natal (in Liquidation)	—	Thurs., 26/6/56, 9 a.m., Durban.	For proof of claims.
10030	Romeo, John and Kathleen, general dealers, who formally traded as Broadway Store, at Vincent Road, East London: Partnership Estate	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 10 a.m., East London	Further proof of debt and directions to trustee re sale of balance of book debts.
10051	Kruger, the late Abraham Christiaan, formerly an attorney, at Steynsburg	Sequestrated	Sat., 28/7/56, 10 a.m., Steynsburg	(1) See footnote.
C. 24615	Soni, Maganhal Hari, trading as Kaysee Agencies, at 101 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg	—	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24416	Holder, Noel Starr, a general dealer, of 34 Arnold Bennett Street, Vanderbijlpark, and trading as Park Radio and Electric Co., at Lipunion Buildings, Shakespeare Street, Vanderbijlpark	Sequestrated	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C. 23057	Keshavjee, Allibhai Velshi, a garage proprietor, of 471 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	—	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 24794	Wolson, Simon Gimpel, trading as Central Cycle Works, at 318 Church Street, Pretoria	—	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Pretoria..	(2) See footnote.
C. 24716	Dawood, Mahamood Fakir, a general dealer, trading as Bapoo Brothers Cash Store, at 900 Krom Street, Claremont, Pretoria	—	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Pretoria.	(3) See footnote.

(1) Further proof of claims and sale of assets in Insolvent Estate by Public Auction:—

Notice is hereby given that the assets as set out below in insolvent estate late Abraham Christiaan Kruger, No. 10051, of Steynsburg, Cape Province, will be sold by Public Auction on Saturday, 21st July, 1956, at 10 a.m., at the deceased's office premises, Steynsburg:—

(1) Dwelling house, situate on Erven Nos. 58, 59, 64 and 65, Steynsburg.
(2) Office premises situate on Erven Nos. 531, 535, and 536, Steynsburg.
(3) Office Furniture and safe.
(4) Law Books and Law Reports.
(5) 1947 Mercury Sedan Car.
(6) 50 Shares in Volksmotors, Ltd.
(7) 5 Shares in Nasionale Pers, Ltd.
(8) 10 Shares in Albert Ko-op., Ltd.
(9) 30 Shares in Saamkoop, Ltd.

For further particulars please write to Mr. A. Groch (trustee), P.O. Box 40, Telephone 13, Burgersdorp.

(2) Proof of claims and to consider the offer of compromise, as per Annexure "A":—

Annexure "A".

S. G. Wolson,
Central Cycle Works,
318 Church Street,
Pretoria.
12th June, 1956.

The Trustee,
Insolvent Estate S. G. Wolson,
C/o Messrs. de Klerk & Barclay,
Accountants,
City Centre,
Pretorius Street,
Pretoria.

Dear Sir,

Re Compromise.

I beg to submit the following offer of compromise for the favourable consideration of the creditors in my insolvent estate:—

(1) Preferent creditors are to be paid in full according to the terms of their existing bonds.
(2) The rent is to be paid in full.
(3) Sequestration costs are to be paid in full.
(4) Concurrent creditors are to be paid 7s. 6d. in the pound payable over a period of fifteen months secured by my brother Mr. S. Wolson, of Metro Cycle Works, Church Street, Pretoria.
(5) On the acceptance of the above offer and the security being furnished by my brother I am to be reinvested with all my assets.

I trust this matter will be favourably considered and I await your further advice in due course.

Yours faithfully,
(Sgd.) S. G. WOLSON.

(3) Proof of claims and to consider the offer of compromise, as per Annexure "A":—

Annexure "A".

M. F. Dawood,
c/o P.O. Box 519,
Pretoria.
2nd July, 1956.

The Trustee,
Insolvent Estate M. F. Dawood, trading as Bapoo Bros.

Sir,

Re My Insolvent Estate.

I beg to make the following offer of composition with my creditors:—

(1) I will pay the costs of liquidation, administration and distribution in full in cash upon acceptance of the offer.
(2) Secured and preferent claims will be paid in full.
(3) I offer to pay to concurrent or unsecured creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the £1 in full settlement on condition that I am revested with all my rights and assets upon acceptance of the offer.

The amount of 7s. 6d. in the £1 to concurrent creditors is to be paid over a period of 24 months beginning one month after the acceptance of the offer by my creditors, and to be secured by a General Bond in favour of the trustee over all my assets.

Yours faithfully,
M. F. DAWOOD, trading as Bapoo Bros.
(Sgd.) M. F. Dawood.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23600	Rootman, J., of 10 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C. 24289	van der Walt, Sarel Jacobus.....	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5994	Mayburn Battery Manufacturing Company (Pty.), Limited	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 6091	S.A. Business (Pty.), Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Special meeting for further proof of claims.
9839	van Rooyen, R. C., and R. E. Putzier, formerly trading in partnership as Cookhouse Garage	—	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Somerset East	Special meeting, for proof of claims.
C. 24149	Taute, E. C. P., and W. J. J. van der Merwe, trading as Vantau Motors, Middelburg, Transvaal	Sequestrated	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Middelburg, Transvaal	Proof of further claim.
C.A. 6025	Tatham Construction (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 6089	French Joinery Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 18/7/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien. moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
X. 6365	Stoltzer, late John Louis, a general dealer, who during his life time carried on business under the style or firm of W. Winer & Co., at Smithfield	T. J. Barry, 17/11/55.....	17/5/56	Six months, Master, Bloemfontein.
C. 1466	Apostolic Sabbath Church Furniture Factory (Pty.), Limited (in Liquidation)	Alfred Edward Every and Joseph Abraham Jassinowsky, 23/1/56	23/6/56	Six months, Master, Cape Town.
C. 24584	Avraamides, Costas, of 64 Sixteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	E. Magid, 14/2/56.....	14/8/56	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 6154	African General Shopfitting Co. (Pty.), Ltd., c/o 218 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	E. Magid, 14/3/56.....	14/9/56	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 6132	Industrial Furnaces (Pty.), Ltd. c/o 218 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	E. Magid, 15/2/56.....	15/8/56	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 6122	Brooklands Motors (Pty.), Ltd., c/o 218 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	E. Magid, 12/3/56.....	12/9/56	Three months, Master, Pretoria.
X. 6326	Theron, Thomas Francois, a printer, formerly trading under the name of Oribi Drukkers, Parys	S. G. Waterston, 29/9/55.....	31/7/56	—
C. 24515	Basson, Jan Adriaan, trading as Mayville Kontantwinkel, Pretoria	J. S. Khun, 23/11/55.....	18/5/56	Four months, Master, Pretoria.
C. 24529	Harms, Eugene Max Egmont Bernard, trading as van der Merwe's Garage, Pretoria	J. S. Khun, 14/12/55.....	1/5/56	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C.A. 5780	Garsclare Investments (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, 6/7/56.....	—
C. 23717	Oosthuizen, Martinus Lourens.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
C. 24149	Taute, Esaias Christoffel and Willem Johannes Jacobus van der Merwe, trading as Vantau Motors, Middelburg, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, Transvaal, 7/7/56	—
C. 24001	Schneid, Max, of 14 Robertson Avenue, Observatory Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
C. 24179	Potgieter, Machiel Adriaan, trading as Vaal Hotel, Christiana	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Christiana, 6/7/56.....	—
X. 6213	Loader, Wilfred Marsh, trading as George Loader & Company	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 6/7/56.....	—
C. 23762	Hattingh, Jan Simon.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 770/405	D. Ngobomakosi (Pty.), Ltd., of Durban	Second and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 6/7/56.	—
9773/70B	Lazarus, Josef, who carried on business as Van Riebeek Studios and Ons Eie Uitgewers, at 23 Pienaar Street, Somerset West	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Somerset West, 10/7/56	—
4113/3187A	Ismail, Abdool Latiff, a merchant, of 279 Sparks Road, Overport, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 6/7/56.	—
T.F.A. 291	Coetzee, Hendrik Jacobus, 'n boer, van Bankpan, Bethal, beredder in terme van Boerebystandswet No. 48 van 1935	Eerste en Finale.....	Pretoria, Bethal, 6/7/56.....	—
3840	Armoogam, Vythie, carrying on business as Victory Wagon Works and Furniture Makers, 112/114, Umgeni Road, Durban	Supplementary and Final	Pietermaritzburg, Durban, 6/7/56.	—
4154	Perkin, Robert Francis Hope, trading as Ottawa Court Pharmacy, at 27 West Street, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 6/7/56	—
4337	Powell, J. H., trading as Midlands Glass Works	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 6/7/56.....	—
C. 24211	Margolius, W. E.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
C. 23646	Dreiman, Hannah.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
X. 6260	Meyer, Gert Hendrik, besigheid drywende as garage-eienaar en motorhandelaar, onder die naam Libertas Motors, te Brandstraat, Frankfort, Oranje-Vrystaat	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening	Bloemfontein, Frankfort, 6/7/56..	—
C. 24222	Leib, Hyman, of 17 Power Street, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 6/7/56.....	—
C. 24150	Taute, Esias Christoffel Phillipus, of Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, Transvaal, 7/7/56	—
C. 23306	Vermaak, Johannes Arnoldus, a general dealer, trading as Jacaranda Tea Room, 32A Long Street, Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, Transvaal, 7/7/56	—
C. 23883	Loram, Charles, trading as Eastern Electric, Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, Transvaal, 7/7/56	—
K.I. 12/55	Groenewald, Elias Hermanus, a general dealer, trading as E. H. Groenewald, Postmasburg	First Liquidation and Distribution	Kimberley, 6/7/56.....	—
4116/299	Foliadis, Costas.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 6/7/56.....	—
C.A. 5787	J. R. Wight & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.....	—
C. 24171	Pretorius, Nicolaas Francois, trading as Dainty Styles, of 15 Glen Deep, Cottages, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 6/7/56.....	—
C. 24307	Potgieter, Ferdinand Wilhelm, of 2 Pretoria Road, Rynfield, Benoni, formerly trading as Bodfontein Kontantwinkel, District of Lydenburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Lydenburg, 6/7/56.....	—
C. 24175	Scott, James Henry, trading in co-partnership with Richard Charles Scott as Scotts Burglar Proofing Company, at Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston 6/7/56.....	—
C. 24107	Senekal, David, a building contractor, of 12 Natalie Street, Florida	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
C. 24310	Christos, C., trading as Eugenias Fashions, at 32 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56...	—
C.A. 5935	Exhibition House (Pty.), Ltd. (in Liquidation	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
C. 24285	Davidson, Maurice, a director of companies, residing at 15 West Street, Lower Houghton, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56...	—
C.A. 5789	Halsted & Partners, O.F.S. (Pty.), Ltd...	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/7/56..	—
T.F.A. 333	de Klerk, David Schalk, Agricultural Holdings, Lyttelton, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 6/7/56.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Inso vency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account. Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 23399	Colling, the late Herbert Buller Kolo.....	19/6/56	Dividend being paid	F. H. Jennings, P.O. Box 4785, Johannesburg.
4254/52C	Bezuidenhout, John Leonard, trading as Roly's	12/6/56	Both.....	C. A. Milne, and P. S. Davis, c/o 401 Realty House, Smith Street, Durban.
4234/3162A	S. P. Vather & Sons.....	28/6/56	Dividend being paid	C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban
4002/293C	Burmeester, Denzil Conrad, of Berea Road, Durban	22/6/56	Neither.....	G. T. Stewart, 512 Eagle Star House, West Street, Durban
C.A. 5741	Dominion Iron and Steel Corporation, Limited (in Liquidation)	22/6/56	Preferent dividends only being paid	Philippus de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretoria Street, Pretoria, and George Charles Ross Bosman, Nassau House, Fox Street, Johannesburg.
C.A. 5044	Apollo Investments (Pty.), Limited (in Liquidation)	21/6/56	Dividend being paid	H. Wainstein, P.O. Box 613, Johannesburg.
3993/346D	Vather, J. D., trading as Jaysons.....	22/6/56	Dividend being paid	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
9661/80B	Baker, Hester, Aletta, trading as Wyndham Stores	14/6/56	Dividend being paid	A. Shear & de Waal, P.O. Box 790, 23 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province.
X. 6273	Gitelson, Abraham Harry, trading as Yankee Outfitters, Bloemfontein, O.F.S.	14/6/56	Dividend being paid	M. I. Cato, Central Court, P.O. Box 226, Margate, Natal
C. 24051	van Eeden, A. J., trading as Mnkombo Cash Store, District of Graskop	27/6/56	Preferent dividend being paid only	A. G. Vickers, 6 Saamwerk Buildings, Nelspruit.
9880/891B	Dawood, A., a general dealer, of 246 Albert Road, Woodstock and Sussex Road, Wynberg	12/6/56	Dividend being paid	A. de V. Joubert, trustee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 1440/643A	Hamann & Robbroeck (Pty.), Limited (in Liquidation)	26/6/56	Dividend being paid	A. de V. Joubert, Liquidator, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 1525	Cocoa Investments (S.A.) (Pty.), Limited.. (Liquidator's First and Final Liquidation Account)	20/6/56	Dividends being paid	E. A. Kelly, P.O. Box 3028, Port Elizabeth.
C.A. 5674	La Couture (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/6/56	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
4117/254C	Havemann, C. J.....	28/6/56	Both dividend and contribution	E. C. Houston, P.O. Box 16, Vryheid.
C.A. 6005	Andre (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	26/6/56	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.
C. 24347	Bhoora, Kalan.....	23/6/56	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Involvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
9423	Fakir, Ebrahim, of corner of Royal Road and First Avenue, Maitland, Cape Town	6/6/52	Wed., 15/8/56, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 8/8/55.
C. 22127	Kleynhans, Lodewicus Ernst, of Lot No. 240, Florida	5/4/49	Tues., 21/8/56, Witwatersrand Local	Account confirmed on 26/10/50.
8067	Bonthuys, Karl Gert, 'n algemene handelaar van Onseepkans, oor Kakamas, p/a Mnre. Kuhn & Joubert, Schröderstraat, Upington	22/2/39	Woen., 22/8/56, 10 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Rekening bekragtig op 7/6/40. * Sien voetnota.
K.I. 7/53	Faber, John Baptist, a manager, of the Farmers Garage and Supply Company, at Andalusia	16/9/53	Wed., 5/9/56, 10 a.m., Griqualand West Local	Confirmation of Account on 7/12/54.

* 'n Bevel sal ook gevra word dat die volgende bates, nl.: 100 beeste, twee trekkers, een motorbakkie en die kontantwaarde van £2,165 van sekere verbeterings deur die insolvent aangebring op Kroongrond, die eiendom van die insolvent sal wees en nie bates in sy insolvente boedel nie.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to sections *one hundred and twenty-four* (5) and *one hundred and twenty-five* of the Companies Act No. 46 of 1926, as amended.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Company on the date and at the place mentioned for the election of a Liquidator in the place of the late Christopher James Pieters.

No. of Company.	Name and Description of Company.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C. 1546	Botes Construction Company (Proprietary), Limited, registered head office at 5 Church Street, Graaff-Reinet	Wed., 18/7/56, 10 a.m.....	Graaff-Reinet.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1590	Winterhoek Trading Company (Proprietary), Limited, registered office at Van der Stel Street, Tulbagh, Cape Province	27/6/56	Cape of Good Hope Provincial...	Rabkin & Hoffman (Pty.), Ltd.
C. 1592	A. I. de Villiers (Proprietary), Limited, registered office at Seventh Floor, Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	28/6/56	Cape of Good Hope Provincial...	African Industries (Pty.), Limited.
C. 1593	Domotect (Proprietary), Limited, registered office at Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	27/6/56	Cape of Good Hope Provincial...	Harry Victor Smith and Harry Louis Getz (acting for and on behalf of Anna Pauline Smith (born Jackson), under General Power of Attorney executed at Cpae Town, on 4th June, 1956.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *eenhonderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order was made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1578	P. van Blommestein (Proprietary), Limited, registered office at Hope Street, Caledon	27/6/56, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/7/56, 10 a.m., Caledon.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Koinzer, Johannes Karl Hugo	Fitter/*Passer*	7 Busschau Road/*-weg*, West/*Wes* Turffontein Extension/*-uitbreiding*, Transvaal.
Balkew-Muschel, Samuel (known as/*bekend as* Samuel Balken)	No Occupation/*Geen Beroep*	12 Warrington Hall/*-saal*, corner of/*hoek van* Pietersen and/*en* Nugget Streets/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Marton, Margaret (Margit)	Housewife/*Huisvrou*	32 Melville Road/*-weg*, Illovo, Johannesburg, Transvaal.
Hofmann, Reinhilde Elisabeth	Manageress/*Bestuurderes*	405 Monte Video, Ninth Street/*Negendestraat*, Killarney, Johannesburg, Transvaal.
Scambayiannis, Fotini	Housewife/*Huisvrou*	452 Church Street West/*Kerkstraat-Wes*, Pretoria West/*-Wes*, Transvaal.
de Ruijter, Hermina Anna	Housewife/*Huisvrou*	74 Fowler Street/*-straat*, Westonaria, Transvaal.
de Ruijter, Arie	Plumber/*Loodgieter*	74 Fowler Street/*-straat*, Westonaria, Transvaal.
Köhnke (born/*gebore* Martens), Trude	Housewife/*Huisvrou*	House/*Huis* 1458 F, Tsumeb, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Köhnke, Klaus Franz Heinrich Otto	Teacher/*Onderwyser*	House/*Huis* 1458 F, Tsumeb, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Perotti, Aldo Mario	Builder/*Bouer*	131 Sixth Avenue/*Sesdelaan*, Highlands North/*-Noord*, Johannesburg, Transvaal.
Trupos (born/*gebore* Koumandarakis), Amelia	Housewife/*Huisvrou*	8 Golden Ray Mansions, 72 Kotze Street/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Brodowicz, Jaroslaw	Assistant Works Secretary/*Assistent-sekretaris van Werke*	14 Lamport Crescent, Hillary, Natal.
Castiglioni, Edoardo	Foreman/*Voorman*	136 Princess Avenue/*-laan*, Benoni, Transvaal.
Leykauf, Kurt Walter	Farmer/*Boer*	Hartebeestfontein, P.O./*Pk.* Vlakdrift, Transvaal.
Kubannek, Frank	Miner and Fitter/*Myner en Passer*	Ellerton Mine/*-myn*, via/*oor* Duiwelskloof, Transvaal.
Kasimov, Jack	Brickfield Manager and Director of Companies/*Steenmakery Bestuurder en Direkteur van Maatskappye*	"Hildasheim", Exner Avenue/*-laan*, Vredehoek, Cape/*Kaap.*
le Grange, Louis Jacobus	Fisherman/*Visserman*	Erf No. 575, Seventh Street/*Sewendestraat*, Walvis Bay/*-baai*, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Reizin, Hile	Tailor/*Kleremaker*	457 Jorrisen Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal
Potok, Amalia	Housewife/*Huisvrou*	19 Escombe Avenue/*-laan*, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
Scholl, Edith	Housewife/*Huisvrou*	Swakopmund, Post Restante/*Pos Restante*, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Nowak, Krystyna	Housewife/*Huisvrou*	Goldfields Water Supply/*Goudvelde Watervoorsiening*, Bothaville, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Nowak, Zygmunt	Technical Assistant/*Tegniese Assistent*	Goldfields Water Supply/*Goudvelde Watervoorsiening* Bothaville, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Heller, Zwi	Hotelier/*Hotellier*	25 O'Reilly Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Spanio, Gaspare	Farm Foreman/*Plaasvoorman*	Louisiana, Mokeetsi, Transvaal.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernieting van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

Polisnommer. *Policy No.*	Datum van polis. *Date of Policy.*	Versekerde bedrag. *Sum Assured.*	Lewe verseker. *Life Assured.*	Eienaar. *Owner.*	Naam en adres van versekeraar. *Name and Address of Insurer.*
823625	1941	£1,000	Phyllis Hannah Rachel Loppert	Phyllis Hannah Rachel Loppert	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
A.F. 53747	1/10/53	£2,000	Alfred Robert Keyser.....	Alfred Robert Keyser.....	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
868583	1/5/43	£250	Emil Guggenheim.....	Emil Guggenheim.....	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
910691	1/10/44	£750	Emil Guggenheim.....	Emil Guggenheim.....	Manufacturers Live Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
55725	14/2/46	£500	Basil Frederick Strong.....	Basil Frederick Strong.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, incorporating the assurance business of the United Provident & Assurance Association of South Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
5010214	1/11/50	£150	J. Campbell.....	J. Campbell.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, incorporating the assurance business of the United Provident & Assurance Association of South Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
10165	1/10/45	£500	John Leslie Cruse.....	John Leslie Cruse.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
662876	1/5/51	£500	Marthinus Johannes Pretorius..	Marthinus Johannes Pretorius..	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
271719	28/3/52	£1,000	Albert Edward Barber.....	Albert Edward Barber.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
153057	23/2/32	£1,000 subsequently reduced to £60	The late Frank Neville King....	Doris Beatrice King (born Sheard)	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
202061	6/11/44	£100	The late Robert Hubert Lugongolo	The estate of the late Robert Hubert Lugongolo	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
201128	6/9/44	£2,012 subsequently reduced to £642	Arthur Stuart Roger.....	Arthur Stuart Roger.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
250769	20/2/50	£800	Naomi Edith Bailey (formerly Lighter, born Dennis)	Naomi Edith Bailey (formerly Lighter, born Dennis)	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
518769	19/11/54	£200	Ngobeni Bob Ngomane.....	Ngobeni Bob Ngomane.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
3359257	28/8/43	£500	Josiah Kirsner.....	Sylvia Hessi Kirsner.....	Sun Life of Canada, Ltd., Sun Buildings, St. George's Street, Cape Town.
450884	1/3/37	£500	Robert Berger.....	Robert Berger.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
647308	20/12/48	£1,048	Maria Cloridina Coetzer.....	Stephanus Josias Coetzer.....	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Beperk.
640118	20/9/47	£1,000	Elijah Teper.....	Elijah Teper.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
652867	1/12/49	£500	Hilary Lotzof.....	Hilary Lotzof.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
345434	1/8/51	£237	Marthinus Johannes Pretorius..	Johaan Philip Pretorius.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
3052591	17/4/34	£750	Abe Graff.....	Abe Graff and/*en* Abram Salkind Joffe	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
898750	4/11/52	£500	Jesse Fechter (born Searle).....	Jesse Fechter (born Searle).....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
325672	16/4/36	£250	Frederick Charles Lee.....	Frederick Charles Lee.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
659973	25/11/48	£500	Charles Edgar Boyes.....	Charles Edgar Boyes.....	S.A. Mutual Life Assurance Aociety, P.O. Box 66, Cape Town.
501485	5/10/44	£902	Joyce Elizabeth Katherine Bourhill	Marjorie Joyce Bourhill.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
892760	9/10/52	£500	Leorita van Staden.....	Leorita van Staden.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
521739	28/6/45	£500	Dirk Hendrik Izak van Breda...	Dirk Hendrik Izak van Breda..	Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
708593	20/10/49	£400	Hermina Marié de Villiers.....	Hermina Marié de Villiers.....	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
652821	7/10/48	£300	Gert Petrus Laubscher.....	Gert Petrus Laubscher.....	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
788393	29/3/51	£1,000	Dawid Johannes Hendrik Mouton	Dawid Johannes Hendrik Mouton	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
729486	16/3/55	£1,000	Gert Jacobus Kruger.....	Gert Jacobus Kruger.....	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
386912	1/1/49	£500	Frederick Hendrik Coetzee.....	Frederick Hendrik Coetzee.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1686	29/4/19	£108	Ferdinand Hendrik Pienaar op Barend Johann Naude Pienaar	Barend Johann Naude Pienaar..	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
51510	1/3/33	£400	Louis Herrman.....	Louis Herrman.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE